華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇八一一號

每份零售港幣壹元

今日出紙六大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹〇〇號 中區分局：華人行 旺角辦事處：上海街四九七號地下 北角辦事處：英皇道二七號地下

電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

英首相訪問大馬獲成果
英國大馬關係邁進了新紀元
對大馬總理發言譏笑泰然自若
啓程訪星檢討東南亞防衛問題

（路透社馬來西亞吉隆坡七日電）英首相戴卓爾夫人本日宣稱，英國與馬來西亞的關係進入新紀元，她說已解決兩國間未了問題。在三天訪問接近尾聲時，她告記者招待會說，現時希望關係乃處于良好，有成果及持久的基礎上。她說，一九五七年大馬獨立後，英領袖首次作官式訪問，此行珍貴。首相此行旨在消除四年來與大馬的緊張關係。在總理馬哈蒂爾．謨哈默德領導下的馬來西亞，廣泛地被視為反英的。戴卓爾夫人在訪問開始時，迅即消弭民航服務上的一項爭執，准許馬來西亞每週有五班機飛倫敦。但數小時後，在歡宴席，總理抨擊英聯邦，使戴卓爾夫人感到錯愕。英官員私下謂此舉頗為不雅，并謂戴卓爾夫人不以為忤，泰然自若。本日戴卓爾夫人答覆記者問題時，審慎從事，避免抨擊總理馬哈蒂爾，祇謂總理與本人對英聯邦的意見，可能微有不同。又續稱，希望馬哈蒂爾有一天參與英聯邦領袖的會議。

（合衆國際社新加坡七日電）官員們稱，英國首相戴卓爾夫人將於星期一飛往新加坡，與李光耀總理展開會談，她將會在會談中强調新加坡的防衛問題。戴卓爾夫人從吉隆坡抵達新加坡後的討論項目，將會是世界經濟，紐西蘭的反核立場，東西方關係以及東南亞非共產國家的防衛問題。外交家們稱，戴卓爾夫人將會重申英國對五國——英國、馬來西亞、新加坡、澳洲及紐西蘭防衛協議所作的承諾，雖然紐西蘭最近拒絕批准核子裝備，或動力的戰艦進入其港口。戴卓爾夫人於展開其東南亞旅程之前，接受新加坡海峽時報的訪問稱，英國將會繼續參加五國聯防組織的海軍演習。她補充稱：「我希望紐西蘭將參加演習，此舉對這個地區的防衛是非常重要的。」戴卓爾夫人將於星期二早上飛往石油豐富的汶萊，并將與汶萊蘇丹及其他內閣部長舉行會談。

美替日外務省進行民意測驗
日本係美可靠友邦
渴望加强經濟合作
增加對日輸入是維繫關係良策

（美聯社東京七日電）日本外務省宣佈，一項民意測驗結果顯示，美國人士希望美國在經濟方面同日本更密切地合作，並認為，聯國增加對日本的出口是維持兩國雙邊經濟關係之最佳辦法。由該項民意測驗結果可知，佔百份之五十六的美國人認為，日本是美國的可靠友邦，但佔百份之廿卻認為日本不可信賴。外務省一位不願透露姓名的發言人說，該項民意測驗是由美國蓋洛普民意測驗公司應日本外務省的請求而進行。

法國頒贈性感小貓榮譽勛章

（法新社巴黎七日電）此間當局今天正式宣佈，法國著名女星碧姬芭鐸獲頒贈法國平民最高榮譽勛章，以表揚她對電影事業作了三十六年的貢獻。碧姬芭鐸小姐今年已五十歲，她在一九七三年退出影壇後，便在法國聖托柏斯的一間別墅中過着半隱居式的生活。她這些年來一直致力於保護受到威脅的動物。

（路透社法國巴黎七日電）前影星碧姬芭鐸今日在復活節授勛名單中，位列法國榮譽軍團。碧姬芭鐸，年屆五十，在文化部長蘭格推薦下，榮任為法國榮譽軍團騎士。她放棄電影事業已逾十年，全心愛護動物，但法國人至今，仍視她主演的四十二部電影，為他們文化的一部份。另一獲得法國最高殊榮的，是八十一高齡的小說家尤辛納。在總理費比亞推薦下，榮任法國榮譽軍團司令。

美國會議長率團抵蘇京
肩負一項和平使命

（路透社莫斯科七日電）美國國會一個高級代表團今日抵達莫斯科，進行為期五日的訪問，可能會見蘇聯共黨新總書記戈巴切夫。美國國會衆議院議長奧尼爾由西德慕尼黑乘坐專機抵達莫斯科機場時表示，該代表團此行訪蘇是肩負一項和平使命。他說：雖然兩國社會制度不同，但是，我們希望能見到美蘇兩國不但可以避免戰爭，而且可以共同合作，為更安全和更繁榮的世界而努力。他又說，該代表團此行希望能說服蘇聯新領袖，使有同樣的奮鬥目標。奧尼爾是美國民主黨人，他此次率領一個十三人代表團訪蘇。儘管他希望能同戈巴切夫會晤，但如此的會晤要到最後一分鐘始可分曉。在行前，奧尼爾會經晉見列根總統，共商此行計劃。列根總統已提議同戈巴切夫舉行高峯會議，而戈巴切夫亦已原則上同意，只是並未提及高峯會議的日期。

美總統列根上週四在華府舉行記者招待會，公佈華府中美洲和平計劃。列根建議尼加拉瓜停火，政府軍與叛軍立即展開談判。（合衆社）

加强法國南韓經濟政治聯繫
法總理率團訪漢城

（合衆社漢城七日電）法國總理費比亞今日抵達南韓作為時三日的官式訪問。費比亞率領一個包括三名內閣部長及多位商界人士的八十六人龐大訪問團訪問漢城，主要目的是加强南韓與法國的經濟及政治聯繫。這是首次法國總理訪問南韓。法國與南韓的關係，因去年十二月法國政府給予北韓駐巴黎貿易辦事處正式外交機構的地位而陷於低潮，費比亞此行的主要目的是要改善這種情形。南韓政府消息指出，在和費比亞會談之時，南韓將要求法國保證不再進一步和北韓發展關係。在離開巴黎之前，費比亞對記者謂：「在所有韓國人民都接受的條件之下，我們希望和南北韓雙方同時發展友好關係。」

西德繼續示威反對參加星戰

（合衆國際社西德穆蘭鎮七日電）抗議部署美飛彈及反對列根總統的「星戰」計劃的人士，數以千計，今日加入連續第三日的全國示威行動。和平運動的發言人稱，今日加入國內各省數十處示威的，最少有二萬人，示威地點多在美，西德及盟軍的軍事地區。在穆蘭鎮美潘興飛彈基地，有二百多人示威，像徵式封鎖基地大門，但并無動亂事件發生。數百名防暴警分站基地周圍，另有四名美軍，配備來福槍，站崗守衛。抗議示威者多是路德教會信徒，以卅呎白布寫上標語「勿助潘興集體謀殺」，橫掛基地大門上。

以色列審慎考慮加入星戰計劃

（合衆國際社特拉維七日電）以色列政府消息人士星期日晚，以色列正在研究是否接受美國的邀情，加入列根總統備受爭論的「星球大戰」計劃，最高政治層快將作出最終決定。

大馬第一任總理及獨立之父東姑鴨都拉曼在私邸與英首相戴卓爾夫人會晤。英首相正在吉隆坡展開第三日訪問。（路透社）

列根援助尼國叛軍建議受到國會批評
要求撥款千四百萬美元
尼外長稱新瓶舊酒圖置尼死地

（美聯社聖巴巴拉七日電）美總統列根不理會他的預算妥協計劃及一項援助尼加拉瓜叛軍的新戰略所受到的批評，於星期六要求國會支持這兩項爭論性的建議。渡假中的列根他從山頂牧場發表每週電台廣播說，「本週在一個非常有希望的音符中結束。我們接到對我們的尼加拉瓜和平建議的鼓舞性反應。我們已達成一項極為重要的預算協議，可以協助保持美國的經濟引擎於未來多年全速前進。」當列根在此牧場作十天停留的首日安頓下來之際，美政府在預算計劃及援助尼加拉瓜叛軍整套建議兩方面，均受到非議的衝擊。尼加拉瓜外長狄斯葛陶謂列根所說的并無新意，他所提出的并肯定并非和平建議。事實上，他所說的是要把尼加拉瓜置之死地。共和黨參議員，情報委員會主席杜伯格則稱這項計劃是「一個內藏刀片的蘋果」。列根為要求給予尼加拉瓜反政府軍一千四百萬美元的援助，於星期四保證，倘執政的桑地尼斯政府同意與反對者進行和解的會商及六十天內同意一項解決方法，則是項撥款不會用於武器用途方面。列根繼續謂，「包括尼加拉瓜的鄰邦在內的超過十二個國家，經已表示他們的支持……而全世界，那些支持民主的人，現都結集支持我們的建議。」列根稱，「我祇要求我們自己國會的議員同樣道根……

蘇聯嚴厲措施制裁工人酗酒
酒乃穿腸毒物

（路透社莫斯科七日電）在伏爾加河上的列寧誕生地烏揚諾夫城，正設法說服工人放棄酗酒，並採取一系列措施，來阻攔酗酒，青年真理今天說：該地底斯高停止售酒，酗酒的司機，姓名公佈，工廠老板登記酗酒的工人。當獲知某些工人喜歡飲酒時，則在出糧時，將其工資打入其儲蓄簿中，以避免他們立即用來買酒。蘇聯當局說，酒精中毒係引致早死的唯一主要原因。報章曾說，有不少工人整日或在工作部分時間酗酒。上週四，蘇聯政治局宣佈發起反對酗酒的運動，號召制定嚴格法例，多些宣傳來對抗酗酒。

政府與居民談判數月
南非角城黑人區半數貧民願徙置
南非暴亂今年已有百多人喪生

（法新社南非角城七日電）南非通訊社稱：角城西部機場附近貧民區有十萬黑人居民，其中四萬二千人昨天同意大規模徙置計劃，搬到附近黑人城鎮卡耶沙鎮。這是當局與居民談判數月的結果。上週已有八千個黑人貧民同意徙置，至今仍有五萬黑人貧民堅持留在貧民區。今年二月，該貧民區貧民因為反對徙置計劃而發生暴亂，警方開槍，導至十八人死亡。反對徙置者指出：卡耶里沙鎮離角城太遠（相距卅五公里）。南非實行種族隔離，因此，黑人在角城居住是非法的。目前，角城仍有不少非法黑人市民。角城徙置計劃官員迪莫說：同意徙置到卡那里他鎮的黑人貧民可獲在角城合法居留身份十八個月。在這十八個月內，他們必須找到職業，政府也會替他們找職業。十八個月以後，我們再檢討形勢發展。」昨天，在角城東部，一個黑人小鎮，二百個黑人暴亂，放火燒一座住宅，刺死一個黑人住客。南非國防部副部長活洛克說：我們決心維護法律與秩序。今年以來，南非各黑人城鎮暴亂已造成一百多人死亡。黑人領袖則呼籲軍警撤出黑人城鎮以緩和緊張局勢。黑人宗教領袖諾德上周視察角城東部黑人城鎮後說：南非已處於內戰狀態。去年，南非各地黑人暴亂共有二百多人死亡。去年十二月至今，暴亂主要發生在角城東部黑人城鎮。

（路透社南非．約翰尼斯堡七日電）南非比勒陀利亞一名警方發言人稱，警方今天在新布賴頓市向示威人羣施放催淚彈及開槍射擊，當時有廿名黑人青年向一架警方巡邏車擲石。事件中有一名黑人青年被擊斃，警方亦拘捕了另一名黑人青年。自本月以來，在南非種族暴動中死亡的黑人數目已達到一百人。

專業設計 經濟實際
三洋VTC2000
盡合重播完美要求

三洋VTC 2000錄影帶播放機摒棄一切多餘設計，重播效果特別出色，畫面質素凌駕其他錄影機，但售價相宜，的確經濟實際。

超級重播效果盡善盡美！

VTC 2000
- 雙磁頭錄影/重播系統
- 5馬達石英鎖驅動系統
- 正面入帶，先進方便
- 快速前後搜畫
- 定鏡功能
- 視頻/音頻輸入/輸出插座
- 加設或調整電視機調諧，即可錄影電視節目

SANYO 達誠三洋電器有限公司

香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114(7線)

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓 電話：3-440151, 3-450206 九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

欖勿弟兄拍賣行拍賣衣車冷氣機各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.625 OF 1985 準於一九八五年四月九日即星期二日上午十一時正在香港灣打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍旭日街(譯音)門牌十五號五字樓A室 CHOY YUI HOM & CHAN CHING KWAN (NATURE OF GOODS—SEWING MACHINES 貨物性質——衣車)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇三二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣板瓷磚各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.455 OF 1985 準於一九八五年四月九日即星期二日上午十一時正在香港灣打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍塘尾道門牌六十七號C樓下 (WONG KING SANG) (NATURE OF GOODS—FIBRE BOARDS, PLASTIC TILES, STONE TILES 貨物性質——木板，膠磚瓷磚)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇三二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

老樹生

因出國巡迴講學，祇接受函批八字：弍仟元。大批命課：弍仟元。寄出生年月地址支票掛號香港銅鑼灣怡和街香港大廈八樓D(半月批復)

欖勿弟兄拍賣行拍賣酒樓用具傢俬各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.8232 OF 1984 準於一九八五年四月九日即星期二日上午十一時正在香港灣打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界屯門 CHI LOK FA YUEN (翡樂花園)舖位七十五，七十六及七十七(HO CHUN WAH)(NATURE OF GOODS—FREEZERS, AIR-CONDITIONERS, RESTAURANT GOODS 貨物性質——凍櫃，冷氣機，酒樓用具(以上中文譯音譯意如有錯漏以英文為準)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇三二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 PROFIT EXPRESS TRADING COMPANY 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V.C.J. ACTION NO.238 OF 1985 & V.C.J. ACTION NO.225/85 SEIZED UNDER 準於一九八五年四月九日即星期二日上午十一時正在香港灣打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在香港灣仔愛羣道門牌卅二號 GUARDIAN HOUSE 壹三〇八室 DEFENDANT: PROFIT EXPRESS TRADING COMPANY A FIRM (NATURE OF GOODS—ONE IBM ELECTRIC TYPEWRITER, OFFICE FURNITURE 貨物性質——電動打字機一架，寫字樓傢俬)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇三二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.124 OF 1985 準於一九八五年四月九日即星期二日上午十一時正在香港灣打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在香港怡和街(譯音) LOK SING CENTRE (樂聲大廈) B座七字樓單位五號 DEFENDANT: LEE SHUI CHING (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬)(以上中文譯音譯意如有錯漏以英文為準)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二〇三二四

ARKANSAS USA
FOR SALE BY OWNER

885 ac. rice & soybean farm (486 base rice acreage) 4 Miles SW of Harrisburg, AR. (20 miles of Jonesboro) Highly developed progressive area. The farm is fully irrigated, which includes 3 - 12' & 1 - 16' well. Farm grain storage & aeration includes 4 - 10,000 BU bins w/both aeration & heat. There are good roads & drainage ditches on farm. There are 2 brick homes w/3 Bdrms. & 2 baths each. There is a 100 ft. times 3/4 mile private sod. Airstrip located next to headquarters area. There is catfish farming & excellent duck hunting on adjacent lands near the farm.

US $1,900/ac.

Call US 501/578-2115

清潔香港 人人有責

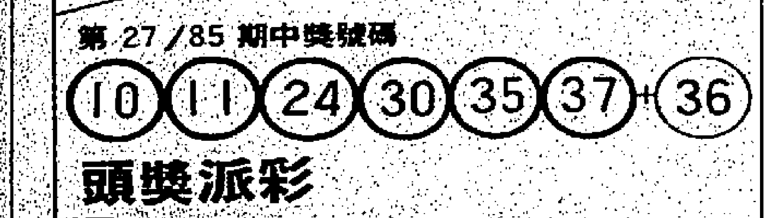
MINNESOTA, USA

Prime Daily & Hog Farm Top Investment Opportunities Sale By Owner

680 Acre Grade A dairy farm, 540 tillable, central Minn. 109 tie stall barn, 1,000 gal. zero bulk tank, pipeline, 3 silos, exc. bldgs. Also for sale 160 acre hog farm, 130 tillable acres. 24 stall farrowing barn with heat thru floor, liquid manure and A/C. Contract for deed. US $80,000 Leasing or management can be arranged for both farms. Entire pkg US $600,000 Inquire to:

Marlyn Hagedorn, R.R.
3 Browerville, MN 56438 USA
616-594-6322

六合彩



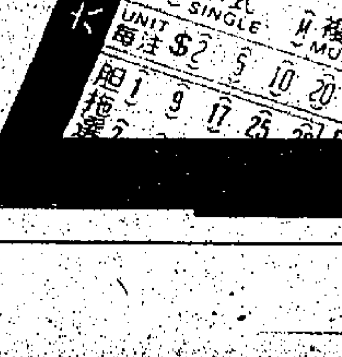
第27/85期中獎號碼

10 11 24 30 35 37 + 36

頭獎派彩 $933,760

香港獎券管理局

- 下次攪珠日期四月九日星期二下午六時五十分
- 請於當日下午六時前在各馬會場外投注處或攪珠前一日下午八時前以電話投注戶口投注
- 查詢開彩結果請電5-7587



金多寶彩池已累積至

澳門旅遊服務處 MTS

代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射及客輪船票不收任何手續費。

週一至週六回港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購取。

酒店房租(按金連稅)須於訂房時預付，如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，可免向隅。

碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5—457021
香港東區預售處太古城嘉柏商業大廈201室 電話：5—678173
旺角預售處：通菜街二三〇號 電話：3—807193

永安文化中心

香港銅鑼灣摩頓台27號

四月中全面開課，各界反應熱烈。

各科名額有限，報名從速。查詢請電 5—774433

美術
- A—1 兒童繪畫
- A—2 兒童繪畫及立體手工
- A—3 兒童卡通畫及粉彩畫
- A—4 素描
- A—5 油畫海景
- A—6 中國畫
- A—7 中國書畫
- A—8 書法及篆刻
- A—9 室內設計
- A—10 商業美術設計入門
- A—11 初級陶藝
- A—12 高級陶藝(進修班)

舞蹈
- D—1 兒童舞蹈
- D—2 健美操
- D—3 健康舞
- D—4 民族土風舞
- D—5 社交舞

音樂
- M—1 樂理(初級及中級)
- M—2 古典吉他

語文
- L—1 基礎普通話
- L—2 國語會話
- L—3 實用寫作
- L—4 初級日語
- L—5 初級日語
- L—6 速成簡單日語會話
- L—7 法語初階

商科
- B—1 成本會計
- B—2 市場管理
- B—3 管理會計
- B—4 財務管理
- B—5 人事管理
- B—6、B—7、B—8 簿記及會計

健身及武術
- H—1 家庭健身操
- H—2 技巧體操
- H—3 兒童武術(5—13歲)
- H—4 瑜伽
- H—5 瑜伽與瞑想
- H—6 養生氣功(峨嵋內功)
- H—7 鶴翔樁氣功
- H—8 太極拳(陳式)
- H—9 太極拳
- H—10 內家八卦掌
- H—11 家庭經絡治療(美容)
- H—12 保健養生道

插花及編織
- V—1 日式插花藝術
- V—2 西洋插花藝術
- V—3 日式草月流插花
- V—4 編織
- V—5 編織及鈎織
- V—6 鈎織
- V—7 十字綉手工藝
- V—8 絲絨花
- V—9 絲帶花及絲絨花
- V—10 初級攝影

美容化粧
- 人化粧及皮膚護理
- 面部按摩
- 修甲

報名時間：
(一)星期一至星期五：上午十時至下午八時。
(二)星期六、日：上午十時至下午六時。
(三)四月七、八兩日：上午十時至下午六時。

報名須知：
(一)親臨本中心索取「會員申請表」及「報名表格」，並備兩張照片，辦理手續。
(二)會員費及報名費均須以支票或本票支付，抬頭請寫「永安文化中心」。

ESTATE SALE-FAMILY MUST SELL
LAKE COUNTY AURORA RESORT MARINA PROPERTY
ESTABLISHED LANDMARK FOR OVER 40 YEARS

Appraised US $996,000, drastic reduction to US $890,000.

INCLUDES: Bar & Restaurant, including license & furnishings, known for fine foods and live entertainment.

- 4 Lakefront Parcels with piers, launch ramp
- Managers apt. and 13 guest accommodation units
- Bait & Tackle shop, laundry & restrooms
- 6000 sq. ft. commercial building.

OPPORTUNITY for REAL BUY- Get open for Vacation and NOR CAL RACING SEASON

Other resorts available, call or send for brochure

NOBLE REALTY, INC.
PO BOX 196, Lucerne, CA 95458
(707) 274-1050

北京首次與西方國家達成協議
購買意國軍火 改良共軍裝備
意大利將協助北京訓練軍隊
意尊重北約對共黨禁運條例

（路透社．北京．七日電）中國大陸和意大利今日簽署了中國大陸向意大利購買武器，以及接受意大利幫助訓練中國軍隊的意向書。意大利國防部長史帕杜里尼，和北京國防部長張愛萍，在意向書上簽了字。「雙方都非常高興」。西方軍事觀察員指出，這是北京首次與西方國家達成這種具體而實際的購買軍火協議。根據協議，北京將向義大利購買多種軍事設備。史帕杜里尼對記者表示：「我們沒有談及購買的數據問題，只討論了購買的種類，這樣使會談盡可能簡便。」他又指出，意大利雖然已和北京達成出售軍火的初步協議，但意大利仍會尊重北約組織對於向共黨國家售賣武器的各種條例。他表示，在今年六月於羅馬舉行的北約十四成員國全體會議上，意大利將提出取消幾個限制向中國大陸出售的武器項目之要求。他說：「我們已開始對這些限制施加壓力。」

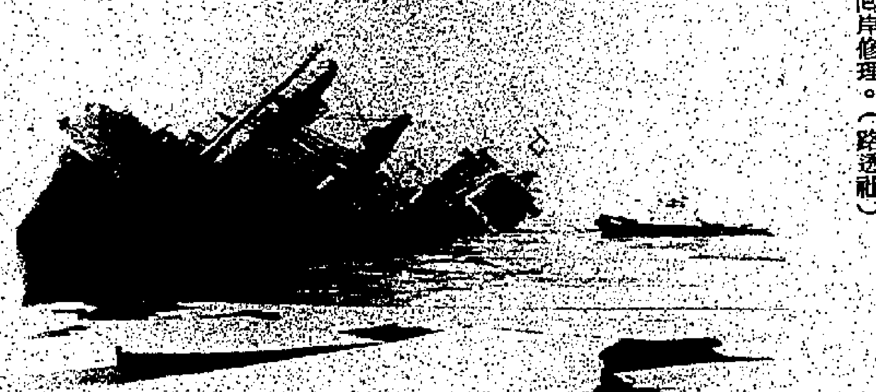
進一步開放十四個城市 積極吸收利用外資
正在天津上海黃埔建設深水泊位

（特訊）北京七日消息：交通部最近宣布了加速十四個沿海城市港口建設的規劃設想，並重申積極引進和利用外資。主管港口建設事務的副部長子剛在剛剛出版的（中國對外貿易）雜誌四月號發表文章說，中國政府決定進一步開放十四個沿海城市之後，加速港口建設，既是當務之急，又是長遠之。計子剛說，一九八一年至一九八五年的五年，主要在大連、天津、上海、黃浦、湛江等十個個港口，進行一三二個深水泊位的建設，爭取建成五十四個。到一九八五年末期，沿海主要港口的吞吐能力將由一九八〇的二點一七億噸增加到點一七億噸。到目前為止，已建成深水泊位二十個，其中秦皇島港五個，天津港四個，南通港一個，寧波港三個，廈門港四個，黃浦港二個，湛江港一個，今年內還將建成投產三十四個。一九八五年末，中國沿海港口的深水泊位將達到二百個左右。

到九零年 進出貨物 大量增加

目前正在天津港、上海港、黃浦港加緊建設七個新的集裝箱泊位，建成投產後，中國將形成以上述三港為重點的集箱海運中心。

中國沿海港口的建設的重點是滿足能源運輸和外貿運輸發展的需要。到一九九零年，能源和進口物資吞吐量約佔港口總吞吐量的百分之七十五。大宗的進出口物資，如煤炭、石油、糧食、礦石、鋼材、木材和件雜貨等的運輸量將大為增加。因此，需要建設一批散貨專業化深水泊位和件雜貨集裝箱深水泊位，以擴大吞吐能力。初步規劃設想是：在大連港，除正在老港區建設一批煤炭和雜貨深水泊位來，還將開辟新港區，建設一批集裝箱和多用途深水泊位，在秦皇島港，正在建設第三期煤炭輸出專用碼頭和一批散糧、木材、雜貨深水泊位；在天津港，正在建設一批集裝箱深水泊位，並將新建一批專業化深水泊位；在烟台港，正在建設一批木材、散化肥、雜貨深水泊位；在青島港，除正在建設一批雜貨深水泊位外，還將開辟新港區，建設一批散、雜貨專用碼頭；在連雲港，正在建設一批煤炭、雜貨深水泊位，幷將開工建設二期、三期工程，包括一批散糧、集裝箱和木材專用泊位；在南通港，將在狼山港區建設一批集裝箱和多用途深水泊位；在上海港，除正在改造港區，新建一批集裝箱、煤炭、散雜貨等深水泊位外，還將建設一批煤炭、集裝箱、礦建等專用深水泊位；在寧波港，正在鎮海港區建設一批雜貨專用泊位，幷將在北侖港區建設一批集裝箱和雜貨深水泊位；在溫州港和福州港，將建設煤炭、雜貨及多用途深水泊位；在黃埔港，除正在建設一批集裝箱、煤炭等深水泊位外，還將開辟新沙新港區；在湛江港，除年內建成投產一批散雜貨深水泊位外，還將開工建設第二期集裝箱和雜貨深水碼頭工程；在北海港，目前正在研究建設多用途深水泊位的可能性。



蘇聯貨輪與芬蘭貨輪「莎拉」號星期六在芬蘭海灣相撞。芬蘭貨輪半浮半沉，被拖回岸修理。（路透社）

北京購買意國軍火 意大利國防部長說 訪問北京收效甚大
獲李先念接見商談不打仗

（特訊）北京七日消息：李先念今天說，他對西班牙、葡萄牙加入歐洲經濟共同體感到高興。他說，我們希望看到西歐強大。這番話是李先念今天上午在會見意大利國防部長喬瓦尼．斯帕多利尼時說的。會見時，喬瓦尼．斯帕多利尼轉交了意大利總統桑德羅．佩爾蒂尼給李先念主席的信。李先念主席祝佩爾蒂尼總統健康長壽。接着，雙方就共同關心的國際問題交換了意見。李先念談到了二次世界大戰的血的教訓，他說，全世界人民需要和平，不要打第三次世界大戰。中國不希望打仗，歐洲也不希望打。喬瓦尼．斯帕多利尼說，我們正在加強西歐的力量，加強歐洲的團結。另訊：意大利國防部長喬瓦尼．斯帕多利尼今天在記者招待會上說，他對中國的訪問取得了積極成果。據透露，他同中國國防部長張愛萍簽署了一項意向書。他說，這項意向書包括雙方在國防方面感興趣的合作領域，其中有人員培訓、電子技術、通訊連絡。

（特訊）北京七日消息：正在北京訪問的意大利國防部長喬瓦尼．斯帕多利尼及其一行今天同北京一萬多名天主教徒在教堂望彌撒，慶祝耶穌復活節。正在北京參加全國人大和全國政協六屆三次會議的各地主教和中國天主教愛國會委員，北京市天主教神學院的大修道生，也到教堂參加了節日慶祝活動。

「大寶地產」主席關文偉 訪問北京與楊尚昆懇談
康克清接見馬萬祺朱蓮芬港澳人士

（特訊）北京七日消息：中共中央政治局委員楊尚昆今天下午在人民大會堂會見了香港大寶地產有限公司主席關文偉和夫人。香港非官守太平紳士關超然會計師和夫人。楊尚昆同關文偉夫婦，關超然夫婦進行了親切的談話。

（特訊）北京七日消息：中國新聞社北京全國政協副主席康克清以中國兒童和少年基金會會長和宋慶齡基金會主席的名義，於今天上午在人民大會堂邀請兩個基金會的港澳理事就兒童福利事業進行了座談。宋慶齡基金會理事馬萬祺，鄧廣殷，陳文裘。中國兒童和少年基金會理事莊世平，黃燕芳，朱蓮芬，蘇務滋，羅柏心等出席了今天的座談會。莊世平先生說，兒童是未來的主人，大家都應關懷下一代的成長，我們很高興為這一事業作出自己的努力。費彝民的夫人蘇務滋女士說，大家不但要關心兒童，少年工作，也要重視嬰幼兒的培養和教育工作，這是百年樹人的根本。在座談會上發言的還有馬萬祺的夫人羅柏心女士，吳多泰的夫人朱蓮芬女士，黃燕芳女士以及鄧廣殷先生等。

社論
非官守議員多注重稅務問題

立法局非官守議員最近輪流就新年度財政預算案發言，大部份在原則上支持，比較以在較突出之點，許多議員都相當注重稅收問題，一部份議員對財政司所提新稅有所微評，亦有建議另徵新稅。非官守議員這態度是值得讚許，先不論他們所提意見的價值觀，但至少已顯出他們已瞭解今後該對公共財務負有更大使命。

在十二餘年推行代議制期中，以及在九七年後實施「港人治港」，香港的政務將逐漸由民選代表來處理或至少干預了，政府所作所為要以民意為依歸，再不能如殖民地政府時代的揮灑自如。選民之所求必不厭多，但所負担却務求其輕，到了那時候，政府最艱難的工作，就是用民衆所能負担的財力，作適當的支配，用以應付民衆多方與需要的要求。因此，即使在推行代議制的初期，港英政府開放政權不大，但亦應該開始學習理財，到了代議制發揮到頂點，我們就要自己來管家。再到了九七年後，無論中國政府訂出甚麼「基本法」，倘果要「港人治港」，更要「港人理財」了。

在代議制逐步實施期中，在將來成為中國特區由「港人治港」的時候，政府財務亦該如現在要過立法局的一關，身為民衆代表的非官守議員，對於取之於民用之於民的錢財，怎可以袖手不理？

非官守議員多着重於稅務問題，除了多與市民有切身關係，更因財政司所提預算案對稅務有好些更張。包括携帶免稅烟酒入境新措施，開徵化粧品與不含酒精飲品兩項新稅，提高子女父母的額外免稅額等。

在評論原有稅源中，有幾位議員談到來港携帶免稅烟酒的新措施。周梁淑怡建議只准飛機乘客享有免稅優待；伍周美蓮主張最少離港三天始准帶免稅烟酒回來，湛佑森認為外國遊客也要受限制。國際性遊客准帶定額免稅烟酒入境，幾成為絕多數國家對遊客的慣性優待，目的在方便外來遊客在居留短期中自用，且有些慣用品種不能在當地容易購得。香港既是國際遊客中心，似不該剝削遊客幾視為慣例的優待，破壞了香港的形象。至於外遊歸來的港人，特別是離港太短期的，似不該享受這優待，但在入境時要加以區別，手續固繁，費用加重，似不合化算，現在對大陸與澳門來客減低免費烟酒的優待，不失為可行的折衷辦法。

楊寶坤和伍周美蓮兩位議員都對入息稅額有建議，楊氏希望免稅額該包括通貨膨脹的因素在內；伍周美蓮不滿意於單身人士的免稅額，未能與子女父母的額外免稅額同樣提高，這兩項建議都是市民——尤其是夾心階層所期望已久，而又合理的，政府該鄭重考慮。

有兩位議員的意見都值得商榷，第一是張鑑泉議員的主張：「我們現應面對殘酷的現實，開始徵收新稅項去擴闊課稅範圍，可使本年度的預算達致收支平衡的稅收，是向食品以外的全部入口貨品徵收價值半個百分點的劃一稅項。」張議員覺得很輕鬆，倘不理一切，以加稅為平衡收支的手段，當然輕而易舉，尤其是以一個非民選的政府，不必理會選民的好惡。但難道民生不要顧嗎？香港的自由港地位不必珍惜嗎？

還有，陳壽霖議員的主張徵廣告稅，亦是有損香港的自由港地位。香港絕大部份商品——包括主要糧食與藥物——都與廣告有關，徵收廣告稅幾等於向絕大部份商品徵稅。除了加重市民負担，亦破壞了香港是購物天堂的美號，打擊為香港賺大把外匯的旅遊業。

立法局非官守議員加強注意政府的收支，固然份所應爾，政府亦該積極的輔導他們去理財，但直至現階段，政府似未盡其力。據多位議員所提意見中，有抱怨政府不能提供詳盡的財政狀況資料，而預算案文件更提供誤導性資料，隱瞞政府的真正財政狀況。倘政府不糾正這作風，勢難通過代議制以便「港人理財」。

港府現處理財政資料比前該較完整而方便得多，因已盡量利用電腦來處理，倘有心供應議員以應知的資料，按鈕可得，除非有意斬而不予。

中蘇明日舉行第六輪談判
希望打開新局面 恢復關係正常化
錢其琛說一定要談消除障礙問題

（路透社蘇聯莫斯科七日電）中國代表團今日抵達莫斯科，展開第六回合的關係正常化談判，這次是自克里姆林宮新領袖戈巴切夫掌政以來的首次重要談判。北京副外長錢其琛代表團團長與蘇聯副外長伊利獨夫展開會談。雖然在北京的西方外交家們不預期雙方透過談判而獲得政治突破，但他們察覺蘇聯的態度較趨於調和。中（共）蘇兩國於一九八二年十一月展開關係正常化談判以來，貿易及文化聯系已有改善。不過，中國仍在要求蘇聯移走對政治關係的三大障礙：蘇聯支持越南，蘇聯在中國邊界集結軍隊及武器，以及蘇聯佔阿富汗。錢其琛在離開中國之前稱，這些障礙仍然存在。

錢其琛離京 蘇大使送行

（特訊）北京七日消息：中國政府特使、外交部副部長錢其琛及其一行今天上午乘飛機離開北京前往莫斯科，參加中蘇兩國政府特使第六輪磋商。錢其琛在機場對記者發表談話說，這次例行磋商同前幾輪磋商一樣，是討論兩國關係正常化問題。這就不能不談消除障礙問題。我們進行磋商的態度是認真的，並希望能取得進展。外交部副部長周南和蘇聯駐中國大使謝爾巴科夫到機場送行。

（美聯社北京七日電）中共外次錢其琛一行昨天飛離北京，前往莫斯科，參加爭取改善中蘇關係的磋商。錢其琛對記者：對爭取改善中蘇關係，中共的態度是認真的。這一輪磋商自然會談到如何克服改善關係的障礙問題。

聯合國秘書長古爾拉率代表團，星期日抵達德黑蘭，伊朗外長和外交部高官熱烈歡迎。（路透社）

雪梨午夜電單車比賽
暴徒攪事秩序大亂 警察平民百餘受傷

（法新社．雪梨七日電）據報導，在昨晚的電單車賽騷亂事件中，至少有一百零六名警察及平民受傷。昨日附近的騷亂事件發生在雪梨的芭瑟斯特拉瑟山賽馬場，有大約三萬名觀衆到場觀看一年一度的電單車速度大賽。晚上八時許，暴徒開始滋事，他們用汽油彈，磚塊，石塊，酒瓶互相攻擊，並和到場制止糾紛的警察大打出手。警方謂至少有包括五十七名警察在內的一百零六人受傷，其中三十六名警察及四十名平民需要住院留醫，一個電視台的新聞採訪車也被暴徒推翻並焚燬。暴亂持續了七個小時。警方表示，已經拘捕了八十名滋事份子，共控以一百九十項罪名，包括暴亂，傷人和襲擊警察等。

飛車黨人 數十被捕

（路透社雪梨七日電）警方一位發言人說，復活節周末在巴瑟斯特舉行的電單車比賽中，飛車黨與警察之間大打出手，飛車黨徒投擲石塊、汽油彈、玻璃和其他物件，警方在暴亂晚打七十四個頭。在悉尼以西二百公里的帕努拉馬山賽車場的打鬥事件中，有五十七名警察受傷，七十四人被捕。參加巴瑟斯特一年一度大賽的電單車競速車迷約有三萬人。警察有二百五十人。警方說，暴力事件在昨晚八時開始，持續至凌晨三時，黎明時賽會人員出動清理遍地的玻璃和其他雜物。

伍修權訪日

（法新社東京七日電）北京國際戰略研究院院長伍修權今天抵達東京作學術訪問。伍修權是前中國人民解放軍副參謀長，預料他將會與日本前首相田中角榮會晤。他亦會在十天的訪問行程中與日本防衛官員會談。

在一向擠迫的印度火車上，搭客坐在車頂，是常見的事，四月五日，印度北部一列火車通過河時，火車頂搭客被橋樑鐵架撞擊，引致四十人喪生，這張照片顯示印度北方邦一列行走的火車，車頂客正在欣賞田園風光，對自己的安全很少担憂。（路透社）

美國銀行感受各方面壓力
拒絕貸款南非政府 勢將影響經濟發展

（合衆國際社美國華盛頓七日電）越來越多的銀行及金融機構，面對着來自教會及其他機構的壓力，正在慢慢轉變他們的貸款政策，拒絕貸款予南非政府。同時在一些事例之中，很多銀行藉着與教會展開討論股東大會決議的機會，來作為他們發表新政策的方法。摩根銀行、漢華實業銀行及北卡羅連納州國民銀行等金融機構，最近宣佈對南非的政策有所改變，或公開重提對南非的波士頓銀行，於三月二十五日宣佈他們將停止「在南非的態度。此外，自一九七八年一直推行「不提供新貸款予南非的所有剩餘貸款活動」。萬國寶通銀行稱說他們將停止向南非政府提供的貸款，不過，在南非的消息報導稱，萬國寶通銀行已在擴展其在這個白人管治國家的商業活動，同時，該銀行不向南非政府提供貸款的決定，是根據最近所採取不向外國政府提供貸款的態度而定的。

新加坡青年男女
謹慎偶然機會 恐怕影響名譽

（法新社新加坡七日電）此間一位教育界人士稱，此間許多大學預科生，現時認為婚前的性行為，是可接受的，但「偶然的約會」卻是禁忌。道德教育計劃主任及顧問波赫切博士說，他發覺作約會的男生，恐怕會冠上「花花公子」的稱號，而女生則覺得這會對她們名譽有損。博士昨日在此間某團書館告訴一個青年集會稱，「在他們的社交規則中，是不容許偶然約會的。」博士稱，性教育的缺乏，致使許多青年墮胎。去年十三至十九歲的女孩子，共有一七一九人接受墮胎手術。其中有百份之九十是十七至十九歲的女孩子。他說，經過兩年來對學生習慣的研究後，他覺察到那些十七至十八歲的孩子，認為婚前的性行為是可接受的。

教宗發表復活節文告
希望全世界人民 開心渡過復活節
指出人類仍面臨動亂風暴

（合衆國際社梵蒂岡七日電）羅馬天主教教宗若望．保祿二世今日同時用四十七種語言向全世界發表復活節文告，希望全世界人民能夠開開心心的渡過此個宗教節日。教宗指出，今已有四十年第二次世界大戰結束至今，但是人類仍然面臨着「動亂的風暴」。約有四十萬信徒今日集合在聖彼得廣場及其附近的街道上，聆聽教宗向梵蒂岡全城及全世界各地發表文告。教宗發表復活節文告的場面，通過電視轉播到世界四十多個國家，他呼籲世界人民努力結束飢餓、壓迫、動亂的風暴和毀滅性的戰爭。同時，教宗在其文告中對於二次大戰期間死於納粹戰火中的猶太人表示敬佩和哀悼。教宗指出，在第二次世界大戰期間，千百萬人民在前綫遭受屠殺，不少城市被夷為平地，人們只在抵受戰火和飢餓的痛苦。教宗又指出，直至今日，人類仍然在質問二次大戰犧牲者的意義，在那場大戰中，不少國家的人民都為了反侵略而戰鬥，然而，四十年過去了，人類仍未真正獲得和平。教宗還說，在耶穌基督的靈墓前，人們都在三省其身。

三萬信徒 參加彌撒

（美聯社梵蒂岡城六日電）為基督復活而感歡欣的教宗若望保祿二世，今日在復活節前夜祝禱儀式及子夜彌撒中，點着一枝象徵神恩之「新火」的巨型白蠟燭，約有三萬多人雲集於聖伯多祿大教堂，參加迎接復活節星期日的三小時儀式。教宗帶領一隊莊嚴的紅衣主教和主教隊伍穿過陰暗的教堂時，信衆歌聲響遍教堂時。他在讚美上帝及點着「新火」蠟燭後，教堂內的小臘燭及泛光燈照亮了整個中殿。正當西斯廷教堂詩歌班唱出歡樂的讚美詩之際，聖伯多祿大教堂的十噸大鐘開始敲響，宣佈基督復活的消息。教宗又為廿六人施洗——六名日本人，六名南韓人，中國、義大利、肯雅、塞內加爾和越南人各兩名，波洛哥、台灣、西德和塞爾人一各。此儀式象徵因基督在十字架上犧牲而產生的新恩典人生。教宗以義大利及對該批剛受洗的人表示：「你們顯出基督如何從所有民族和世上所有國家中集召門徒，表現出福音訊息的普遍性。」他將於明日在聖伯多祿廣場主持一次露天彌撒，發表復活節文告及為羅馬及全世界祈福，為較早時，教宗促請黎巴嫩基督徒，消除分歧，合力結束暴亂以「救國」。教廷表示：此文告見於致送基督徒馬龍派創始人柯拉奇紅衣主教的函件中。

發現病毒醫生警告
愛滋病進襲歐洲 美國患者二百萬
不久可能出現另一種相似疾病

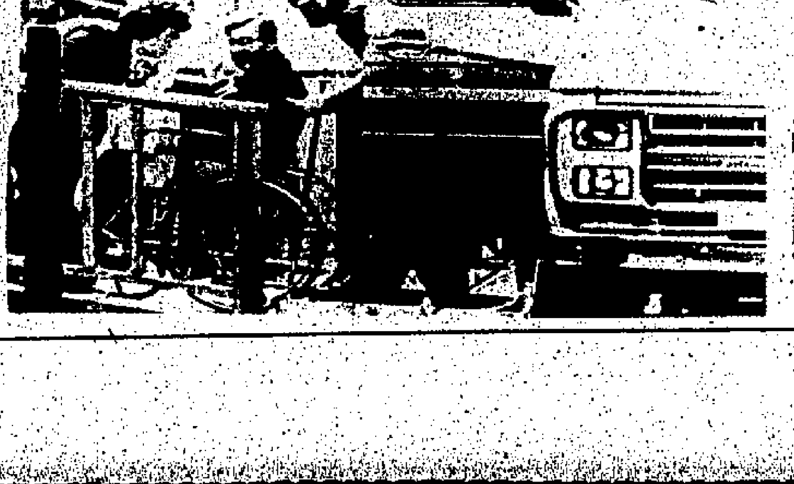
（法新社倫敦七日電）發現愛滋病病毒的醫生在此間接見訪員時提出警告稱，患了可怕的愛滋病之美國人共為二百萬名，此人數比官方所報道的廿萬之數超過了十倍。該醫生戈勞並告觀察家週刊稱：兩年內或許將有二百萬名歐洲人感染此種後天免疫力缺乏病狀症病。他估計五個病者便會有一人死亡。他同時提出警告稱：美國及歐洲可能不久便出現另一種與愛滋病相似的疾病。他並稱：據說，日本與西西里及加勒比海若干島嶼有相當流行的輪血病「T細胞白血症」。但他宣稱：此型白血病，在病人體內演變五至卅五年時間才出現的，一百宗病症中，只會有一宗是絕對性白血病。他解釋稱：愛滋病的病毒（過濾性細菌）摧毀人們抵抗此種病的細胞。但新的病毒HTLV－一，使T細胞的繁殖不受控制。他現在瑪里蘭州的貝塞斯達之美國癌病學會工作。

對付愛滋病 直到今日 尚無辦法

（路透社倫敦七日電）愛滋病的發現者今天說，二百萬名美國人感染了此種病，它為患歐洲的情形，會於兩年內到達相同程度。他並說：科學對愛滋病的作戰，以光速進行，但我們現在仍未能控制此種病，將有許多人死去。

應付東南亞局勢演變
泰希望美國供應 更多新型戰鬥機

（中央社曼谷七日遠東電）泰國空軍總司令巴翠空軍上將說，美國政府計劃售予泰國的十二架通用動力公司F十六噴射戰鬥機，不能滿足泰國空軍之需。他昨天告訴記者，泰國空軍約需十六至十八架F十六戰鬥機，以組成一完整中隊。他表示，如果美國僅出售十二架F—十六，則泰國空軍將在未來財力許可時，設法增購此種精密飛機。巴翠說，十二架的數目，是依據泰國空軍的財力決定的。他接着說，泰國空軍由其年度預算中，撥款購買這些飛機。巴翠說，據他所知，一架F十六戰鬥機值一千二百五十萬美元，若包括備用零件和訓練在內，這項交易的總支出將達約三億二千萬美元。



假心人路達獲醫生批准離開醫院療養。其子和太太用輪椅把他送往「新居」。（路透合衆社）

克宮權力之轉移
李學明

一

蘇聯最年老的主席契爾年科，長期患肺氣腫病，在任十三個月後已於日前逝世了，享年七十三歲，被「蓋棺」定論為「過渡領袖」。而被西方外交界人士形容為蘇聯政治局第二號人物的戈巴切夫出任治喪委員會主席，並已正式獲選為蘇共中央總書記，他現年五十四歲，則是蘇共政治局中最年輕的領袖人物，因此，蘇共最高領袖完成了從「最年老」到「最年輕」的過渡。

蘇聯在不到兩年半內，有三位任內頭袖相繼與世長辭，「流年」如此不利，實屬世所罕見。這反映了蘇共政治局中保守的老老派，一直不願將權力移交給一位較年輕的人。因此，在一年前，當安德羅波夫死後，保守派又只好抬出年邁、多病的契氏執掌政權。

觀察蘇聯政局的西方分析家，多認為勃列日涅夫晚年的兩兩左右手之間，安德羅波夫主張改革，契爾年科堅持保守；而戈巴切夫是安德羅波夫選擇的繼承人。安氏去世後，契氏及其支持者却不甘示弱，當時戈氏接班的呼聲雖然很高，仍鬥不過契氏元老派的保守勢力，因此戈氏暫時失勢，只好居第二位。但契氏在聯期間體弱多病，力不可支，名存實亡，暴露了元老保守派在自然規律面前的致命弱點。相反的，戈巴切夫和羅曼諾夫又都是勃列日涅夫一手攫拔分管農、工經濟改革的較年輕的政治家，安德羅波夫在任時，戈氏更因迎經濟改革潮流而被重用；在契氏任內，他仍掌握經濟改革實力，搶盡了鏡頭，去年底還以第二號人物身份出訪英國，現在契氏辭世，元老保守派已無人能與之抗爭，戈巴切夫自然平步青雲，坐上蘇共第一把交椅。

二

兩年來，蘇維埃政權領導層三度易主，最終實現向年輕化過渡，如當年安氏接勃氏的權，是早已預料的。不過前次交接多出於自然規律的安排，而這次則更多出於長官意志的驅使。在嚴峻的歷史面前，元老派確是越來越無能為力了。

新崛起的戈巴切夫被認為是「趙紫陽式」的人物，觀察家分析，他們有三個類似的地方：一是都比原先領導年輕；二是都屬於從農業經濟改革起家而被選進中央領導層；三是都較注重引進西方先進技術和管理經驗，以促進本國的現代化建設。西方觀察家認為，從事改革起家的蘇共官僚，面對經濟改革和政策趨向開放，尋求與西方經濟技術合作的主流，以及領導人物年輕化的轉變，可望對緩和國際形勢起良好的影響。

三

戈巴切夫的走馬上任，標誌克里姆林宮的權力從「元老派」轉移到年輕一輩的第一步。戈氏在過去主管農業時，曾經採取了一些比較靈活的措施。他對內強調「要提高生產效率」。但是，分析家認為，儘管戈巴切夫掌管了蘇聯高度集中的權力，卻不能不受到各方力量的制衡。他迄今為止所提出帶有改革傾向的言論，仍是很有限的。不過，戈氏既致力於國內改革，則可望他對外採取較溫和的態度。這次他上台後出宜佈將「致力於國際關係的緩和」。他在蘇共中央全會選舉後發表演說，表示「我們讚賞七十年代緩和的成功，我們隨時準備加入以平等、互相尊重、互不干涉內政的原則為基礎的、國與國之間和平合作的持續進程」。

不過分析家認為，在沒有進一步根證的情況下，人們也許只是一廂情願的寄望，因為，戈氏訪英時的言論，在蘇聯軍備問題上還堅持強硬的態度。蘇聯最高領導層的更替，正處於美蘇日內瓦恢復限武談判的前夕，美國正忙於召開安全會議，研究美蘇關係的新局面。人們不能預期談判會有迅速的進展，因為雙方只是「同意談」，而沒有「協商讓步」之意。這個問題若不能妥善處理，蘇聯的內外政策還未能進入一個較穩定的時期。

世界展望

應該互相遷就

未證實消息：中英聯合聯絡小組中方五個成員的名單已經確定。除了早已透露的組長柯在鑠之外，其他成員包括外交部港澳事務辦公室另一位官員，國務院港澳辦公室、新華社香港分社中共駐英大使館官員。

一般相信：國務院港澳長魯平，及新華社香港分社副秘書長蔣宗淮，都是小組成員的熱門人選。

由於香港前途中英聯合聲明規定小組成員必須地位對等，故此，相信以魏德巍為組長的英方成員，會包括外交及聯邦事務部另一位專責香港事務的官員，外交部調駐本港的港府政治顧問，一名港府官員，及一名英國駐北京大使館官員。

熱門人選包括港府政治顧問布義德，駐北京大使館參贊唐磔，至於港府副常務司陳祖澤，由於中方認為不是香港一般人心目中的英籍人士，是否同意尚未能證實。

兩位組長柯在鑠和魏德巍都是大使級，他們都有參加香港前途中英談判，並且是前途談判屬下中英聯合工作小組的組長，有充份談判及合作經驗。

「中英聯合聯絡小組」由中英雙方提出相等之人員組成。中國派出什麼人與英國派出什麼人？原則應該互相遷就的。如果中國派出的人員英國不反對，而英國派出的人員中國卻要反對，在下誠恐破壞了「聯合聲明」之諒解與合作精神。當然，此種精神很難長時期保留下來的，更不易發揚光大。但中英任何一方面過早破壞此種精神，蛛絲馬跡，一旦為香港五百萬市民覺察，對中英港三方面都不是好事。

小組成員及其他

中英聯合聯絡小組下面，據說設有四個小組及若干工作人員，這些人員怎樣選派？當然也是中英雙方經過協商之後決定的。在下願於此時提出數點意見，以供中英雙方參考：

第一、北京方面應該在香港選派人員，盡可能減少選派內地人。在下並非對內地人有什麼意見，在下只是純然就技術性而言，香港人總比較內地人了解香港事情的。而聯絡小組正是辦香港事，不是搞什麼主義思想運動也。

第二、英國方面選派人員亦然，盡可能避免由英國派來。亦盡可能選派香港市民。因之，千萬不可受英籍或非英籍之限制，凡是香港市民都應該列入考慮之「名單中」。

第三、選派有名望的，在香港社會與各方面有密切關係的，平時講信修睦，重視道德人格的人。方能獲得香港市民信賴，大公無私的辦事。

第四、聯絡小組人員的責任是做實際工作，並非「請客應酬」，更非「宣傳統戰」。因之，一定要選派專業人士，例如律師、工程師、會計師、銀行家、醫生、教育工作者……。千萬不可選派那些「放言高論」、「攪風攪雨」的野心家也。

中蘇六輪會談

北京特使、外交部副部長錢其琛昨天上午乘飛機離開北京，赴莫斯科參加中蘇第六輪磋商。在機場，錢其琛對記者說，這次例行磋商同前幾輪磋商一樣，是討論兩國關係正常化問題。這就不能不談消除障礙問題。我們對這次磋商採取的態度是積極的，並希望能夠取得進展。

六輪磋商將於本月九日至二十三日在莫斯科舉行。

到機場送行的有外交部副部長周南、蘇歐司長田曾佩等。蘇聯駐華大使謝爾巴科夫也到機場送行。

蘇聯大使送行，反映莫斯科重視中蘇第六輪會談。

會談能否獲得新的進展？很難預料。如果北京堅持先行消除「三大障礙」，方能改善關係，在下對第六輪會談，不敢稍作樂觀之想。

李文

蘇丹新軍政府下急令 逮捕前內閣各部長 解散保安警並繳械

宣佈實施戒嚴進入緊急狀態 半年後政權將交給文人政府

（合衆國際社內羅比七日電）蘇丹新軍政府今日下令立即逮捕被罷黜總統尼邁里政府的部長們，並解散國家保安警察部隊。

蘇丹官方通訊社報導：蘇丹人民武裝部隊已經開始拘捕前政府的所有部長。並稱：此項行動並不是以前的「五月革命」之延續。

尼邁里總統是在一九六九年五月的一次軍事政變中奪取政權，故曾謂爲「五月革命」。該通訊社說：新政府已經逮捕前政府部長及官員爲數幾十人。

新政府亦已下令原國家保安警察人員交出武器。

蘇丹國防部長兼軍事司令史瓦藍達哈卜及其部屬已控制了此個北非國家。成千上萬的蘇丹平民都湧到首都喀土木的街道上，喝采歡呼，顯示對新政府的支持。

今日在內羅比收聽到蘇丹國家電台的廣播說：新政府領袖們希望蘇丹成爲一個民主國家。

史瓦藍達哈卜在較早時所發表的一項聲明中表示：經過一個時期後，國家將還政於民。新政府同時宣佈，將擬定計劃，保證國家司法獨立，人民的發表自由和基本人權。

（中央社象牙海岸阿必尚六日電）蘇丹陸軍總司令史瓦率領的武裝部隊，今晨在一次不流血政變中，推翻了尼邁里政府。喀土木電台引述這位蘇丹新軍事領袖的說話，除去尼邁里的政權後，在這幾天內，蘇丹的動亂將可慢慢的結束。這位蘇丹新強人宣佈實施戒嚴法以及緊急狀態，機場及對外交通仍然關閉。史瓦將軍下令民衆保持平靜，留在家裏不要出去。他說，維六個月的復原期，其軍事執政團將把政權交給文人。

蘇丹軍政府已誓言 建立民主公平選舉

電力恢復供應廢除舊經濟措施 呼籲全國復工都城現狀趨正常

（路透社開羅六日電）蘇丹今晚像過去幾日一樣，與外界完全隔絕。

蘇丹的主要電台恩圖曼電台，廣播了一則長篇聲明，新政府在聲明裏保證遵守蘇丹的地區及國際承諾。這項聲明並且呼籲全國團結，透過談判結束蘇丹南部的流血衝突——蘇丹南部基督省分及異教徒省分的游擊隊，一直進行反尼邁里的運動。

談到跟埃及的關係，聲明保證「保護和維持姊妹般埃及的阿拉伯血統關係，爲了服務兩個姊妹國的利益和達成建設一個先進國家的目標，努力走向跟她發展各種關係。」

軍事司令部遵誓言，創造「適宜的民主制度，確保公平選舉的進行。」

聲明宣稱，所有「過去的經濟措施」被廢除，但不清楚，這是否意味史瓦藍達哈卜要取消食物等加價的做法。蘇丹上週暴動是由加價而引起的。

恩圖曼電台廣播，呼籲工人和專業人士復工。埃及中東通訊社報導，首都喀土木的日常生活正慢慢地恢復正常，正開羅收聽得到的恩圖曼電台廣播稱，喀土木的電力供應已經恢復。當地的電力曾經中斷四日，配合專業人士及貿易組織發動的總罷工，抗議現已被推翻的尼邁里總統政權。

訪美行竟成千古恨 尼邁里故國只有夢重歸

目前暫時留在埃及 尋求政治庇護此生

（合衆國際社開羅六日電）官員們說，蘇丹總統尼邁里原定今天（星期六）將要返國面對奪他的國家權力的軍事領袖，但是他的飛機機員對他說，這會是太過冒險了。要求不要說出姓名的一些政府官員說，決定留在埃及的尼邁里也許會尋求政治庇護。這些官員說，被罷黜的這位蘇丹總統被送到埃及總統府，那也是伊朗一九七九年伊斯蘭革命後伊朗王所住過的地方。

開羅政府不肯說明尼邁里會否在埃及尋求永久的政治庇護。

其中一位官員說：「我們正在密切注視那裏局勢的發展。」

（沙地阿拉伯首都利雅德六日電）沙地阿拉伯官方通訊社今天報導，沙地王國認爲蘇丹軍人之接受政權，乃一件「內政」事務，並表示但願在喀土木（蘇丹首都）之新領導層「成功」，及蘇丹國人「安寧與繁榮」。

菲首期撥六百萬美元 發展鄉村教育 監視菲共活動

（法新社馬尼拉七日電）馬可斯總統今日宣佈：一項在菲律賓鄉村地區興建道路及學校，提高農村人口生活水平並監視共黨叛亂活動的計劃。

馬可斯表示：政府及軍隊將在全面最大的呂宋島，以及菲律賓中部的多個島嶼，興建及重修鄉村道路，並建學校，首期六百萬美元的工程將立即開始，全部工程則計劃投資五千萬美元，而菲律賓共黨武裝「新人民軍」最活躍的地區獲得優先發展的權利。

馬可斯指出：此舉有兩個用意，即提高菲律賓農村地區的生活水平，同時亦便於監視活躍於農村地區的共黨游擊隊之活動情形。

古爾拉冒險 訪兩伊首都

希望了解兩伊戰立場

（路透社伊朗德黑蘭七日電）聯合國秘書長古爾拉今日抵達此間稱：他希望與伊朗商討就其與伊拉克戰爭所採之立場，而非提出結束兩伊戰爭之特殊建議。

古爾拉於抵步時發表聲明稱：「我前來德黑蘭，只是希望得知伊朗對戰爭所採取之立場。」

伊朗國家新聞社引述古爾拉稱：他希望此行會產生積極成果，與及使他有機會與伊朗官員交換意見。

古爾拉亦計劃訪問巴格達。他說：只要他能夠商討兩伊戰爭各方面問題，他會訪問兩交戰國首都。

埃塞俄比亞 有政變驚魂 九十名軍官 涉嫌已被捕

（美聯社倫敦七日電）此間「星期日泰晤士報」今日報導。埃塞俄比亞有九十名中級陸軍軍官，已因涉嫌陰謀推翻該國領袖馬里安而被拘捕。該報引述亞的斯亞貝巴的靈通消息人士之談話稱，該批軍官都屬於尉級和校級，是在今年三月廿六日被公安部人員拘捕。

該報又說：反蘇情緒現正在埃塞俄比亞的廣大城鄉地區蔓延。該報還說：此次拘捕軍人是由埃塞俄比亞公安部長下命令，並有秘密文件可以證實。

大馬陸續遣返 印尼非法移民 十年來一萬八千人

（美聯社馬來西亞吉隆坡七日電）大馬副內政部長利德斯今日稱：馬來西亞於近十年內已將約一萬八千名印尼非法移民遣回印尼。

他對記者說：此等非法移民因沒有有效工作證或入境許可證而被捕。由於大馬在種植與建築方面之工人短缺，吸引他們前來此間。他們之被遣送回國，會導致種植園地之僱主投訴謂，他們沒有足夠工人來收割農作物。

利德斯說：因他們（非法移民）可能引起社會問題及其他問題，大馬必須採取堅決行動，來對付這些非法移民。又說：大馬與印尼政府於去年達成招募印尼工人之協議，現時仍在試驗階段。四個月前，約一百名此類工人與沙巴南的聯合地產簽訂兩年合約，前來此間工作，但有五十人未有報到上工，無人得知他們去了何處，而政府亦將研究找出他們爲何不工作之原因。

越軍再發動攻勢 柬游擊基地受襲

在坦克強力支援下

（合衆社泰國亞蘭七日電）越南軍隊在坦克大炮的支援下，再度向泰柬邊境的一個抗越游擊隊基地發動攻勢，至少有五名游擊隊員被殺。該基地曾被越軍攻佔，後來又被游擊隊奪回，是泰柬邊境現存的最大的游擊隊基地之一。

另外，一個泰國邊防隊在亞蘭鎮的邊境地區執行巡邏任務之時，誤中地雷，有兩名士兵死亡，三人受傷。

今日凌晨，超過三百名越軍，在八輛蘇製T五十四型坦克掩護下，向高棉人民民族解放陣線的龍津據點發動進攻，該據點於去年十一月失陷，成爲越南軍隊在其旱季攻勢中第一個攻佔的游擊隊基地。不過，後來又被游擊隊奪回，越軍於今日下午再度將游擊隊全部逐出該據點，至少有六名游擊隊員被殺，卅五人受傷，越軍方面的傷亡情形則不清楚。大約有廿枚越軍炮彈射入泰國境內，泰軍並未還擊，不過，泰國東部邊區指揮官史利省少將下令全面戒備。另外，龍津據點附近約一萬二千名柬埔寨難民，開始向更深入泰國境內的地區避退。

新大華（油麻地）　海城（海港城）　嘉華（太古城）
今天四點正特別場　優先介紹　勢必擠擁・請早訂票
拍得比"搭錯車"出色，真切感人，作爲女性言情片，比美國的"我心深處"有過之而無不及，而且更爲豐富濃郁。　明報晚報　石琪　3月27日

祝福每一個現代女性
麻菜籽
女作家廖輝英第五屆「時報文學獎」首獎小說
本屆「金馬獎」最佳劇情片「最佳女主角」及「最佳女配角」
柯一正　陳秋燕　蘇明明　顧正國　AH FEI
本片主題曲（油麻菜籽）由永豐音樂出版公司提供

麗宮　大滿
今天假日請早
哥倫比亞公司榮譽發行全美賣座冠軍巨片
捉鬼敢死隊
標梅利・薛朗烈・韋花。丹艾克萊。頌街 主演
四屆金像特技大師李察文倫又一精彩傑作
核能槍在手，鬼怪冇地走！
街邊鬼怪最招積，貪玩貪食又好色！博士斑馬逐隻鑊，鬥完智力鬥牙力！
假期娛樂｜避免擠擁｜請速定座

南洋 5-737388　翡翠　文華　娛樂　黃金　寶聲　順利　明月　麗宮　聯華（元朗）　碧麗宮　新大華　大華 3-841199　域多利　凱旋 0-461419　普慶・明珠

今天六場　一部精采緊張刺激復活節超級巨獻　加開四點場　小怪魔　老幼咸宜　早場：史提芬史匹堡・金剛・菲比斯・王姬・大家

今天五場請早定座　卡士特技大料笑結合　超級笑片・團府統請　王晶・主演、導演　鬼馬飛人　鍾鎮濤　鍾楚紅　今天四場午夜場：花仔多情

今天五場火速定座　六生三旦・九星連環　瘋狂攪笑・攪攪震　鬼馬飛人　鍾鎮濤　鍾楚紅　王晶・主演、導演　今天四點場：花仔多情

今天五場火速定座　好笑到飛起豪華製片王！　王晶・主演、導演　鬼馬飛人　鍾鎮濤　鍾楚紅　麗宮五場：第三類接觸　今天四點早場：花仔多情　聲色犬馬

今天五場請早定座　鬼馬飛人　元朗鳳翔街三十九地段　王晶導演・主演　午夜場：花仔多情

今天四場火速訂座　放映時間：12點正・3點正・6點正・9點正　印度之路　奧斯卡最佳女配角

五場請早　天地一沙鷗　今天復活節假期　四點：麻油菜籽

今天六場加開四點　夜夜痴纏　兒童不宜

五場請早　袁和平創・三年新潮流　情逢敵手　今早：花仔多情

第二週　史提芬史匹堡一級超級巨獻　小魔怪　老幼咸宜　今明加開四點場　杜比立體音響　今早九點半：女皮學生

第2週　明珠加開四點半兩點場　小魔怪　史提芬史匹堡監製

南華 K881755　京都・凱聲　華聲　新聲　金聲・百樂　海運 K7245444　雅都　總統・麗聲　金門・民樂　英華　榮華

今天六場　加開四點場　小怪魔　早場：三毛流浪記　午夜場：呂四娘

今天六場加開四點　未來戰士　亞諾舒華辛力加　兒童不宜　京都早場：性莫停

洲立公司發行　未來戰士　亞諾舒華辛力加　主演　半人半機械　人間世取命！

地址沙田源禾路娛樂城　今天五場　12點・兩點・五點・七點半・九點半　2010　太空片王

大滿特滿　史德高・李察卡米・倫巴赫　2010

絕早滿　12點・兩點・五點・七點半・九點半　2010

今天五場　地址沙田源禾路娛樂城　袁和平　新三年創流潮　情逢敵手　萬眾矚目　復活節王片

今天加開四點　甄子丹・袁和平・黃韻詩・羅美薇・上山安娜　情逢敵手　萬眾矚目　復活節王片　傳新嘢！　新藝城出品　和平公司攝製　大導演：袁和平　三年創新潮流

今天五場獻映　甄子丹・袁和平・黃韻詩・羅美薇・上山安娜　主演　情逢敵手　新藝城公司出品

海城 ②① K696915　皇后・皇都・嘉禾　好運 K7556810　紅磡　麗華 3-921958　嘉年　嘉華　帝國　帝后　國際　香港仔 H551449　倫敦　國都　影都　宇宙　新光　UA6院線

今天五場　兩院　鬼馬飛人　鍾紅・鍾楚紅・鍾鎮濤　王晶主演・導演　今天四點場　油麻菜籽　花仔多情

今天獻映　王晶導演・王晶主演　好笑到飛起開心大片　夏文汐・王晶・鄭則仕・陳友　鬼馬飛人　大特技！大陣容！大笑料！　你狂笑的大喜劇　花仔多情

第二週映今天五場　鄭則士・夏文汐・王晶・李珍・高飛・陳百祥　鬼馬飛人　特技・笑料・卡士　豪華片王笑到飛起　花仔多情

第2週　狂滿　王晶・夏文汐・鄭則仕　鬼馬飛人　一部好笑到飛起靚片！　花仔多情　譚詠麟

今天五場　鍾鎮濤・鍾楚紅・鄭則仕・夏文汐　鬼馬飛人　老少咸宜　一部好笑到飛起　今天四點場：油麻菜籽

今五天場映　入錯天堂　合利敏陳惠敏　粵語對白

第週五二映　鬼馬飛人　鍾鎮濤・鍾楚紅　花仔多情

第二週今天五場　夏文汐・鄭則士・鍾鎮濤・鍾楚紅　鬼馬飛人　飛笑・靚片・起到・豪華

今天獻映　四點加開　大作　情逢敵手　甄子丹・上山安娜　新藝城獻巨

全線滿座　奪杜利亞　憑本片榮獲金像獎最佳女主角　哥倫比亞公司發行巨片　阿瑪迪斯　沙田UA6聯映

今天六場　加開四點場　華納公司精彩巨獻　小魔怪　全國老幼咸宜

六聞戲院映　人質登峰　人馬飛鬼　我心深處　早場獻映：花仔多情　地址：沙田新市廣場

京華 ③②①　金冠　利舞台・華盛頓　珠江・銀都　寶石 K657116　新樂 K618167　快樂・新都 K666148 H773496　樂聲・富都・美都　龍華・福星・油麻地　南昌・光華

今天獻映　鬼馬飛人　片飛笑一部靚起到　多花仔情　兩院加開四點

今天六場加開四點　袁和平・甄子丹　新三年創流潮　新藝城復活節目王片　情逢敵手　上山安娜　熱潮爆發「嘢新睇」

樂聲六場　加開四點　情逢敵手　熱潮爆發「嘢新睇」

今天五場大滿　情逢敵手　快樂午夜場：花仔多情

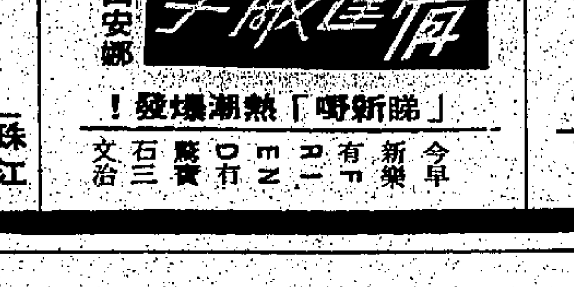
今天五場大滿　情逢敵手　熱潮爆發「嘢新睇」

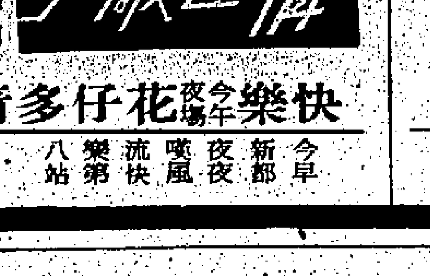
今天加開四點場　華納公司精彩奇特巨獻　史提芬史匹堡超級監製　小魔怪　牙烟　得意・趣怪・醒目・笑皮

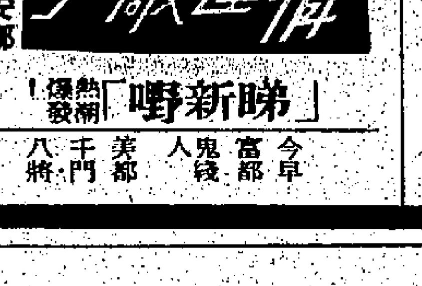
第5週　12點・兩點半・五點・七點半・九點　片長改時　榮獲奧斯卡金像獎最佳男主角等3項大獎　戰火屠城　兒童不宜　華盛頓午夜場：花仔多情

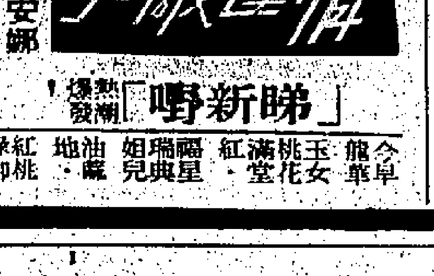
第5週　榮獲85年度金像獎最佳男配角等三項大獎　戰火屠城

今天獻映　戰火屠城　小魔怪　鬼馬飛人　多花仔情









本港新聞

前謝利源金行東主昏迷送院
謝志超仰藥獲救
致電親信叮囑代辦後事留下一封長信
送院洗胃後無碍警方列爲企圖自殺案

（特訊）一九八二年消盤的前謝利源金行東主謝志超，昨日被發現在寓所內服食過量藥物，幸爲他的一名親信及時發覺報警，謝氏獲送院洗胃後已無大碍，昨晚由家人安排轉往私家醫院休養，警方將案列爲企圖自殺事件處理。

六十四歲的謝志超，他是於昨日下午致電其一姓梁職員，囑咐代辦身後事宜，並留下一封長達五頁的書信後，始在其尖沙咀河內道住所懷疑服食藥物，據現場消息指示：函中有部份涉及最近一女經理離開他。故謝氏是次事件是否涉及男女戀情問題，有待警方調查。

謝氏在昨日下午四時四十五分獲送入伊利沙伯醫院，事後其在港的兩名兒子謝嘉晃、謝嘉萬、媳婦奚秀蘭、謝氏之胞妹、謝氏之醫務顧問均先後趕赴伊院探視，晚上九時四十五分，謝氏獲安排離開伊利沙伯醫院，轉送港中醫院休養。

謝氏由家人以私家車接載出院，謝氏在車上向採訪記者揮手，當向他問及有關企圖自殺事件時，謝氏聲音微弱，苦笑道：只是一時情緒欠佳：假期獨自一人飲悶酒……過去許多難關都一一安渡，如今子女成人自己已亦了無牽掛。

謝氏的胞妹對記者表示：其兄長自從謝利源金行結束營業後，時常自艾自怨，認爲愧對祖先，一度因心情惡劣，連子女探望亦不想見。

老職員及時趕到謝氏寓所救人
謝志超對醫生表示
曾吞八十粒安眠藥

謝氏的長子謝嘉晃對現場記者稱：其父住在河內道廿二號三樓，平日深居簡出，生活正常，於兩年前，更在中環開設了一間貿易行，取代中國訂購電腦，生意還過得去。最近因生意關係，也經常離港外出旅行，上月廿九日，他爲一間中資公司購買一百部電腦，親自飛往美國維省，本月一日始返國，在清明及復活節假期，他放假在家，故今次事件相信是意外。

據悉，昨日上午，謝志釗還購了鮮花往拜山，而他的母親是葬於柴灣華人墳場，但亡妻則葬於澳門，故相信他是往祭母。

於昨午三時，謝曾致電找尋他一名最信任的梁姓老職員，並要該名老職員，代他辦完人生最後的一件事，但當梁問他身在何處時，他即告收線。

接獲謝氏電話的梁氏因恐生事故，也立即往其河內道居所，用携備的鎖匙開門，但當時屋內無人，梁遂飛車往中環其公司，但也不見，並致電謝氏居所，始聞其聆微的聲音，於是再飛車往河內道，此時正是下午四時四十五分左右，當時，謝氏也能勉强可以開門，但隨即暈倒地上，至此，梁才致電報警，將謝氏送院。

抵院後，謝志超還頗清醒，能告訴醫生是服下八十粒安眠藥混兩小杯白蘭地，往洗胃後，幸也無大碍。

據悉，謝氏獨居一人，現址居住有兩三年，他有三子三女，其中也有子女在港，但自他生意失敗後，他對家人一直不願多見。（合）

不敵貨車碰撞
單車騎士受傷

（特訊）龍翔道斧山道昨午發生一宗交通意外，一部BMX單車被一輛貨車輕微撞倒，一名十六歲少年受傷，事後送院敷藥。

車發於昨午四時卅分，一輛編號CY七X六三的貨車，沿龍翔道西行，至斧山道附近時，突將一部BMX單車碰倒，騎單車青年倒地，口部及手部受傷，貨車司機報警，受傷少年稍後送院敷藥。（合）

大陸居民來函警務處
尋港親友

（港訊）四位在中國居住人士，最近來函警務處，希望尋找在港親友。

（一）徐裕寬尋蕭桂林。蕭氏現年五十六歲，六零年代初期在尖沙咀做鞋，後轉業售魚，其妹曾居彩虹邨。

（二）廖玉招尋吳桂英，曾潭保，曾先及曾運招。

（三）黎秀英尋兄黎興發及母周六，黎氏一家曾居中環三家里三號。

（四）黎亞有（又名陳英）尋兄黎榮。二人在日治時代失散，曾居上環寶二街十號。

任何人士如知悉上述被訪親友下落，請於辦公時間電五—二八四一六三內線二六四與警察公共關係科人員聯絡。

駕車與巴士相撞
休班警員車毀人亡

（特訊）一名休班警員昨晨由新界駕車出九龍，途經大埔康樂園與一輛雙層巴士相撞，警員身受重傷，送院證實不治。

死者鄒鎮成（二十八歲）隸屬落馬洲警署警員，昨晨六時零三分，死者於休班後離開警署，駕著私家車沿林錦公路出九龍，當死者汽車駛至大埔康樂園對開時，疑因霧大與一輛雙層巴士發生迎頭相撞，車禍發生後，巴士司機即致電報警，救護車到場將死者送院，但已證實不治（合）

一輛警車昨在太子道近彩虹道翻車，橫亘路中，五名警員受輕傷。（本報記者攝）

市局議員工作時間
每週約15至19小時
閱讀處理文件開會及接見市民
蘇偉澤强調服務與民息息相關

（特訊）據市政局議員蘇偉澤表示：議員們花在與市政局有關工作的時間，一般來說是每週十五至十九小時。

蘇偉澤較早時在一個公開場合中表示：常有人提出詢問，市政局議員的工作如何？市政局議員須作出不少決定和計劃將來。故此，一位認真的議員每星期平均花四至五小時閱讀文件，三小時處理文件或記下自己的意見，六、七小時開會。該等會議進行得非常有效率，並可解決不少問題，與本人出席的商業會議不相伯仲。

另外，大部分議員每星期均花三至四小時接見市民，聆聽他們的疑難，或對於改善市政局服務的意見，又或有關市政局服務的投訴。

蘇偉澤亦有談及市政局的工作，並强調其所提供的服務與市民息息相關，而這些服務，在本財政年度內將耗十八億五千萬元。

確保健康衛生

他首先談及市政局的基本服務，他說：「在市政局管理下，堅尼地城屠場和長沙灣屠場差不多二十四小時不停劏屠宰工作，以供應市區居民每日所需的新鮮肉類。上一財政年度，供市區居民食用的豬、牛、羊等牲畜總數達三百零九萬六千一百九十三頭。

「市政局轄下有四座街市大廈、六座熟食街市和四十三座普通街市，香港的家庭主婦每日就在這些街市購買新鮮蔬果、魚、雞和其他食物。

「市政局監督衛生督察定期巡視每一酒樓餐廳、新鮮糧食店、食品製造廠、供應麵餅食店、燒味鹵味店和工廠食堂等。衛生督察又要確保鮮奶和雪糕雪條類食品適合衛生，可供市民食用，有需要時更禁止不宜食用的食物發售。上一財政年度內即檢獲一百九十七萬八千三百九十二千克以上的食物，因可能危害健康，不宜食用而加以毀滅。

「市政局並負責市區內垃圾和廢物收集工作。去年運送的垃圾有一百零三萬七千二百四十七公噸，平均每日近三千公噸。中區、西區和尖沙咀區內部分房屋因仍未裝有沖廁設備，市政局每年須爲該等樓宇居民清倒五百多萬公升的糞便。

「防治虫鼠工作亦是市政局的基本職責之一。去年在市政局的監督下，工作人員執行四十多萬次檢查，以撲滅蚊患。此外，更捕捉五十七萬多鼠隻，全部加以消滅。

體育康樂設施

「至於體育和康樂設施，市政局在這兩方面皆盡力提倡，設置有十一座游泳場館，泳池共計七十五個，每年供大約三百萬市民使用。此外，市政局亦負責管理港島全部十二處泳灘，每年吸引游泳人士共約二千一百萬人。另外值得一提的，當然是泳者的安全亦由市政局拯溺人員照顧。

體育方面，市政局轄下有三百〇一個羽毛球、籃球、壁球、網球和排球場，四十個足球和欖球場，十一座室內運動場，七條跑道和一百八十六個兒童遊樂場。

休憩設施方面，市政局負責管理四百〇二個花園連休憩處，二十六個公園，二百〇五個涼亭，一百七十八個小園地和三十二個噴水池。」

文娛藝術活動

除了上述基本及半基本服務外，蘇偉澤又談及市政局照顧市民精神生活的工作，彼指出：首先，市區滿佈公共圖書館，每日均有市民向圖書館借書。香港有一百一十多萬已登記的借書者，圖書館借出的書籍通常超逾六百萬冊。除提供借書服務外，若干圖書館更設有音響圖書室和盒式錄影帶圖書室。

娛樂活動方面當然亦須一提。多年來香港有「文化沙漠」這不美的稱號，市政局頗有同感，因此決定著手進行改善情況。現在，香港建有設計先進，外型美觀的香港體育館（有座位一萬二千五百），伊利沙伯體育館、高山公園劇場和香港大會堂。此外，市政局更負責管理香港藝術館、香港博物館、茶具文物館、李鄭屋漢墓博物館以及太空館。太空館每年吸引近百萬人士參觀。希望至一九八八年，香港更擁有一所龐大的新科學館，一九八九年再建一座宏偉的藝術館，成爲眞正的文化之珠。以本人的觀點，我對香港的被稱爲「文化沙漠」，一向感到十分不滿。香港這一片文化土壤得以萌芽，實有賴市政局直接或以資助形式間接灌溉，使能開花結果。

火葬場及墳場

最後，市政局不但照顧市民生活所需，亦顧及死後殮葬問題。香港的火葬場和大型墳場皆由市政局管理。

蘇偉澤表示：由一九八五年四月一日起至一九八六年三月三十一日止，市政局預算支出約爲十八億五千萬港元。其中用於環境衛生方面約爲四億港元，街市和販商方面約爲三億港元，康樂方面爲二億港元，文化和娛樂方面爲一億三千萬港元，博物館、藝術館、文物館和太空館等爲四千萬港元，圖書館方面亦爲四千萬港元，其餘則爲行政費用和零星開支。要特別留意的是，本局須付十一億港元左右作爲員工薪酬，佔本局總支出的六成。

經衙前圍道失控衝上行人路
私家車撞銀行鐵閘
兩名男女途人輕傷

（特訊）一輛私家車昨晨在九龍城衙前圍道嘉華銀行分行前，在司機轉向下，全車失控，剷上行人路，撞向銀行大門鐵閘，引致兩名途人被撞受輕傷。

據悉：在銀行門外當時擺有一檔報紙檔，幸姓黃的男報販在聽聞汽車聲後，拔足逃離現場，逃過大難，不致受無妄之災。

意外發生於昨晨十時許，一輛私家車，車上共有四人，當時汽車沿聯合道行駛，據現場消息，在汽車駛至衙前圍道路口時，司機欲轉軚左轉入衙前圍道之際，車速已失控，全車剷上左邊行人路，撞向一〇四號嘉華銀行九龍城分行大門鐵閘，而一男一女途人走避不及，被疾馳而來的汽車撞傷，而銀行鐵閘亦被撞穿陷下一角。

受傷的男女途人分爲陳Ｘ深，男，六十歲；李Ｘ娟，女，四十歲，二人送往伊利沙伯醫院救治，經敷藥後出院。（合）

男子遇劫不甘損失
事主乘警車兜截
拘獲四涉嫌青年

（特訊）一名男子昨晚在順利邨道與秀茂坪道交界遭四名男子截劫後，不甘損失立即報警，事後乘警車在案發現場一帶兜截，拘捕四名涉嫌與案有關男子。

被捕的四名疑匪，年齡由十六至十八歲，現時正扣留於警署等候進一步查詢，而事主報稱曾遭劫匪持硬物襲擊，幸好僅受輕傷。

案發於昨晚八時卅分，一名廿歲梁Ｘ樹男子於順利邨道外經過秀茂坪，途中突然遭四名男子截劫，擄去其身上現款一百元，並遭人用硬物襲擊，劫匪得手後逃去，事後他報警乘警車兜截，結果於秀茂坪第三十九座外拘捕四名疑人。（合）

戶外戒毒中心
戒毒康復員自己興建四座宿舍

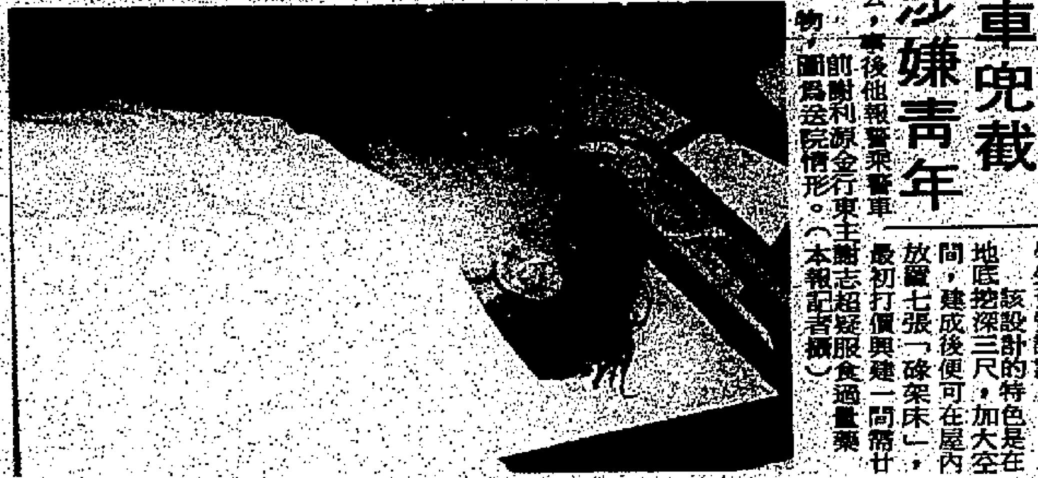
（特訊）一批戒毒康復員在西貢浪茄灣戶外戒毒中心進行一項擴建計劃，興建四座新款設計的宿舍。宿舍是由澳洲一所大學的建築系學生免費設計。

該設計的特色是地底挖深三尺，加大空間，建成後便可在屋內放置七張「碌架床」。最初估價興建一間需廿三萬，但他們卻只獲得來自教會的十八萬捐欵，連興建一間的經費亦不足夠。

不過五十個戒毒康復員決意總動員自己興建，由於本身非建築方面人員，故需時四個月始能建好一間。在浪茄建屋最困難的地方在建築材料的運輸，由水路運輸運上落貨需時六小時，而所用水泥的淡水亦要由他們自己担往工場。目前已興建好三間半，四間完全起好，便可省下七十多萬，提供的宿位爲保持水準只設廿五個。（嫻）

中國針灸中心
設新班增醫師

（特訊）中國醫藥針灸研究中心主任醫師陳秀華稱，現中心增招針灸美容班、氣功班、太極拳班新生，報名請駕臨青山道九十二號二樓。電話：三—七二八二八五九查詢；該中心接近廉租屋村，就診者衆，現增聘黃維羽、羅志瓊兩醫師駐診，擴展服務，廉收診金，嘉惠坊衆。



前謝利源金行東主謝志超疑服食過量藥物，圖爲送院情形。（本報記者攝）

管制香煙廣告將帶來反效果
港煙民選擇低焦油香煙機會遂減
配合需要發行五包裝香煙
將影響低焦油香煙打進香港市場

（特訊）一位煙草業人士認爲政府加强管制香煙廣告會影響低焦油香煙打進香港市場，而其結果將與政府保障市民健康的目標相違。

富豪士煙草有限公司港澳區市場經理陶重華不同意香煙對人類健康構成威脅的說法，他指出：這仍然是具有爭論性的問題，如果政府有足夠的證據，則爲何不禁止香煙的銷售。

然而，彼指出：如果政府認爲香煙所含的焦油危害健康，但又不全面禁止市民吸食，則管制香煙廣告是一種有反效果的措施。

陶重華解釋，低焦油的香煙在外國開始流行，如果香港一旦加强管制香煙廣告，這些新牌子便難以打進香港市場，換言之，香港吸煙市民選擇低焦油香煙的機會便會減低。

彼表示：本港的香煙市場已進入成熟階段，增長已飽和，廣告的重要性在於新牌子的介紹及行內之間的競爭，而外國的例子顯示吸煙人士並不因廣告的管制而下降。

對香煙業眞正的打擊，據陶重華表示，乃是政府大幅的加稅，整體來說，本港的香煙市場出現下降的趨勢。

至於上月煙稅再增的影響，陶重華表示目前未知實際的影響程度，因爲農曆年剛過，此期間的銷貨尚需一段時間消化，不過，彼同意個人入境免稅煙數量減少的措施會刺激本港香煙市場，但程度相信不大。

另方面，菲利普莫里斯亞洲集團香港市務經理閻健雄透露：該公司正考慮發行五包裝的香煙，以應免稅煙携帶數量的新措施。

彼補充，此計劃仍在擬想階段，所以五包裝香煙何時面世，目前言之過早。（晴）

紙黃金帶來興與衰
謝利源金行百年老舖一頁興亡史
謝志超成新聞人物

（特訊）懷疑服食過量藥物的前謝利源金行東主謝志超，昨日經急救後已無大碍，謝氏傳奇性的一生在八十年代創辦「千足黃金儲蓄服務計劃」掀起高潮，隨後更因十三間謝利源金行同時滑盤而成爲新聞人物。

謝利源金行創立於滿末同治六年（一八六七年），已有百年歷史，謝志超接手管理金行的家族事業，且擴充開設有十三間分行，規模之大令同行所側目。

一九八〇年中，謝氏首創「千足黃金儲蓄服務計劃」，顧客只需向金行購買一錢黃金即可獲發一存摺，客人隨時可按當日價格高低作買賣，「紙黃金」一度吸引不少市民參加，當時行內人仕估計，謝氏的「紙黃金」計劃能在短期內吸納逾千萬元現金，謝氏長袖善舞，經營手法之新穎頗爲同業讚頌。

一九八二年九月三日，謝氏妻子鄭鳳儀病逝，同年九月六日，謝利源金行忽然全部暫停業務，大批參與「紙黃金」計劃市民大感彷徨，紛紛報警求助。

警方商業罪案調查科接手調查，合共收到三千五百宗類似投訴，涉及欵項爲二千八百萬元，隨後某商業銀行亦向高院入禀追討四千二百萬元欠欵，各分行共一百名職工亦向法援處求助追討欠薪，高院在九月九日頒佈臨時清盤令。

謝氏由於在金行結業前離港赴台，惟經與律師再三聯絡後，謝氏於九月廿日自台返港，主動向警方聯絡提供資料，事後進行連串清盤償還各項欠債事宜。

謝氏當年曾作豪語稱：假若變賣屬下各金行資產，將獲欵一億七千萬元，足夠償還所有欠欵，至於餘下欵項自己亦可東山復出。（合）

澳門黑沙灣水客集散地傳槍聲
潮州漢疑中石屎槍
滿面披血送院不治
警方暫列意外扣留兩男子助查

（特訊）本報駐澳門記者長途電話報導：一名男子昨日傍晚於澳門黑沙灣騎士馬路外一空地上滿面鮮血倒臥地上，澳門司法警察事後將傷者送山頂醫院搶救，延至晚上八時終告不治，警方時至深夜扣留一對涉嫌父子，現正協調助查，警方暫列作意外身亡事件案處理。

醫院搶救醫務人員在死者右邊太陽穴取出一粒長達一吋的鐵通，現時已交由軍火專家鑑定，初步懷疑是一種石屎槍所射出的鐵通。

據現場消息顯示，當時案發現場有一班人正在聚集，似是在引爆一件包裹，其間即發出另一聲類似槍響聲音，此時附近有居民發覺一名男子滿面鮮血，由一男子扶著，又同時見有人拿著一枝類似石屎槍物體。

據悉命案現場經常有一班水客出沒，他們不時在現場聚集，商討出入大陸賭物事宜，但死者是否因涉水客問題或錢銀轇轕則有待調查。

命案發生於昨日傍晚五時左右，現場是黑沙灣騎士馬路卅號康泰樓附近一空地上，據悉有居民目睹當時有一班人正欲拆卸一件包裹，其間一聲槍響，隨著一名男子被發現頭部中彈，滿面鮮血，其後送山頂醫院急救三小時後終告不治。

死者黃春明，又名黃仲華，卅歲，潮州人，住西環馬路，有關他的身份警方現正展開調查。（合）

門劵收益捐救童助學運動
榮英曲藝團舉行
粵曲慈善演唱會
今晚大會堂演出尚餘少量門劵

（特訊）榮英曲藝團定今晚八時假香港大會堂舉行粵曲慈善演唱會，門劵收益捐贈本報救童助學之用。

今晚以組曲形式演出，七首粵曲均以紅樓夢爲主題，曲目計爲：（一）木石盟心，（二）寶玉祭晴雯，（三）瀟湘夜雨，（四）悄贈西香羅，（五）焚稿，（六）幻覺離恨天，及（七）紅樓遺恨。演出特色之一，是唱曲前加插朗誦，介紹內容，幫助聽衆了解容易投入，廿一樂師音樂拍和，陣容鼎盛。

今晚的演出，寓慈善於娛樂，票值一百元名譽劵經已售罄，尚餘少量堂座票（廿元）及樓座票（十元），大會堂票房有售，愛好粵曲及熱心公益人士，勿失一次欣賞好歌兼做善事之良機。

謝氏入院，其子趕赴醫院探視。（本報記者攝）

顏氏宗親總會
拜掃祖墓聯歡

（特訊）香港顏氏宗親總會同寅昨日集體前往和合石及沙嶺拜掃祖墓，晚間假座油麻地雙喜月酒樓舉行會員春節聯歡。在早上十時該會首腦顏志安、錦河、守愚、杞添、德源、綸仁、海洲、靜波、世光、再盛、昌生、部門主任顏基、喜榮、木進等在會所齊集，携備三牲祭品，乘坐旅遊專車分別前往上述地點掃墓完畢，晚上六時隨即舉行會員春節聯歡。理事長顏綸仁席間致詞，呼籲同寅團結，爲會務發揚光大。全場舉杯歡呼，氣氛極爲熱鬧。（滔）

勞工處就業輔導組
職業介紹服務

勞工處本港就業輔導組爲求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

副經理（男女）
港九及荃灣各區。中五程度，三年快餐經驗及熟悉快餐工作，年廿五至卅五，月薪：二六〇〇至三二〇〇元。

土木工程師
將軍澳區。男性，大學或理工土木工程系，五年工作經驗，月薪六千至八千元。

設計工程師
官塘。男性，工業學院，理工或大學電子工程系畢業，一年電子工作經驗，月薪面議。

地盤管理兼繪圖員
油麻地。男性，中五程度，建築地盤工作，具有關行業經驗，懂室內裝修繪圖，月薪二千八百元。

收銀員（男）
新界石湖墟。香港政府退休長俸公務員，年六十以下，能講及書寫流暢英文，工作時間每星期一至五，晚上六時至十時，星期日及公衆假期上午九時至下午一時，而每星期則需要三天早上上班一小時，以便交收欵項，時薪十五元九角。

臨時救生員（男女）
港九新界，離島各區海灘或泳池。體格健全及視力良好（無況戴眼鏡），小六程度，年卅五以下者較佳，持有有效之皇家拯溺協會銅章證書，有急救證書者優先，在八五年泳季期間，每天工作九小時，由上午六時三分至晚上十時三十分，分兩班輪値，月薪固定爲二千一百五十五元，時薪一〇九元。

臨時二級工人（女）
上水大龍農場。體格强健，具有苗圃或農場工作經驗，日期由八五年五月一日至十月三十一日，每日工作由上午八時至下午五時，日薪八十九元正。

見習經理（男女）
港九、荃灣各地。中五程度，一年快餐擔面工作經驗，熟悉快餐店工作經驗，二十至卅五，月薪二〇〇〇至二五〇〇元。

勞工處就業輔導組，查詢地址及電話：
灣仔辦事處：香港灣仔軒尼詩道四號地下
電話：五—二七〇二七六
五—二七〇六二二
油蔴地辦事處：九龍油蔴地廟街二六〇至二六四號地下
電話：三—六九五五二五一—七
荃灣辦事處：新界荃灣大河道六十七至六十九號地下
電話：〇—四二〇二五四—六

聞

先夫李公朝漢（字道博）於主曆一九八五年四月二日上午七時零五分在九龍廣華醫院[illegible]歸天國積閏享壽七十有八歲遺體奉移萬國殯儀館治喪謹定於主曆四月九日（星期二）上午十一時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩歌連臣角火葬場火化哀此訃

妻 李黃嬋娟
孝男 泮松 媳 譚惠珍
泮芹 媳 陳步平
鏌豪 媳 廖惠珍
名揚 媳 范少蘭
泮傑
孝女 碧瑤
胞妹 朝芳 妹夫 麥仲彬
孫男 恩德 恩亮 恩照 卓倫 恩普 恩廣
孫女 恩慈 恩美 恩潔 恩雨 恩恩
外孫男 張撒母耳 張以斯帖 外孫婿 鄭沛恩
外孫女 張撒拉 張友尼基 外孫婿 JOE CASELER
外甥女 麥麗清 外甥婿 李銳浩
外甥孫男 啟勳 外甥孫女 嫣娜 嫣婷

謹告

治喪處：萬國殯儀館　地址：九龍紅磡暢行道八號　電話：③三三五二六一一一零（十綫）

商業專欄廣告
大效廉費　傳宣中集
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

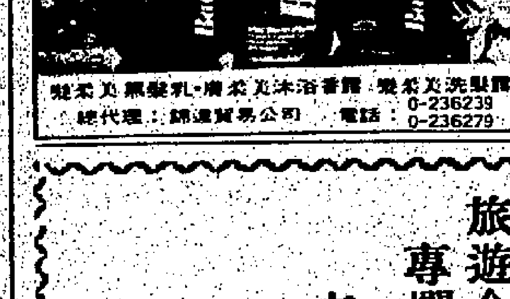
避彈衣
永安祥國際有限公司代理各國之避彈衣，性能可靠，能抵受點四五口徑彈頭，甚至機關槍射擊。歡迎垂詢，有意採購。請電：H四三〇三〇三楊君或葉君洽。

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女厨家庭小菜
乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

北京鮮蜂王漿
適用於高級食品和藥品原料
歡迎採購、出口
包裝：塑料罐裝　每罐淨重1kg　每10罐裝一紙箱
經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號
電話：3-7433410　電掛：2319

中醫陳養吾博士臨床實驗結晶
頭痛　數十年　特效藥　祛風歸地丸

Badi 精英系列　一門三傑
德國製造

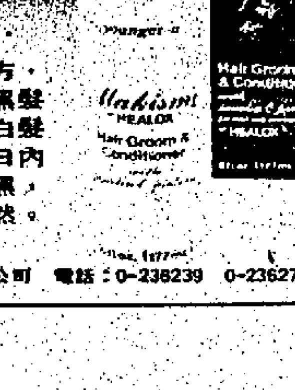


Badi黑髮乳・Badi沐浴香露・Badi洗髮露
總代理：錦運貿易公司　電話：0-236239　0-236279

實氏福日露止咳水
BEECHAM - CAZÉ LAB., FRANCE
百部洋行總代理
福日露立止劇咳
本露專治傷風咳嗽，流行性感冒，喉頭炎，氣管炎，百日咳各咳症，一服見效，立止劇咳，標本兼治，順氣除痰，可口安全，老幼適用

旅遊介紹專欄廣告
★方便讀者★選擇旅遊★刊登廣告★收效最大

美絲黑髮乳



特點：全新配方，水溶性黑髮乳。使白髮三、四日內迅速變黑，過程自然。
總代理：錦運貿易公司　電話：0-236239　0-236279

本港新聞

港離境稅全球最貴
損害旅遊形象
不利長遠發展
楊孝華說失去購物天堂美譽
如不設法彌補遊客逐漸流失

（本報專訊）本港機場離境稅在一週前提高，即成爲全球離境稅最高的地方，會給外國遊客產生不良印象，料會打擊中期、及長期的旅遊事業。

至於短期來說，由於經濟復甦，及外國遊客不會就離境稅即時對香港產生不良印象，故估計今年旅遊事業仍有增長，但因爲酒店房間有供不應求情況，所以，只有輕微增長。

太古旅遊有限公司總經理楊孝華接受訪問時說：本港機場離境稅，由一百元提升至一百二十元，於四月一日開始生效，成爲全球徵收離境稅最高的地方。

他解釋說：全球徵收離境稅最高的地方，向來是澳洲，每人二十澳洲圓，以去年匯價來說，祇個一澳圓兌六港元以上水平，但至今年初，已跌至一澳圓兌五港元多的水平，所以，從目前來說，香港的離境稅，是全球最高。

本港向來給外國遊客的形象，是價廉物美，但今次離境稅提高，恐怕在較後時間，會豎立不良形象，從而打擊本港中、長期旅遊事業。

他又說：本港在數年後，將有十一間酒店相繼落成，料增加五千個房間，此舉爲發展本港旅遊事業提供有利條件，故如果本港離境稅全球最高的形象，眞的在外國遊客面前豎立，相信會損害到本港旅遊業，及酒店業。

談及短期的旅遊事業時，楊孝華表示：香港經濟去年復甦，且港人信心恢復，所以，有積蓄的人士，部份會選擇旅遊，會令港人出外旅遊的人數略增，至於外國遊客來港，他認爲，雖然提高離境稅不會即時對他們產生不良形象，但因爲酒店房間在短期內仍不能應付需求，故相信只有輕微增長。

他又說：本港離境稅提高，相信打擊最大的航綫，就是香港至廣州，因爲機票價錢在數百元左右，而離境稅爲一百二十元，在相比之下，離港往穗的人士，寧願選擇其他交通工具，避免繳交昂貴的機場離境稅。

他續表示：中國大陸沿海城市的開放，港元兌人民幣強勁，及去年下半年中國政府開始將港、澳同胞購買機票，及住酒店的待遇，與中國內地人士看齊，享受折扣優待，所以，相信港人往大陸旅遊，將陸續增加。（家）

載有廿五萬間機構資料
工商服務機構紀錄
電腦名單可供查詢

（港訊）政府統計助理處長莫乃鏗表示，愈來愈多市民認識政府的工商服務機構記錄，並因此而獲益。

莫氏說：「工商服務機構記錄是一份詳盡的電腦化名單，載有本港約二十五萬間工商服務機構的資料。本處對不同行業進行調查時，便主要以這份名單作爲抽樣的根據。」他說，該份記錄所貯存的資料，對政府其他許多部門與私營機構，亦十分有用。

政府部門經常使用工商服務機構記錄作爲宣傳，調查及研究之用。例如，這份記錄提供的工廠名稱及地址，就協助勞工處分發工業安全海報給目標對象。

莫氏表示，工商服務機構記錄內無須保密的資料，如個別機構的名稱，地址，業務性質及僱用員工的大致數目，亦可供一般市民使用。

莫乃鏗解釋說，由於這些資料是根據行業分類及編排，因此可以用不同途徑檢索資料。市民更可指定他們所需的資料，例如觀塘區內所有電子產品製造商號的名單。

他說：「此等資料對業務或產品推廣，統計調查或市場研究有基本的幫助。」這些資料以名單的影印本及電腦磁帶兩種型式供應。

任何對此項服務感興趣的人士，可與政府統計處工商服務機構記錄組聯絡，指出他希望得到那一類資料。他很快會收到他想得得的資料所需費用的估計通知。

資料的影印本每張兩元，而每張影印本約有十間機構的無須保密資料。

至於電腦磁帶方面，電腦操作時間每小時收費爲三百三十元，進帶由使用者提供。

莫氏相信，可能有很多機構尚未知道工商服務機構記錄，但在認識這份記錄後將會獲益。

查詢詳情請電五一四四六二八九。

濃霧影响海上交通
離島小輪一度停航

（特訊）昨早天氣十分潮濕，沿岸地區遭濃霧覆蓋。多綫渡海小輪一度被迫中斷，但陸上及航空交通則沒有影響。

香港油蔴地小輪有限公司昨日上午由於港海濃霧彌漫，來往馬料水至路門，中環至屯門及中環至荃灣的小輪服務被迫暫停。九時半左右，來往島與島間的小輪服務也被迫停止。

直至十一時半，小輪公司宣佈，中環往屯門飛翔船服務：北角經中環往荃灣飛翔船服務及來往島與島小輪服務，於一時正復航。

另外，屯門公路及大埔公路亦受到輕微的雲霧籠罩，警方一度呼籲駕車者加倍小心駕駛。但航空交通沒有受到影響，所有班機均依原定時間升降。（田）

乘私家車繫安全帶
明年擴至後座位乘客
新車出廠有此設備

（特訊）鑑於當局於八三年立例規定私家車前座司機及乘客須佩帶安全帶的措施，成效令人滿意；運輸科現正考慮將此項措施於明年推廣至私家車後座車位，進一步減低私家車意外造成的傷亡數字。

當局就此問題曾徵詢汽車製造商的意見；據悉，現時大部份出廠新車均設有後座安全帶，且估計於八六年底時，在路面行走的私家車，後座多已裝有安全帶，故亦利便當局執行上述措施。

大部份私家車後座均可容納三名乘客，在近車旁兩邊的座位均可如前座者設有獨立的安全帶，而中間座位的乘客，其所佩帶的安全帶則主要是繫腰間位置。（般）

新任紡諮委員劉文龍認爲
美國保護主義持續發展
但不主張本港採報復措施

（特訊）新委任紡織業諮詢委員會委員劉文龍認爲：美國保護主義的趨勢將會持續，但彼反對香港採取報復措施。

美國副助理商業部長李勤韓上週透露：美國目前加諸香港的紡織品配額共有五十七項，約佔兩地多纖協定貿易項目百分之九十五。

另方面，美國首席紡織談判員李察伊密斯四月三日在國會小組委員會聆訊中提及一九八五年紡織及衣着貿易強制法案，據指出：此法案可受權政府在得不到雙方協議的情況下，單方面訂出配額，及制訂入口簽證制度。

劉文龍表示：美國加諸香港的入口限制，均以本港出產廉價貨品以做成不公平競爭爲理由，但此說法並不能令人信服。

劉氏表示：在美元強勢下，美國本土製造商無疑承受了外來產品價錢較低而做成的壓力，但美國在向香港，台灣，南韓等地區加諸種種紡織品入口限制的同時，却轉移到歐洲市場，諸如意大利，土以其等地區購貨，彼認爲以目前國際貨幣的情況，香港貨不比歐洲貨便宜。

美國在最近推出的紡織品產地來源證新規例上，態度强硬，劉文龍表示，美國雖然不喜歡用保護主義來形容其所實施的入口措施，但事實上排除不了貿易保護主義的色彩，他相信此趨勢在將來仍然會持續。

台灣，南韓及中國對美國紡織品入口採取徵稅措施，香港則屬例外，維持自由港貿易，沒有對這些商品徵稅。

劉文龍認爲香港不宜採取任何的報復措施，彼表示碍於香港沒有資源，任何加諸香港或對外的保護貿易保護措施對香港均不利。

在談及目前針織業向高科技發展方面，劉文龍認爲是正確的發展方向，彼指出擺脫勞工密集的生產模式，長遠來說對香港有利。（晴）

中國銀行新厦
樓高達七十層
港府批出圖則．建於車場地盤

（港訊）建築物條例執行處二月份共批出新建築圖則四份，其中包括中國銀行新大廈。

這個大廈位於金鐘道，樓高七十層，建於原爲三度府面車場之地盤上。

其他批出之圖則包括香港防癆心臟及胸病協會在皇后大道東之大道東之醫生及護士宿舍及醫院，青年會之烏溪沙游泳池，馬鞍山一座電話機，香港房屋協會之牛頭角道四座部擾宇，以及香港佛教聯合會之高超道學校。批出之圖則中，港島佔十三份，九龍五份及新界廿二份。

二月份內，建築物條例執行處理批准二十五項工程動工，其中港島佔九項，九龍六項及新界十項。

此等工程包括樂活道一幢住宅大廈，達之路五間住宅樓宇，協和街一間學校，沙田一條行人天橋以及成業街一間工廠。

二十五項工程之總樓面面積爲九萬八千五百二十六點五平方米，其中四萬六千〇二十七點三平方米爲非住宅用途。其餘則爲住宅用途。

同月份內發出之新樓宇入伙紙共二十六份，這包括金馬麟山道三間住宅樓宇，灣仔莊士敦道一座商業大廈，英皇道一間工廠，長沙灣一間工場及石崗一座電流機樓之擴建部份。

同月份內落成之樓宇總樓面面積爲八萬六千四百七十七點八平方米，其中七萬九千六百四十四點五平方爲非住宅用途，其餘則爲住宅用途。此等新樓宇之報價總值約爲三億五千八百萬元。

該月份內，建築物條例執行處又向四十一幢樓宇發出十二份拆卸令。

市政局舉行月會
新形式公開文件
主席張有興發表聲明

（特訊）市政局月會將於下週二開始，以新形式舉行，公開討論常務委員會部份文件，讓市民對市局決策程序有更進一步認識。

明四月九日星期二舉行的市政局月會，在完成例行的程序後，議員將討論四份文件。這些文件通常祇在每兩星期舉行的全局常務委員會會議中討論。它們包括一九八五至八六年度市政局屬下物業的保養，一九八五至八七年度九龍公路美化計劃，荃灣臨時熟食市場水費及秀茂坪邨若干單位轉爲圖書館的事宜。

市政局主席張有興將就以新形式舉行月會發表聲明。

在星期二月會中，

就有關公衆貨物裝卸區清潔一事，蘇偉深議員問及有否採取行動要求負責這些地點的海事處，清理垃圾。

關廉豪議員問及市政局現行准許小販擺檔張暨叢根的政策，特別是位於油蔴地新填地街及甘肅街的玉器市場。

有見於一些熟食檔或食肆在私人或公營建築地盤營業，唐錦彪議員問及這類食肆是否抵觸公衆衛生及市政條例。他又問及市政局有否留意一些食肆及燒味滷味店妥顧行人安全及公衆衛生，利用部份行人道賣食。（家）

輕微北風

（預測）今日稍吹輕微北風，後吹和緩東風。多雲，初時沿岸有霧，但預料日間短暫時間有陽光。今日最高氣溫約爲廿四度。

星期三開始 元朗交通有新措施

（港訊）運輸署宣佈，由星期三（四月十日）上午十時起，元朗將會實施特別交通措施，以改善當地交通情況。

同樂街介於安寧路及壽富街之一段將改爲單程北行。

車輛將不准由安寧街西行左轉入同樂街，或由福德街左轉入同樂街。

新界專綫小巴33、34、35將改通行駛元朗大馬路，同樂街及安寧路，而36、37、38綫則會改經元朗大馬路，同樂街及壽富街。

離港東南萬四千里
六點六級强烈地震

（特訊）天文台昨日八時四十二分錄得一次强烈地震，震央在南緯五十五點二度，西經一一八點七度附近的南太平洋，距離本港東南一萬四千三百公里，强度爲六點六級。

工傷權益會提援助計劃
職業傷亡應獲保障
提供家屬即時援助
去年工傷八萬多宗有此需要

（特訊）工業傷亡權益會要求勞工處盡速設立「職業傷亡援助計劃」，以使傷者如因公死亡家屬在意外發生後可以得到緊急的經濟援助。

該會發言人李卓人指出目前社會福利署轄之三個不用經濟審核的援助計劃包括「交通意外援助計劃」、「暴力執法傷亡賠償計劃」、「緊急援助金」，但唯獨工業傷亡者沒有任何緊急援助計劃，因公受傷者的保障竟然比交通意外受害者差，這是勞工處的疏忽，亦是對工傷者的極不公平。

工傷權益會建議援助計劃適用於所有僱員。當任何僱員在工作中遇到意外而受傷或死亡，其本人或家屬均可申請基金援助，致於金額及程序權益會建議採取「交通意外傷亡援助計劃」的方法，而在得到賠償後，將預支款項交還基金，使基金可以繼續運作，基本來源可從保險費中抽取附加費，估計每年約需六千萬，就可應付有餘。

發言人指該計劃的目的，是可以提供即時的經濟援助給職業意外的受害者或其遺屬而不論該意外因何人之過失而引致。根據此計劃申請援助後，申請人仍有權隨一般法律途徑索償，但如因同一宗職業意外而獲得賠償，則須歸還在此計劃下所發給的援助金，或所獲得之賠償，兩者中以較少者爲準。

至於資格方面，此計劃不計受害人及其家人之經濟狀況，但必須由註冊生醫明需要不少於三日之病假，而申請須於意外發生後六個月內提出。

發言人又指出，目前雖然有僱員賠償制度，但仍需「援助計劃」補其不足之處。其中死者家屬指出：賠償金額要等待地方法院開庭後才可支取，而普通工人家庭儲蓄不多，在等待期間全家生活自然陷入困境，援助計劃可以幫助孤寡無援減輕壓力。而工傷者則表示：在工傷期間的三分之二人工明顯地比正常收入少，但工人在養傷期間開支會較平時大，所以推行援助計劃可以幫助生活上的需要，使他們的家庭免因突變而遇到太大的困難。

八四年就共有八萬一千多宗工傷事件，造成死亡有二百十六宗，而其中約百分之十五爲重傷殘者，勞工處處長應體恤工傷者的生活困境，設立援助計劃，使每年大量工傷者得到保障。（俊）

小評
立法局特權法案重要

「立法局權力及特權法案」將於立法局本年度會議期內通過，保障議員在會議中可自由發言，並賦予主席權力，對任何逃避傳召人士發出拘捕令。此舉實爲代議政制發展的關鍵性步驟，亦爲本港民主政體向前邁進重要的一步。

近年，行政、立法兩局議員爲香港前途問題奔走，向中、英兩國反映港人意願，替香港爭取利益，在市民心目中已建立地位；隨着代議政制發展，立法局下年度將增加間接民選議席，內部會議亦逐漸公開，市民對立法局議員的期望必隨而上升，議員定會積極發言，爲民請命。

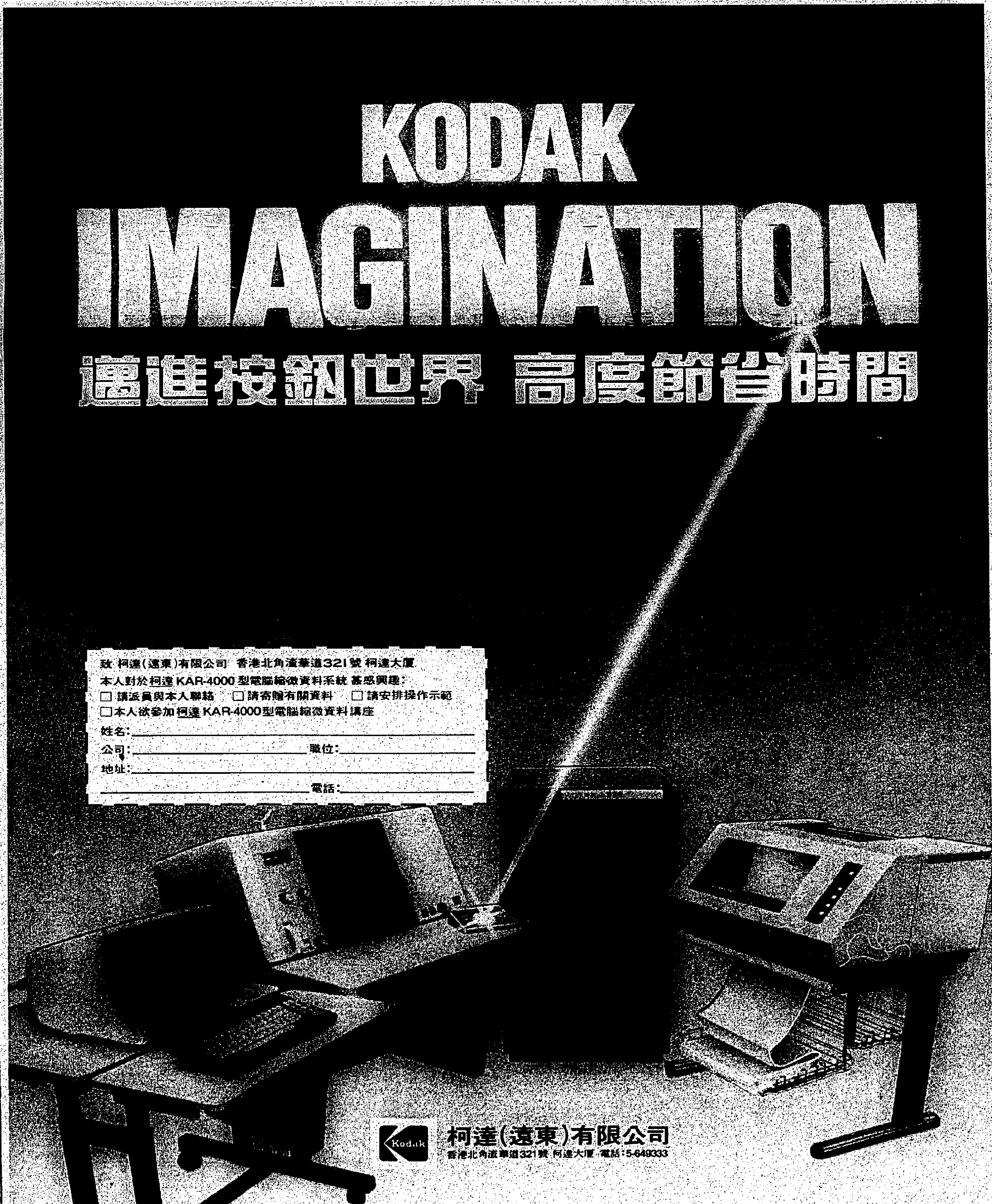
議員爲民請命，質詢政府行政及針砭時弊，極有可能出現與高官對峙激辯之局面，或無意間觸犯法規，若不給予保障，議員怎能暢所欲言。

我們認爲，「立法局權力及特權法案」通過，議員獲得保障，實屬市民之福。

區會市局應一視同仁

另一方面，我們認爲區議會、市政局、鄉議局及區域議局亦應獲類似法例保障。

不錯，區議會、市政局、鄉議局及區域議局均屬地區性組織，職權範圍難與立法局相比，但其工作亦與市民關係密切，且可能涉及影響全港並與政治有關的問題，各議員亦應一視同仁，獲得同樣保障，反映民意，爲民請命。特別是一些影響深遠的問題，雖屬地區事務，也希望有關部門接受質詢、解答，充分發揮議會的功能。



本港新聞

聯絡小組成員名單將揭曉
中方成員已定
柯在鑠任組長將率領成員四位
魯平喬宗淮均為成員熱門人選
另二人為外交部港澳辦駐英使館官員

（本報記者北京長途電話）據消息透露，中國已確定了參加中英聯絡小組的成員名單，由柯在鑠担任組長。

消息指出，中方小組將由柯在鑠大使率領，成員包括外交部港澳事務辦公室另一名官員、國務院港澳辦公室、新華社香港分社，及中國駐英大使館的官員。

一般相信，國務院港澳秘書長魯平及新華社香港分社副秘書長喬宗淮，均是小組成員的熱門人選。

消息又指出，雖然英方人選還未確定，但根據香港前途中英聯合聲明規定，聯絡小組成員必須地位相等。所以相信英方會由魏德巍任組長，成員會包括英外交聯邦事務部另一位專責香港事務的官員，外交部調駐香港的港府政治顧問，一名港府官員，和一位英國駐北京大使館官員。

相信上任不久的港府政治顧問布義德和英國駐北京大使館參贊唐露很有可能成為小組的成員。

較早前盛傳港府副常務司陳祖澤出任小組成員一事，由於受到中國的強烈反對，是否能順利成為小組成員，有待揭曉。

根據香港前途聯合聲明附件二，聯絡小組除了雙方各派一個首席代表和四個小組成員外，每方還可派不超過二十名的工作人員。

同時聯絡小組會在聯合聲明生效時成立，職責是：（一）就「聯合聲明」的實施進行磋商；（二）討論與一九九七年政權順利交接有關的事宜；（三）就雙方商定的事項交換情況並進行磋商。聯合聯絡小組未能取得一致意見的問題，提交兩國政府通過協商解決。

在聯合聯絡小組成立到一九九七年七月一日的前半段時期中審議的事項包括：（一）兩國政府為使香港特別行政區作為獨立關稅地區保持其經濟關係，特別是為確保香港特別行政區繼續參加關稅及貿易協定、多種纖維協定及其他國際性安排所需採取的行動；（二）兩國政府為確保跟香港有關的國際權利與義務繼續適用所需採取的行動。

青少年犯罪增加警方極關注
警欲減青少年犯罪
加强社區聯絡計劃

（特訊）本港年由廿至廿五歲的青年犯罪情況有增加趨勢，去年該齡青年犯案共達二萬三千餘宗佔全港發生之由七歲至二十五歲犯罪數字，約為百分之六十七。

觀塘警民關係主任鄺寶西昨午出席「健康青年，最佳資源」研討會上，作出上述表示。她指出：根據數字顯示，去年十五歲以下之犯罪者約有二千九百零九宗，佔百分之九點八，而十六至二十歲的罪犯，則有七千三百四十宗，佔百分之二十七，這些數字比起八三年增加百分之五。

她說：青少年普遍犯罪類別多為偷竊、嚴重毆打、高買、打劫及爆竊等。

鄺寶西認為：青少年犯罪增加，除受不良家庭背景及居住環境、不良朋黨介入、誤用空餘時間進行不適當活動、錯誤英雄主義觀念等內在因素影響外，現行之強迫初中教育也是其中一項主因。

她補充說：現時公衆娛樂中不良份子、物質主義充斥、的士高狂熱、名牌時裝崇尚、電子玩具及遊戲、桌球室、自動遊戲機中心的出現，也導致青少年犯罪的外在因素。

故此，警方對這方面罪案的增加會非常關注，在全港之二百二十餘萬二十歲以下的青少年人中，警方會盡量透過各種方法輔導他們。

鄺氏解釋：任何兒童年齡在七歲以上時，便要為其所犯的罪負上法律責任，警方會就青少年所犯罪（如偷竊、毆打、打劫等）便採取下列行動。

（一）控告及起訴青少年罪犯，並宣告其罪行。

（二）警司警戒計劃，若該罪犯在十六歲以下，首次犯罪及控告者同意不起訴時，警司可對被告之青少年罪犯施予警戒。

所以，警方今後會加強社區聯絡計劃，並增派人手與各階層接觸，尤其是學校方面，希布可減少青少年的犯罪數字。

目前，少年警訊會約有三十萬名會員，當局透過他們的帶頭參予，喚起邊緣青少年的響應，重新參加有益身心的活動。（輝）

北京監獄亦講情趣
囚室懸海報養金魚

（本報記者北京專稿）在有關方面的安排下，在北京採訪的港澳記者昨晨有機會參觀位於北京陶然亭新路的北京市監獄和市郊的勞教場，實地了解犯人和勞教學員的生活情況。據悉今次是國內首次開放讓港澳記者參觀的。

在參觀北京市第一監獄時，記者與一位年僅廿二歲的劉姓青年閑談起來。原來他原籍北京，家裏有母親及二子一女。父親早逝，由當醫生的母親維持生計。家庭環境本屬不錯。

可惜他在北京一二〇中學高中畢業後，不知長進，淪為流民。亂搞男女關係。八二年九月期間竟在家人不知情的情況下，在福建石獅一帶進行炒賣黃金活動，擾亂國家經濟。幸賴他終歸覺醒，於八三年九月自動向公安局投案，才獲輕判十年刑期。

他在憶述既往時，帶着悔意的表示。當時因年紀尚幼，對法律的觀點模糊不清。以致觸犯法紀，難逃法網。喪失大好年華。

在記者追問下，他透露了在獄中的生活。除了依規定每天從事已定形的勞動生涯外，便專心學習英語。掌握多點文化知識，寄托所思。

據監獄長邢中和表示，該監獄屬於北京市勞教處，建於一九一〇年。佔地十三萬平方米，很多次重整理並將一些小房間擴大後，可容囚犯二千五百人。但從未有人滿的情形出現。

現時在獄中服刑的囚犯，多是犯了嚴重的刑事罪行，亦有死緩犯，強姦犯，搶劫犯及反革命罪犯。

在現有的一千九百名囚犯中，有一百卅名是女犯人，所佔比例不高。

一踏足監房可見四面圍牆上裝有三千三百伏特電力的鐵線網。以防逃獄事件發生。據悉五年前，該處確實會發生逃獄事件。但在翌日便將逃犯捕回。以後便再沒有發生過同樣事件。

基本上，女囚犯與男囚犯是分隔囚禁在兩個不同的監房裏。每所房內設多個小房間。每一房間設有十張臥鋪。男監房的每一小房間均擺有一缸金魚點綴，而女囚房則多懸掛一些人物海報。偶有一些鼓勵語句的海報。

原來一些被送入監獄服刑的囚犯，在服刑期間或出獄後繼續作奸犯科，危害社會者便會被送往邊疆服刑。據統計所得，去年便有二百多名積犯被取消城市戶口，被送往邊疆服刑。

反之在服刑期間表現良好的，除可獲獎勵外，還可以按實際情況縮減刑期，以茲獎勵。去年便有一百五十人獲此優待。相信這是為了使囚犯早日改過自新的。

據悉在數年前曾有一名來自本港的政治犯在那裏服刑，但現在已獲釋放。

下午有關方面再安排記者參觀市郊的勞教場。

勞教場佔地一千三百畝，囚禁的都是罪行較輕，不能判獄的青年犯，希望透過勞動來改變他們的思想，重回正軌。現時服刑的全部是男性，他們服刑期滿後，是不會獲留案底。

勞教所內的工作，主要是從事耕種生產，例如種植果樹、蔬菜等，但亦有繪製書畫。

在勞教所的服刑期由一年至三年不等，據所長劉士禮表示，由於所內有較大的自由，去年常有學員自行離去，但有部份稍後由家長送回，有部份則自行返回，不過亦有部份去如黃鶴，一去不返。當他們返回勞教所，有關方面是會延長他們的刑期，通常是一年的時間，以作警戒。

圖示：（左起）鍾劍輝、楊孝華議員、盧寶娜區議員、沈炳部、鄺寶西總督察及張譚玉瑩，昨午出席「健康青年、最佳資源」研討會。（本報記者攝）

成立四載現有廿四分社遍佈全港
賢毅社一位分社主席
將獲委任進區域議局
成員多屬主婦已有擠身區會之列

（本報專訊）據消息靈通人士透露：行將宣佈的區域議局議員名單內，有一位將是賢毅社的其中一名主席。

賢毅社成立於一九八一年，發展至今，已有二十四個分社，分佈於全港九新界，每個分社均設有主席職位。

賢毅社本身亦有會員被委任為官守區議員及被選任為民選區議員，這包括被委任時的黃綺湘議員，以及被選出的劉馬媚華及李鄭琴淵等。

該組織的女成員以家庭主婦為主，擁有會員三千多人，最先成立的賢毅社是在大興邨，禾輋邨及梨木樹邨，而首個設在屋邨的賢毅社，是設在盛富，估計該組織還會在本年之內，在沙田美林邨及屯門蝴蝶邨開設分社。

據悉：賢毅社是一個不牟利團體，通常利用空閒時間，向婦女界灌輸公民意識，及參與地方行政事務。（區）

可自行決定撥款管理社區會堂
區議會功能已增加
並非全無決策權力
政務署訓練區會主席熟習開會程序

（特訊）政務總署政務主任陳茈娟昨午指出：區議會的功能已告增加，已非全然並無執行決策的權力。

陳茈娟政務主任是於昨午在賢毅社訓練研討會發表「香港地方行政與政治改革」的專題演說時，對於外間有些人認為區議會祇是純屬諮詢性質機構而沒有決策權及對地方行政帶來好處並不大的看法，作出了總結的分析。

她指出：區議會雖然是一個諮詢機構，但仍有些執行權力，這包括撥款於環境改善及社區建設方面。此外，區議會在社區會堂管理及市區管理方面，經過去年地方行政檢討後，所扮演的角色已告增加。

陳政務主任遵指出：臨時區域議局的整體工作委員會，例如環境衛生及文娛活動，有不少成員是今屆區議會議員，使到區議會的議員，能直接參與各地區文娛設施工作，因此無異亦擁有執行的權力。

她又表示：區議會不但討論到居民的福利，而且還拓展到全港的有關事務，例如代議制，教育政制綠皮書，賣的士政策及電子道路收費計劃等方面，區議會均提出了寶貴的意見，而政府亦對這些意見作出相應的妥協及改善行動，因此區議會的諮詢功能是非常有效的。

陳主任又認為：區議會的意見，在很多地區層面作出反映，而這些意見，均被政府忠誠地接納，並特別明顯作出相應的調整。

她又表示：有些人指區議員缺乏代表性的批評說法，是極為不妥的批評。她認為：區議員來自各業，被市民投票選出的議員，是選民認為這些議員能為市民謀求福利而努力；至於委任方面，政府亦會考慮到區議會，妥協而作出適當的委任，使到區議會能有效地代表市民的意見。

同在該研討會發表演說時，還有政務總署高級行政主任譚沛顯，他在發表「開會程序及會議紀錄的保存」專題演說時，除了向賢毅社各會員解釋開會時需要注視的有關事項外，還指出政務總署均有訓練區議會主席熟習開會的程序，而各區議會亦有派員協助有關開會的運作。（區）

廣東經濟管理研修班
學員將來港考察學習

（港訊）廣東現代經濟管理高級研修班將於今日在深圳市政府大樓會議廳舉行結業禮，這個為期四個月的研修班由經緯顧問研究有限公司與中國廣東人才發展咨詢中心合辦，講師包括香港及海外著名學府的學者及來自香港各大工商機構及銀行界的高級管理人員。新華社香港分社副社長陳達明將出席結業禮，其他貴賓還包括深圳市政府及廣東省政府有關單位負責人。

研修班的學員主要為廣東省政府的各部門及對外經濟單位的高級行政之員，包括副市長、[…]副總經理和副局長等，他們是經過嚴格挑選的「才獲準參加此研修班的第三梯隊」幹部。在廣東現代經濟管理高級研修班完滿結束後，全體學員將於四月十一日抵達香港，開始為期十天的考察學習，這個由經緯顧問研究有限公司安排的計劃，包括有非常緊密的程序，有參觀各類公司、工廠和快餐業務。為求學習效果更理想，每次參觀都有相應的講座和討論，使學員能將學習的和香港的實際情況相結合。

人大會議今復會
各小組分別討論
基本法起草委會

（本報記者北京長途電話）人大六屆會議今日恢復進行，各小組會分別討論有關成立香港基本法起草委員會的議案。預料各小組今日會對有關法案作出決定，然後於明日大會開幕時，交回大會通過。

另外政協會今日亦會繼續進行，港澳記者已獲安排於下午列席旁聽。早上則安排訪問旅遊局局長。

青年酗酒主要原因
童年不快婚姻破裂
廿歲前沒吸烟習慣則多不會成烟民
意外為年輕人死亡主因應注意預防

（特訊）「健康青年，最佳資源」研討會已於昨日舉行，吸引觀塘區內近百名各階層人士參加。

國際青年年籌委會成員暨公共關係委員會主席楊孝華在研討會上指出，本港佔五分之一人口為十五至廿四歲的青少年，多舉辦健康研討項目，可以喚醒更多人關注青年人不單只行為上的問題，也包括了健康身心的因素。

基督教聯合醫院院長鍾劍輝醫生闡述青年人的成長與發展時，提到青年人吸烟、酗酒、營養、運動、麻醉藥物、意外及性病問題等。他透露：事實上，所有吸煙的成年人若在二十歲前仍未有吸煙的習慣，那就很可能不會成為烟民。

他指出：在發展的國家內，意外是年青人最主要的死亡因素，因此應注意預防措施。至於有關心理健康方面，當遇上壓力就需休息或鬆弛，避免操勞過度得反效果。

葵涌醫院院長沈炳部醫生解釋：人類使用藥物乃源於人類的需要，其原因可引伸為：

（一）個人重要性的感受。

（二）個人被朋友接受。

（三）個人之靈活技巧及勇氣。

（四）個人自由感受自我選擇方向需要。

（五）廣告商小心地配搭。

他說：藥物被濫用爲增强靈感，擴展青年人社會經驗不足的藉口愈來愈多，因此需要教育來矯正這些見解。

港大精神科講師麥列菲菲教授講及酗酒的形式，酗酒增加情況，心理情緒等外。除了講及酗酒問題時並舉例研究指出，青年酗酒者多緣於不快樂童年生活及破碎婚姻，在學校的成績較差亦易犯罪，他們亦較非酗酒者難於適應。

除此之外，青年人亦濫用其他藥物，情緒亦較年長酗酒者不穩定。

香港家庭計劃指導會教育組主任張譚玉瑩透露，香港的性教育缺乏，故其態處程度便壓抑青少年的正常發展，實質上，性在青少年人眼中及心理上是不可分割的。

她强調，根據一般自然現象，年青人對性倍感興趣，而其性的警醒，生理變化的反應及對異性的興趣也非常敏感。

這個「健康青年，最佳資源」研討會由觀塘社區健康發展計劃主辦，研討內容包括青年人的成長、藥物、性生活、酗酒和社會責任等問題。（輝）

林百欣中心
明正式開幕

（特訊）位於旺角之林百欣中心，將於明日正式開幕，成為該區首個多種用途的體育康樂場館。

該八層高之體育館共有四個舞蹈室，一個音樂室，一個體操室及兩個多用途運動室及一個體育大堂。

該館建費共約五百二十萬元，其中二百萬由皇家香港賽馬會捐助，此外，林百欣贊助一百萬元，餘款則由其他人士捐助。

現時該體育館由旺角區文娛康樂體育會負責管理。揭幕儀式將由林百欣主持，旺角政務專員栗寶榮亦會出席。

西安香港直航旅遊包機
逢星期日往返飛行一班

（特訊）據中國新聞社消息，首班由西安至香港的直航旅遊包機昨日復航，西安至香港直航旅遊包機由廣州民航局提供三叉戟飛機。自昨日開始到本年十二月三十一日止，每週星期日往返飛行一架次，計劃共往返飛行三十九架次。旅遊旺季客源增加將加班次。香港中旅社負責組織客源，並與港中航及參加包機的陝西私人旅行社簽訂合同；陝西中旅社負責大陸內部接待安排。

先室林母梁育吾夫人之喪於昨（七）日在香港殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉宗

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感

哀此鳴

謝

夫　林亮

孝男　健鋒　媳　梁蓮芝

　　　建勳　媳　盧燕瑩

孝女　家驥　婿　陳永麟

孫男　凱章

外孫男　陳允誠

外孫女　陳韻鈴

泣叩

先夫劉公碧光府君之喪於昨（七）日在香港殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉宗

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感

哀此鳴

謝

妻　劉梁月明

孝男　漢榮　媳　奚慶愛

　　　漢強　媳　張勵瑩

　　　漢鑽　媳　范愛民

　　　漢鈞　媳　俞瓘

孝女　滿景　婿　黃景樑

　　　滿琴　婿　黃比得

　　　滿祝　婿　譚炳森

　　　滿平　婿　陳兆彬

暨衆內外孫

泣叩

訃告

本公司創辦人鄭志衡董事長不幸於公曆一九八五年四月一日（農曆乙丑年二月十二日）上午五時四十五分仙逝積閏享壽八十有一歲

奉移香港殯儀館治喪擇公曆四月九日（星期二）下午十二時卅分在該館大禮堂大殮一時辭靈隨即

出殯奉柩澳門孝思永遠墓園安葬哀此訃

聞

集成棉業有限公司謹啓

通訊處電話：香港H四四一叁四七　九龍K七四三四八一〇

先夫鄭公志衡字德訓府君痛於公曆一九八五年四月一日（農曆乙丑年二月十二日）上午五時四十五分仙逝積閏享壽八十有一歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆四月九日（星期二）下午十二時卅分在該館大禮堂大殮一時辭靈隨即出殯奉柩澳門孝思永遠墓園安葬哀此訃

聞

未亡人　鄭莫若賢

孝男　君毅

　　　君威　媳　何蕙萍

孝女　秋君　婿　歐陽燊輝

　　　荔君　婿　翁英倫

　　　蕙君　婿　莫顯明

侄男　棟華　侄媳　唐滌藍

　　　棟年

　　　棟齡

侄女　梅芳　侄婿　倪耀禮

　　　梅萼　侄婿　符大進

　　　梅芯　侄婿　張毅華

　　　梅屏　侄婿　王申成

侄孫男　符泳　鄭漢强　鄭漢英

侄孫女　符梅

暨衆內外曾孫內外孫等

泣告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五式二六一八

鄭志衡先生治喪委員會啓事

集成棉業有限公司創辦人香港疋頭行商會永遠名譽會長香港布商業同業公會名譽會長港九花紗疋頭同業公會名譽會長

鄭志衡先生於一九八五年四月一日上午五時四十五分仙逝積閏享壽八十有一歲

鄭志衡先生一生勤奮淬勵雍容有度樂於助人今遽溘然長逝中外人士同深悼惜

鄭志衡先生遺體奉移香港殯儀館定於四月九日（星期二）下午十二時卅分在該館大禮堂大殮一時辭靈出殯謹此佈聞

主任委員：高保泰（以下按姓氏筆劃爲序）

伍聰　呂和　何添　何壽彭　何壽康　何壽南

何世增　李波　近藤重孝　周鳴山　林根成　林叔琴

金展程　高榮輝　凌傳芳　麥文賀　麥儉初　許西川

梁定謀　陳君錫　陳瑞球　陳耀基　陳鑑端　陳昭聯

曾賢標　黃志強　黃守正　堵世美　楊仰三　閔永昌

葉少銘　劉謙齋　黎剛平　蔡慶輝　關月午　關幹祺

蘇學

鄭志衡先生治喪委員會

香港疋頭行商會　香港布商業同業公會　港九花紗疋頭同業公會

新界版

新界鄉議局自有足夠條件
擬組政治團體
議員韋漢良透露勵進會邀成員加入
局方領導層亦另有構想更擴大組織
可望於今夏七八月成立應轉變潮流

（特訊）新界鄉議局成員韋漢良說：勵進會有意邀請鄉議局成員及新界區議會成員加入；但因為鄉議局有足夠條件另組一個政治團體，故無需要加入其他組織。他希望七、八月間可以成立該政治團體，以及早適應社會轉變的潮流。

勵進會主席譚惠珠昨晚對有否邀請過鄉議局成員及新界民選區議員加入，不予評論。

韋漢良昨日接受訪問時說：過去幾個月，勵進會確實接觸過他們，希望能夠網羅多些新界人士入會，對象包括鄉議局主席劉皇發及他本人。另外，亦包括民選的沙田區議員，北區區議員及荃灣區議員。

他又說：鄉議局領導層亦有自己一個構想，就是其他人士既然可以組織一個政治團體，為何他們不能組織此類團體，以他們自己已有一個完備的資源（包括會址、成員）來說，應該可以因利成便，組織一個與勵進會同性質的政治團體。

有關他們可能成立政治團體，成員將不會局限於鄉議局，廣泛吸收新界各區委任及民選議員，社團領袖，商會，福利會及同鄉會的代表，希望在七，八月間正式成立。

韋氏指出：鄉議局過往給人的印象，是着重田土及房屋政策，不關心政制，故他認為鄉議局應該運用現有的資源，及百多年深厚的背景，另組織一個政治團體，及早適應社會轉變的潮流，為未來的港人治港多些參予社會事務。

本港一位政治團體發言人認為：勵進會向其他階層人士招手，是很自然的事。因為，此舉是盡力達致他們成立一個跨越社會階層聯合組織的希望。（家）

秦石博康乙明三邨居民多表反對
沙田會大屋區商戶促擱置設中途宿舍
關注小組決將調查意見呈交兩局
建議應於居民入住前通知

（特訊）一項對沙田秦石、博康及乙明三邨居民的問卷調查顯示，絕大部份居民於入伙前並未知道邨內會設置精神康復者中途宿舍，而於過去八個月來並未曾接觸關於精神康復之宣傳。

該項問卷調查以上述三邨全部住戶為對象，發出問卷共六千九百五十份，而收回有效問卷共五千六百零四份。另外，區內有三十八間商戶亦接受此次調查。

據策劃此項調查的沙田「會大屋區關注中途宿舍聯合小組」發言人昨日假博康邨一間學校的記者會上透露：從調查資料顯示，有百分之八十七的被訪住戶在入住前，是未獲知會有中途宿舍的設立，而商戶方面更從問卷中表示，他們全部未獲有關通知。在調查中，有百分之六十八被訪住戶及百分之八十九的商戶表示自新翠邨反對中途宿舍設立迄今八個月內，並沒有聽過或看過政府對精神病復康工作的宣傳，介紹及教育的工作。

調查亦顯示被訪者大部均表反對，只有百分之五贊成於邨內設中途宿舍，商戶方面則百分之一百不贊成。

根據調查結果，倘政府在邨內設中途宿舍，有百分之十三被訪住戶會考慮搬離屋邨，而商戶方面有同樣考慮者則達百分之八十九。

聯合小組指出有關部門在此事件中處事獨斷，如要一意孤行，處理失當，只會令居民對入住之精神康復者產生恐懼、排斥及不安全感。商戶方面亦會因邨民減少外出而營業狀況會受到影響。同時居民亦表示懷疑政府此舉是否屬尊重民意的表現。

按照復康專員呂孝思於上月指出：本年內沙田秦石邨、博康邨及新翠邨各有一所精神病康復者中途宿舍在邨內設立。

一位居民代表昨日在會上對中途宿舍工作人員的質素及對會員的控制能力表示懷疑。另一位則指出由於宿員中有部份為釋囚，居民對此更難接受。

居民代表麥泰昌於會上就此事向當局提出以下建議：（一）政府於開設中途宿舍之前，應該考慮附近環境、居民意見；特別為有暴力傾向之康復者而設的，更應慎重考慮是否適合在人口稠密的公共屋邨開設。（二）若屋邨有中途宿舍之設施，政府應於居民入住前通知，俾能有所選擇。

（三）應立即擱置原定於博康邨及秦石邨設中途宿舍之計劃。

（四）有關方面應立即進行廣泛之宣傳教育工作，讓市民多認識精神康復者的情況。

記者招待會主席劉江華表示，聯合小組稍後會對調查結果進行討論，並將意見呈交兩局議員辦事處，俾政府能充份了解民意。（新）

沙田會大屋區一小組開記者會，反對當局在屋邨設中途宿舍。（本報記者攝）

區域市政署展新猷
荃灣區推動康樂豐
適應男女老少，同享康樂生活
專供居民參加，戶內戶外皆宜

（特訊）新成立的區域市政署於接管新界有關事務後，續致力推展康樂體育活動。該署荃灣辦事處現已安排了連串項目，專供居民參加，同享多采的康樂生活。

（一）荃灣區馬拉松五人小型足球淘汰賽——定於五月十九日（星期日）上午九時至下午五時假沙咀道足球場舉行，費用每隊十元，報名日期由四月十九日起。

（二）鄉郊區（深井）兒童遊戲日——於五月十八日（星期六）下午二時至五時假深井天橋底遊樂場舉行，費用全免，報名日期由四月十八日起。

（三）體趣同樂日——於五月十八日（星期六）下午二時至五時假楊屋道運動場舉行，費用全免，報名日期由四月九日起。

（四）西方土風舞之夜——於五月廿五日（星期六）下午七時至十時假石圍角社區會堂舉行，費用全免，報名日期由四月廿二日起。

（五）八仙嶺郊野公園一日遊——於五月五日（星期日）上午九時至下午五時假八仙嶺郊野公園舉行，費用每位十元，報名現已開始。

（六）羽毛球同樂夜——於五月七日及五月廿八日（星期二）下午七時至十時假石圍角社區會堂舉行，費用全免，報名日期由四月九日起。

（七）荃灣東區青少年體育活動計劃——於五月廿五日至七月廿七日（逢星期六）下午二時至五時假何傳耀紀念中學舉行，費用全免，報名日期由四月二日起。

（八）女子健體訓練班——於五月一日至五月廿九日（逢一、三、五）上午七時至八時假美環街體育中心舉行，費用每位三十元，報名現已開始。

（九）瑜伽訓練班——於五月二日至六月三日（逢一、四）下午七時至九時假荃灣大會堂舉行，費用每位二十元，報名現已開始。

（十）男女子初級體操訓練班——於五月十八日至七月廿日（逢星期六）下午二時至四時及四時至六時假海壩街官立學校舉行，費用每位十元，報名日期由四月九日起。

（十一）初級社交舞訓練班（一）及（二）——於五月十八日至七月廿日（逢星期六）下午六時至八時假石圍角社區會堂舉行，報名費每位廿元，報名日期由四月十七日起。

（十二）保齡球訓練班——於五月七日至五月廿三日（逢二、四）下午五時半至七時半假四海保齡球場舉行，費用每位卅元，報名現已開始。

（十三）清晨老人健體班——於五月一日至七月卅一日（逢一、三、五）上午七時至八時假雅麗珊社區服務中心舉行，費用全免，報名現已開始。

（十四）男子初級彈網訓練班——於五月十二日至七月十四日（星期日）上午九時半至十一時半假何傳耀紀念中學舉行，費用每位廿元，報名日期由四月十二日起。

（十五）初級越野定向訓練班——於五月一日至五月十九日（逢三、日）下午二時半至九時半及上午九時至下午五時假海壩街官立學校舉行，費用每位十元，報名現已開始。

（十六）青少年習泳班——於五月卅一日至七月五日（逢一、三、五）下午五時至六時假葵盛泳池舉行，費用每位廿元，報名日期由四月廿九日起。

（十七）在職人仕初級習泳班——於五月卅一日至七月五日（逢一、三、五）下午六時至七時及七時至八時假葵盛泳池舉行，費用每位廿元，報名日期由四月廿九日起。

（十八）工友初級習泳班——於五月卅一日至七月五日（逢一、三、五）下午八時至九時假葵盛泳池舉行，費用每位廿元，報名日期由四月廿九日起。

據該辦事處宣稱：有關以上節目詳情，可致電〇—四四二六四八查詢，或於指定日期親臨該辦事處（荃灣青山道東亞銀行大廈三樓）索取報名表格及辦理報名手續。（鄉）

青衣街坊慶眞君誕 地方首長聯主盛會
公演粵劇共祝繁榮

（特訊）青衣島街坊聯合水陸各界一年一度演戲慶祝眞君大帝寶誕，已定於農曆三月十二至十六（即五月一日至五日）盛大舉行，禮聘由紅伶羅家英，李寶瑩，新海泉，招石文，林錦棠及南鳳等領導「英寶劇團」一連四日五夜公演名劇九六本，以娛坊衆，共慶昇平，並祝地方發展繁榮。

演戲值理會現經已敦聘有關官紳為大會顧問，成員包括各官紳首長：高級顧問：荃灣高級政務專員陳瑞璋，青衣及葵涌政務專員譚榮邦，荃灣政務專員馮國強，葵涌警署指揮官伊力行總警司，費智理警司，消防事務處新界南區指揮官李建中，青衣政務主任文基賢，葵涌政務處高級政務主任劉勵超，荃灣地政專員韋伯，荃灣市政事務署主任李尚義，荃灣政務處聯絡主任宋智培，荃灣拓展處長杜鼎，青衣政務處主任李彩達，聯絡主任王國威，張寶芝，葵涌警民主任叢學禮，青衣地政主任徐漢森，陳浦芳太平紳士，周厚澄太平紳士，青衣鄉會主席陳天送，荃灣鄉會主席陳流芳，青衣體育會主席陳崇慶，鄧良議員，黃繼富議員，黃煥添議員，陳國鉅，有成建築公司，有祥建築公司，黃坤，劉昌，陳國威，鍾偉平，許添，何永康，陳佳森，梁安穗，鄧龍綱潘志雲，香港聯合船廠，亞洲船廠，友聯船廠，前田建設公司，青衣皇宮酒樓，青衣長康酒樓，青衣佳景酒樓。

榮譽總理：王德仁、黃帶喜；名譽總理：黃發、陳強、呂娘益；正總理：陳堅，副總理：洪漢波、呂智娛、羅木勝、鄭仕達、呂包、呂進、呂章、呂可豐、洪禹，余耀來，周迎合，吉慶堂，麥蔭，許陸安，駱頭金，總務主任：姚顯，總務：余就能，陳龍，陳石信，黃滔，蔡強，黃欽，蔡波，劉德，陳秋，郭珠，黎炳良、呂金鳳、洪勤，黎梁任廣、蔡郎貴、業榮，來、梁金英、陳桂康，財務主任：羅木勝，陳興、黃錫泉、李明，文書：蔡志遠、陳兆麒，蔡友、蘇佩夫。

至於演戲日亦經編定如下：農曆三月十二晚：先演七彩六國大封相，續演鐵馬銀婚，十三日演：花好月圓，夜演：批把山上英雄漢，十四日演：長照牡丹紅，夜演：黃飛虎反五關。十五日演（正誕）台柱主演：賀壽、大送車，續演胭脂染戰袍，十六日演：百花亭贈劍，夜演：雙仙拜月亭。

十五日（五月四日）為正誕，屆時將敦請有關官紳主持花炮評選及抽簽，港九新界各花炮會將分水陸兩途湧集島上進香賀誕，預料當有一番熱鬧。（村）

沙田香滿樓昨開幕
無數街坊爭看熱鬧

（特訊）位於沙田新城市廣場第一及第二層之香滿樓海鮮酒家，昨日推行隆重新幕儀式。該酒家裝飾金碧輝煌，佔地三萬餘呎，豪華廳，尤具氣派，用料新鮮，服務週到。

該酒家招牌菜北京填鴨，及燒乳鴿餐，收費一百五十元，足供四至六人食用，極受歡迎，但假日除外不供應。營業時間是每日上午七時至晚上十二時，又提供代客泊車服務。

香滿樓海鮮酒家已發展為集團式經營，港九新界已有六家，美國三藩市亦有一家。

香滿樓海鮮酒家集團主席張珍妮女士昨日一早在場招待嘉賓，姻親麗鼎元蒞臨酒會，稍後港澳名人何鴻燊亦到場祝賀。影劇紅星張國榮、李香琴、譚炳文、關菊英及王愛明亦先後到場，並主持剪綵，引得無數街坊在場圍觀，極一時之熱盛。（強）

青衣發展人口激增
醫療不足需廣服務
島上醫療輔助隊四週年檢閱呼籲

（特訊）香港醫療輔助隊青衣分隊於昨午舉行成立四週年紀念，敦請青衣公校校長黃希堯主持檢閱，儀式簡單隆重。

參與盛典嘉賓有香港醫療輔助隊總參事官湯啟全、鄧乃彬，荃灣分隊顧問王德仁及各社團首長，紳商父老坊衆等，全場氣氛熱鬧。

儀式在青衣公立學校運動場舉行，首由青衣分隊顧問陳天送致詞表示：回顧本區醫療輔助隊之成立，係得到總參事官湯啟全大力支持策劃，並得何炳釗，溫仲平兩位長官悉心訓導，才能為地方服務。青衣在政府急激發展下，醫療輔助隊亦隨着青衣公校遷到現在新校址為辦公之所。他並致謝青衣公校校董會同寅借供場地協助。

他說：由於青衣區人口激增，醫療設備不足情況下，醫療輔助隊青衣分隊的協助服務至為重要，希望各隊員務求達到救急扶危，貫徹醫療輔助隊崇高精神為地方服務而努力。

隨由青衣分隊顧問黃帶喜，鄧龍綱陪同嘉賓希堯校長檢閱男女隊員。禮成後酒會聯歡。（鄉）

配合沙田中心區發展
沙田增建分區警署

（港訊）隨着沙田南部數個公共屋邨落成，政府將於區內興建一分區警署，以配合沙田中心區之迅速發展。

警署位於顯徑邨及龍亭邨之間，屬混合式建築物，部份樓高十層，部份則為兩層，並有一附屬大樓，中間為操場。

設施方面將包括當值室、演講室、槍房、報案室、拘留所、宿舍、車房及辦公室、飯廳、狗房及貯物室。此外亦會提供泳池及康樂設施。

建築拓展署之建築設計處現正招標承建上述工程，大概在六月動工，需時十八個月完成。

西貢出版小冊子
總結區議會成就

（港訊）西貢區議會最近出版一本小冊子，總結西貢區議會過去三年的工作和成就。小冊子用中文發行，共三十六頁，詳述區議會的組織，及與地區管理委員會的關係。

小冊子亦回顧區議會改善服務，及為居民提供各種活動的工作，例如環境改善工程，交通及運輸服務，社會服務，康樂及文娛活動等。此外，小冊子亦有分析諮詢程序。

同時，更生動地描繪區會的工作及收支情況，小冊子也加插卡通漫畫，圖片，圖表及地圖。

西貢政務專員何鋒明說，區議會在展望將來的工作之前，能夠有系統地回顧一下區議會在過去對西貢所作的貢獻，實在很有意義。

他說：「區議會一向都積極參予區內的獨特需要，有效地運用政府的撥款，使西貢居民的生活質素得以改善。」

他補充說：我希望這小冊子能幫助我們更明白西貢區議會對居民的貢獻，從而鼓勵大家更積極地支持區議會。「西貢區議會」小冊子以三萬三千元費用印製了一萬零二百本，居民可往西貢政務處公共諮詢服務處取閱。

雅月美容精品中心
大埔開幕紅星剪綵

（特訊）以最新時代化為號召的雅月美容精品中心昨日舉行新張開幕禮，敦請電視紅星劉丹、黃曼凝主持剪綵。

該中心位於大埔廣場二樓十三號室，除經營歐美名貴精緻裝飾日用品外，並聘美容專家採用最新式儀器蒸霧機及沖激機等為女仕們作服務。

昨日正午十二時新張啟業，門前花籃滿佈，賀客盈庭，當主事人何鍾惠玲、何張昭同劉丹、黃曼凝主持剪綵儀式時，區內居民聞風而至，爭看紅星丰采，情況極為擠擁。（濤）

（上）大埔雅月美容精品中心開幕，主事人何鍾惠玲、何張昭同劉丹、黃曼凝剪綵。（下）香滿樓集團主席張珍妮女士（黑衣）在場招待各嘉賓。（本報攝）

本港新聞

和富中心吊櫃藏屍案
死因仍未確定
警方昨日再到現場調查

（特訊）北角和富中心掛牆吊櫃藏屍案，死者的真正死因仍未確定，仍有待法醫官進一步的驗血及尿後，始能將案件分類。

此宗離奇古怪的藏屍案，警方昨午三時仍有探員往案發現場調查，於一小時後始離去，但未見帶走任何物件。

被證實案中的死者何耀輝，十八歲，是與父母居住於英皇道一五X號二樓C座，其父是沙田開設一間膠袋製造廠。

何耀輝是在一九六六年出生，於中三輟學後，曾在當了一段時間的飯店學徒，於年多前，始跟其現時的黃姓裝修判頭做油漆。為人樂觀爽朗，與同事也未見有爭執，他今次死亡，家人也一無所知。

於上月廿六日起，他已失去蹤跡，當日他原本是派往和富中心藏屍的單位，負責油膩腳的，但一直也不見再出現。至本月一日，其父始與黃姓判頭，往銅鑼灣警署報案，當人口失蹤案件處理，豈料，在六日後，他始被發現藏屍於上址的掛牆吊櫃內。（合）

元朗特別交通措施

（港訊）運輸署宣佈，由星期三（四月十日）上午十時起，元朗將會實施特別交通措施以改善當地交通情況。

同樂街介於安寧路及壽富街之一段將改為單程北行。

車輛將不准由安寧街西行左轉入同樂街，或由福德街駛入同樂街。

新界專綫小巴三十三，三十四，三十五將改道行經元朗大馬路，同樂街及安寧路，而三十六，三十七，三十八綫則會改經元朗大馬路，同樂街及壽富街。

佛聯法會功德圓滿
籌得善欵二百五萬

（港訊）香港佛教聯合會啟建乙丑年清明思親法會，於本月一日開壇後，至昨（七）日功德圓滿，在昨日下午一時，舉行送聖儀式，由該會會長覺光法師，副會長黃允畋居士，及各壇主壇法師：永惺法師，盟一法師，寶燈法師，嘉錫事波車，淨眞法師，智慧法師，達舟法師，健釗法師，慈祥法師，懸生法師，誠明法師，淨修法師，永常法師，智開法師，大會全場各壇各組法師，居士數百衆參加誦念，禮佛，迴向。

副會長黃允畋居士並代表大會致閉幕詞稱：佛聯會法會目的，既在於迴向世界和平，人民安樂，亦為本港各界善信附薦先人，祈福現眷，法會今屆一如往年，得蒙法華壇慈祥法師，報恩壇懸生法師，淨土壇淨修法師，誠明法師，暨三壇全體比丘尼法師，慈悲宏願參與法事，並慨將法會致送單錢，全部捐回法會，又蒙會長覺光法師將主持皈依禮各善信供養菓金香油密宗壇嘉錫事波車上師將灌頂禮各善信供養菓金香油，亦均捐送法會，而各位大德法師大善居士，七天辛勤持法，公爾忘私，各大善長，佈施財物，同隆法喜，使本年法會，得獲善欵成績，超逾二百五十餘萬元，法會順利完得，學人謹代表大會，敬向各位會出錢出力之士，表致萬二分誠敬謝意，各位慈悲善德，喜捨善因，定當福報無量。

佛聯法會昨日圓滿送聖儀式。

中國大陸來函
尋找在港親友

（港訊）香港紅十字會接獲中國大陸來函，尋找在港失散親友：

（一）尋黎養又名黎亞秋，男，年六十多，廣東佛山人，母親姓張，妹名黎芸錦。（RHK一五一六一）

（二）尋林興，男，年七十七，曾任職搬運工人。前居於香港橙筒街。妻名陳六，年七十二，子名林板。（RHK一三四四四）

（三）尋官茵，男，年約七十六，原居廣東省乳源縣。四六年來港，父名官四，母名黃六，妻名祝水，子名官伙養（RHK一三四二二）。

（四）尋阮陌阡又名阮秒榴，男，年約五十七，來港前住石岐水關街。妻名黃旭雲，女名阮妮妮，阮少妮。（RHK一三四二三）

（五）尋蕭燕，女，年約四十六。曾住於梧州頭的廟北街。父名蕭敦，兄名蕭文森，蕭文際。（RHK一三四二六）

（六）尋何麗女，女，年約五十八。年幼時被賣到鹽步公社橫江村。後聞說已在香港居住。父名何煥章，母名黃耐，兄名何伯泉。（RHK一三四二七）

（七）尋周煥堯又名周興影，女，年約五十七。曾與養母居於九龍油麻地。父名周桂淨，母名張影。（RHK一三四三二）

（八）尋兄姊三人：大哥趙仕何，二哥趙新生，三姐趙惠文，四姐趙惠中。前通訊地址為九龍大角咀萬安街五號，父名趙仲懷，母名游秀芬。（RHK一三四三三）

如有上列人士之任何消息，可與香港紅十字會尋人服務部聯絡。地址：香港夏愨道柏立基夫人紅十字會總部。電話：五一二八二〇二二內綫二十六。

香港管理專業協會
華僑日報

工業管理函授證書課程

課程概述

工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專為上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式

課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後每兩星期收到本會郵寄兩講課文，每四星期又收到連同講義寄出之習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次堂課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

科目及內容簡介

基本科目
（1）企業管理學原理
（2）會計學原理
（3）人事管理學原理
（4）市場管理學原理
（5）財務管理學原理
（6）經濟學原理

專題科目
（7）生產管理學原理
（8）採購管理
（9）存貨管理
（10）成本會計學原理
（11）品質管理
（12）工作研究

學期

每年兩個學期，第一學期由四月至九月，第二學期由十月至次年三月。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書

凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

費用

本課程每科收費港幣一百五十元。

截止日期

第一學期截止報名日期為四月廿日；第二學期截止報名日期為十月廿日。

查詢及報名

請親赴香港堅拿道西廿六號三樓香港管理專業協會，或致電5-720180查詢。

索取章程及報名表請填妥下列回條，依上述地址寄回本會。 WKYP

姓名：________ 電話：________

公司電話：________

公司：________ 職位：________

通訊地址：________

索取章程數量：________ NB-166

公民教育齊推廣・傑出事務應表揚・公民教育齊推廣・傑出事務應表揚・公民教育齊推廣・傑出事務應表揚

海港青年商會
華僑日報
香港電台
聯合主辦

RTHK 香港電台

傑出社會事務獎勵計劃

簡介

經各方面調查後，發覺近年有不少有意義的社區服務計劃舉行。其中大部份計劃，在主辦者各方面的努力推行下，雖然獲得成功，但未為社會人仕知悉或表揚。本會有見及此，於去年和華僑日報合辦『傑出社區事務獎勵計劃』，以『服務社羣，竭盡所能』為口號，深得各界人仕鼎力支持，並邀得港九政務署長屈新先生為頒獎典禮的主禮嘉賓，及八位社會知名人仕出任評判，從衆多參選計劃中，評選出十個傑出計劃及優異獎多名，成績令人鼓舞。

鑑於香港政制的改變及本着國際青年年的精神，本會誠以去年獲得的寶貴經驗，決定把今年的範圍推展至社會事務，並以『公民教育齊推廣，傑出事務應表揚』為目標，再辦『傑出社會事務獎勵計劃』，繼續鼓勵更多青年人透過各志願團體積極參與及推行社會事務，加強公民教育，提高公民意識，並使這些有意義及傑出的工作能受到表揚。

本年度除獲得華僑日報支持外，更邀到香港電台為合辦機構之一。只要各界人仕再次支持，相信今年的獎勵計劃必能跨躍另一高峰。

目的

（一）鼓勵更多青年及志願團體推廣公民教育及積極參與社會事務。

（二）表揚由青年及志願團體籌辦的傑出社會事務工作計劃，使各界人仕知悉。

（三）促使青年及志願團體探索及解決社會問題。

（四）提高青年對社會的歸屬感。

（五）透過大會提供之編撰「競投冊」的方式，使參加團體更了解推行工作計劃的步驟，使將來推行工作計劃時收更大的效用。

贊助 遠東銀行

如欲索取詳細資料，請填妥下列表格，寄回海港青年商會

所屬團體名稱：________

地址：________

電話：________

聯絡人姓名：________

聯絡人職位：________

日期：________ 簽名：________

表格請寄下列地址

皇后大道中二七二號中央大廈16樓

海港青年商會

「傑出社會事務獎勵計劃」收

公民教育齊推廣・傑出事務應表揚・公民教育齊推廣・傑出事務應表揚・公民教育齊推廣・傑出事務應表揚

本港新聞

華僑日報主辦醫務衛生署贊助
第15屆兒童健康賽於下月初隆重舉行
現已接受報名歡迎來函索取表格

（特訊）華僑日報主辦，香港醫務衛生署贊助之兒童健康比賽，今年將繼續舉行，並已昂然進入第十五屆。同時又獲美國美贊臣大藥廠贊贈獎品及禮物，予以大力支持。最使主辦人興奮的，日來已有不少讀者及幼稚園來函查詢比賽事宜，足見此項比賽已引起社會人士關注。

兒童健康比賽係爲三歲至六歲之兒童而設，凡在香港、九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍均可免費報名參加。

報名表格已印備，歡迎來信或致電本報索取。有意參加者，可填寫申請表連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港荷李活道一二〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。初賽入選者則可參加複賽，但新界區參賽者要多參加一次新界區決賽，然後才可以進入六月廿三日假希爾頓酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

兒童健康比賽獎品如下：

全港總決賽：

冠軍：大銀杯一隻、禮券一千元　亞軍：銀杯一隻、禮券八百元　季軍：銀杯一隻、禮券六百元

各區決賽：

冠軍：銀杯一隻、禮券五百元　亞軍：銀杯一隻、禮券三百元　季軍：銀杯一隻、禮券二百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券一百元。

比賽如往年一樣，分在香港、九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

比賽站	初賽日期	複賽日期
香港區比賽站		
①大道東鄧肇堅醫院	五月廿六日上午十時	六月九日上午十時
九龍區比賽站		
①窩打老道九龍醫院	五月廿六日上午十時	六月九日上午十時
②油蔴地炮台街賽馬會診所	五月廿六日上午十時	六月九日上午十時
新界各區比賽站		
①荃灣雅麗珊社區中心	五月六日上午十時半	五月二十日上午十時半
②上水北區大會堂	五月七日上午十時半	五月廿一日上午十時半
③屯門安定友愛社區會堂	五月八日上午十時半	五月廿二日上午十時半
④大埔大元社區中心	五月九日上午十時半	五月廿三日上午十時半
⑤元朗大會堂	五月十日上午十時半	五月廿四日上午十時半
⑥沙田瀝源健康院三樓	五月十一日上午十時半	五月廿五日上午十時半

新界區決賽：六月八日上午十時半假瀝源健康院舉行。（强）

政府大力緊縮財政開支政策下
工廠督察嚴重不足 人手短缺不增反減
間接導致非熟練工人工傷增加

（特訊）在政府財政緊縮政策下，本港工廠督察人數近年不但沒有增加，反而較八二年減少了八人，由於人手不足，間接令非熟練工人工傷增加。

港府工廠督察人數原定計劃會增至二百五十人，但由於緊縮開支政策的影響，不減反加，形成工廠督察人數只有一百八十八人，比八二年減少八人。

在「工業安全主任法案」未通過前，相信短期內不會增加工廠督察的人數。據勞工處副首席工廠督察總監陳達賢表示，「工業安全主任法案」，在執行方面會遇不少困難。目前法案正在草擬階段，計估在明年未能付諸實行。該法案已呈交律政署研究，相信要經過多次修改，才可在立法局辯論通過，故此需要一段頗長時間進行諮詢。

陳達賢又透露：該法案雖未有具體的內容，但相信會擴大範圍，不一定局限在建築行業，其他較易受傷的行業如塑膠製衣及五金亦適用。

至於由勞資組成的工業安全小組方面，勞工諮詢委員會轄下設有五個以行業劃分的小組委員會，分別有塑膠、紡織、五金、造船、修船及建築，小組每隔二至三月開會一次，就有關意外事件提供資料討論，作爲日後制定工業安全守則。

根據統計處的資料顯示，去年工業意外有五萬三千一百廿三宗，較八三年增加兩成，惟獨建築業受傷人數減少，可能與市道不前有關，建築業工傷去年有一萬七千二百四十四宗，較八三年減少三百宗。

去年一月一日實施強制勞工保險制度後，僱主報工傷意外情況大減，因爲一般人都了解若遇事不舉報，就會喪失追討賠償的權利。製造業的工傷意外突然增加，原因是工廠督察人手不足，有關行業訂單驟增，令到僱主聘請非熟練工人及新移民，担任機器工作，因此夾傷手指的情況去年特別多。

陳達賢認爲，儘管去年工傷意外增加兩成，大部份僅屬輕微，綜觀而言，情況並不太差，因意外死亡的人數下降，由八三年九十三宗至去年七十宗。

目前的法例對僱主違反工業安全處分並不重，例如八五年三月，一間五金廠被票控違例，因爲有八部「機」沒有裝上安全罩，罰款四千元。這區區四千元在生意興旺的工廠中，不會有阻嚇作用。况且僱主還可以將所罰款項撥作生產成本。

房屋協會計劃在兩年內
動用四億多元 重建13處舊樓
落成後可提供六千個居住單位

（特訊）香港房屋協會計劃在未來兩年，動用四億七千一百萬港元，重建港九兩地十三處的殘破舊樓。預計可提供一千六百個新型的居住單位。

房屋協會助理總幹事梁智成表示，市區重建計劃的目的，是將殘破舊樓拆卸重建，改善居住環境。

該會準備在未來兩年，在港九兩地十三個地點，進行市區重建。主要集中在西營盤和上環進行。

梁智成解釋，這些地區都是香港開埠以來，最早發展的區域。到今日，大部份殘破舊樓都集中這裏，所以有需要重建來改善居住環境。

協會亦會在大坑浣紗街和深水埗荔枝洪新邨進行重建工程。

他表示，當十三個重建改善計劃在八七年完成後，可以提供一千六百個居住單位，全部建築費用約四億七千一百萬港元。

他又表示，所有合資格的受重建影響居民，均會得到房屋協會的安置和依據政府規定賠償。

另外該會本月中，將出售西營盤及高街兩處重建計劃的樓宇，每個單位面積由三百多至四百多平方呎。售價由廿至卅多萬不等。（田）

連卡佛今年推出的各款童裝，顏色鮮豔而豐富成熟感。（本報攝）

在未來開設精神病中途宿舍
增加人手編制
由原來五位職員增添至十一位
有暴力傾向康復者將特別遠離

（特訊）社會福利署已計劃在未來開設的中途宿舍中，增加人手編制，由原來的五個增至十一個，並會作出一系列的社區教育計劃，使市民了解和接納精神康復者重返社會。

社會福利署高級社會工作主任（發展科）冼楊瑩文表示：有關設立精神康復者中途宿舍計劃，是政府在徵詢多個部門，如康復發展關係委員會、社會福利政策委員會及志願福利機構等，加以詳細考慮訂定，相信不會因爲居民今次反對而將計劃擱置，但肯定的是此項計劃會因居民反對而遭阻延。

冼楊瑩文指出：居民之所以反對在屋邨內設立中途宿舍，主要原因是居民恐懼會有暴力事件發生。但根據資料顯示：去年全年兇殺死者總數爲八十四人，其中由精神病者導致的兇殺數字只有四人，佔總數的百分四點八。此外去年全年嚴重傷人者總數爲七千八百七十四個，其中精神病導致的嚴重傷人的數字爲十六個，佔總數百分之零點二。最重要的一點是該等導致兇殺或嚴重傷人的精神病者均不是居住在中途宿舍的康復者。故市民是無須担心在他們邨內設立中途宿舍會有何危險發生。

冼太又補充：雖然政府的政策已訂，但亦有經常檢討，如人手編制方面，社署已計劃在未來開設的中途宿舍將原定的五位職員增至十一位，其中包括兩位護士，以及七位社工，在人手增加後肯定會使中途宿舍的工作有很大的改善。

較早前曾有居民團體指責社署沒有在設立中途宿舍方面作推廣教育，使居民了解減少恐懼，冼太則不同意，她指出，社署有在這方面作出連串宣傳活動，加上發生今次居民的反對，社署將來更會加强有關工作，如舉辦大型的展覽活動，地區講座及座談會等。

冼楊瑩文謂：中途宿舍事實上已在香港推行廿年之久，成績表現一直良好，未有發生過不愉快。至於爲何政府要將部份的中途宿舍設於屋邨內，冼太解釋：由於一般的私人發展商多不願接受設立中途宿舍，故地點難找，而屋署卻答應幫助，故此在政府的康復計劃中便有部份中途宿舍設於屋邨內，事實上屋邨的社會資源都較其他樓宇充足，亦是理想的地點。冼太稱：假若私人發展商或機構願意參與此項計劃，社署是十分歡迎。

此外，醫務衛生處高級醫官余偉德透露：政府已有計劃另外爲有暴力傾向的精神病康復者設立特別宿舍，此等宿舍將會遠離民居，而現時的中途宿舍是沒有此類康復者入住。不過上述的特別宿舍只在初步構思的階段，相信需要在一段長時間後始能實施，此項計劃會由社署負責策劃籌備等工作，而醫務衛生署只負責派醫務人員作協助。（佳、嫺）

青山精神病院已康復者
無適當棲身之所 故被迫滯留院內
全港有廿萬精神病患者 依比例欠床位二千五張

（特訊）鑑於部份精神病康復者因無適當棲身之所，雖可康復離院，但仍被迫滯留院內，使青山精神病院現已有人滿之患。

醫務衛生處高級醫官余偉德醫生表示，青山精神病院最高可以收容逾二千名病人，但目前因上述情況而被迫滯留院內居住的康復者，則已佔三分之一的名額。

他指出，青山精神病院擠迫的情況，現時仍暫可容忍，當局正希望逐步予以改善。

雖然青山精神病院已出現擠迫情況，但余醫生强調，這對於該院接受新症絕無影響，因爲他們必須要爲有需要診治的病人服務。

對於仍擠留在院內的精神病康復者，他表示，這些康復者大多數爲單身人士，並無家居可歸，但中途宿舍的名額有限，故他們祇有被迫擠在院內輪候入住中途宿舍。目前，院方乃准許部份康復者日間離院到附近地區工作，而夜間則返回院內休息。

根據八四年康復檢討報告書指稱，現時全港精神病患者估計約有二十萬人，精神病患床位按全港人口比例，應達每一千人便需要一點一張病床的水平，即現時應有五千五百張精神病患床位，然而，目前全港僅能有三千多張此類病症的床位。

中大醫學院精神科學系講師黎守信醫生表示，根據英國在治療精神病的服務水平，於七五年時每一千人已有一點八張病床；但目前香港是否在這方面的服務設施不足，他認爲是否足夠的水平，則視乎社會需求，故難以定斷。

至於，在街症服務方面，現時日間醫院的服務也呈缺乏，未能達到康復檢討報告書的水平，報告書認爲此類祇限於日間照顧精神病患者的治療服務，應每一千人口有零點一名額，但現時香港祇可達到每一千人口有零點零七名額的比例。

黎醫生希望當局能加強對已離院的精神病康復者家訪工作，增加社康護士及社工人手，使輔導工作更能適應需求。（嫺、佳）

活潑中不失翩翩風度
童裝趨求成熟 色彩流行鮮艷

（特訊）根據本港一間著名百貨公司的童裝部經理估計，近年來，本港童裝銷路平均每年有百份之十的上升率。

連卡佛百貨公司昨日假麗晶酒店舉行夏季童裝展覽，據該公司童裝部經理指出，童裝銷路年年上升是與本港市民入息水平提高，與及一般父母更着重子女的衣着有關。

她指出，今年童裝較爲流行顏色鮮艷的色彩，無論在便裝、泳裝和禮服方面亦然，而且趨向於較成熟的款式。

至於一般童裝價格方面，她表示普遍是較以往爲低，大約較去年低百分之五左右。

在便服方面，女裝今年較流行蝙蝠袖，男裝仍然是以運動便服較爲流行，且趨向於更便裝化。牛仔衫褲仍然是今年性感的款式。

今年運動童裝色彩非常鮮艷奪目，除白色外，粉紅，粉藍，粉綠亦成爲主色之一，加上不同色彩圖案如小飛象等，顯得十分之突出搶眼。在泳裝方面，一般是以卡通形式的圖案爲主，顏色亦是粉色彩爲主。此外，亦配合一些南洋情調的短褲。

至於禮服方面，更爲多姿多采，男裝仍然是以白色西裝，配領呔，非常的成熟有型。而女裝則仍然是以肯肯舞裝爲主，非常活潑可愛。（來）

城市論壇昨日多位講者討論「如何協助精神病康復者重返社會」的問題（本報攝）

醫官學者解釋設屋邨內無不妥
入住中途宿舍人仕 精神病患均已康復

（特訊）在一個公開論壇上多位講者指出在一般市民均誤解精神病與暴力的關係，因而担心在屋邨內設立中途宿舍會引起不安全並反對該計劃推行。

昨日出席的現場聽衆非常多，發言方面亦特別踴躍，大部份的發言者都表示他們認爲精神康復者居住屋邨內會引起很大的不安，對中途宿舍的設立是否，如政府所說的那樣安全也存有很大的懷疑，更有反對在屋邨內設立該等宿舍，顯得台上講者嘉賓與台下聽衆變爲正反兩方。講者贊同於屋邨設立中途宿舍，聽衆反對。

事實上昨日出席論壇的聽衆大部份來自沙田三個屋邨的居民，巴博康、新翠和秦石的三十多位居民。由於該三個屋邨將來會設立中途宿舍，故近日已引起邨民對事件的關注，昨日特備一輛旅遊巴接載居民從沙田出發到港島出席論壇，發表意見。

醫務衛生署高級醫官余偉德指出：居民對精神病康復者存有恐懼主要是因爲缺乏認識引起，其實居在中途宿舍的都是已康復的病人，他們是已懂得自動服藥，故中途宿舍是非精神病院的一部份，此外，居民，亦該會將精神病者與暴力之間加上等號，但事實兩者沒有必然關係，暴力實赴是社會問題，非精神病者獨有。

而中大醫學院精神學系講師黎守信亦稱，全港的精神病者佔總人口百分之四，而居住在中途宿舍的只有二百二十個，佔精神病者的百分之一。因此，居民的眼光可放開，需要幫助的非只居於中途宿舍者而是全港康復者，居住在中途宿舍的康復者全部經過醫院的醫生詳細檢查後在符合多項準則，始獲批准。

此外，黎守信又指出：每年有六千名精神康復者出院，只有部份居住在中途宿舍，故更應注意的問題是爲康復者提供的其他服務是否足夠，如家庭輔導，社康護士，醫生等，定期到康復者家庭訪視，協助他們解決問題，幫助的病人家人接納康復者等。

社署高級社會工作主任冼楊瑩文稱：設立中途宿舍，除爲那些沒家庭的精神康復者提供居住服務外，亦希望透過中途宿舍使病人有段適應時期，在此段適應期內有專人給予照顧，輔導，並觀察病人是否有復發跡象，以達到預防的功效。

新生精神康復會總幹事陳溫麗友指出：香港的志願機構十分多，但提供精神康復者服務的機構卻只有三、四間。爲有效地幫助康復者，政府是有需要擴展多方面的服務，除此護工場設立，給予就業機會，家庭輔導以及社交生活重建等，而最重要的還是社區教育，使市民透過大衆傳播與精神病康復者之間互有溝通、了解問題、找出解決辦法等，以帮助他們重返社會生活。（佳、嫺）

申請書共二萬九千多份
居屋七期乙單位 週三攪珠定買主

（港訊）房屋委員會將於星期三（四月十日），爲居者有其屋計劃第七期乙出售的四千一百廿四個單位，舉行公開攪珠，以決定入選的申請人。

房委會發言人昨日說：「已登記的申請書總數有二萬九千三百一十五份，其中各類別綠色申請表格佔六千一百八十六份，而其餘的二萬三千一百廿九份則是由私人樓宇住戶所遞交的白色表格。」

「申請是期『居屋』的市民非常踴躍，爲自一九八二年六月『居屋』第四期申接受申請以來，申請人數最多的一次。」

「是期『居屋』申請人士如星期二尚未收到收據，應即與房委民商場二樓居者有其屋中心聯絡，或致電三——七一一九一四七查詢。」

攪珠儀式將於星期三上午十一時在居者有其屋中心舉行，由房屋委員會屬下居者有其屋小組委員會新任主席郭志權博士主持。

入選申請人選擇單位的優先次序，其後將由房屋署用電腦排出。

是期發售的四千一百二十個單位，分別位於四個私人機構參與計劃屋苑——屯門景峰花園，沙田海麗花園，牛池灣新麗花園及柴灣康翠臺。

大部份單位的售價由十萬三千五百元至三十八萬元，建築面積則由四十一點五平方米至六十九點四平方米。

此外，柴灣康翠臺的特大單位，面積達八十一點三平方米，售價由三十四萬零八百元至四十萬三千六百元。

觀塘辦幹訓計劃
予議員熟習工作
內容有巡視主持會議溝通技巧

（港訊）觀塘政務處已擬好一套爲期四個月的計劃的，讓新任觀塘區議員熟習他們的新工作。

觀塘政務專員麥耀鋆說，計劃的第一部份包括帶領區議員巡視政務處，使他們認識該處提供的各項設施。

此外，區議員並有機會討論區議會條例及常規和政府結構，而出席地區管理委員會的政府部門代表亦會向區議員講解所屬部門的功能及職責。

麥氏說：「政務處還安排區議員探訪區內各地方團體，俾區議員親自了解觀塘區整體上的需要及問題。」

至於計劃的第二部份，則包括有關溝通技巧的講座，重點在於主持會議的方法，及與市民和傳播界接觸的技巧。

他補充說：「由於區議員經常負起搜集及反映民意的任務，所以我們亦會就有關如何客觀地綜合及評估民意，舉行講座。」

麥氏說：「這項認識新工作計劃的最後一個項目是簡介政府對公民教育政策及計劃，以及一個讓區議員探討本身在區內推行公民教育的角色及職責的研討會。」

愛丁堡獎勵計劃
籌辦暢泳籌款日

（特訊）愛丁堡公爵獎勵計劃爲響應公益金主辦的慈善暢泳籌款活動，特於四月廿七日（星期六）舉行暢泳籌款日，安排獎勵計劃參加者及義工參與善舉。

獎勵計劃已獲得駐港英軍部力協助，借出中環添馬艦基地的游泳池，讓參加者暢泳籌款，並合創環游世界的紀錄。

爲鼓勵更多人參加項目，獎勵計劃設有紀念獎項，頒贈予個人游直池數最多（五十公尺）總數及游直池總數最多的參加者及執行支部，亦有獎項予籌款最多的執行支部及個人參加者，希望集支部志成城，協助公益金達到籌款目標。

名模之夏時裝表演
廿七日假麗晶舉行

（特訊）GIP名模影視製作公司於四月廿七日假麗晶酒店宴會廳舉行「名模之夏八五時裝表演」，監製任湘貴珍，策劃人李菲立，並獲本港首屈一指的MONZA BOUTIQUE LAGAN INTERNATIONAL LTD. 時裝公司贊助。

該公司分別在本年春夏秋冬四季會舉行大型時裝表演，由名模特兒演出。

今次出席嘉賓有影視紅歌星，著名時裝設計家及社會名流等友好。至於本年初的「名模之春八五時裝表演」場面熱鬧，盛況空前。（輝）

羅文惠殯禮
十一日舉行

（特訊）前兩局議員羅文惠於前日逝世後，其家人已訂于本月十一日上午十一時，假香港殯儀館舉行殯儀式。

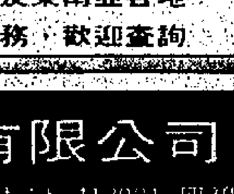
羅文惠是較早時卸任的兩局議員羅德丞之叔父，亦爲剛卸任的市政局議員羅德之父。羅文惠生於一八九五年，在本港受教育，其後赴英攻讀法律，於一九一六年返港後即在其家族開設的律師樓工作。

華僑日報讀者
七海旅行團
84 以新猷＊享受第一流

台灣 阿里山日月潭　逢星期六日一出發　$2250
6天大韓福星台灣豪華遊
本團特點：住五星級酒店・台北環亞飯店／內陸機飛花蓮・專車上阿里山／夜總會實欽賞・超值豪華享受／早機往夜機返・台灣分社直營
五折
7天台灣 $2450　8天阿里山 $2650
4天台北假期豪華遊 $1770
包括來回機票食宿及旅遊節目
・過遊：六福村野生動物園、石門水庫、故宮博物館、陽明山、北投、野柳等台北名勝風光
台北酒店五折（以指定酒店爲限）
特約代理：・台北希爾頓 ・環亞大飯店 ・富都大飯店 ・美琪大飯店

日本・韓國　$3630
6天本州廸士尼樂園逍遙遊　逢星期五出發
暢遊日本本州各地名勝古蹟，觀光廸士尼樂園及富士五湖高原遊樂場，乘地下鐵往淺草，參觀富有傳奇性之雷門觀音寺，行程豐富，一流膳宿，高級豪華，超值享受
＊7天鹿兒島九州 $4500　＊10天九本州 $6500
4天韓國逍遙遊（逢星期三、五）$2700
5天韓國逍遙遊（逢星期四、六）$3000
特約代理：東京太陽城太子酒店・韓國新羅酒店

星馬　$3290
6天甜蜜假期馬星豪華遊　逢星期六出發
獨有創新行程，特級豪華酒店，乘搭全球最大航機BIG TOP新航747珍寶機，過遊星馬名勝精華，並有多種行程可供選擇
＊7天馬星（檳城）逢星期六 $3530
＊8天馬星（關丹、檳城）逢星期六 $3890
＊9天馬星泰（芭堤雅）逢星期六 $4390
＊9天馬星菲（馬尼拉）逢星期六 $4390
＊10天馬星（關丹、檳城、浮羅交怡）逢星期六 $4590
特約代理：新加坡賓都酒店、吉隆坡美輪酒店

泰國・菲律賓　$2630
7天泰國(芭堤雅)豪華遊　逢星期六出發
過遊曼谷、大皇宮、玉佛寺、水上市場、玫瑰花園、桂河橋、鱷魚湖、芭堤雅、珊瑚島、東芭樂園
7天菲律賓豪華遊（逢星期六）$2150
廉價機票＊訂房服務

熱線電話：5-413083
代理各大航空公司美加、歐洲及東南亞各地
廉價機票・專人主理・訂房服務・歡迎查詢
七海旅運有限公司

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元　加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元　加印紅色每段一百一十五元

鹿苑
屯門新市172地段
超值樓宇 祇餘數間
只求清貨
商場旺舖 減售七折
高尚住宅 特價八折
本公司集團所建之樓宇，素獲好評。
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位，地盤假日照常辦公
電話：0-810292

中區銀行大廈寫字樓招租
實用面積有三百餘呎四百餘呎五百餘呎中央冷氣系統管理完善交通四通八達租廉有意請駕臨砵甸乍街2號A華人銀行大廈地下華僑日報中區分處或電5-231637區君洽

地王旺舖地庫
商業一樓售
長沙灣道大單邊地鐵站口各5000呎 樓底15呎合各行 電：K867343 黃先生洽

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

香港人遊香港
華僑日報讀者旅行團榮譽主辦
首創本港高級旅行團 獲參加團友一致好評
寶蓮寺大澳水鄉遊
出發日期：4月7,14,21,28日
梅窩專線冷氣船位　專車上山不必輪候　旅途舒適精美上素
時間：上午九時至下午五時卅分　費用：$110.00
乘豪華客位專輪往返梅窩
瀏覽東方威尼斯大澳漁村
漫遊龍田新村觀最新建設
自由選購著名特產及海味
專車直達昂平寶蓮寺攬勝
遍遊大嶼山風光秀麗如畫
鳳凰山齋堂享用精美上素
漫遊茶園嘗豆腐花或飲品
觀光石壁水塘實偉大建設
送贈七海旅遊之寶涼果包

◇塔門歡樂遊　◇長洲華威酒店　◇嘉道理農場
◇西貢一日遊　◇西沙灣渡假酒店　◇海洋公園
◇新界環島遊　◇梅窩銀礦灣酒店　◇海上夜總會
以上各團・定期出發・敬請留意・歡迎垂詢
報名地點：
七海旅運有限公司　香港德輔道中88—98號華僑商業大厦1802室 5-413081(四線)
九龍報名處：旺角彌敦道582號信和中心305室　電話：3-329280

體育

世界乒乓錦標賽功德圓滿
中共六項冠軍
男子雙打瑞典阿布堅卡爾遜掄元
男單季軍港盧傳松獲最熱烈歡呼

（哥登堡七日綜合外電）第卅八屆世界乒乓球錦標賽結束，中共奪得全部七項錦標中之六項，祇失落男子雙打一項。

但在單項的頒獎禮中，獲得最熱烈歡呼者是來自香港的盧傳松，他從甄別賽開始過關斬將，成爲香港第一位闖入世界錦標賽四強者。

上星期二，中共蟬聯男女團體冠軍。

在今天的五個單項決賽中，中共首先在混合雙打報捷。女子單打上屆盟主曹燕華與一九八三年男子單打亞軍蔡振華拍檔，以二比一擊敗捷克對手賓斯基及夏祖娃。

中共在本屆賽會結束後，共奪得四八項世界冠軍，但與匈牙利保持的紀錄六九項，仍有一段距離。

女單決賽

廿二歲的曹燕華以三比一挫同袍耿麗娟，後者在第三局獲勝，但曹燕華，以廿一比十二、廿一比十六、十比廿一、廿一比十六擊敗握拔拍的耿麗娟，成爲第一位蟬聯女子單打冠軍的中共球手。

曹燕華在決賽中禮讓對手一局後，場內四座五千觀衆正猜測男子單打爭奪戰的過程是否會一樣，但廿一歲的中共江加良，對同袍陳龍燦手下不留情，在半小時內以廿一比十四、廿三比廿一、廿一比十八，連勝三局。

女子團體賽中沒有露面的曹燕華，與倪夏蓮拍檔女子雙打，爭取個人第三項冠軍，但兩年前的盟主戴麗麗，今次雖然拍檔換了耿麗娟，仍衛冕成功，以廿一比八、廿一比十七勝曹燕華及倪夏蓮。

阿布堅 及卡爾遜替主辦國贏得唯一的金牌，他們在男子雙打決賽直落兩盤挫捷克賓斯基及奧陸斯基。

世界乒乓錦標賽全部成績

男子團體
中共勝瑞典五比〇

女子團體
中共勝北韓三比〇

男子單打
江加良（中共）勝陳龍燦（中共）三比〇（廿一比十四、廿三比廿一、廿一比十八）

女子單打
曹燕華（中共）勝耿麗娟（中共）三比一（廿一比十二、廿一比十六、十比廿一、廿一比十六）

男子雙打
阿布堅、卡爾遜（瑞典）勝賓斯基、奧陸斯基（捷克）二比〇（廿一比十五、廿二比廿）

女子雙打
戴麗麗、耿麗娟（中共）勝曹燕華、倪夏蓮（中共）二比〇（廿一比八、廿一比十七）

混合雙打
蔡振華、曹燕華（中共）勝賓斯基、夏祖娃（捷克）二比一（九比廿一、廿一比十二、廿一比八）

混合雙打

（外電七日綜合報道）中共隊蔡振華與曹燕華在混合雙打決賽中，以二比一擊敗對手捷克的潘斯基與赫拉卓娃，奪得卅八屆世界乒乓賽又一項錦標。

此項比賽成績如下：九比廿一，廿一比十二及廿一比八。

男子雙打

（路透社哥登堡七日電）男子雙打準決賽成績：

阿佩伊倫與卡爾松（瑞典）勝范長茂與何志文二比一（廿一比十五，廿一比廿三，廿一比十七）

潘斯基與奧洛斯基（捷克）勝江加良與蔡振華二比一（廿一比十二，十六比廿一，廿一比十六）

女子雙打

戴麗麗與耿麗娟（中）勝焦志敏與齊寶香（中）二比一（十二比廿一，廿一比十，廿一比八）

曹燕華與倪夏蓮（中）勝黃玲與管建華（中）二比零（廿一比十四，廿一比十六）

中共六年來男團及男單未嘗失手

（法新社哥登堡六日電）此間進行的世界乒乓錦標賽中，中共男女隊除已獲得兩項團體錦標外，今日至少再可得三項。

在另女子單打決賽中，他們包辦了四席；而四對女子雙打準決賽全部是中共女將。

中共隊六年來在男團及男單打的比賽，未曾失敗過，如果今屆男雙及混雙亦勝出，就可獲得全部七項錦標。

歐洲隊伍希望在哥登堡有所收穫的是男子雙打。瑞典的阿佩伊倫及卡爾松，以二比一淘汰了中共的王會元及陳龍燦，進入準決賽。他們將會對中共的范長茂及何志文。

在另一線的角逐，江加良、蔡振華以二比零淘汰了南韓金完與金琦澤等，中共組在雙打準決賽中將出戰捷克的潘斯基及奧洛斯基。

男子單打決賽將是江加良與陳龍燦之爭，女單則是曹燕華與耿麗娟之爭。

曹燕華以三比二勝隊友齊寶香之後，將與以三比二戰勝另一隊友戴麗娟之耿麗娟決戰，爭奪兵后榮銜。

台北隊 吳文嘉、張秀玉在混雙中，以二比零淘汰了日本的齋藤清及石田清美德後，將遇比利時對手。

第三屆香港手球邀請賽冠軍——中共手球隊，全體合照。

中共奪得第三屆香港手球邀請賽冠軍，隊長趙志偉領獎，港手球會會長蔡炳榮主持。

第三屆國際手球邀請賽昨閉幕
中共挫韓國膺寶座
韓國居次日本第三香港第六

（特訊）第三屆香港手球邀請賽已於昨日完滿結束。中共在決賽週內先後挫敗日本和韓國，將失去了一年的冠軍寶座奪回，韓國則衛冕失敗，只能屈居亞軍。

昨午維多利亞公園手球場舉行一場爭霸戰——中共對韓國，吸引了大批市民圍觀。而且比賽過程十分激烈，雙方互有攻守，令在場的觀衆看得如痴如醉。

韓國隊的打法快速靈活，這從其對日本隊一役中可見一斑；中共選手身材高大，打法硬朗，而且密集的防綫每令對手進攻時無從入手。

上半場 賽不久開，雙方皆因求勝心切和陣腳未穩，連續多次傳球失誤，白白浪費了不少機會。未幾，雙方穩定下來，攻勢便接踵而至，入球如梅花間竹一般，所以比數相差只在一、兩球之間。韓國隊雖然動作靈活，但却被高大的中共球員封鎖了射門視綫，造成屢攻不下的形勢。再者，中共的門將盧偉，表現出神入化，無論韓國隊遠投或近投，都被他敏捷的反應所瓦解。七公尺罰球他亦視作等閒，屢次撲救成功。

中共主將翟文明在一記快攻，凌空投射的一刻。

中共 翟文明在下半場表現突出，多次在左邊突圍成功，個人獨取了十分，九號趙志偉亦不示弱，個人獨取了七分。韓國隊就一反常態，全場的快攻寥寥可數，主將洪成旭亦傷了腳部，只能夠於進攻時出場。中共隊憑着幾次快攻，最後中共積分拉遠，在觀衆的吶喊助威下，中共以卅二比二十六擊敗韓國，登上冠軍寶座。

全場成績爲十六比十四，中共領先。中共教練丁愛寶其後表示：韓國隊未能突破中共的「三三」防綫，致令該隊步步受制，中共的防守腳步較之其他隊有待日後改善，對於中共隊今次的演出，丁表示已達到他們的基本水平而已。

林英喆則認爲：韓國隊教練兼球員，在技術方面比中共優勝，但只因中共球員身材高大，令他們打得十分吃力。同時，今次訪港的韓國隊陣中只有三名國手，實力自然削減不少。

較早時舉行的一場名次爭奪戰，沙地阿拉伯勝香港卅二比十九。

經過連續三日的第三屆香港手球邀請賽，由中共獲得盟主，韓國是亞軍，而季軍則是日本。至於負方各隊的成績，分別依次由伊拉克、沙特阿拉伯和香港奪得第四、五、六名。

巴伐斯特單車賽
發生騷亂傷逾百

（雪梨路透社七日電）警方發言人稱：此間巴伐斯特舉行的週末單車節活動中，賽車迷發生騷亂，各幫派同時混戰，車迷之間亦與警方交手，七個鐘頭直至深夜。他們互相拋擲汽油彈、玻璃瓶及一切可以移動的物件，在這次廣角山賽車場內的打鬥中，傷者有五十七名警員和七十四名車迷，這次每年一度的賽車觀衆有三萬人，而警察只得二百五十人。警方稱，騷亂在昨晚八時開始，繼續到凌晨三時，警察後來要清理車場車道上的雜物。

本港新聞

兩匪配備汽車爆竊
搬走五十箱錄影帶
看更目睹有人搬貨來不及制止

（特訊）香港仔一間錄影帶公司，昨晨被兩名配備汽車匪徒爆竊，搬走五十箱錄影帶，損失七至八萬元。

被爆竊之華德錄影帶公司，設於香港仔香業道四十四號地下，昨晨六時三十四分，上址大廈一名姓梁的四十四歲看更，首先發現兩名男子正在大廈門外將一些紙盒箱搬上一輛汽車，但當兩人看見梁走近時，即迅跳上汽車駕車逃去，當時路旁仍遺留下兩個紙箱，紙箱上印有華德錄影帶公司的商標，梁某心知不妙，於是致電報警，警方到場調查，並通知錄影帶公司一名姓蔡女負責人回來，蔡某稍後入公司經點算，證實損失五十箱錄影帶，而警方在公司內却沒有發現有搜掠跡象，目前警方仍對案件展開調查。（合）

少女匿廁所
狂飲洗潔精
家人破門將之送院

（特訊）一名廿一歲少女，疑因夜歸遭兄長薄責，昨日憤而狂吞洗潔精，幸家人及時發覺，報警將少女送院洗胃，事後無礙出院。

疑吞洗潔精少女姓陳，廿一歲，偕家人同住柴灣邨十五座一三X六室，昨日下午一時許，陳女之長兄就前晚夜歸事向其責備，陳女跑入廁所啼哭，家人見她遲遲未出廁所，遂撞門入內視察，見她面露痛苦神情，身旁遺下一樽洗潔精，立即撥電報警送院。（合）

男童腦傷不治
父親被控謀殺
不准保釋押候再訊

（新亞社訊）一名兩歲男童，於上月四日被送往聯合醫院求診，數小時後不治，驗屍報告顯示係因腦部受震盪出血致死，其父涉嫌與案有關，爲警方拘捕控以一項謀殺罪名，去週再解觀塘裁判署提訊，被告暫時仍無需答辯，法官於審閱精神病醫生的報告書後，知悉被告正常，適合答辯控罪，徇控方請求，將案押後至四月九日再訊，以便等候律政司的指示，不准被告保釋，暫還押監房看管。

被告蘇蝦，廿八歲，建築地盤工人，被控於八五年三月二日至四日期間，在九龍地區謀殺羅偉雄。

港九中醫師公會同人
賀廖子强楊日超榮膺

（特訊）港九中醫師公會同寅以該會兩位永遠名譽會長廖子強膺選深水步區議員及楊日超榮膺美國加州立大學理學院中國醫藥系顧問，特於昨晚在旺士敦道會所禮堂同申敬意，同時假灣仔龍門酒樓設宴慶賀。

出席有永遠會長蔡健康、盧健榮、陳靜林、伍卓其、陳建邦，榮譽會長譚寶鈞、夏劍屏、苗樂天，正副會長洪宗華、許展章、許海，正副理事長許仁生、周動曜、何宗聲，正副監事長余匯、謝頌聰、許尊記及理事張天駿、鄧宏藹、區富然、秦鵬達、袁啟順、甄德輝、李冠輝等近百人。席間，理事長許仁生致賀詞稱：廖子强及楊日超兩位會長，德業雙馨熱心公益，致力發揚中醫藥學術，而從事於社會福利，值得讚揚，此次獲得殊榮，本會同寅與有榮焉。繼由廖子强楊日超先後致謝詞，語多謙遜，並表示各同寅熱情款待，深表謝意，隨由各首長分別致送錦屏及紀念冊與廖楊兩氏留念，會後同赴龍門酒樓設宴賓主盡歡。（濤）

圖：港九中醫師公會首長賀廖子强楊日超兩會長榮膺致送紀念冊後合晚。（本報攝）

太子道近彩虹道
巡邏車翻側
五警員輕傷

（特訊）一部警方巡邏車，昨晚在新蒲崗太子道近彩虹道交界處發生意外，撞欄後全車翻側，車上五名警員受傷，幸均無大礙，不過該處交通却大受影響達一小時。

意外發生於昨晚八時五十分左右，警方一部編號AM六二二二的東九龍巡邏車，車上有四名軍裝及一名便裝警員，沿太子道西行，當駛至彩虹道交界處時，據悉因閃避一部私家車，引致全車失去控制，撞向左邊鐵欄，然後翻側於路上，車上五名警員同告受輕傷。稍後救護人員將傷者送院敷藥，稍後名傷者……拖車將翻側之車拖走，不過該處交通一度大受影響達一小時。（合）

朱粘仔木屋失火
村民守望相助
協力撲救火警
消防員趕到將火撲熄

（特訊）深水步朱粘仔木屋區一間鐵皮木屋，昨晨發生二級火警，焚燒十多分鐘後被救熄，木屋輕微受燬，無人受傷，初步懷疑因電綫漏電肇禍。

火警現場在深水步大坑東朱粘仔村菜園地，位于山腰的二〇七號木屋，上址有數名大陸新移民居住，事發時均無人在屋內。

意外發生於昨晨九時五十四分，二〇九號木屋姓黃男戶主突然發現二〇七號木屋冒出濃烟，間有火舌在屋內伸張，於是高呼火燭，並着人撥電報警。

幸昨日爲假期，木屋區內大多數居民不用上班，聞聲即合力用水潑救，火勢在三十多名居民奮勇搶救下不致蔓延。

而消防員亦及時趕至，出動一條滅火喉，在十時十一分將火救熄。木屋屋頂及內部稍被焚燬外，無人受傷。（合）

海外香港李氏宗會
聯合舉行春季祀祖

（港訊）農曆二月十五日爲李氏太始祖聃、伯陽公誕辰，海外李氏宗親總會及香港李氏宗親會於是日在九龍美麗都大廈會所聯合舉行春季祀祖大典。到會者有該會首長李光、李海、李世奕、李發、李福榮、李潤壽、李無逸、李安榮、李文、李立助、李敬武、李樹春、李民台、李岳軍、李安、李生，董事及委員李麥月華、李炳、李慶祺、李天惠、李應年、李雪娥、李姚文芳、李時鈞、李華、李志良、李炳棠、李鳳儀、李法堯、李方文、李丙、李海會長、李立會長、李世奕會長、李思元、李玉金、李無逸、李立助、李敬武、李炳榮、主席李福、李生等首長陪祭，行禮如儀後，參加者每人分領胙肉一份，同沾祖澤，在會所酒會招待。

社區活動彙報

城市民歌話心聲 香港青年協會荃灣青年中心將於四月十一日至廿五日逢星期四晚上八時至九時卅分於中心內舉行一項名爲「城市民歌話心聲」之活動，內容是透過城市民歌欣賞，和唱，表演，比賽及幻燈表達出香港社會與民生動有趣，適合十四至卅歲對歌唱有興趣之青年朋友參加，三次五元正，包括茶點及資材，報名請電五—六〇〇九八二查詢。

蒙古式露營活動 弓灣海上活動中心爲你在復活節前後主辦「復活節蒙古大露營」四月十三、十四日，廿、廿一日，及廿七、廿八日，由教練協助架搭蒙古包，自由享受燒烤，飛鏢、球類活動。晚膳燒烤餐，餐後晚會節目：民歌聚唱，集體遊戲。及由教練講導初級帆船課程，救生衣使用及水上安全常識講座。翌晨早餐後由教練帶領划艇、單人獨木舟遍遊吐露港。下午大型帆船遊碧海，教練隨船及駕護航船照顧水上安全。報名可以四人或其倍數集體參加，費用六十五元包括專車接送。報名詳情查詢：三—二八一五五七。

電子琴聲樂逍遙 灣仔循道衛理中心於四月初，推出新課程，電子琴初班，凡年齡九歲以上者均可參加。此課程爲對音樂有興趣人士而設，共開設四班，器材及導師將由琴行派出，務求保持高度水準及質素。爲了讓一般人士對電子琴有更多認識，特別安排電子琴示範表演，於四月十及二十四日中午一時「午間樂逍遙」時間舉行，歡迎各界人士蒞臨參加。報名可電五—二七二二四九查詢。

復活節填色比賽 社會福利署柴灣社區中心圖書館，爲培養區內青少年對繪畫的興趣及發揮其理想及創作，於本年四月中舉辦一項「復活節繪畫填色比賽」，分初級（七至十歲）和高級（十一至十四歲）兩組，凡居住於柴灣的青少年朋友均歡迎參加，名額一百名，費用全免，參加表格請到香港柴灣道二三〇號柴灣社區中心圖書館索取。作品完成後可於四月十二日前交回，查詢電話五—五七三七七八〇。

護老一二三展覽 爲希望護老者能夠有機會照顧老人之各方面知識，仁愛中心老人服務部，耆康會荃灣社區老人服務中心及聖匠老人康樂中心，於四月十三日至十五日假九龍新世界中心二樓舉行「合理護老一二三」展覽，目的在於提供護老者照顧老人的知識及技巧，康老人指導相處之道及預防老人常見疾病，另一方面介紹照顧家中臥病或傷殘老人的方法及有關輔助工具。同時希望藉此給予護老者精神及知識上的支持，介紹社區支援服務，使能在需要時適當運用。

中國舞新班招員 香港基督教女青年會總會所青年社區部屬下之舞蹈社，現正招收新學員，該社以研習、推廣及提高舞蹈技巧爲宗旨。歡迎十四歲以上對中國舞有興趣的朋友報名參加。課程爲期兩個月，於四月十三日開班，逢星期六下午二時至六時半。費用方面，會員五十元，非會員六十元。報名請電五—二二〇一內綫二十一查詢。

初級定向訓練班 野外定向是一項發揮個人智慧與體能的野外運動，聖匠堂社區中心於四月十日至五月五日舉辦初級定向訓練課程，目的是提高青少年對定向的興趣，使他們了解到定向活動基本知識，講座逢星期三晚上七時三十分至九時三十分，實習逢星期日，費用三十元，全期出席者，特頒發證書。查詢或報名電六—二〇三〇一。

初中成績評核預習
雄風出版社

數學（二）

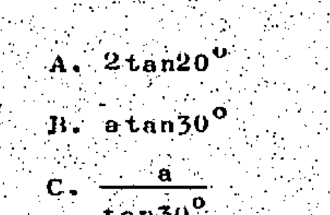
MATHEMATICS (2)

1. $(x+2)(x+3)=$
   A. x^2+6
   B. x^2+6x+6
   C. $2x+5$
   D. x^2+5x+6
   E. x^2+5

2. 20% of a class failed in a test. If 40 students passed, how many students are there in the class?
   A. 45 B. 48
   C. 50 D. 54
   E. 60

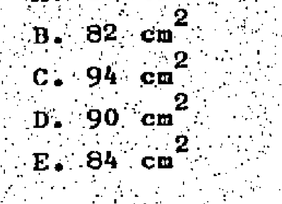
3. If $x+y=2p$ and $x-y=2q$, then x^2-y^2 is
   A. $2p+2q$
   B. $2p^2+2q^2$
   C. $4pq$
   D. $2pq$
   E. $(pq)^2$

4. Find the length of h in terms of a



   A. $2\tan20^\circ$
   B. $a\tan30^\circ$
   C. $\frac{a}{\tan30^\circ}$
   D. $\frac{a}{\tan20^\circ}$
   E. $a(\tan30^\circ-\tan10^\circ)$

5. If radius of the circle is 10 cm, find the shaded area. (Take $\pi=3.14$)



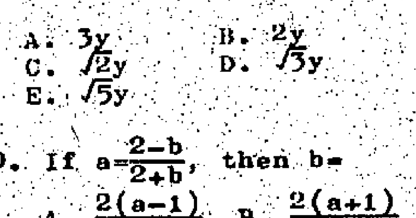
   A. 86 cm^2
   B. 82 cm^2
   C. 94 cm^2
   D. 90 cm^2
   E. 84 cm^2

6. $(2a^2b^5)^3=$
   A. $2a^5b^8$
   B. $2a^6b^{15}$
   C. $2a^2b^{15}$
   D. $8a^5b^{15}$
   E. $8a^6b^{15}$

7. If $\frac{x}{2}-\frac{x-1}{3}=1$, $x=$
   A. 8 B. 6
   C. 4 D. 2
   E. −2

8. The interest is $510 after investing a sum of money at a bank for 2 years, simple interest being counted at 12% p.a. Find the sum of money.
   A. $2125 B. $2280
   C. $2485 D. $2490
   E. $2582

9. Find the length of AD, the diagonal of a cube with side length y cm.

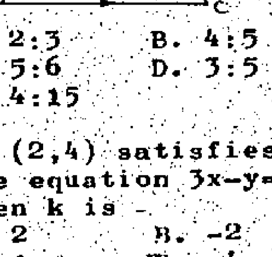


   A. $3y$ B. $2y$
   C. $\sqrt{2}y$ D. $\sqrt{3}y$
   E. $\sqrt{5}y$

10. If $a=\frac{2-b}{2+b}$, then $b=$
   A. $\frac{2(a-1)}{a+1}$ B. $\frac{2(a+1)}{a-1}$
   C. $\frac{2(a+1)}{1-a}$ D. $\frac{2(1-a)}{1+a}$
   E. $\frac{2a-1}{a+1}$

11. Correct 106.547 cm to one place after decimal
   A. 106.0 cm
   B. 106.4 cm
   C. 106.5 cm
   D. 106.6 cm
   E. 106.55 cm

12. Find the ratio of XY:BC

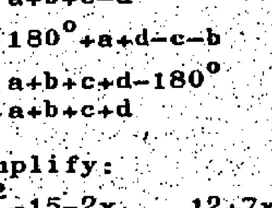


   A. 2:3 B. 4:5
   C. 5:6 D. 3:5
   E. 4:15

13. If (2,4) satisfies the equation $3x-y=k$, then k is
   A. 2 B. −2
   C. 1 D. −4
   E. 3

14. Which of the following false?
   A. $\cos32^\circ=\sin68^\circ$
   B. $\sin^2\theta=1-\cos^2\theta$
   C. $\tan45^\circ=\cos0^\circ$
   D. $\cos60^\circ=\frac{1}{2}$
   E. None of the above

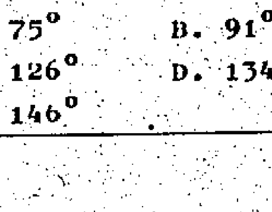
15. Find e in terms of a, b, c, d.



   A. $a+b-c-d$
   B. $a+b+c-d$
   C. $180^\circ+a+d-c-b$
   D. $a+b+c+d-180^\circ$
   E. $a+b+c+d$

16. Simplify:
   $\frac{x^2-15-2x}{2x^2-20x+50}\div\frac{12+7x+x^2}{x^2-x-20}$
   A. 4 B. 1
   C. $\frac{1}{2}$ D. 2
   E. $x+5$

17. Find the value of θ



   A. 75° B. 91°
   C. 126° D. 134°
   E. 146°

18. $4830 is divided among A, B, C such that A:B=3:2 and B:C=3:4. By how much is C move than B?
   A. $463 B. $420
   C. $368 D. $355
   E. $324

19. $(0.02)^2=$
   A. $\frac{1}{100}$ B. $\frac{1}{1000}$
   C. $\frac{1}{500}$ D. $\frac{1}{2500}$
   E. $\frac{1}{5000}$

20. Which of the following is an identity?
   A. $a-\{b-(c+d)\}=a-b+c-d$
   B. $(a-2b)^2=a^2-4ab-4b^2$
   C. $3a+1=6a+2$
   D. $\frac{a-b}{b-a}=-1$
   E. None of them

Answers:

1. D	6. E	11. C	16. C
2. C	7. C	12. E	17. E
3. C	8. A	13. A	18. B
4. E	9. D	14. A	19. D
5. A	10. D	15. D	20. D

體育

甲組聯賽爭持激烈
1—1 海蜂婧和俠士
波倫泰先開紀錄奇連下半場扳平

（特訊）昨午在旺角球場舉行的甲組聯賽，海蜂一比一婧和俠士。下半場廿分鐘，海蜂張錦全主射十二碼「宴客」，錯失領先機會。頭場初級組賽希，花花勝芙青一比〇。昨午爲星期日假期，故旺角場有數千迷哥擁場，場面相當熱鬧。

昨賽雖屬例行公事，但爭持亦相當激烈。兩個入球，俱因爲門將一時大意失守。攻門競頭緊張而不精彩，和局終場亦屬合理戰果。海蜂波倫泰及俠士韋基斯表現較佳。

上半場 俠士開球先攻，四分鐘兵臨海蜂門下，混戰中射門被擋，無功而退。海蜂反撲，曾錫昌助攻門前頂高。十分鐘，海蜂波倫泰接應隊友長傳，帶球推進中被勾跌。波倫泰開出自由球被擋出不遠，海蜂再施壓力，左邊底綫混戰中帕出門前，波倫泰近柱接應頂向遠柱入網，黃金福反應慢失手。海蜂一比〇領先。十五分鐘，海蜂張錦全禁區邊射右柱地波，黃金福撲出底綫。廿一分鐘俠士反撲，韋基斯前場得球交左，鄧兆明助攻門前抽射斜出底綫。卅分鐘，俠士曾廷輝娥眉月得球，左腳射地波斜出。至卅五分鐘，海蜂反攻，門前混戰中波倫泰左腳快射高出。卅八分鐘，海蜂黃德祥中場施冷箭，黃金福拍出底綫。最後五分鐘，俠士爭取不少攻勢，但過份集中於中路埋門，被海蜂後衛將斬入的高球一一頂出。上半場完，海蜂一比〇領先。

下半場 俠士在五分鐘即追平，當時韋基斯前場得球大腳吊入門前左柱，奇連如飛將軍從天降，衝至挑射遠柱入網。柏士頓未有及時衝出用手槌打出韋基斯吊入的高球，稍一遲疑間即告失手。

海蜂被追平前，在二分鐘先有一次機會，張錦全左邊得球大腳吊門前，波倫泰擠後，曾錫昌門前抽射高出。俠士追平後，形勢大好，八分鐘時獲得超前機會，當時韋基斯前場右邊得球交福特，扭過海蜂後衛的攔截扣關，被及時回防的海蜂黃德祥擋出底綫。廿分鐘，俠士張金根禁區內勾跌海蜂林守焯，被球證罰十二碼，惜張錦全主射斜出，俠士逃過大難。以後雙方互有攻守，但未增添紀錄。完場前俠士最後一擊，韋基斯左前場吊入門前，曾廷輝左腳抽射斜出。全場完，雙方一比一婧和。

開賽時雙方陣容如下：

海蜂
柏士頓
黃德祥　陳國輝　麥哥利　曾錫昌
張錦全　林守焯　胡輝明　朱耀宗
楊錦基　波倫泰

俠士
黃金福
鄧兆明　潘長旺　蔡偉文　張金根
王娥輝　曾廷輝　李偉全　韋基斯
奇連　福特

俠士下半場攻勢旺盛，蔡偉文助攻門前一頂，惜柱邊出底綫。

游泳總會響應體育節主辦
八國分齡泳賽
廿七廿八兩天擊利臣山泳池舉行

香港游泳總會在體育節游泳項目中安排一八四國分齡游泳比賽，於四月廿七，廿八日兩天假擊利臣山泳池舉行比賽，在上午九時起上演，參加者包括有日本，韓國，中國，印尼，馬來西亞，菲律賓，星加坡，香港，此次比賽（將爲各國的分齡好手來港比賽，成績料會有的收穫。

另兩個體育節的游泳項目將于五月十二日在維多利泳池舉行，到時有各屬會的接力比賽，韻律泳賽表演水球比賽，跳水表演，等連串的水上活動，愛好水上運動的人士可以到時前往欣賞了。

四月單車賽六天

香港單車聯會在四月份內已排有共六次比賽，除正式之比賽項目外小型賽車則在屬閣部有技術訓練班室內單車組之訓練班，同時在沙田銀禧中心有單車推廣計劃之講座，電影介紹各項碗型單車場之訓練，技術訓練班等開設，各欲參加者，可與香港單車聯會詢問，本月的六個賽會日期是：四月六日（星期六）七時，國際鐵人賽。四月十四日（星期日）萬寶路精英賽統圈賽。體育節爭先賽初賽。四月十六日（星期二）體育節一公里賽。四月廿一日（星期日）七十五公里港澳學生埠際選拔賽。四月廿三日（星期二）體育節爭先賽，決賽銀禧體育中心場。四月廿八日（星期日）一百公里隊際比賽威爾斯杯。

九市政小球　今上演六場

九龍小球總會市政局分辦市政盃小球聯賽今日戰火重燃，在三個球場共排有六場比賽上演麥花臣場：七時，信心對保達高，八時，柏林對威聯。楓樹街場，七時友鎗雄風對備威，八時花花對劉蒲車房，九龍花墟場，七時錦德黑松對大窩口廠商會，八時，龍寶對爛波，各場爲了要爭取成績必然會有一番的角逐了。

總督盃南愉　發賣預售券

總督盃賽愉園對南華之戰十一號（星期四）下午八時五十分，門券收卅五元卅元廿五元十五元發買預售券，球迷可在假期後到足總及南華加山場購票云。

英國甲組足球聯賽
4—1 愛華頓擊敗新特蘭
曼聯大勝史篤城熱刺婧和韋斯咸

（法新社倫敦六日電）英國甲組足球聯賽，愛華頓今天主場勝新特蘭四比一後，繼續邁向聯賽錦標。安迪格雷四分鐘內連入兩球反敗爲勝，使愛華頓的不敗紀錄增至十九場。

覬覦聯賽冠軍的曼聯，大勝榜末隊伍史篤城五比〇。但熱刺的奪標希望再次遇到挫折，他們作客韋斯咸以一比一婧和。

新特蘭 目前已深陷降班危機，但面對愛華頓，禾利斯在開賽後八十一秒即先開紀錄。安迪格雷迅速連入兩球，使愛華頓佔得上風。下半場史提分及沙比再添兩球，愛華頓終於以四比一奏捷。

聯 隊中韋爾斯國腳前鋒曉夫斯，射入他在聯賽的第二十二及廿三個入球，奧遜亦梅開二度，韋西迪再添一球成五比〇，使史篤城的降班危機進一步加深。

狄更斯在八五分鐘爲韋斯咸扳平，使熱刺的奪標希望再受打擊。他們由阿根廷外援阿迪尼斯射入領先。和局終場意味着他們在過去三場失去八分。

韋斯咸 搶得一分當然高興，但仍未完全擺脫降班危險。韋蘭較後時的一個入球，使利物浦作客擊敗里擬特城，並且打破自從一九七八年以來未能對手的宿命。

阿仙奴以二比〇挫聯賽盃盟主諾域治，使他們明年角逐歐洲杯賽的希望重燃。力高拉斯及羅遜在最後十分鐘分別建功。

修咸頓一比一和屈福特。錫週三作客不敵阿士東維拉，這是他們本季第七場敗仗。祇有愛華頓是比他們輪波更少的甲組隊，但星期三在維拉公園輸〇比三，打擊了阿士東維拉出席歐洲足協盃的機會。

後備球員辛打蘭的全場唯一入球，增加了葉士域治脫離降班的機會，他們以一比〇挫諾定咸森林。這是葉士域治四天內第二場勝利。

迪遜射入本季第卅一個入球，替修爾斯擊敗昆士柏流浪。比特士利完場前五分鐘，爲紐卡素戰勝西布朗。

英國甲組足球聯賽成績如下

隊伍	賽	勝	負	和	得球	失球	積分
愛華頓	三二	二一	六	五	七一	三五	六九
曼聯	三四	一九	八	七	六七	三六	六五
熱刺	三三	一八	七	八	六二	三五	六一
利物浦	三三	一六	九	八	四九	二五	五七
亞仙奴	三五	一六	七	一二	五三	四二	五五
修咸頓	三四	一五	九	一〇	四四	四一	五四
錫週三	三三	一三	一三	七	四九	三六	五二
諾定咸森林	三三	一五	五	一三	四七	四一	五〇
修爾斯	三二	一三	一〇	九	四八	三六	四九
阿士東維拉	三四	一三	一〇	一一	四八	四八	四九
李斯特城	三四	一二	六	一六	五四	五七	四二
西布朗	三四	一二	六	一六	四五	五二	四二
諾域治	三二	一一	九	一二	三九	四六	四二
昆士柏流浪	三四	一〇	一一	一三	四〇	五三	四一
紐卡素	三四	一〇	一一	一三	四八	六二	四一
屈福特	三三	九	一一	一三	五九	六〇	三八
韋斯咸	三一	九	一〇	一二	三八	四九	三七
辛特蘭	三三	九	七	一七	三六	五〇	三四
高雲地利	三一	一〇	四	一七	三五	五一	三四
葉士域治	三一	八	九	一四	三〇	四四	三三
盧頓	三一	八	八	一五	三七	五三	三二
史篤城	三三	三	八	二二	二〇	六七	一七

世盃足球歐洲區第四組
法國婧和南斯拉夫
仍以七分高踞榜首

（法新社蘇菲亞六日電）世界盃足球歐洲區第四組外圍賽，保加利亞以一比〇勝東德。全場唯一的入球，由拿頓奴夫在八七分鐘建功。

歐洲足球冠軍法國，星期三以〇比〇婧和南斯拉夫，仍以七分高踞該組榜首，比次席的南斯拉夫多一分。該組五隊俱比賽四場。

保加利亞比法國少兩分。

世界盃足球歐洲區第四組形勢

隊伍	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
法國	四	三	一	〇	七	〇	七
南斯拉夫	四	二	二	〇	四	二	六
保加利亞	四	二	一	一	五	一	五
東德	四	一	〇	三	七	六	二
盧森堡	四	〇	〇	四	〇	十四	〇

日本八國女排邀請賽
中共蘇聯所向披靡
中共第四場昨又大勝西德隊

（美聯社日本廣島七日電）中共重擊手郎平七次重擊和兩次攔擊得分，使未遭失敗的中共女排以十五比二、十五比三、十五比三大勝西德隊，取得在「日本盃」國際女排邀請賽連續第四場勝利。

（法新社廣島六日電）世界與奧運冠軍中共女排與蘇聯隊在八國女子排球賽中，均三戰三捷。

中共以十五比一，十五比二，十比十五，十五比一勝巴西。

蘇聯以二十比十八，十五比二，十五比四勝南韓。

華僑教育

新編訂「小學適用書目表」印備
教育署呼籲各學校
盡量根據書目選擇
如選用其他課本須切合教學需要理由
下一學年全部書目應於五月底呈教署

（專訊）教署課本委員會新編訂之「小學適用書目表」，經已印備，可供各學校參閱。「小學適用書目表」內所載列之書目，另包括一九八四年十二月卅一日前送交課本委員會審閱課本中所選出之課本，所以，不在書目表及附錄內之課本，亦有可能同樣適合學校採用。雖然各學校可自由選擇任何適合之課本，但教署建議各校盡可能根據適用書目表作選擇。學校如欲選用其他課本時，必須有切合教學需要之理由，必須有切合教學需要之理由，並須應教署之請求，將支持該選擇之理由申報。學校與個別出版商所作之安排及承諾，不能作爲選用某一課本之理由。

教署呼籲各校，必須於下（五）月卅一日前，將下一學年之全部書目呈交教署。所有新課本，應以星標附註。學校建議學生購買之課外書，亦應列入書單內，並須清楚註明學生可以自由決定是否需要購買是類書籍。

根據教育則例十四章第九十二欵第六節，所規定：「任何人士若未能於十四日前將所採用之課本名稱，作者，出版商及教育署可能需要之其他資料呈報教育署署長者，均不得在任何學校教授該等課本。」

爲使家長可自由選擇新、舊課本，教育署呼籲各校應將每學期所需用之課本詳列清楚，書單應列出每一課本之名稱，版次，作者及其他有關細節，以免有所混淆。每冊課本之價目亦應列明，以供家長參考。倘家長須索閱「適用書目表」時，校方應將之出示。「適用書目表」內之課本，均屬「甲」類，並依據課程發展委員會之課程而編寫，適合學校採用。

上述之「小學適用書目表」取代以前隨同學校課程通告所發出之所有小學適用書目表及其補編。由於英文科補充讀本並非課本，故未有列入該「適用書目表」內。如學校對選用英文科補充讀本有任何查詢，可與教署輔導視學處英文科聯絡。

各校在一九八五年五月卅一日前選定下學年課本後，可能續有新書出版，教署指出：校方亦可自每年每三月頒佈一次之適用書目表補編中選用新課本。一般而言，同屬甲類之課本，校方實無理由改換其中之一冊或全套，以免增加家長不必要之支出。惟校方倘認爲確有更換同屬甲類課本之需要，則應由最低年級開始，逐年更換，而不應全校各級在同一時間內更換全套課本（成）

・免費普通話每日一分鐘・

3-816186　3-816763

香港普通話研習社撰稿
華僑日報教育版主辦

第六十五講——笑話：吃燒餅

1. Jīntiān wǒ gěi nǐ shuō gè xiàohuà.
今天 我 給你 說 個 笑話。
2. Yǒu yí gè rén dùzi èle.
有 一個 人肚子餓了。
3. Tā qù pùzi mǎi shāobing chī.
他去舖子 買 燒餅 吃。
4. Chīle yí gè méi bǎo, yòu chīle yí gè háishi méi bǎo.
吃了 一個 沒 飽，又 吃 一個 還是 沒飽。
5. Yìlián chīle qī gè shāobing tā cái bǎole.
一連 吃了 七個 燒餅 他才飽了。
6. Zhè shíhou tā hòuhuǐ jíle.
這 時候 他後悔 極了。
7. Zǎo zhīdao dì-qī gè shāobing néng bǎo dùzi, wǒ hái chī qiántou nèi liù gè gàn shénme ya!
早 知道 第七個 燒餅 能 飽 肚子，我 還 吃 前頭 那 六 個 幹 甚麼呀！

初中成績評核預習
雄風出版社提供資料

中國語文練習三

第一部分——多項選擇題

細閱下面一段文字，然後根據問題回答所附問題：

有人說喜歡落日的人總是帶幾分憂鬱氣質的，但是我——這個心性樂觀的人卻也是喜歡夕陽落照的。

落日給予人的是一種藝術上的悲感，但這份悲感並非悲哀的感覺，只是一種悲壯的心情，當你矚目西方，一團色彩炫麗的鎔金般的烈燄，漸漸的由絢爛歸於平淡，末了，淡淡的暮色籠罩了天半。宛如一首交響樂的尾音，優美極了，宏亮極了，但卻漸漸的歸於寂寂，無聲，引起人心中無窮的感喟。

據說海上觀落日與山巔看日出，同是一樁眼睛的奇遇，靈魂上的享受，但我卻不曾有過這樣的福份。

我曾看到過的兩幅綺麗難忘的落日圖，那都是在古城讀書的時候。一次和同學們坐在湖畔，看夕陽在微藍天末同澄明湖底，釀成一場毫無損害的火災將人心中的煩惱都燒盡了。

一次是黃昏時候，我自太廟中走出來，看到前面的古城牆上，是一片美麗的火燄，一些歸鴉，正如一個詩人焚燒的手稿化成的，片片點點，成了天空極其別緻的點綴，這時，土紅色的古城牆，牆邊鬱鬱的古柏，和歸鴉的黑點子配合成一幅色彩鮮明的谷訶的畫。

多少年來，我再未看到那麼美妙日落日圓。

1. 所謂「藝術上的悲感」是什麼？
A 悲哀的感覺。　B 無病的呻吟。
C 深深的嘆息。　D 悲壯的心情。
2. 下列那兩項是作者不曾經歷的？
(1) 湖畔看落日。
(2) 山巔看日出。
(3) 古城的黃昏。
(4) 海上觀落日。
A (1)(2)　B (2)(3)　C (2)(4)　D (3)(4)
3. 作者是個怎樣的人？
A 樂觀　B 悲觀　C 貪婪　D 奢侈
4. 文中「一場毫無損害的火災」是指什麼？
A 湖面的波光。　B 夕陽的光輝。
C 小小的火災。　D 紅色的城牆。

在第5至第8每句的括弧內，應填入那一個字詞？

5. 經過多年的努力，他的理想終於（ ）了。
A 兌現。　B 顯現。
C 呈現。　D 實現。
6. 你以這樣的觀點去看那幅畫，眞是（ ）了藝術的神聖。
A 染污　B 褻瀆　C 破壞　D 摧破
7. （ ）在繁榮都市背後的，是多少的罪惡？
A 隱蔽　B 埋沒　C 埋伏　D 躲藏
8. 哥哥（ ）生氣了，你（ ）向他道歉？
A (1)即使　(2)也不
B (1)假如　(2)便
C (1)就算　(2)才
D (1)已經　(2)還不
9. 在「昨夜讀一小說，寫異邦風土人物甚生動，深喜之。」這一段文字中，「異邦」的意思是
A 本國以外的國家。
B 奇異的國家。
C 兩個不同的國家。
D 與別不同的國家。
10. 「歷史學家的作品有如畫家，而不像攝影師。如果有一百名畫家替某人畫像，雖然畫的是同一張臉，畫出來的卻是一百個不同的臉。」
依照上文的意思，歷史學家的作品可以
A 媲美畫家。
B 脫離現實。
C 反映出作者的觀點。
D 超越時間的限制。

第二部分——簡短寫作題

1. 試在下面的助語詞後，續寫一適當的句子。
唉！
哎！
2. 試在下面句子加上「把」字，句中的字詞可以隨意調動，但必須保持原句的本來意思。
打球回來，弟弟喝光了瓶裏的開水。
3. 手和腳正在爭論誰有較多的作用。試把他們的爭論以對話形式用語體（書面語）寫出來。

答案

第一部分：
①D　②C　③A　④B　⑤D
⑥B　⑦A　⑧D　⑨A　⑩C

第二部分：
①例句：唉！你不是黃大偉嗎？
　　　哎！我實在幹不下去了。
②打球回來，弟弟把瓶裏的開水喝光了。
③無肯定答案。

學能推理練習
智慧社提供資料

文字推理練習七

（一）文字推理（閱讀理解）

細閱下面兩篇文字，然後選出每題最適當的答案。

陳、李、張、黃、何五位小朋友，各人喜愛的顏色如下：
陳喜歡黃色和紅色，
李喜歡白色，紅色和黃色，
張喜歡紅色，
黃喜歡黃色和黑色，
何喜歡黃色、藍色、紅色和白色。

在一次敘會中，他們所穿衣服的顏色，都是自己喜愛而又與其他四個不同的顏色。

1. 陳穿什麼顏色的衣服？
A 紅色　B 黃色　C 藍色
D 白色　E 黑色
2. 誰穿白色的衣服？
A 陳　B 李　C 張　D 黃　E 何
3. 誰只喜歡一種顏色？
A 陳　B 李　C 張　D 黃　E 何
4. 那兩種顏色只有一個人喜歡？
A 藍色和黑色　B 紅色和黃色
C 黑色和白色　D 藍色和黃色
E 紅色和黑色
5. 那些人喜歡白色？
A 陳和李　B 李和張　C 張和何
D 李和何　E 黃和何

六種花卉各有一個代號，在下列圖表中，每種花卉名稱的排列和代號排列的次序並不相同。

花卉	代號
梅花　桃花　桂花	※　□　○
蓮花　菊花　桃花	△　※　☆
桂花　蓮花　櫻花	☆　○　◇

6. 桃花的代號是什麼？
P□　Q※　R☆　S△　T○
7. 櫻花的代號是什麼？
P◇　Q○　R△　S☆　T□
8. 蓮花的代號是什麼？
P□　Q※　R○　S◇　T☆
9. △是什麼花的代號？
P 梅花　Q 桃花　R 蓮花
S 菊花　T 桂花
10. □是什麼花的代號？
P 櫻花　Q 桂花　R 菊花
S 桃花　T 梅花

（二）語文練習（閱讀練習）

細閱下面兩篇文字，然後把最適當的答案填在每題的空位上。

很古很古的時候，人類和各種動物同住在山上和森林裏。比起各種動物來，人類柔弱得多了：不像牛那樣有堅硬的角；不像獅子那樣有鋒利爪和牙；不像馬那樣善於奔跑；不像毒蛇那樣能放射毒汁。可是，當抵禦動物，獵取動物的時候，人類能拾起一根樹枝或者一塊石頭來。這好像無足輕重，卻是人類使用武器的開端，也就是人類征服各種動物的開端。

11. 古時，人和各種動物同住在＿＿＿＿
12. 人類比各種動物＿＿＿＿得多。
13. 人類有那些地方比不上動物？
人類沒有：(1)牛那樣＿＿＿＿
(2)獅那樣＿＿＿＿
(3)馬那樣＿＿＿＿
(4)蛇那樣＿＿＿＿
14. 人類懂得使用＿＿＿＿
15. 人類終於＿＿＿＿各種動物。

「到了！」大家不約而同的喊了出來。橫在我們面前的，是一條滿長着綠草的海塘，高高低低，像是一帶青色的岡巒；拖得老長的，不知它從那裏來，也不知它到那裏去；在我們視線裏的，就是這麼一段段。海濤的呼嘯，爬過了海塘，搶上我們的耳鼓。「到了！」大家興奮地搶着上了海塘。

16. 上文中第一個「到了」，有＿＿＿＿的作用。
17. 作者到那裏去？
18. 上文中那兩句是描寫海塘的長？
19. 作者聽到什麼聲音？
20. 第二個「到了」，有＿＿＿＿的作用。

答案

（一）①B　②B　③C　④A　⑤D
⑥Q　⑦P　⑧T　⑨S　⑩T

（二）⑪山上和樹林裏。　⑫柔弱。
⑬(1)堅硬的角。　(2)鋒利的爪和牙。
(3)善於奔跑。　(4)放射毒液。
⑭武器。　⑮征服　⑯引起全文
⑰作者到海塘去。
⑱不知它從那裏來；
也不知它從那裏去。
⑲海濤的呼嘯。　⑳總結全文。

讀者來論

早期的公民會及革新會無政黨之名，但已是政黨的雛型，那時，姑稱之爲「政團」，他們所爭取的只是市政局的議席，未達至權力的中樞。今日由立法局議員爲核心，以取得最高立法機構議席的目標的組織，不是政黨是什麼，當然，講實的，他們也實在未夠資格成爲政黨，因爲他們欠缺統一的理想及目標，純粹只是基於人的結合而非共同意識的結合。

所以，恐怕政黨或意見紛歧的出現而賦予

論港督解散立法局的權力
兼評議員講師的看法
香港教師會會長　高家裕　（續）

港督解散立法局，政民選議員可不問情由而被「合法」罷免，其理由是不能成立的。

如謂此舉目的在使行政運作能順利進行，使政府能與立法局密切配合，以免步伐受到干擾，理由同樣不能成立，因政府既要逐步還政於民，九月選出的廿四位議員既分由地域團體及功能團體選出，是具有相當平穩及廣泛的基礎，即使將來實行直接民選，則當大多數民選議員均覺得某種改變時，難道政府會一意孤行？今日政府也不是在盡量吸收民意而加速變革的步伐嗎？

所以，中大政治及行政系講師鄭宇碩及黃宏發便有不同意見，鄭認爲「發展一個代議政制政府，走向一個議會內閣制的時候，作爲一個行政首長的港督應有這種權力。黃宏發也認爲是「純粹爲代議制進一步發展舖路」。而另一位立法局議員李鵬飛也認爲授權港督隨時解散立法局不是針對九月的立法局選舉，因其他民主國家的總理或首相，都有權解散國會。

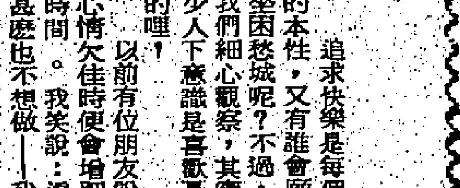
上面引述外國的國會或總理的例子，其實並不適當，爲了解決這問題，首先要看看現行各國的政府組織制度：

除最民主的瑞士及最專制的蘇聯均實行一種名爲「委員制」的制度以外，西方國家政制，主要分爲「總統制」及「內閣制」，前者如美國、中南美洲國家或部份非洲國家。後者如英國、日本、西德及大部份由英殖民地而獨立的國家。

總統制最大的特色，是行政、立法及司法三權分立。作爲立法機構的國會及行政機構首長的總統，都是分別由人民直接選出，故總統不能解散國會，國會亦不能罷免總統（除非依法彈劾）。

內閣制則不同，國家元首無論其爲總統抑或國王，都只是一個虛位元首，並不負實際政治責任。政府的真正領袖是總理或首相，他必然是國會中的多數黨領袖，故所有法案必由政府提出，而在國會內亦必獲通過。故內閣制國家是兩權分立（行政立法合而爲一）而非三權分立。倘國會中多數黨議員中有部份議員倒戈，致政府的重大法案不被通過時，則總理便應該辭職。但如他有信心人民支持其議案，認爲議員們否決了他的法案，只是議員們違背了人民的意願，如此，則他可以呈請元首將議會解散以便重新選舉。倘新選出的國會議員多數支持其法案或多爲其黨人，則證明其爲民衆所擁護，可以續任，否則便要退位讓賢。由於內閣制國家的元首只是虛位元首，遇總理請求是必須接受的。（未完）

四弦琴



愁

追求快樂是每個人的本性，又有誰會願意坐困愁城呢？不過，若我們細心觀察，其實不少人下意識是喜歡憂愁的哩！

以前有位朋友說：心情欠佳時便會增肥，因爲整天吃零食消磨時間。我笑說：這樣不錯唷！情緒低落時甚麼也不想做——我有愁啊！還有甚麼好做呢？一切便可借「愁」這字推搪一乾二淨了。其實小小的愁意也有點舒服，人也開始發懶了，久而久之，整天只會把那愁懷拿出來把玩一吓，亦有大條道理不去發奮——我實在太「慘」嘛！還要我工作嗎？

近年心理學家探求自殺的原因，發覺大部份人都或多或少有點自殺之傾向。追其實是一種「更新」的意念。自殺的主因有很多種：失戀啦，生意失敗啦，家庭破裂啦，不過專家發覺幕後的主因是意志力之不斷磨損，直至達到某一點，「砰」一聲，小小事便去自殺了。

其實每個人都不喜歡憂愁，只不過在不如意事十常八九的世界裏已忘記了快樂是要累積的創造罷了。一旦再提不起意志力，生理心理都處於不平衡狀態，樣樣事都似是逆已而行，一時「睇唔開」，枉死城中又添一名冤魂了。

許多人都會對環境自怨自艾，認爲上天不公允，偏將不如意事，加諸已身。既然知道環境惡劣能造成之痛苦，爲甚麼我們不積極一點，拓造更好的環境給「後來者」呢？

（蓮華）

保持城市清潔　請勿亂拋垃圾

從捐款辦學談到津校制度
吳秋霖

有意義的善舉

香港是一個資本主義的社會，有錢的人士很多。但錢已多到一輩子也用不完，甚至子孫世代都用不了，那麼多的錢，爲什麼不在自己有生之年用之於社會？本文介紹一項很有意義的善舉——捐款辦學。一間學校用自己的名字命名，所謂「家傳戶曉」，不獨生前享有一分光榮，就是死後亦有不少人懷念。

價錢十分便宜

目前資助學校的分配辦法，政府是負責校舍的全部建築費，辦學團體只須負責全校的設備費用，估計該筆費用約爲二百五十萬元。說少不少，說多不多。如果嫌貴，則可以考慮辦資助小學，據估計約只須費六十萬元。一個幸運車牌也叫價十多萬元，所以這個價錢實在便宜得很！

捐獻要物色對象

不過，有了錢也不是立即可以分配得學校，因爲目前申請辦學的團體也很多，政府政策是不接受私人申請的，而明年只有五間中學和十間小學落成，所以競爭也相當激烈。主辦團體除規定爲註冊不牟利的團體外，還須要獲得稅務局批准爲免稅團體，至於申請後要等多久，批准或不批准則要視乎申請團體的性質，辦學經驗及其他因素而定。所以個人想捐款辦學，而又想在最快時間看到成果，最好物色一些於短期內即有校舍分配的團體，通常他們總要在這個時候展開籌款活動，把握機會就慷慨地向他們捐獻一筆，自然「水到渠成」。

中大校友會小學已有着落

中大校友聯會算是幸運，他們籌辦的校友會小學將於一九八六年有着落。現時他們正展開籌款活動。筆者亦都分有一本捐欵冊。可惜，筆者只是一個支取文憑教師薪級的小小教員，不然的話，趁此機會，就算背城借一，即有一間吳秋霖小學出現，多好！據知校友張煊昌已認捐三十萬元，而李金鐘校長亦認捐十萬。目前形勢，如果取得學校的命名優先權，則必須捐欵三十萬元以上。如果要取得禮堂的命名權則要十萬元以上。不過，以上只是一些大手筆的捐獻，其實，校友會更需要普羅大衆的小額捐獻，因爲愈多人捐欵，表示愈多人支持。籌委會已經訂出：凡捐欵五百元以上者，均可在校舍內刻名留念，以茲鼓勵。

資深制度的流弊

香港的資助學校制度經過了長時間的考驗和改進，在教育制度內已有了一個良好的根基。這個制度在一九九七後沒有需要作重大的改變。不過，目前的情況，政府分配學校給辦學團體時，不夠均衡；至明顯地造成幾個大的辦學團體可舉足輕重。某些團體在聘請校長時，有難以服人的限制，甚至教師昇級，如非與有關團體拉上關係，亦無希望。我們知道，資助學校的經費，近乎全部都是來自納稅人的金錢，雖然辦學團體付出的代價亦不少，政府在一定的程度上是應該給回他們一定的權益，但無論如何，運用納稅人的金錢時，必須做到大公無私，公平合理；至少在公開的事實，不要貽人口實。當香港愈來愈接近九七的歷史轉捩點時，大家都期望歷史遺留下來很多不合理的事情得到合理的改革，所以各有關方面現時便應作出自我檢討，採取一些更開明開放的決斷，這是最明智不過的。

今日谷中復活節賽壓軸戲點半開跑

銀駿雅駒無敵良駒 永興金羅漢福寶冷

匡公講馬

復活節賽馬次天九場比賽，今日繼續在快活谷B跑道上舉行，由於假期關係，提前於下午一時卅分開跑。今日各場賽事，出馬頗爲踴躍，有四場出足十匹，另外一場出馬十一匹，其餘則爲七至九匹，並無冷場出現。由於跑九場關係，各項特別彩池之編排略有變更：三重彩分別在第二、四、七、九場舉行，六環彩由第四場串到尾場，三寶彩由第七場串到第九場，四重彩則於第六場開彩，孖寶共有八口。

鄉村俱樂部杯，編在第四場舉行，作爲孖Q尾關，六環彩頭關，亦辦三重彩，故此極具刺激。此場由第三班馬跑千八米，出馬十一匹，大師傅坐騎實力甚强，而配搭大冇冚，任何一駒如熱得過份，値得重新考慮。

一九八四年度自購馬之百夫長錦標賽，亦於今日第五場舉行，九駒列陣，跑一六五〇米，其中廢庇出三騎，屈庇佔兩匹，就此已令人傷透腦筋。

何達提出上訴，故今日仍可以上陣，他今日出馬五匹，實力甚强，値得多加留意。摩加利出馬八場，實力馬多。李森出七場與告東尼六場，亦有份量，可能會發生遭遇戰。

練馬師中，以佐治廉臣，屈雅達，鄭棣池三個馬房出馬最多，王登平馬房出馬七匹，實力也不弱。

茲將今日九場賽事實力馬提供如下：

秦始皇神采飛揚

第一場　第五班　九七五米

「秦始皇」速度不差，跑短途過往成績斐然，近期態况方面已回升，今番負磅有利，有力一放而回，掄元呼聲高。

「神采飛揚」質素高，宜勁亦相當凌厲，祇是態久沉影响其建樹，惟近日易庇後見有轉機，配上告東尼戰鬥力截然不同，威脅頭馬可以做到，有穩位望贏資格。

「天威」擺明佔班利，上賽越級挑戰大敗而回，場地未合所致，未足爲據，今乘勇施上重來，茍如不畏升班，雖負重磅未可阻碍其進取，依然是一路危險人馬。

東霸鬥飛箭時速

第二場　二三班　二四〇〇米

「東霸」乃長途氣袋，頗有愈長愈妙之感，上仗態起即見後追凌厲，現勇况續進，砂位減低十五磅，更有利其追趕，首選非牠莫屬。

「飛箭時速」亦屬長途之雄，馬且能於前列快放，跑長途極然有利，遇來操練所見，漸復鋒水準，應是爭勝人馬選擇。

「君皇」成熟程度飛進，體弱缺點亦見改善，馬韌力相當且質素頗高，若然謀動有力推翻一切，値得兼顧重視。

入口孖寶提供（連環扣方式下注）

一場	7 秦始皇	3 神采飛揚
二場	4 東霸	5 飛箭時速
三場	2 優惠利率	9 南海
四場	2 明德	7 上簽
五場	5 摩登童	9 神聖
六場	2 銀駿	8 雅駒
七場	3 鴻瑞	2 有胆
八場	6 保勝	5 海皇星
九場	3 永興	4 金羅漢

匡公

明德上簽有惡鬥

第四場（鄉村俱樂部杯）　第三班　一八〇〇米

「明德」愈跑愈進步，馬韌力已見增强，長途頗合其發揮，上仗之失乃出頭過早所致，今換上陳炳雄得減磅之利，祇要針對上回之弊，今番大有機會雪前恥。

「上簽」實力在此班足以週旋，跑草地優於沙路，近期仍保持佳態洋溢，韌力不容置疑下，爭錦標機會未可低估。

「華禮」勝後保持勇健，千八米正宗出路，茍如場地如去週末般偏軟，正合其性能拚搏，徐貫良戰意如虹，或可憑手風順予對手莫大威脅。

摩登童應戰雙英

第五場（百夫長錦標）　二班　一六五〇米

「摩登童」血統優良，潛藏極高，異日必是頂班之雄，上賽僅敗乃態仍欠一綫所致，拚後加强琢磨，已感彌補不足，途程縮短更利追趕，捧杯呼聲甚濃。

「神聖」此匹法國馬亦非凡品，祇是首兩戰稍嫌稚嫩遂無功而退，近期却見進步神速，改聘告東尼策騎，未必會屈作副車，重視爲要。

「永好」馬好却態徊徊不前，練馬師遂針對此點，頻加琢磨策拍跳，此匹長相俊美佳駟，已覺上力，今仗主帥垂青，鬥志無疑，勢必在各爲其主下，與庇侶分途出擊。

爆棚連贏位

第一場：1天威　7秦始皇　3神采飛揚

第二場：1生意人　2君皇　5飛箭時速

（老惠提供）

今日心水馬提供

（贏位對象）

第三場：9南海（施泰浦）

第五場：2永好（摩加利）

冷馬

第七場：6金得旺（楊格）

一拖二連贏位

第三場　9南海　7優惠利率　2永霸龍

第六場　2銀駿　1無敵良駒　5全年旺

魯思

華僑日報貼士

第一場	⑦秦始皇	③神采飛揚	①天威
第二場	④東霸	⑤飛箭時速	②君皇
第三場	②優惠利率	⑨南海	⑤孫悟空
第四場	②明德	⑦上簽	⑥華禮
第五場	⑤摩登童	⑨神聖	②永好
第六場	②銀駿	⑧雅駒	⑤無敵良駒
第七場	③鴻瑞	②有胆	⑤喜運來
第八場	⑥保勝	⑤海皇星	③大快活
第九場	③永興	④金羅漢	⑨福寶

（匡公提供）

優惠利率撼南海

第三場　第二班　一二三五米

「優惠利率」質厚而奮鬥心强，短途速度暢射，近仍保持贏馬時勇况，最難得是幕後戰意濃每出必拚，故今仗依然是頭馬對象。

「南海」上賽出閘脫脚，輸彎外避衝殺而上，僅以極短距離落敗，其厲害之處可見，復課加强操練態况有進，祇要今回起步順利，贏面絕不遜前駒。

「孫悟空」勇態早顯，祇待幕後一聲令下，隨時可爲旗斬將，今遇軟腳之合脚法短途，加上必有分頭，或然引起食慾，遂冷贏冷配値得一敲。

和味三重彩

（二）	東霸　君皇	飛箭時速　奪獎
（四）	明德　華禮	上簽　泰安
（七）	鴻瑞　喜來運	有胆　藍寶石
（九）	永興　福寶	金羅漢　友誼百福

四重彩

馬胆：2銀駿　8雅駒

配脚：1無敵良駒　5全年旺　10威鷹

銀駿出色可連捷

第六場　第三班　一八〇〇米

「銀駿」越跑越出色，此匹灰馬奮鬥心强，反應凌厲，上役從容取勝此程，可知韌力充沛，贏後馬更靚，進護重來多駒是其蹄下敗將，再問鼎中原不足爲奇。

華僑馬胆：六場　銀駿

「雅駒」有質却體弱不易有態，惟是近日馬房悉心催谷下，有轉弱爲强之現象，此馬今季拚搏少，今仗蓄銳一搏，亦未嘗無機闖入凱旋門。

「無敵良駒」此程特佳，班次上仍有餘未盡，上賽敗於出閘脫脚，非態况有變動，此番再戰千八米，祇要起步順利，足與任何對手週旋，切不可忽略。

金得旺已起機高

第七場　第二班　一二三五米

「金得旺」乃今季自購佳駟，質素相當高，且擁飛快前段速度，上賽態已見扳升，尋且有試馬跡象，王庭不會無的放矢，必欲在今戰謀動，値得馬友一搏。

「有胆」千二米正宗，上兩戰出千四米頗有寓賽作操感，惟前段表現依然惹人好印象，現雖得路合態大勇，勢會再起干戈，乃威脅大局之材。

「喜來運」久沉後有轉機，此快馬速度準繩，配上鬥志頑强之劉同安，頗有相當益彰感覺，倘同場對手有失，大可乘時補上，有分頭更要提防。

保勝擅軟宜作胆

第八場　第五班　九七五米

「保勝」雖馬齡稍老，但實力未嘗退化，中段發勁尤爲可人，近期狀態雖得復佳境，馬特搜軟慢路程，馬房必把握機會吼準出擊，頗有捧場價値。

「海皇星」有漸近之態，馬勇銳有增無減，此程最合其走勢，靡加利垂青此駒而押陣，機會提高，必全力見眞章，屬坐位望贏份子。

「大快活」速度不俗，演出亦準繩，短途正宗出路，雖由李易學新仔出爭，但週末開齋後信心增强，大可憑馬具勇態打入前席，故配脚不妨小敲一票。

永興金羅漢福寶

第九場　第二班　一二三五米

「永興」質厚追勁凌厲，態况早在及絲而試階段，祇因幕後操依採食，才致演出令人失望，此番未輪到其大熱，贏馬亦不用升班，在有利其出擊情况下，估計必會謀動。

「金羅漢」馬早復甦，尋且分在中長途試準，此同轉戰短途，就其快放速度，威脅力甚大，有力與前馬分庭抗禮。

「福寶」馬質亦佳，性能廣泛宜長宜短，此戰負磅輕飄飄，同配主帥施泰浦策騎，機會相應提高，倘騎出前速，憑其强橫後勁，力足推翻大局，宜小心提防。

獨贏寶

第三場　9南海

第四場　8大成功

第六場　2銀駿

（老惠提供）

特選三寶

第七場　5喜來運　6金得旺

第八場　6保勝　7海皇星

第九場　3永興　1眞功夫

南公

生意人佔着班利

華僑人後日記

三W：生意人　永霸龍　銀駿

「生意人」長途好手，在班次上略有利，對手亦無突出者，此駒總有四平八穩之妙。

「永霸龍」此程首本，以季中敗於「龍船」之表現來看，前速後勁足以在此場一爭。

「銀駿」上仗何遂後上取勝演出極佳，千八大可應付，馬質素較新，應可再勝一仗。

三Q：第二場：生意人　君皇　添福

第三場：永霸龍　優惠利率　博得好

第九場：金羅漢　聰明神駒　眞功夫

第二場：以「生意人」爲胆，拖有長力而具冷味之「君皇」，再兼顧「添福」已差不多。三四班崇長途馬也。

第三場：以「永霸龍」爲胆，拖最合此程搏殺之「博得好」似乎相當完整。而「優惠利率」之質亦可以一拼也。

第九場：「金羅漢」是四平八穩之短途馬，但「聰明神駒」配以告系聲勢大增，此程實力好，「眞功夫」此場亦會大談「眞功夫」了。

莫候仁

今日賽馬排位騎師配搭表

第一場　第五班　九七五米（連贏位）（孖寶第一口首關）

（一）	天威	6	一四〇	施泰浦	艾
（二）	天之驕子	1	一三六	浩德	鄭
（三）	神采飛揚	2	一三〇	告東尼	吳
（四）	孖寶	5	一三〇	彭馬	夏
（五）	雷鳥	3	一二九	楊格	王
（六）	新搭	4	一二五	洪國興	登
（七）	秦始皇	7	一二四	摩加利	摩

第二場　二三班　二四〇〇米（連贏位）（三重彩）（孖寶第一口次關）（孖寶第二口首關）

（一）	生意人	4	一四〇	楊格	王
（二）	君皇	3	一三四	李森	屈
（三）	奪獎	2	一三三	摩加利	摩
（四）	東霸	6	一三三	鄭仲謀	鄭
（五）	飛箭時速	5	一二一	朴仕能	簡
（六）	添福个	8	一一六	徐貫良	鄺
（七）	龍采	7	一一六	陳柏鴻	靳
（八）	花旗林	1	一一六	杜泰	朱

第三場　二班　一二三五米（連贏位）（孖寶第二口次關）（孖寶第三口首關）（場外孖Q首關）

（一）	萬里駒	2	一三〇	陳炳雄	登
（二）	優惠利率	4	一二六	楊格	王
（三）	博得好	1	一二四	摩加利	摩
（四）	河塘海	3	一二三	陳毓培	李
（五）	孫悟空	8	一二三	黃潤生	陳
（六）	印刷之星	7	一二二	何達	張
（七）	永霸龍	6	一二二	李森	屈
（八）	好友	10	一二一	杜泰	伍
（九）	南海	9	一二一	施泰浦	艾
（十）	有福	5	一一八	浩德	鄭

第四場　第三班　一八〇〇米（連贏位）（六環彩）（孖寶第三口次關）（孖寶第四口首關）（場外孖Q尾關）（三重彩）（鄉村俱樂部杯）

（一）	幾好	6	一三九	何達	郭
（二）	明德	7	一三一	陳炳雄	登
（三）	今發財	9	一三〇	陳柏鴻	靳
（四）	屯門	8	一三〇	王君適	王
（五）	品質第一	2	一二九	告東尼	歐
（六）	華禮	1	一二八	徐貫良	鄭
（七）	上簽	5	一二七	李森	屈
（八）	大成功	3	一二六	朴仕能	朱
（九）	無敵神鷹	4	一二四	杜泰	方
（十）	豐收月	11	一二四	施泰浦	艾
（十一）	泰安	10	一二四	劉同安	簡

第五場　八四年自購馬　一六五〇米（連贏位）（六環彩）（孖寶第四口尾關）（孖寶第五口首關）（百夫長錦標賽）

（一）	香港銀	7	一三〇	王君適	簡
（二）	永好	6	一三〇	摩加利	摩
（三）	全景	9	一二三	杜泰	摩
（四）	捷勝	8	一二三	鄭仲謀	鄭
（五）	摩登童	1	一二三	李森	屈
（六）	凱旋皇子	4	一二三	曹達	施
（七）	銀箭星皇	3	一二三	彭馬	屈
（八）	大王爺	2	一二〇	陳柏鴻	登
（九）	神聖	4	一二〇	告東尼	摩

第六場　第三班　一八〇〇米（連贏位）（六環彩）（孖寶第五口次關）（孖寶第六口首關）（四重彩）

（一）	全年旺	6	一四〇	摩加利	靳
（二）	銀駿	10	一三六	何達	郭
（三）	合理	1	一三四	陳毓培	伍
（四）	係威嘅	4	一三三	徐雨石	李
（五）	無敵良駒	7	一三二	李森	屈
（六）	富貴子	5	一二九	洪國興	歐
（七）	好機會个	8	一二八	告東尼	伍
（八）	雅駒	9	一二四	朴仕能	方
（九）	偉駒	2	一二三	洪維德	登
（十）	威鷹	3	一二〇	曹達	施

第七場　壹式班　一二三五米（連贏位）（六環彩）（孖寶第六口次關）（孖寶第七口首關）（三重彩）（三寶首關）

（一）	眞好嘢	9	一二八	彭馬	夏
（二）	有胆	6	一二六	李森	屈
（三）	鴻瑞	2	一二五	摩加利	摩
（四）	確實好	1	一二五	陳毓培	伍
（五）	喜來運	4	一二三	劉同安	登
（六）	金得旺	7	一二三	楊格	王
（七）	超越	10	一二三	徐貫良	陳
（八）	雄才	8	一二一	施泰浦	艾
（九）	事必快	5	一二一	何達	靳
（十）	藍寶石	3	一一八	鄭仲謀	鄭

第八場　第五班　九七五米（連贏位）（六環彩）（孖寶第七口次關）（孖寶第八口首關）（三寶次關）

（一）	合作快樂	8	一三三	聶永廣	方
（二）	着着佔先	6	一四〇	李森	屈
（三）	大快活	7	一三一	李易學	摩
（四）	心寶貝	4	一三三	何達	吳
（五）	海皇星	5	一二六	摩加利	摩
（六）	保勝	3	一二六	彭馬	夏
（七）	廣心知	1	一二四	告東尼	吳
（八）	起鳳	2	一一一	羅富全	鄭

第九場　壹式班　一二三五米（連贏位）（六環彩）（孖寶第八口次關）（三重彩）（三寶尾關）

（一）	眞功夫	6	一三〇	摩加利	摩
（二）	金手指个	4	一二九	彭馬	夏
（三）	永興	7	一二六	陳毓培	李
（四）	金羅漢	5	一二五	王君適	吳
（五）	驕驄	3	一二四	朴仕能	方
（六）	聰明神駒	10	一二四	告東尼	登
（七）	國寶	9	一二三	黃潤生	陳
（八）	威上加威	1	一二一	洪國興	李
（九）	福寶	8	一一九	施泰浦	艾
（十）	友誼百福	2	一一八	鄭仲謀	鄭

華僑馬經

匡公主編

兩次日夜賽四天 明年將止截報名 分場週三編定公佈

第三十二次及三十三次賽馬，分別爲兩天日馬賽，兩晚夜賽，明天（星期二）上午十一時止截報名，並將於星期三分場，至於本週末（十三日）的賽馬，配磅有待明天才編定公佈。

第三十二次賽馬定四月十七日及廿四日兩個星期三在快活谷舉行沙地夜賽。

第三十三次賽馬定四月廿一日（星期日）及廿七日（星期六）在沙田舉行。

一年一度英女皇盃，定四月廿一日（星期日）舉行。

三十二次兩天沙地夜賽，賽程包括第三班一〇三〇米，第四班一四〇〇米及一〇三〇米各兩場，第四班二二〇〇米一場，第五班一四〇〇米兩場，第六班一五七五米兩場。

三十三次賽馬，沙田草地日賽兩場，第一班二〇〇〇米一場，第一、二班一四〇〇米混合賽，分編五場，其中一場爲亞視盃，第二班一八〇〇米兩場，其中一場爲英女皇盃，第三班一二〇〇米兩場，其一跑聖佐治盃，一八〇〇米兩場，第六班一六〇〇米一場，第七班一四〇〇米一場。平磅賽一律一二六磅，新馬一二〇〇米一場。

喜氣洋洋

上週末復活節大賽首天裏，「水銀」（上）即憑地利，贏其今季第二場勝利，入凱旋門時練馬師與馬主皆笑逐顏開。下圖爲今季自購馬「超速名駒」力壓頂班羣雄取得處女勝利，使新任董事之馬主黃頌顯先生開心不已。

君皇操足已趨佳境 印刷之星未見上力

（沙田馬）

第一場：「天之驕子」疏操，乏善可陳。「孖寶」垂垂老矣。「新搭」似是而非，可以不理。「秦始皇」氣勢欠旺盛，未及東霸，無須重視。

第二場：「君皇」操足，日趨勇境。「奪獎」脚勁平平，一位已足。「東霸」體健神清，勇况冒起。「飛箭時速」脚頭挺勁，三甲之材。「添福」銳氣已洩，爲人作嫁而已。「龍采」頗有起色，位置之材。「花旗林」脚頭硬朗，頂多一位已足。

第三場：「萬里駒」未及爭勝水準。「博得好」陷於低潮。「河塘海」爍火已收斂，態况甚勇。「印刷之星」操足，脚頭未上力。「永霸龍」疏操，未復舊觀。「有福」脚頭挺勁，位置之材。「好友」未臻大勇之境。

第四場：「幾好」勇況持續。「明德」走勢爍健，爭雄份子。「今發財」未有起色。「品質第一」神態呆滯，脚頭笨重。「華禮」生氣勃勃，勇况持續。「上簽」佳態洋溢，力足一拚。「大成功」脚頭硬朗，冷脚之材。「無敵神鷹」銳氣已洩。「泰安」出脚遲鈍。

第五場：「香港銀」尚未回勇。「永好」操足，勇况展人。「全景」遠離水準。「捷勝」勇况持續。「摩登童」收身上力，爭雄份子。「凱旋皇子」乏善可陳。「銀箭星皇」步法且勁，奈何質素平庸。「大王爺」脚頭欠勁，未及水準。「神聖」脚頭雄健，提防底出。

第六場：「全年旺」神采飛揚，態况甚勇。「銀駿」是勁，足以掄元。「合理」漸入佳境，但未到注意時候。「係威嘅」日走下坡。「無敵良駒」操足，勇况畢呈。「富貴子」步短力弱。「好機會」勇况持續，三甲之材。「雅駒」足疾纏綿，可以不理。「偉駒」神態呆滯，日走下坡。「威鷹」毛色暗淡，身體瘦削。

第七場：「眞好嘢」勇况畢呈。「有胆」走勢疾勁。「鴻瑞」未有顯著的進步。「確實好」略有進步，但未到注意時候。「喜來運」身輕力足，前列份子。「事必快」脚頭未上力。「藍寶石」步短力弱，未有起色。

第八場：「合作快樂」身重力弱。「着着佔先」依然勇健。「大快活」疏操，態况低沉。「海皇星」脚勁十足，可期奏捷。「保勝」脚頭硬朗，配脚之材。「起鳳」每况愈下，敢信係趁熱鬧之流而已。

第九場：「眞功夫」似是而非，只宜冷敲。「金手指」銳氣已洩。「永興」精神健旺，爭雄份子。「驕驄」未有顯著的進步。「聰明神駒」脚頭欠勁，可以不理。「威上加威」遠離水準。「友誼百福」略有起色，但未到注意時候。

準備與狀態

（南公）

神采飛揚步幅壯大 心寶貝仍老當益壯

（老惠）

（快活谷馬）

今日九場賽事，出馬踴躍，谷中四個馬房共有十四駒列陣，近課及最後試跑，對各駒進備及狀態逐一評述：

（第一場）神采飛揚進備未算積極，昨晨由助手策半，然後在直路試一段，步幅壯大，虎虎有勢，今其態况不至於太差，半冷可敲。雷鳥操來操去仍有，昨晨由助手策踱一圈，馬身略瘦，狀態未夠，熱宜。天威拚後復課，並無不妥，狀態尚穩，乾快地可爭。

（第二場）生意人近期操練功夫稍爲游閒，昨晨由葉楚航策踱一圈，步順神生，但狀態已不及早期好，銳氣稍洩，今賽成就止於一位。

（第三場）孫悟空朝朝出操，例課無缺，唯馬已無進步，昨晨反而未見作最後踱步，健康成疑，論態非好，暫不可高估。優惠利率正常操練，身壯力足，昨晨由助手策踱一圈，略帶微喘，近况已有作戰佳態，路合可拚。南海多操進展理想，馬身結實，試來渾身有勁，態勇可爭。

（第四場）屯門力磨下肥態已減，昨晨由葉楚航策踱一圈，步頭尚重多少，狀態未復舊觀，今賽不宜追捧。豐收月操練尚見正常，稍有進步，但落脚嫌重多少，論狀態徘徊在七八成之間，路合祇可小敲。

（第七場）超越勤於打磨，但成熟未足，走勢仍然生硬，昨晨由黃潤生策踱一圈，神色暗淡，行來沒精打采，狀態未勇，機會不大。金得旺操練尚佳，馬身甚靚，昨晨由助手策踱一圈，略帶微喘，論態在躍升中，今賽敲冷無妨。雄才操練游閒，未有認眞去操，馬身尚肥，最後試跑未見出跳，論態未夠，不宜亂捧。

（第八場）廣心知勤操，健康欠正常，上賽拚後告東尼會跳過一課，走來仍覺普通，昨晨又未見出踱，令人有戒心，忍手爲高。心寶貝備戰充份，最後試跑由何達跳，走勢悅目，昨晨由麥志榮策踱一圈，老當益壯，論態可拚。

（第九場）國寶操練平常，昨晨由黃潤生策踱一圈，火氣欠盛，肌肉未夠結實，狀態起而未足，暫宜睇多一回。金羅漢操練平常，銳氣已洩，昨晨未見作最後踱步，健康可能呈反覆，態况未勇，雖寄難望。福寶操練如足，稍見進步，態况未有增進，今賽路程縮短，未盡合適，宜敲勿捧。

班超提供

（一）	1 天威	5 雷鳥	3 神采飛揚
（二）	7 龍采	4 東霸	3 奪獎
（三）	9 南海	2 優惠利率	7 永霸龍
（四）	7 上簽	6 華禮	1 幾好
（五）	5 摩登童	2 永好	1 香港銀
（六）	1 全年旺	5 無敵良駒	2 銀駿
（七）	2 有胆	3 鴻瑞	5 喜來運
（八）	2 着着佔先	5 海皇星	6 保勝
（九）	5 驕驄	6 聰明神駒	3 永興

·班超·

九場賽事局勢緊湊 天威超班應可拚 上簽摩登童俱穩

族譜乾坤

今次賽馬，共九場賽事，各場胆介紹如下：

第一場天威質素頗高，在第五班實有超班之感，上賽大熱倒灶，此次勇態有進，同場對手不强，應可收復前失。

第二場龍采近況顯著有進，上賽走勢甚佳，後上甚勁，此次打磨積極，勇態有進，配陳柏鴻，磅輕有利，爭勝機會甚高。

第三場南海質素特高近況甚勇，上賽因出閘遲緩未能勝出，此次備戰積極，仍配施泰浦，有力收復前失。

第四場上簽近況頗勇，以後備身份替出，草地長途性能比較合適，試課甚勁，拍跳有進，由主帥李森策騎上陣，機會應是甚高。

第五場摩登童質素甚高，上賽一八〇〇米走入距席，此次準備加强，試課特勇，參一六五〇米中距離賽事，由李森策騎，贏面仍是甚高。

第六場全年旺質高態勇，本季表現特別出色，轉入新班後每賽不勝即有位，此次改配摩加利，雖負一四〇磅，機會仍是甚高。

第七場有胆近況頗佳，月前曾勝出短途賽事，此次再參加同程賽，準備積極，進展甚多，應可再次勝出。

第八場着着佔先上賽易配柏葛而獲勝，此次操練正常，試課更勇，且配戴眼罩出賽，由李森執韁上陣，應可再勝一仗。

第九場驕驄質素頗高，短途性能合適，上賽初出即走勢後近，此次打磨積極，試課勇進，贏面應是甚高。

富中求

（申力星）

五場神聖

六場雅駒

七場喜來運

申力星提供

神聖今次眞命天子 池哥東霸有福起筷

八卦網

△今日快活谷上演復活節賽事壓軸戲，各場形勢較諸上周末緊湊得多，加上賽期密容易造成疏忽，爆冷氣氛甚濃厚。以下係各路人馬搏殺消息報道：

△百夫長錦標個場，通晒天話係冠軍倉口擒住杯耳，但居然話係李福琛董事「神聖」而係眞命天子，事關呢系馬好命水，第一次勝出，多數唔係主帥操刀，而且分頭必偏高，另外李易學亦已步麥志榮後塵開齋，「大快活」黃袍加身可添食咁講。

△新界節今季爆冷計仔多籮籮，今日個件輪怕人嘅「泰安」，搵劉同安客串係想學「谷中精華」，消息話，呢隻大步馬喺在谷中狹窄跑道週旋，呢輪一直地爛唔合，今日好地會唔同。

△池哥亦有件本季合時冷品自購馬「季客」「有福」上次初出話試準，一查圖片就知，今日有信心食大茶飯，股票會個隻「東霸」亦話起筷。

△方蘇麟旗下高質脚患馬「雅駒」又話鹹魚翻生，今日一年一度大搏殺，入脚都分到笑。

△平叔機積有好關照安仔，「喜來運」呢隻漸力優厚，宜仔快馬，宜家又話轉弱爲强，可以放到。

精選六環彩

（匡公）

第四場	2	明德	7	上簽
第五場	5	摩登童	9	神聖
第六場	2	銀駿		
第七場	3	鴻瑞		
第八場	5	海皇星		
第九場	3	永興	4	金羅漢

（南公）

第四場	2	明德	7	上簽
第五場	2	永好	5	摩登童
第六場	5	無敵良駒		
第七場	5	喜來運	2	有胆
第八場	5	海皇星		
第九場	3	永興	1	眞功夫

（老惠）

第四場	8	大成功		
第五場	2	永好	5	摩登童
第六場	2	銀駿		
第七場	2	有胆	3	鴻瑞
第八場	2	着着佔先	5	海皇星
第九場	5	驕驄	6	聰明神駒

娛樂圈

楊健恩為「十萬小時」作檢討
呂方表演全場最佳
美玲失手扭傷左手

「十萬小時慶祝盛典」的監製楊健恩昨被問及他本人對此節目的意見時表示：由於未看錄映帶，本身工作又有點麻木，而且過去未有同類型節目，故難以作出比較。

談及「青春十六番」的部份藝員邊跳邊唸拍子，並且步法不齊等事時，楊健恩強調是因學排練時間不足，節目有好多項目，但直到出街當天全部人員才到齊作總綵排，有些效果已算過得去。與此同時，有人指出「十六番的十六位藝員合作跳該場歌舞，僅清楚見到前排的梁朝偉、劉嘉玲、呂方及吳廣音。他對此表示，事則已通知各藝員分開來跳，結果臨場卻不見他們自己「執生」。

他續稱：肥肥、鄭裕玲合演「相聲」及梁朝偉、黃日華的「相撲」效果理想。

在眾多演出藝員之中，楊健恩大讚呂方表現極佳，是全場最特出的一個，其次是戚美珍也不錯。

另方面，翁美玲跳「青春十六番」，打跟斗一度失手，以致扭傷左手，由於她昨只要趕往泰國，來不及找醫生檢查。

「十萬小時」與鄭裕玲合作愉快
肥肥否認臨時爆肚
只是照原稿來演出

沈殿霞在前晚「十萬小時盛典」，鄭裕玲拍擋主持一個帶有諷刺的相聲，二人在互相嘲諷之間，嘟嘟用「死肥婆」來笑罵肥肥，後者不甘示弱，一聲「馬拉糊，」全部都哭笑不得，有人認為這有點過份，記者昨就此事問肥肥，她坦言，她那份稿確是沒有「馬拉糊」三個字，反而是嘟嘟的稿卻應有「死肥婆」，她覺得應該一來一往才有氣氛，於是在綵排與嘟嘟，問她會否介意這個笑她爽的對答詞時，她爽快答應有問題，不過，事後她才發覺「馬拉糊」讀音近似粗口。

肥肥並指出，嘟嘟本人不介意，她也無所謂。與此同時，她否認部份對白是爆肚，原因是所有內容是寫在稿內，根本不到他們這班藝員隨意發言。

對於有人讚她與嘟嘟先後兩次合作很是夾檔，她感到好開心，並同意雙方合作非常愉快，她讚嘟嘟勤力，工作認真。

談及未來動向，肥肥表示，日本TBS電視台在四月中將派隊來港訪問她與成龍、洪金寶、元彪及袁和平等，這主要是因為他們合演電影「笑太極」在該台播出時，大受歡迎，特別是她在戲中的角色非常突出。她將於四月底親自赴日上電視接受訪問。

盧敏儀昨心情不佳，而對鏡頭仍有歡顏。

為免拍戲意外頻生
徐二牛常備護身符

由於去年意外頻生，因此徐二牛在八五年內便顯得特別謹慎，拍戲時與人過招會格外小心，這樣還不止呢！他還帶備護身符，以保安全。

徐二牛說：「去年對我來說確實不利，在拍「霍東閣」時不慎弄傷骨，結果要入院住上數天喚真慘！」

頓了一會，徐二牛繼續說：「俗語有：福無雙至，禍不單行，這句說話正好全應在我身上，隔了不久，因自己的大意，手腕被弄流血不止，若打電話叫救傷車的話，恐怕會拖延時間，令到大失血而致命，祇好親自駕車前往就近的醫院求醫。」

據悉當時的徐二牛因避免右手血液繼續流出來，只好用繩吊高右手，只是利用左手控制軚盤，此次之事，徐二牛更笑著對人說，自己的駕駛技術高明呢！

羅家寶、林小羣在「柳毅傳書」中演出洞房時，上圖柳毅發覺妻子像龍女，禁不住叫一聲「三娘」；下圖自覺失言，便自圓其說的改說三「更」，龍女即答「二更」未打何來「三更」時。

圖：廣東粵劇團兩新秀（右圖）岑海雁、林燕子時裝，（左圖）為戲裝扮相。彼二人均是廣東戲劇學校培養成材的粵劇新血。

不想太快有家庭負担
馬倩衡談求偶對象
只重內涵不講外表

外傳港二姐馬倩衡身邊出現一位姓葉男朋友，大有可能在卸任後即「披嫁衣」。記者昨向她求證傳言時，她強調不會在八五及八六這兩年內結婚，而她也不想太快有家庭負担。

據知，葉君今年約卅四，五歲，較年方廿六歲的馬倩衡年長八九歲，不是屬於靚仔型。但她表示自己識男友是重內涵多過外表。

對於消息指葉君陪她睇烟花及到機場接機，引起馬倩衡大為不滿，覺得他的作法是為宣傳。記者問及此事，她經一切已成過去，不想重提。

此外，她迄今還未選擇演電視還是繼續空姐生涯，但無論如何，她要在四月底才決定。

陳嘉儀笑得燦爛。

已有名氣卻不敢自滿
黃敏明腳踏實地
創事業基層做起

若要數對出鏡是心情的緊張程度，黃敏明自己認了第二相信沒有人爭認第一。「我是真的緊張，又怕，甚至不敢開眼睇視。」黃敏明出鏡的時候多是表演舞蹈，她從沒有怯場，更不怕在眾多的觀眾前扭踢腰腳。

「演電視劇與表演舞蹈是兩回事，雖然我是入行始開始接受正式的訓練，但是因為自幼的願望便是從事跳舞藝術行業，因而學習的興趣十分濃厚，很短的時間內更有機會演出綜合性節目。」

黃敏明是位腳踏實地的姑娘，中學畢業後，即循着自己的興趣邊學邊創事業，正因她的勤奮被監製賞識，從此涉足了電視劇這一環。

「拍完了鼓舞」後，開始對演戲產生興趣，又因為接觸歌星的機會多，故此對唱歌亦發生了濃厚的興趣，早在數月前開始了學唱歌，希望將來能成為一個歌善舞的藝術工作者，更加擴展我的藝術生命。」

劉錦民、馬敏兒知道「大千小傳」首週收視平均有百份之五十二，為之開心不已。

馬倩衡揚言不會在這兩年內嫁人。

廣東戲曲學校知多少
省劇院全力栽培新秀

（左中堂）

由羅家寶、林小羣、鄭培英、關國華、郎筠玉、王中玉、小神鷹、劉美卿、白超鴻、葉紹柏、譚朗標、等領導的廣東粵劇團，此次來港演出，演期最長，場數最多，陣容比以前強。

該團今次演出，大胆的起用新秀。「夢斷香銷四十年」，由白雪紅担正印花旦「袁崇煥」一劇由剛離劇校的學生林燕子担任第二花旦。

有關林燕子的一些資料，筆者訪問了團長張克及林燕子兩人。張團長稱：廣東省有劇校多間，有「廣東粵劇學校」，校址設廣州市，「潮劇學校」設於汕頭。「漢劇學校」設於梅縣。「湛江藝術學校」設海南島。該校有附設粵劇班。

「廣東粵劇學校」男女學員逾百名，林燕子是去年的畢業生，分配到省劇院。張克稱，林燕子的情況非常特殊的，劇校規定入學的員生限於十二歲至十五歲，而當時林燕子已超齡兩歲，當她考試時腰功及腿功好，條件不俗，是可做之材，因此召開了全體老師大會徵求意見，一致都贊成她入學，專攻「刀馬旦」行擋，聲音亦不錯，她就苦學六年，接受了各行擋的訓練，在唱、做、唸、打，方面下過一番苦功，能翻能打、能唱，不多見也。

林燕子未入劇校之前是中山粵劇社的成員，在文革期間學過演唱，難怪她在「袁崇煥」一劇的演出，存有不小樑板戲的影子，就是脫不了握拳闊步，硬橋硬馬的身段，自她入劇校之後漸漸改進過來。

張團長稱：林燕子，在分配到劇院時她每天堅持早上練功，練功場還未開門，她每天單獨在草地上練功，更能克苦，給大家的印像很深，她的吸收能力速度快，在劇校三年級學生就有機會實習演出。

林燕子在一九八三全省戲曲學校匯演中演出「穆桂英招親」一劇折子戲，得到一等優秀獎。

林燕子表示，這是劇校全體老師及同學的鼓勵，才有此成就，她的花旦行擋老師是陳小華，對她很好，經常排練很多齣折子戲，有「白蛇傳」「由「遊湖」、「驚變」、「盜草」、及「蘇小妹三難新郎」等在未來港演出之前，也經常在廣州市各大戲院劇場巡迴實習演出，使到自己有充實演出機會。

林燕子現仍每天練功，從不間斷她回穗後，住於劇院宿舍，盡量更充實自己，爭取更多機會演出云。

賑濟埃塞俄比亞饑民
謝雪心謀跳海籌款
呼籲八和子弟盡點力

河海流

非洲埃塞俄比亞大飢荒，本港不少慈善團體發起賑災運動，曾籌得不少款項，購買糧食運往該國，惟杯水車薪，不足之數仍多。

謝雪心有感於該地哀鴻遍野，以為災民盡點力，發起一點別開生面的籌款運動，那就是「跳海」籌款，不讓早些時，八和子弟在荔園粵劇場義演籌款賑災「專美」。

亞心這個辦法籌款，倒是別開生面，而且綽頭十足，因為跳海籌款，過去八和老倌倒未曾試過，但如何籌款，甚至採用甚麼方式，亞心說暫時是一個秘密。

據悉：這個籌款運動，最少要等天氣回暖，才不致「冷傷風」，籌款方式是，要到達某一指定數目，亞心才會跳海，如果籌款數目更多，亞心還會游水等。

不過，亞心希望八和老倌能一同參加完成善舉，那時，聲是號召力更大，善款更可以集腋成裘，庶幾衆擎易舉，誠是一件好事。

「西遊記」天津開鏡雜記
呂麟是番生唐僧

·陸持·

盤絲洞內擺設了酒會，場內鬧哄哄喧洋洋，因為未開鏡拍攝劇情前，先由攝影師把場內的情況拍攝下來。

酒會開始司儀李昂介紹羅馬導演後，即把每一個演員介紹出來，他們每人都是穿上戲裝出現。

第一個介紹出場的是飾演唐僧的呂麟，筆者不禁眼前為之一亮，這個唐僧怎麼是似曾相識的，於是走上前去與他攀談。

呂麟是在天津出生的，從來沒有來過香港，也沒有受過戲劇專門訓練，現年卅一歲，結婚兩年，太太是音樂院的學生，今年下半年就畢業了。

他說自己演唐僧是一個意外，本來是天津廠的電視錄影人士，因為天津廠與香港柏棠及南海合作拍攝「西遊記」，於是他被分配到製片部，協助製片主任找演員。

他們找演員首先是考慮京劇團和舞蹈團的，結果找來了四個，但要等羅馬從香港去決定，那天呂麟與主任去接羅馬機，結果羅馬對那四個候選的唐僧不滿意，反而覺得呂麟是他所要的人選，於是就遊說他演出，但為他試鏡。

「演唐僧，呂麟覺得並不如想像中簡單，因為唐僧是一個懦怯的人，怎樣去演他呢？」首先他去觀察和尚的生活，看他們如何打坐、唸經、飲水、吃飯，好些生活細節他都注意了。而且呂麟還把「西遊記」熟讀，希望從中了解唐僧的性格和言行。

問呂麟對演唐僧有沒有信心。他說沒有把握，但有一點就是不用程式化去演角色。唐僧往西方取經是經過九九八十一個大難的，他應有堅強的信心。所以他也以唐僧這樣堅強的信心去演出。（三）

圖為飾演唐僧的呂麟，與張正春，王金柱（分演悟空），張兆鏵（八戒），李志江（沙僧），郝香紅（觀音）攝於酒會。

明珠九三零猛片
週五六日連場好戲

明珠九三〇由四月開始，將陸續播映連串猛片。翠翡台將於明（九）晚十一時四十分播映「明珠首映每月鉅片特輯」，優先介紹在未來多個月即將推出的猛片。

昨日，「明珠首映每月鉅片特輯」兩位主持高麗虹、馬倩衡及無綫執行節目經理（明珠台）梁濃剛會見記者，除介紹該特輯外，梁濃剛並透露明珠台即將推出「週五影院」、「週末巨星巨片」及「星期日明珠九三〇」。

每月鉅片如下：

四月份——「海狼突擊隊」格利哥力柏、羅渣摩亞主演；五月份——「春風得意上雲霄」施絲史柏瑟主演；六月份——「大白鯊續集」萊史德主演；七月份——「怪形」却羅素主演；八月份——「血錢」柯德莉夏萍、占士美臣主演；九月份——「老千計狀元才」保羅紐約、羅拔烈福主演。

「週五影院」如下：

五月份——「冰國戰雲」洛克遜、喧尼斯鮑頓主演；「暗殺十三招」華倫比蒂主演；「革命紅顏」珍茜摩主演；「突破」丹尼斯基杜化主演。

六月份——「紅一縱隊」李馬榮主演；「北非諜影」堪富利保加、英格烈褒曼主演；「廣告人大陰謀」羅拔米湛、李美佐斯主演。

七月份——「虎探嬌娃」畢雷諾士、嘉美蓮丹露主演。

「週末巨星巨片」如下：

五月份——「週末狂熱」尊特拉華達主演，「魔力」李奈波頓、李麗媚主演，「核子母艦遇險記」却德格拉斯主演，「納粹特務門主教」格力哥力柏、基斯杜化爾馬主演。

六月份——「曼克頓」活地阿倫、戴安姬頓主演，「車隊出重圍」亨利方達主演，「龍虎雙霸天」畢蘭加士打、阿倫狄龍主演，「穿梭刼綠寶」賴恩奧尼路主演。

而巴巴拉貝西主演「慾海狂魔」，柏德歷杜夫主演「風雨怪客」，雷米蘭主演「血戮小樓破碎心」，狄波拉麗芬主演「大醜聞」，麗歌華特主演「大搜捕」及「新杭BIG TOP精選」之「鑽石奇緣」，將於五月陸續在「星期日明珠九三零」推出。

劉美卿和王中玉在「柳毅傳書」中演出。

現代氣息

銀色小綴　·七怡·

與導演袁和平討論古裝和時裝的問題時，他答得很適當，而且也是事實。

袁和平表示，拍電影古裝與時裝都不是問題，因為不論拍古裝或是時裝，都是充滿時代氣息的。

大眼說：我本身就是現代人，我根本不知古代人怎樣說話，其實我拍的古裝片，也是講現代人的對白。

至於拍「情逢敵手」大眼說：那是百份之百現代人的感情，用甄子丹去配羅美薇和上山安娜，是青春的配搭，我的觀眾對象也是年輕人。

法國男士來信約會
吳夏萍要考驗對方

吳夏萍較早剛在空中邂逅一位法國男士，她本來不抱有任何發展機會，誰料對方日前來到香港，依照她留下的通訊地址，寫信正式約她出來見面，奈何她迄今未有回信之意。

「我要考驗一下他的耐性，寄多幾封信去，看看能否打動到我！」她笑稱。

其實她本身也好矛盾，該位法國追求者外型合符她的理想，今年三十二歲，又不是她不喜歡那類廿多歲的靚仔型。她也曾考慮過接受對方追求與否，但她卻打趣道：「拍拖太多怕拍拖！」

在那次空中結緣，吳夏萍知道此君仍然未婚，與此同時，他還問她有無男朋友，當時她好坦白表示自己剛與男友分手，只因她表明態度，對方才放胆力追。

談及加入演出「香港八五」，她指出，已開工兩日，由於現時是介紹她與張兆輝出場，戲份不多，但她已覺得與其他同事合作好開心。

有人說她在劇中的角色性格豪放，會見她圍着浴巾或著泳衣在螢幕出現，她對此答稱，連自己也不明何以一調被「香港早晨」之後，監製卻安排她作此較大胆裝扮亮相。她並稱，另一劇集「後生可畏」也有她份兒，初時是以客串性質演出，不料她的戲份竟愈加愈重，戲如主角之一。

雖然她被派演「香港八五」，但監製會顧及她本身型身，她可以同時兼拍其他劇集，亦如她現時拍「後生可畏」。

明珠台實現本地化
積極製造明星主持

無綫執行節目經理梁濃剛昨在待記者招會上，向記者表示：明珠台近期正積極培養明星級人物，例如狄寶娜、高麗虹，馬倩衡等幾位港姐便是，藉着多位主持人的出現，遊戲節目與觀眾無隔膜，令明珠台做到對本地化的希望早日實現。

他又稱，高麗虹與馬倩衡將於今晚在翡翠台一特備節目內，介紹明珠快將推出的兩片。

另方面，他提到明珠台會在早前「廣播事業委會」上提出，該台不是一間獨立電視台，僅是與翡翠台互相配合，關注香港及世界潮流。

梁濃剛稱：一個電視展覽在四月五日內分別在康城，洛杉磯舉行，而節目部總監蕭孫郁標將於五月中與有關工作人員一行多人赴美出席該展覽。

徐小鳳比前消瘦了不少。

開免費演唱會不是寵壞觀眾
徐小鳳對自己負責
不讓觀眾看失水準演出

徐小鳳昨應邀担任「棋逢敵手」的嘉賓，在無綫出現時，被問及近況，她說，忙完十場演唱會之後，至今休息已有個多月，自覺身體精神已有好轉。

為兌現她對歌迷開出一張支票，她僅開一場的免費演唱會已定於六月三日舉行。對於有人認為此舉未免浪費了些，好應開多幾場，然她本人卻沒此同感，即使一場也不加，她亦不覺可惜，這個免費演唱會的製作一如新春連開十場演唱會。

記者問她，如果有些歌迷不信是真，即場掉去票尾，豈不是錯失這個補睇機會？她笑稱：「希望所有票尾都被人執番啦！」

此外，有人指徐小鳳今次答應開這場免費演唱會，帶起風氣之先，以後歌星表演一有問題，也可照用這個解決辦法，此舉無疑是寵壞了觀眾。

「我那晚因病以致表演失準，這是我徐小鳳一個責任，不作補償會使我感到不安，深覺對不起歌迷，在責任感推使下，我得要有所交代。」她不認為其他歌星會因而受到影响。

她創下十場演唱會紀錄輕易地被林子祥的十三場打破，記者問她有何感想，她大方地指出，這是一件好事，預料歌星們愈開愈多場數是一股風氣，而她相信林子祥有足夠魄力應付十三場演唱。

「如果我不是期間抱病了，自信可以應付十場！」她認真的說。

亞洲英文台
萬里尋兒

亞洲英文台今（八日）晚九時三十五分播映「霹靂火萬里尋兒」，為追查一名逃犯，芝加哥的偵探，千里迢迢，遠渡重洋地尋兒，扮演芝加哥偵探者，是牛仔片的表表者尊榮。

尊榮出身於美國，在南加利福尼亞大學畢業，在校是足球明星，異常活躍於球場，放假時，偶然的機會在霍士公司的影樓工作，在那裏認識導演約翰福特，約翰慧眼識英雄，不過協助尊榮拍電影，尊榮果然不負，好友所望，為大明星。

復活節早場
黃色潛水艇

披頭四已解散多時，更因約翰連儂的去世而使重組絕望。雖然如此，披頭四的歌曲至今仍是受到歌迷熱烈歡迎。亞洲電視今（八）日上午九時卅分，便為觀眾安排一個復活節早場，選映披頭四卡通長片「黃色潛水艇」。

代溝通常都是發生在父母與子女之間，這個問題在今仍是那麼令人煩惱！但這個問題肯定不會發生在張翼的身上。

且看張翼如何解開這個代溝之結？

張翼略為思索一下，說：「以我的經驗而言，也是現身說法，就是要將子女們當作朋友般看待，最好能成為他們的知心朋友，傾訴對像，不可老是將他們當作小孩子般，這樣會比較容易溝通。」

張翼說：「除了容易溝通外，消除彼此隔膜，更可令自己得益不少，因為從與他們的談話裏，可得知現時流行什麼新事物，畢竟他們比較年青，時代觸覺比較敏銳，而且較容易接受，算是自己不能接受那些新事物，但當別人說起時也知是什麼東西呢！」

「夢斷香消四十年」編劇
陳冠卿吉人天相
爆微絲血管，幸發覺得早，現無大碍出院休養。

·朱侶·

在翠新聲慶功宴上，聽見陳冠卿爆血管的消息，頓時感覺不安，有探望他的心意，但因知他還留在醫院醫治，所以只好默禱他早沾勿藥。

昨日見着了陳老師，他只是脚有點微跛而已，聲音還一如未發病時般。

陳冠卿表示，他隨廣東粵劇團來港，還未趕得及看戲，第三天就爆血管了。

廿日早上六時多，陳老師睡醒了，本想起床如廁，怎料左脚不聽使喚，左手又有點麻，他以為睡得不好，長時間壓着左邊睡覺有關，於是強迫自己起來，但怎樣也站不穩，後經醫生診治後，原來是腦細胞抽筋和微絲血管爆裂，隨即被送養和醫院救治。

陳老師以為，今次的病發可說是不幸中的大幸。因為他一向都把自己有血壓高記掛在心上，雖然偶有手脚麻痺的現象，總以為是風濕或是過勞所做成的現象而已。經過這一次後，他要好好的注意了，而且要作定期的檢查。

陳冠卿表示，雖然是有了這個症狀，不過，他還是要致力於他的編劇工作的。

陳冠卿好關心，今次廣東粵劇團來港演出的新戲「夢斷香消四十年」，他希望友好們對他講真話，告訴他有關這個劇的一切，好讓他修改，使其更趨完善。

「夢斷香消四十年」照朱侶所知，陳冠卿是醞釀編寫已有好幾年，從羅家寶復出演戲後，他就要為蝦哥編寫的了，直至去年九月才完稿，這以後又經過無數次的演出和修改，直至來港演出時，也還在修改中，陳老師總是希望能把這個戲改得更完美。本來該劇在廣州演出時，劇名還是「再進沈園」的，但為了適合香港的觀眾，於是就從陸游的詩中，提取一句「夢斷香消四十年」來作名字。

華僑文化

黃胄與本港各名家合作繪畫
「狸貓馬蜂兩相戲　春蘭秋菊喜同榮」
完成鉅製留藝壇佳話

（特訊）大陸畫家黃胄昨日與本港廿多位畫家舉行雅集，並即席揮毫，合作繪畫一幅題爲「狸貓馬蜂兩相戲，春蘭秋菊喜同榮」。

黃胄本身甚爲喜愛貓狗，手持畫筆，隨意輕輕兩筆，狸奴迅即出現眼前，而本港多位畫家則各展所長，黃如歐陽乃沾寫石，鄭家鎮寫黃菊，岑飛龍寫小菊，趙濟舟寫蘭，李碩祥寫竹，任真漢爲石賦色，林擒點苔，並再由黃胄寫馬蜂，最後由鄭家鎮於末端題字，金堯如命題「狸貓馬蜂兩相戲，春蘭秋菊喜同榮」。

據在場經驗之仕指出，圖中狸貓位處畫紙之右邊，側坐背向蘭菊等景物，此一獨特構圖可使其他畫家毋須理會其餘景物爲何，實一大方便。

昨日出席雅集者包括任真漢、陳福善、鄭家鎮、陳海鷹、李流丹、馬家寶、盧巨川、歐陽乃沾、余雪曼、陳蕪徑、江啟明、林擒、陳迹、謝志林、張雲、黃潤英、李正、陳球安、岑飛龍、黃桐、梁啟榮、李碩祥、曾榮光、趙濟舟、熊海、金堯如、吳炳昌、簡煥章、游焯林、王家禎、潘比敘、黃胄伉儷、袁恢庭、談民傑、李烈文、陳婉如、陳復禮、林信、劉蟾等。（綺）

宋院工筆花鳥畫會
學員作品後天展出

徐嘉錫先生多年來深入研究中國傳統工筆花鳥畫藝術，如今有見於傳統工筆畫日漸被人遺忘，多數學習花鳥畫者，多從寫意入手，而國畫之綫條鉤勒工夫受到忽略，事實上綫條用筆是學習中國畫之基本工夫。寫工筆花鳥畫之人，首須而實背虛，澀描勿巧，以安祥之心，運堅凝之筆，不容有絲毫苟且偷惰於其間，功力既久，始能破板結而趨靈活，由形似以至自然，略無討巧之餘地，此派傳承不盛的原因在此，徐先生今以此絕藝，傳受美術愛好者，使此式微之技巧，得重發揚。

花鳥畫到了北宋中期在中國畫史上奠定了地位，院體花鳥畫出宋徽宗皇帝，黃荃及徐熙開派，前人論徽宗皇帝「妙體衆形，兼備六法」，獨於翎毛，政和年初，寫仙禽之形凡二十種，植物花卉等凡十五種」由此可見，徽宗用力之勤，那像之眞恐亦冠絕古今。其後院派花鳥，實承此一血脈發展出來。

工筆畫學會於今年初正式成立，學會宗旨在今學員之間相互切磋及交換創作經驗，將繼續研究及發展國畫之優良傳統。工筆畫學會成立之始，將於一九八五年四月十日至四月廿二日正，下午五時至零晨二時，假座藝穗會會址：香港下亞厘畢道二號，舉辦第一屆學員作品觀摩展，歡迎各界人士參觀指導，參展學員：陳美、陳雪霞、王小珍、王淑儀、陳秀梅、吳鎧華、張皖平、徐京敏等八人。

本週國學講座

學海書樓與市政局公共圖書館合辦之國學講座，共四次，詳情如下：

星期三：四月十日在灣仔軒尼詩道三九六A號啟生行大廈閣樓舉行，時間下午六時至七時半，由何叔惠老師主講：「論語選講」。

星期五：四月十二日在培正道五號，市政局中央圖書館舉行，時間下午六時至七時半，由郭霖沅老師主講：「淮陰侯列傳」。

星期六：四月十三日在土瓜灣馬頭圍道一六五號土瓜灣市政大廈暨政府合署六樓舉行，時間下午二時半至四時，由洪肇平老師主講：「鄭海藏詩」。

星期日：四月十四日下午二時半至四時在香港大會堂九樓演奏廳舉行，由陳本老師主講：「對聯與詩鐘作法」。

以上各講座歡迎各界人士免費參聽。

本港畫家繪製合作畫。

展出馮平山博物館至五月四日止，香港陶藝展，獲獎學生作品之一。

鞋形陶藝製作

市政局各區文娛
本週節目多元化

市政局每月印備「娛樂節目表」，歡迎索取。索取地點：大會堂低座，各區市政局圖書館及各區政務處。

如欲獲得下月份之節目表，亦可連同回郵信封，致函娛樂節目辦事處，封面註明「索取娛樂節目表」。

查詢電話（辦公時間內）：三一六五五七八三。

各項活動，如因天雨或特別事故臨時取消，恕不另行通告。

娛樂節目辦事處地址：九龍紅磡暢運道八號九廣鐵路公司九龍站停車場香港體育館附屬大樓二樓

八日星期一

兒童遊藝會
市政局百周年紀念花園（油麻地）。
下午三時
△節目多采多姿，有兒童歌舞遊戲及雜技等項目，是闔家歡渡假日之好節目。

中國民族歌舞表演（天樂民族歌舞團）
修頓球場（灣仔區）
下午三時
大型歌舞「凌波仙子」及弓舞、劍舞等表演。男、女高音獨唱及大合唱等。

粵劇晚會（八和粵劇團）
修頓球場
晚上八時
△劇目「梁紅玉擊鼓退金兵」。

九日星期二

歌星演唱會
修頓球場
△晚上八時
△紅歌星大AL、楊小菁、文佩玲等演唱名曲。

十一日星期四

粵劇晚會
（油麻地區）
（龍翔劇團）
英皇佐治五世紀念公園
晚上八時
△劇目「搶新郎」

十二日星期五

粵曲演唱（一致業餘音樂社）
英皇佐治五世紀念公園
晚上八時
△由名家演唱名曲，自然不同凡响，知音人士欲免向隅，請早到場欣賞。

音弦樂演奏
（林克漢管弦樂團）
聯合道公園球場
晚上八時
△演奏中西古典名曲，音韻悠揚，乃不容錯過之好節目。

十三日星期六

（南區）
綜合遊藝會
聯合道公園球場
下午三時
△歌星演唱及精采魔術雜技表演。

中國古典劇藝表演（中國古典劇藝團）
聯合道公園球場
晚上八時
△劇目「劍舞」、「羽扇」、「小放牛」、「小伙子舞」、「凌波仙子」、「天女散花」、「綵帶舞」。

十三日星期六

福建提綫木偶團
（飛鵬木偶團）
石排灣邨一號球場
下午三時
△劇目「紅孩兒」。

粵劇晚會
（八和粵劇團）
石排灣邨一號球場
晚上八時
△劇目「梁紅玉擊鼓退金兵」。

十四日星期日

綜合遊藝會
赤柱球場
下午三時
△名歌星演唱及精采魔術雜技表演。

室樂演奏
（華夏國樂團）
赤柱球場
晚上八時
△有大合奏、二胡獨奏、笙獨奏、彈撥樂合奏及輕音樂等，節目豐富，不能盡錄，愛好中樂人士記緊臨場欣賞。

杖頭木偶
（益陵学中木偶團）
石硤尾公園表演廣場
下午三時
△劇目「紅孩兒」。

麥君澤先生遺作詩集
知非樓詩序
吳天任

比歲以來，島上詩風寖盛，文士騷人，每聚同好爲社集，觴詠之餘，則裒錄所作，刊諸報章，若麥君君澤者，雖非與於社集，而亦恆見其所刊詩，時余猶未識君，既而把晤，乃知君於孺博曼宣爲從兄弟，憶余曩從吾鄉曾宏道先生受春秋公穀之學，先生與其兩兄仲戢孝偉及孺博曼宣同爲康門弟子，因得聞孺博之言行，每誦其「半局敗旗驚刧急，九州放眼覺才難」，「別後夢中見顏色，愁來夜起視山川」諸詩，未嘗不低徊嚮往，想見其爲人也。君既與孺博爲昆弟行，齒齡即就其季父習潘太史習古文辭，家學淵源，一門才俊，余雖與君相識，惜各以事牽，不常過從，偶或舟車邂逅，忽促略談，亦祇致慨於時俗澆薄，斯文淪得，然知其學有根柢，而所蘊者深也。君平生好遊，遊必有詩，客歲之夏，以兒女懷皆旅居外國，因乘便遨遊，歷日本檀香山三藩市，溫哥華多倫多各埠，所至輒有題詠，風雲多故，舉世不寧，垂暮壯遊，天倫樂敘，此皆人所難能者，而君方益興酣暢，奚意日充，顧以稀齡跋涉，勞頓致病，竟卒於多倫多之威尼斯醫院，老成遽謝，親故門人，咸爲悼歎。近乃籌印遺詩曰知非樓集者，屬余爲序，余於詩，與君有同嗜，又皆掌教金文泰中學，金文泰者，故香港總督，以英人而能知我國文化之美，且大力倡導者，是校爲港府興辦唯一之中文高中，故以金督之名名之，余來校時，君已致事，仍長漢師同學會小學校務，氣類相感，後先共事，於君詩序，其何敢辭。君之詩，余雖未睹其全，而就瀏覽所及，則已略知梗概，大抵吐屬穩練，深婉不迫，氣機流轉，得自然之致，視孺博之抑塞憂憤，感傷時世者異趣，此與懷抱遭逢，蓋皆有關，而年命之修促，亦各殊科也。孺博下世已五十餘年，君雖多歷變故，今亦恝然長往，而陵谷改遷，且未有已，吾序君詩，羈棲海隅，觸目世難，益不知作何語。然以諸君子篤念故舊，於道喪文敝之際，雅揚風，刊行是集，君精神爲不死矣，爰述其崖略如此。戊申二月南海吳天任序於香港之牧課山堂。

鬱雷畫展開幕
畫廊羣賢畢至
人物神采活現筆觸流暢

（特訊）本港藝術發展在各方條件有限之下，都顯得困難重重，主要除了缺乏政府支持外，寸金尺土亦是一個因素。

一位熱心藝術人士就私人創辦畫廊，希望藉此集合藝術愛好者的力量，爲本地文藝界耕耘灌溉。

鬱雷就在這個「藝術家」畫廊舉辦個人畫展，主題爲「情與藝」展，展出三十多幅水彩人物畫，充份將藝術與感情兩者表達於畫面之上。

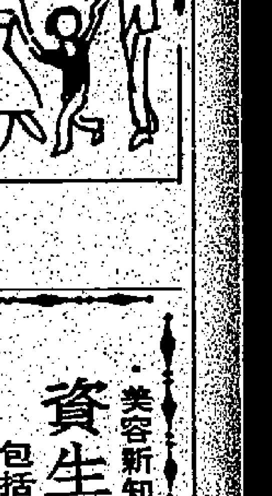
鬱氏對中西畫都深具功力，猶以人物畫更爲突出，常以觀察入微的手法，運用流暢的筆觸於畫紙上，將人物的神采活現。

昨日個人畫展由香港中國美術會主席何敬公、香港藝術館顧問陳福善主持開幕，與會者並有金山書畫會長李大任、袁少瑛、夏碧泉、劉平初、胡仿石、李柱石、丁志仁及吳灼疇等。

「藝術家」畫廊位於旺角西洋菜街一六〇號三樓A。畫展日期至本月底。（綺）

本港畫家繪合作畫全圖。

康樂家庭



中國少數民族服裝
創造藝術燦爛色彩
慧妍雅集與中藝（香港）公司合辦
現在新港中心展出不容錯過欣賞

由慧妍雅集與中藝（香港）公司聯合主辦的中國少數民族服裝展覽，現正在尖沙咀廣東道新港中心公開展出至本月十四日，歡迎參觀，不收門券。

慧妍會主席朱玲稱，這批少數民族服裝曾於三月中在「中國少數民族服裝慈善義賣餐舞會」，由來自上海及香港的模特兒一同表演。爲使廣大市民能欣賞到難得一見的中國各民族服裝，特別安排在復活節期間展出，此近百套少數民族服飾包括白族、布依族、傈僳族、達斡爾族、侗族、高山族、維吾爾族、黎族、蒙族、彝族等數十個少數民族的服飾。

慧妍會特別編輯了一本印刷精美的畫冊「□」，把最富有特色的三十六個少數民族的服飾介紹給海內外讀者，並附一些需要的資料，幫助讀者了解這些民族。「□」畫冊展覽期間在展場小賣部發售。此外，尚有各類少數民族工藝品及紀念品供觀衆選購。

中國的少數民族約佔中國總人口百分之六，人數雖少，但分佈地區很廣，在漫長的歷史發展過程中，創造了豐富燦爛的民族文化，這表現在各民族的傳統服飾上尤爲突出。中國少數民族的服飾藝術是豐富多彩的，但就其使用的材料說卻很平常，大多數民族的衣飾面料，都是用木織機織成的粗紗土布，但是在款式和裝飾上，她們依靠一把剪子，一把鑷刀，幾根針綫，千百年來，一代又一代的創造出精美而又富於魅力的藝術品。即使在今天無論怎樣評價，它的價值也是不能低估的。

中國少數民族服飾的特點和各民族居住的地域，自然條件，生活習俗有關，西北民族多着袍和靴，南方民族多着短衣和裙。例如藏裝是由袍，內衣，腰帶三個主要部份構成。穿袍時裏面要穿一件襯衫，男式高領，女式翻領。女衫袖子出手很長，平時捲起，舞蹈時放下，婆娑起舞，因此有「長袖善舞」的美譽。

南方民族的衣着不但款式繁多，裝飾紋樣也非常豐富。貴州布依族婦女長裙曳地，藍綢束腰，一身淡雅的蠟染衣裙，和幾處點綴在領邊，衣袖上的織錦邊飾，給人以樸素，靈秀之感。

苗族婦女的服飾，講究在深底色的圍腰，衣袖，裙邊上綉花，她們色彩斑斕的花衣，飄灑靚動的百褶裙，又往往給人以富麗端莊的印象。又如泰族婦女的桶裙，不僅使婦女們婀娜多姿，同時也更能適應亞熱帶炎熱多雨的氣候。

崩龍族婦女的紅黑色腰箍，緊着在背色的緊身衣和長裙之間，更增加了婦女步態的美感，却是獨具民族特色的裝飾。

服飾的形成和演變，標誌着人類物質生活和精神生活的逐步豐富和提高，同時也是一個民族的審美觀念和文化特徵的集中表現。這次難得的欣賞機會，實在不容錯過。（文）

·少數民族服裝展

傈族婦女穿短衣和桶裙，不僅令婦女婀娜多姿，同時也適應亞熱帶炎熱多雨的氣候。

人工授精
施行時要有社會和法律方面的保障

人工受精是將人的精液用人工注射的方法注入女方的生殖道，使由於男性原因造成不育的夫婦生育孩子。近十餘年來，隨着人類生殖生理學的研究不斷深入，男性學科的興起，以及治療不育症的需要，人工授精便成了一種治療不育症的有效方法。也爲施行男性絕育術的夫婦再要孩子提供了補救措施，對促進計劃生育工作的發展有積極意義，例如男子可以在施行絕育術之前，將男方的精液採用科學方法冷藏，儲存於精子庫，以備有了意外，再要孩子時，可以施行人工授精。

人工授精最早主要是用於男方患無精症和少精症的不育夫婦，少數也有用於因男子生殖道先天異常或前列腺造成的射精障礙者，採用供精者的精液（即其他健康男子的精液），進行人工授精，也用於丈夫患有遺傳病的夫婦，以及妻子血型是Rh－因子陰性，丈夫是Rh＋因子陽性的夫婦。

在進行人工授精之前，必須明確女方的卵巢有正常的排卵功能，輸卵管是通暢的，大多數學者均認爲，人工授精的最適宜時機是在宮頸粘液分泌最多的排卵前期。

爲了確保人工授精得到滿意的效果，必須嚴格選擇精液，即要求精子數量和活力等方面均超過正常水平，用於人工授精的精液標本可以是新鮮的，也可以是冷藏的，目前較多的是應用液氮，使溫度降低到攝氏零下一百九十六度來冷藏精液。

目前根據精液的來源，將人工授精分爲，夫精人工授精（AIH），供精人工授精（AID）和混精人工授精（AIM）。

如果從研究精子的冷藏技術算起，人工授精技術迄今已有百餘年的歷史，而真正用於臨床的人工授精技術則始於本世紀五十年代。近年來人工授精受到醫學界高度重視，在美國現已正式得到美國生育學會承認，不育夫婦渴望進行人工授精的越來越多。

研究結果表明，人工授精發生自然流產率與正常人妊娠一樣，甚至還低些。所生育的孩子發生先天性缺陷者亦比自然授精的孩子還要少。據統計，一九六〇年，美國施行人工授精所生育的孩子爲一萬個，一九七九年爲一萬五千個。今後在世界範圍內，會有更多的施行人工授精所生育的孩子。

當然，施行人工授精要有社會和法律方面的保障，要有一套嚴格的法律手續，在美國目前已有十四個州建立了合理的法律制度保障人工授精工作的發展。

近年來，應用體外受精技術，「試管嬰兒」獲得成功，對喪失了卵巢功能的婦女，不能進行人工授精者，可以采用卵子移植術，體外受精，再將受精卵植入希望懷孕的婦女子宮內育成胎兒。這是人工授精技術的進一步發展，它將爲人類生殖生理學的研究工作，爲治療不育症和計劃生育工作開闢新途徑。（摘自北京健康雙月刊）

今日秘書新知
秘書日有多項活動　四月廿四日凱悅舉行

在商業繁忙的社會，行政人員日理萬機，如有一位效率高，得力之秘書，當可使工作事半功倍。

爲提倡秘書在今日香港之重要性及宣傳四月二十四日的秘書日，思培職業訓練學校（SARA BEATTIE COLLEGE）和凱悅酒店於是日聯合主辦多項活動，包括專題講座及午餐時裝表演。

該名爲「今日秘書新知」的一日活動，專題講座分上，下午舉行，六位主講嘉賓的題目包括：「私人電腦在自動化辦公室之作用」；「何謂時間策劃」；「藉主見增加自我信念」等。午餐時裝表演，由下午十二時三十分開始在凱悅九龍廳舉行。服裝由馬獅龍贊助，展出八五年春夏新裝，髮型由麗花髮廊設計。所有當日的模特兒，全部由思培訓練學校的學生出任。所有參加午餐的賓客皆有機會贏取絲襪資料儲備打字機，及其他多項豐富獎品。

出席專題講座及午餐時裝表演之賓客，會獲奉折扣優待券。有關「今日秘書新知」詳情，可和思培職業訓練學校之G. RUSSO WILLIAMS女仕聯絡（電話—5—891988）。上，下午專題演講分別收費港幣六十元。午餐時裝表演每位一百二十元。

女士們扮靚不可少的裝備
粉盒及唇膏套裝

愛美的女士都很注重打扮，所以女士們的手袋內大都備有粉盒，唇膏，以便隨時補裝，這些貼身的化粧用具必須要講究美觀實用。

這套特別爲婦女們介紹一套名貴的英國搪瓷粉盒及唇膏套裝，鍍金的外框，米黃色搪瓷面，燒上漂亮的花朵圖案，清晰雅緻，內裏有小鏡子，方便補裝之用，設計小巧玲瓏，放在手袋內絕不會阻碍地方。是女士們不可缺少的日常用物。粉盒售價爲九十元，唇膏盒五十元，在永安公司有售。

營養一小圈子
增強主婦對食物營養的知識及正確烹調法
觀塘社區健康發展計劃

爲增強主婦對食物營養的知識及正確烹調法，以培養良好的飲食習慣，觀塘社區健康發展計劃秀茂坪社區健康中心（分處），特於四月十九日至五月卅一日，逢星期五下午二時半至三時半（共七節）舉辦「營養小圈子」活動。透過幻燈、展覽、講座、小組討論、實物烹調及與參加者在共同參予製作的過程及試食中，學習各類營養的來源，價值及其與兒童發育，成長的關係，並實踐良好的飲食習慣，透過小組形式，增加主婦在家庭以外的參與活動的機會，來互相分享其生活經驗。歡迎觀塘區主婦參加。每位港幣十元正（包括材料費），查詢電話：三一四零七九七七。或附回郵信封寄秀茂坪廿一座地下社區健康中心收。

美容新知
資生堂的「彩影錦盒」
包括有沉啞、柔滑、閃光三種效果。

據「資生堂」提供，今年春夏季化粧的特色是令每一張臉充滿歡樂氣氛，配上簡潔而明朗的顏色，富有神采，眼部化粧是全新的。「資生堂」推出一款專爲配合今年眼部化粧的「彩影錦盒」，一盒內俱備「沉啞」、「柔滑」與「閃亮」三種眼影效果。

全新的眼部化粧方法是：（一）將「柔滑」眼影粉（中間色澤）掃上眼蓋，由眼頭向眼尾掃至四分三的部位，均勻地抹在眼部四週。（二）用尖型掃子用「沉啞」眼影粉（深色澤）描畫眼綫，從離開眼頭三分一的部位開始，向眼尾方面，由幼細逐漸變濶。（三）在下眼皮，由眼頭部位向眼尾方向，成水平綫描畫一條幼綫，再用「閃亮」眼影粉（淺色澤）在眼尾部位，塗在「柔滑」眼影上方。

職青人際關係訓練

香港基督教女青年會柏顏露斯會所青社部踏浪社主辦，職青人際關係訓練，內容包括剖析自我心理，生理和精神上的狀態，怎樣與人溝通，建立更良好的人際關係，正確的交友方法，認識什麼是愛？愛情的感受？發展之迷戀？真愛？）各專題視需要而採用小組活動、討論、視聽、教材、角色扮演等形式，以期深入探討。

歡迎十七歲至廿五歲在職青年參加，費用全免，訓練日期爲一九八五年四月十三日至五月四日（共四次）逢星期六晚七時卅分至九時卅分，報名可至九龍窩打老道山文福道五號二樓，電話：三一二一二一內線七三九。

標叔叔遊記
歐格威河上的僕人

剛果與扎伊爾同屬於古代剛果王國的一部份，獨立後才分成兩國，以剛果河爲界，東北部高，西南部低，剛果盆地處於境內，沿岸接着大西洋。

首都布拉柴維爾，人口五十萬，爲全國的政治、工商業和交通中心，位於剛果河下游，與扎伊爾首都金沙薩一衣帶水，遙望相對。

我們乘船由金沙薩橫渡剛果河前往布拉柴維爾，渡輪古舊緩慢，貨客兼顧，航程約廿分鐘。小朋友喜歡在頂層船面眺望，爽凉的微風拂臉而過，神采飛揚。陽光在河面反射搖晃，閃閃生光，萬頃的綠波似醉還醒地舞蹈。

剛果河又名扎依爾河，是非洲的第二大河，全長約四千七百公里，流域面積達三百九十萬平方公里，於世界第二，在非洲第一。由於各條支流的洪水位分別在不同的月份出現，剛果河的流量整年頗均勻，爲土人提供利便的運輸條件，千萬年來是野生動植物的樂園。

參觀完布拉柴維爾，我們乘車前往加蓬，沿途青草茂盛，山巒重疊，皎亮的天色下極目千里。在開蓬的貨車上小朋友心情開朗，專心聆聽標叔叔講述非洲土人的故事，把崎嶇震蕩的路途忘記得一乾二淨。

傍晚來到蘭巴雷，給我們印象最深刻的是那間紅瓦白牆的醫院，有六十多年的歷史，由鼓吹人道主義的偉大醫生史懷哲創立。標叔還詳細地介紹他的生平和事蹟……

公元一八七五年，史懷哲誕生於法屬阿爾薩斯，父親是一所教會的教師，當二十一歲那年，在雜誌上看到一篇呼籲傳教師到非洲去工作的文章，因而萌發學醫的動機。一九一三年史懷哲終於到達非洲，他行醫的地方就是當今我們踏足的蘭巴雷，於加蓬境內的歐格威河上。

史懷哲的偉大，不在於滔滔的言論，而在於身體力行。在面臨精神價值破滅，人性尊嚴瓦解之際，他勇過直前，捨棄繁華的生活，獻身於落後的非洲土人，成爲人類愛和光的代表人物。他是位多才多藝的學者，在醫學、音樂、神學、哲學和文學上獲得相當的成就。然而舉世公認的成就和榮譽發生於一九五三年，是諾貝爾和平獎的得主，當時他已經七十八歲，在非洲服務超過四十年，最後贏得「非洲之父」的美名。

各位小朋友，你的心目中可曾懷抱著豪情壯志？你的理想是甚麼？面對苦艱的人生；罪惡的世界，你願意袖手旁觀嗎？熱血和理性的青少年加入史懷哲的行列吧！不要貪圖浮華，追求玩樂，堅持崇高的目標，認清人生的意義啊！（三十七）（本欄逢星期一、五刊出）

剛果河上貨客兩用的渡輪

家變與離婚

家庭有幸福，上和下睦，互相關切，笑口常開，是人生之至樂；而不一定是有錢人家才有幸福的。

不過，環顧一般發生家變與離婚的例子。

不過，環顧一般發生家變與離婚的例子，卻與經濟環境有關。事實上，經濟環境豐裕的家庭，許多由於丈夫有了錢，便會找尋新刺激，總少不了女人關係，除了短暫的尋歡作樂之外，可能還有情婦，暗裏金屋藏嬌，由是往往釀成「家變」。

另方面，也有不少做妻子的，由於不滿足現實，認爲自己的經濟環境與物質享受，遠不如人，時生怨懟，埋怨丈夫不長進，令到她在太太圍中沒有面子，而向丈夫提出某些特別要求，以滿足其慾望之餘，丈夫每以經濟能力所限，未能應付，妻子固然大表不滿，因而產生離心力；就算丈夫答應下來，但這種心態的女子，由於既存奢望，便很難感到滿足，所謂「得一想二」，「正像『丁娘十索』」，實無以滿足無饜之求，同樣不滿現實，看不起自己的丈夫。每每在閒言冷語中，諸多諷諷，使夫婦間感情，日趨冷淡，最後也會形成「家變」而鬧出離婚。

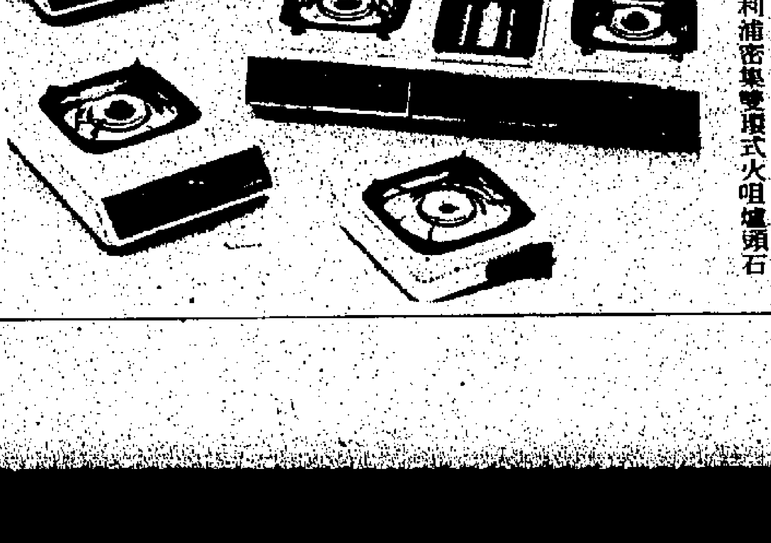
其實，環顧一般離婚案件中，提出離婚的，頗多由妻子提出的，她們所持的理由，主要是認爲自己既有自主能力，可以維持自己生活有餘，如今，離了婚，自然更有豐富的享受；可是，不止沒有更豐富的享受，而且還要料理家務——洗衫、煲飯，提攜兒女，變成日忙夜忙的工人，這又何必？這種意念的妻子，肯定沒有幸福的，故奉告男性們，當物色對象時，必須重視廉儉的美德；同樣，女子物色如意郎君時，對平日行爲與信守，也得加以注意，以免演成「家變」。

飛利浦新石油氣爐
集中火力節省能源

飛利浦在電器用品方面，不斷推陳出新，銳研改進，使家庭電器用品操作，更形得心應手。最近新推出之密集雙環式火咀爐頭石油氣爐，設計獨特，有別於一般的石油氣爐。

一般所見的石油氣爐，爐頭比較大，火勢猛烈。一般人以爲這樣才夠鑊氣，其實火力分散，擴散面廣，反而消耗更多能源，飛利浦最新的石油氣爐，爐頭小，採用密集雙環式火咀，使發出藍火，火力強而集中，不會浪費燃料，堪稱經濟實用。

飛利浦石油氣爐獨特的歐洲式外型設計，極富現代感。其他特式包括即時電子點火，三分級火力調節，易於控制火候。此外，其爐架設計，最適合放置各種中、西式食器皿，不銹鋼爐面，方便清理。



（圖爲：飛利浦密集雙環式火咀爐頭石油氣爐。）

飛利浦石油氣爐，完全按照國際安全標準製造，安全耐用，有單頭、雙頭爐及雙頭爐焗爐三款，可供選擇。

1985
中學會考試題預習專欄

中國文學（廿九）

明德出版社 黎曉明 詹煥珍 提供資料

北京人　曹禺

（一）早期戲劇的發展：

五四以後興起的話劇在形式方面來說，顯然是受西方的影響；在內容上，初期的話劇都充滿了社會問題的色彩。「易卜生思想」對初期話劇的影響是很大的。胡適第一個寫了「終身大事」這個婚姻問題劇，也是摹仿易卜生的作品。跟着，劇本和劇作家都多起來了。其中，留日學生歐陽予倩更組織了戲劇團體——春柳社，也創造了不少描寫新題材的舊劇，改善了舊劇的表演方法。這時期的作品，如「回家以後」是寫留學生的一段戀情，又「潑婦」，是寫女子反抗家庭的故事，劇本尚是結構完整，雖然，仍見是易卜生的影響。

漸漸，戲劇團體也多起來了。有沈雁冰、陳大悲。歐陽予倩、汪仲賢、熊佛西等十三人組織的「民衆戲劇社」，又有由田漢組織的「南國社」。第一個戲劇刊物是「戲劇」，共出版了十期，介紹了很多有關戲劇的理論品技巧，反對當時的舊劇，文明戲，對後來的影響很大。見於各種刊物上的戲劇也漸多起來。創造季刊登載了田漢的「咖啡店的一夜」、「午飯之前」，南國半月刊上又發表了他的「落花時節」，「鄉愁」等作品，都獲好評。

除了田漢之外，洪深也是重要的劇作家。他是留美學習戲劇的，回國後寫了劇本「趙閻王」，是著名的作品，又如侯曜，他的作品「平河泯」，「棄婦」等，都爲戲劇創作出貢獻。此外，也有人利用歷史的故事作題材，寫劇劇本。題材雖取自舊有故事，往往却發揮了新的，現實的意義。郭沫若的劇作，「卓文君」、「王昭君」，都表現了反對封建的意識，他的「女神之再生」、「棠棣之花」，都是善於運用歷史題材創作的作品。

直至一九三四年，曹禺發表了四幕長劇「雷雨」不論在結構，對話方面，都顯示出作者的藝術和技巧，被公認自新文學運動以來，在戲劇創作上罕有的成就。後來，他又發表了「日出」，「原野」，「蛻變」，「北京人」等劇本，爲戲劇創作增添了豐盛的果實。

（二）「北京人」作者簡介：

曹禺（一九〇五——），原名萬家寶。他在中學時代便對戲劇很有興趣，曾經參加演出，細心體察舞台經驗。後來，進北京清華大學主修西洋文學，更努力研究戲劇和創作，對古希臘的悲劇，尤爲愛好。

大學畢業後，他先後任教於天津女子師範學院，國立藝專，重慶國立戲劇學校，上海市立實驗戲劇學校等，所著的劇本，有雷雨，日出，原野，北京人等，都是著名的作品。

曹禺是五四運動以來最負盛名的劇作家，一九三四年發表四幕長劇「雷雨」，引起廣大的注意，認爲他是一位劇作天才。「雷雨」是一個紳商家的悲劇，暴露了舊社會家庭的罪惡，作者自己說過他提筆創作之時，並沒有顯明地意識着要匡正什麼，或諷刺什麼，只認爲彷彿有一種情感的洶湧作推動，發洩了的憤懣。

作者又在序中說明了他要表現的，是宇宙之內的鬥爭，冷酷，是自然的法則，他强調「序幕」和「尾聲」的重要，他要加强這種悲劇的情調，以期收到希臘悲劇一樣的效果。故事描寫大家庭的黑暗和罪惡，中間穿插錯綜複雜的人物關係，情節緊湊，人物性格鮮明，這劇作在當時極受歡迎和注意。

繼「雷雨」之後，作者又寫了「日出」，這一個以都市衆生相爲人物對象的劇本，描寫了可憐的婦女，欺壓貧人，投機取巧的銀行經理，可憐的小職職員等等，作品人物眞實，作者對小人物更予同情憐憫，故能深深的感動讀者。

以後，曹禺陸續發表了「原野」——以古老農村做背景，一個農民向土豪復仇爲題材的劇作；「蛻變」——寫一個傷兵醫院由腐敗而蛻化成良好的過程；還有本文要介紹的「北京人」。

（三）「北京人」分析：

課文節錄的是「北京人」第三幕的片段。雖然未能從這片段見得全劇要員，但也反映了一些現實問題和人物性格。所錄片段，是以爭論壽木問題爲中心。爲老太爺以最上等的油漆，漆了十五年之久的「壽木」，眼看要給杜婦家抬走了，曾老爺是十分痛心，他的長媳陰狠惡毒，女兒懦弱，女婿無聊墮落…………他只能罵他們是「一羣能說會道」的廢物。

他一方面是對兒女媳婿教訓，一方面也像懺悔的說：「這房子從你們的大爺爺敬德公公傳下來的，我們是書香門第，父慈子孝，沒有人說過句閒話。現在我們家裏出了我這種不孝的子孫——」，「敗壞了曾家的門庭，教出了一羣不明事理，不肯上進，不知孝順，連守成都做不到的兒女——」，「這是我對不起我的祖宗，我沒有面目再見我們的祖先敬德公！」他是多難過，至於爲什麼會導致這個結果，曾皓是不明白的，不知道的，對於敗壞了曾家書香門第，父慈子孝的門風，他只能哀傷，難過。

在這小片段裏，對於曾皓的長媳的性格，也可窺得一二了。她表面假裝順，嘆着「忠孝不能兩全」，其實她的陰險惡毒，曾家誰不憎惡，連曾文彩也不禁說她：「大嫂，你太欺侮爹了。」她對曾皓的表面尊敬，已漸漸把持不來了，既給文彩識破了，不得不反唇相譏了。

此外，節錄片段雖篇幅不多，其他人物如江泰的無聊，愛發無謂議論，亦寫得形象生動。又如作者對情節轉移的交代，人物出場的介紹，台詞所表達的感情，都有很好的運用。譬如本段中寫長媳思懿登出場：「思懿面色陰晴，蹙着眉頭，顯得十分爲難又十分哀慟的樣子，她穿件咖啡色起黑花的長袖緞襯袍，靠胳膊肘的地方有些磨光了，領子上的鈕扣沒扣，肯緞服呢鞋。繼而又寫她「猛然撲在沙發的扶手上，有聲有色地哭起來」，這就顯示了人物性格的內心感情了。再如愫方的出場是：「她穿着深米色的夾袍，面龐較一個月前略瘦，因而她的眼睛更顯得大而有光彩，我們可以看得出在那裏面含着鎭靜，和平和堅定的神色。」她個性的深靜和忍耐力，似乎都可以看到了。

本期習作：

（一）試簡介曹禺在戲劇方面的成就。
參考（二）作答。

（二）試分析所塑造的幾個人物的性格：
曾皓、思懿和江泰。
參考（三）作答。

1985
中學會考試題預習專欄

歷史（廿九）

明德出版社
黃玉瑜 提供資料

HISTORY (29)

VIOLA Y.Y. WOO

MILL & DALE PRESS LTD.

> What is nationalism? Describe it in the 1870 – 1914 period and show how it contributed to the outbreak of the First World War.

When nationalism first became popular in the early 19th century, it referred to the advocacy for national independence from foreign control and unity among a people of a common racial origin. But towards the late 19th century, when many European peoples lived under nations of their own, nationalism meant patriotism or love of one's fatherland. The former was defensive, the latter aggressive, as it was becoming so increasingly.

Between 1870 and 1914, many conflicts between the European powers had their roots in nationalism. The hatred between Germany and France, the rivalry between Austria and Italy, the restless ambitions of the East European peoples who worked to free themselves from either Hapsburg (Austrian) or Ottoman (Turkish) control, were all typical examples. Thus the two Serbian provinces of Bosnia-Herzegovina in the Balkans desired a political union with Serbia, as the two provinces were under Turkish rule. The Turkish Empire was corrupt and weak, and this encouraged minor nationalities to rise against the Turks. Complicating the already explosive situation was the nationslist interest that the great powers had in the region: Germany dreamt of uniting all Germans in the Balkans to form a greater empire, and Russia dreamt of uniting all fellow Slav people in the areas under her leadership. All was concerned with nationalism.

Given this tense European scene which intense nationalism helped bring about, how then did the force contribute to the outbreak of the First World War?

The trouble-making Balkans provided much of the explanation. First, the Sarajevo assassination that sparked off the war was basically a nationalist attempt on Bosnia's part to challenge Austrian supremacy. The consequent conflict between Austria and Serbia originated from nationalist resentment: the Serbian resentment against Austria in blocking Serbia's attempt at uniting all Serbs, and the Austrian resentment against the Serbian challenge. Later, the Russians and the Germans intervend: Russia in support of Serbia, and Germany in support of Austria. Both did so because of, in part at least, the desire for nationalist glory and leadership as we have mentioned.

There were less direct ways how nationalism brought about the First World War. Nationalists within each of the great powers urged their governments to take strong foreign policies, out of emotional patriotic reasons. The great powers, in an attempt to divert home discontent and attention to international affairs, were fond of adopting precisely those strong foreign policies. In fact, this was one of the reasons for Austria's aggressive and adventurous involvement in the Balkans. The great-power rivalry in colonialism, in which nationalism also played a part, had already strained great-power relationship. The 1914 crisis therefore drew one after another of the great powers into the enlarging conflict. The First World War was the result.

> Discuss the following:
> (a) reasons for the decline of European colonialism after the Second World War.
> (b) reasons for the rapid economic recovery of European after 1945.

(a) the reasons for the decline of European colonialism after the Second World war –

After the Second World War, European colonial empires were fast disintegrating and disappearing. In 1939, 500 million people in Asia and Africa were under European rule. In 1970, the number had fallen to 21 million. During these years, the British rapidly granted independence to India, Pakistan, Burma and Malaya. The Dutch could not hold their Far Eastern possessions and the Dutch East Indies became Indonesia in 1945. France withdrew from Indo-China. In Africa, Tunis, Morocco, Algeria, French West Africa and French Equatorial Africa had all gained independence from France by 1962. Meanwhile, the British gave their African colonies self-rule. Ghana became independent in 1957, followed by Nigeria in 1960. By the 1970, old-style colonialism had practically ceased to exist.

Many factors explained this phenomenon. Firstly, both the US and Soviet Russia were hostile in sentiment and policy towards colonialism and obstructed the attempts by European powers to re-establish colonial control after 1945. The US, for example was reluctant to answer French appeals for help in Indo-China. Russia, on the other hand, positively sent aid to countries struggling against imperialism through the Cominform (Communist Information Bureau). Such aid was a significant factor in Ho Chi Minh's success in Indo-China.

Secondly, owing to the effects of the two world wars, the influence and attitude of the colonial powers had changed. In 1945, they were exhausted and bankrupt, and what they wanted was domestic reconstruction, not further imperial wars in their colonies. The French were greatly relieved after their government had decided on total withdrawal from Indo-China in 1954, as made evident in the vote of the French Assembly which approved the Indo-China settlement by 471 votes to 14.

Also, the principle of national independence was popular among European opinions. Before 1939, colonial rule was still justifiable, provided that the rule was good-intentioned and benevolent. Yet the Second World War had changed this self-confidence, as German imperialism in Europe aroused horror. In British government circles, for example, officials like Attlee believed that Britian must leave India. Such a kind of view could be found in other West European countries too. As a result, Europe abandoned many of her colonies long before she was forced to do so.

Thirdly, during the Second World War, Japanese victories in Asia greatly affected the future of Western colonialism. At the height of her power, imperial Japan controlled Indo-China, Malaya, Burma, the Philippines, the East Indies and Thailand. The harsh rule of the Japanese stimulated intense East Asian nationalism. Then, towards the ending years of the war, a number of concessions of independence were given to these East Asian countries by Japan. Once Japan was defeated, it would thus be morally impossible for the Western colonial powers to refuse these East-Asian countries real independence. The Japanese occupation convinced these countries that the Western powers were not all that powerful. After 1945, with the rise of nationalism, these former colonial countries struggled for independence in South and Southeast Asia.

Finally, the strength of colonial nationalism was indeed mighty. This colonial nationalism had 3 roots. First, in colonial areas like Hindu India and Moslem North Africa, native cultures were preserved against European and Christian influence, which led to the rise of native nationalism. Second, the introduction of European ideas and practices stimulated nationalism in countries colonized by European Powers. European ideals of liberty, equality and independence made the colonial peoples resent their subordination. Third, social and economic changes brought by the colonial powers to colonial societies had the effect of creating discontent among the native peoples. Consequently, strong national movements arose in countries like India or Indonesia. In the end, a rapid end to the European Empires was made.

(b) Reasons for the rapid economic recovery of Europe after 1945 –

Years of warfare and devastation had by 1945 exhausted most of the European countries. Yet after 1948 on, economic recovery for Europe as a whole was generally quick. There are many reasons for the phenomenon, to which we will now turn.

First, the abundant supply of capital for economic growth was a factor worth considering. Such capital came from the large amounts of public and private investment in war-related industries during the war years. Even in Germany, the capital stock available for renewed peace-time industrialization was greater than the pre-war level. No longer necessary to continue the war-efforts, many European countries could employ war-related equipment for peaceful uses.

At the same time, labour was abundant. Despite the war which killed many people, the European population was still large, thereby providing a potential working force for economic reconstruction. The large number of refugees and rural migration to towns increased such a force for urban industries. Besides, these people were willing to work in new and rapidly expanding branches of industry. As labour was cheap, investment was encouraged.

Government policies also played an important part in the economic recovery. Instead of continuing with the pre-war unsound economic policies, the European governments now adopted new economic policies that actively promoted full employment for the people. As the people expected the goverment to give them higher material standard of living and economic prosperity, the government was forced to develop welfare measures, the costs of which could be met by economic growth.

In France, for example, an ambitious national plan of economic development was drawn up in 1946. In short, European governments became more active and enthusiastic in assuming the role of stimulating their countries' economic activities.

Internationally, the protectionist economic policies adopted by the European governments before World War II now gave way to liberal commercial free-trade after 1945. This could be seen in the founding of international organisations for economic co-operation, like the OEEC (Organisation for European Economic Co-operation) in 1948 and the EEC(European Economic Community) in 1958. Both greatly helped in their members' economic performance, for trade was made easier and greater industrial specialization for the countries was made possible.

We must not, however, overlook the important contributions made by the US to Europe's economic recovery. In 1947, George Marshall, then the American Secretary of State, announced a program to help the European economies which was known as the Marshall Plan. By mid-1950, nearly 10,000 million US dollars had been made available to many European countries. Besides, the military aids that the US sent to Europe and the expenses of American troops there had the same beneficial effects for the European countries.

Lastly, scientific and technological advance served to quicken the speed of industrialization. For instance, uses of oil, natural gas and nuclear energy began to replace the traditional dependence on coal for power. As more machines performed human jobs, manual work was reduced.

經濟（廿九）

明德出版社
王啓光 陳勵德 提供資料

ECONOMICS (29)

K.K. WONG & L.T. CHAN

MILL & DALE PRESS LTD.

Trade and Industrial Development in Hong Kong

A. The Government's Pole

To facilitate the trade and industrial development, the Hong Kong Government provides assistance in respect of the following services:

1. Institutional Services

The government has helped to provide institutional assistance for trade and industry through the Hong Kong Trade Development Council, the Hong Kong Export Credit Insurance Corporation and the Hong Kong Productivity Centre. These organizations are financed from public funds and provide sales promotion services, a credit insurance scheme, and various types of training and consultancy services respectively.

The government also provides financial and other support for bodies such as the Federation of Hong Kong Industries, the Hong Kong Management association, the Hong Kong Industrial Design Council and the Hong Kong Packaging Council.

2. Industrial Training

The two universities in Hong Kong provide technological training in engineering, architecture and electronic science. The Hong Kong Polytechnic provides technical and vocational education through its full-time and part-time courses. Both universities and the polytechnic are financed from public funds.

The Government also runs some technical institutes which provide technical training at craftsman and technician levels and have full-time and part-time courses.

The Government also encourages and assists companies to start apprenticeship training schemes so that an adequate supply of technically qualifies manpower for trade and industry is ensured.

3. Industrial Land Policy

Industrial sites are normally sold by means of public auction, tender or the Letter B exchange system. However, the government's sale of land is sometimes made on special terms in order to accomodate those industries that are land and capital intensive or passes a high level of technology the presence of which is considered to be economically desirable to Hong Kong.

Futhermore, and Industrial Estates Corporation has been set up to develop and manage industrial estates. The first industrial estate under construction is at Tai Po and the proposed second site is at Yuen Long.

B. Other Services

1. Banking

Commercial disputes. By coordinating with the government, the Chamber helps to promote trade and attract new industries to Hong Kong. It is now a member of the International Chamber of Commerce and the Federation of Commonwealth Chambers of Commerce.

Banks in Hong Kong are well specialised in financing international trade as well as financing domestic activities. They maintain extensive credit information and commercial introduction services for their clients and for those who wish to establish business with Hong Kong.

At the end of 1979, there were 115 licensed banks in Hong Kong and many of them have branches and correspondents all over the world. Hence Hong Kong can offer a comprehensive banking service in an international scale. In addition. The absence of any exchange control regulations further allows a minimum of formality and a quick handling of transactions.

2. Insurance

Insurance also contributes substantially to the growth and prosperity of Hong Kong and it plays a critical role in trade and industrial development. There are many insurance companies represented in Hong Kong either through their head offices, branch offices or through agencies held by merchant houses. All classes of insurance are readily available here.

3. Chambers of Commerce

The Hong Kong General Chamber of Commerce is the earliest established trade and industrial organization in Hong Kong. Its membership represents all branches of commerce and industry and is represented on a number of government boards and committees. Its main purposes are to foster trade and industry, to protect the transaction of business and to arbitrate in commercial disputes. The Chamber is a member of the International Chamber of Commerce and the Federation of Commonwealth Chambers of Commerce.

4. Other organizations

Other organizations which help to promote and facilitate trade and productivity include the Federation of Hong Kong Industries, the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong, the Hong Kong Exporters' Association, the Amercian Chamber of Commerce, the Hong Kong Japanese Chamber of Commerce and Industry, the Hong Kong Shippers Council and the Hong Kong Management Association.

附加數（廿九）

明德出版社
高方提供資料

ADDITIONAL MATHEMATICS (29)

S.F. KO

MILL & DALE PRESS LTD.

Exercise 15: General Revision

1. Given that $f(x)=x^3+ax^2+bx+c$, where a, b, c are real constants. Find the values of a, b and c when the following conditions are all satisfied:
   a) x is a factor of $f'(x)$
   b) $(x+2)$ is a factor of $f(x)$, and
   c) when $f(x)$ is divided by $(x-1)$, the remainder is 6.

2. Given that the circle, $2x^2+2y^2+4x-12y+15=0$.
   a) Find the co-ordinates of the centre and the radius.
   b) Find the equation of the straight line through the origin and the centre.
   c) If the line in (b) cuts the circle at P and Q where P is furthest from the origin, find the co-ordinates of P and Q.
   d) Find the equation of the tangent through P.

3.
   a) If $x=z+iy$, where x, y are real, shown that when $\frac{z+i}{z+2}$ is purely imaginary, the locus of the point (x,y) is a circle of radius $\frac{1}{2}\sqrt{5}$. State the co-ordinates of the centre of the circle.
   b) What is the polar form of
      (i) $(\sqrt{3}+i)^n$
      (ii) $(\sqrt{3}-i)^n$
      where n is an integer. Hence, or otherwise, find the value of $(\sqrt{3}+i)^n+(\sqrt{3}-i)^n$.

4.
   a) Given the curve: $y=ax^2+bx+c$. This curve meets the x-axis where $x=3$ and $x=-1$ and it passes through the point (1,12). Find the values of a, b and c. Find also the area bounded by the curve and the x-axis.
   b)
      (i) P(x,y) is any point and OP makes an angle α with the positive x-axis, where O is the origin. Find the equation of OP.
      (ii) If the line in (i) is rotated about the x-axis, a right circular cone of height h and semi-vertical angle α is generated. Find its volume.

5.
   a) Expand $(1-x)^4$
   b) Given that $x^4(1-x)^4 \equiv Q(x)(1+x^2)+c$
      (i) Find a polynomial Q(x) satisfying the above condition.
      (ii) Find also the value of c.
   c) Using the results of (b), show that $\int_0^1 \frac{x^4(1-x)^4}{1+x^2} = \frac{22}{7}-\pi$

音樂週刊

四月演藝另展新頁

盧保

四月的香港藝壇，並不只意味着一系列的宗教音樂需要乘時推出，而是，作為一個會計年度，又作為官方文化架構開始轉變的時刻，香港一些藝術團體需要面對一些與過去稍有不同的變動時期。

舉幾個例子比如說市政局的調整經已開始了，中樂團、話劇團的人事已經有所變化；在政府層面中，今年開始，政府將把一筆有關「演藝」的開支撥給「演藝發展局」，然後再由演藝發展局「分配」，現在，會計年度經已開始，撥款的金額會落在誰家，可說經已塵埃落定。

照過去慣例，政府其實並無一筆特別為「演藝」而支出的撥款，有的只是某種特殊項目的資助，例如香港管弦樂團，香港音樂學院，香港芭蕾舞團，中英文化協會屬下的「中英劇團」……等等，換言之，這裏夾雜着起碼有兩種不同的團體與機構，一為演藝團體，二是藝術教育機構，而香港音樂學院，演藝學院，芭蕾舞學院……等等，相應是教育機構，而不是演藝團體。

所以，政府過去所資助的是某些認可的機構與團體，而不是籠統地去資助香港的「演藝」事業。故此，由「演藝發展局」來分配若干撥款這一措施，其實是「名不符實」的，因為就名稱和工作界定來說：「演藝」發展的機構與管「演藝」，而不會管到「教育」，也不應管到教育。所以，這裏便產生了若干矛盾，一心想支持「演藝」事業的這個機構，却發覺必需要支持和發展有關藝術的教育事業，這樣，在未來鷄蛋已經不夠多的籃子裏，却發生更多的「和尚」去分粥的情況，於是，一心要爭取政府資助的民間藝術團體便會失望了。

按情理來說，一個越完善的社會中，政府越要關心和支持民間的演藝事業，在政府有關官員的公開談論及報上的公開報道中，本地許多民間藝術團體都知道政府——或演藝發展局近年有積極支持民間演藝的意向，於是，也有「演藝發展局」籌劃撥款的報道而也才有若干藝術團體的有關方面進行申請的事實。作為旁觀者，我祝福這些團體可以得償所願。但事實上，據悉並無許多令人高興的消息。

不過，無論如何，個人猜測，處在目前香港的政經條件下，許諾儘管許諾，但實際上能作到多少，便不得而知了，因為實際情況已擺明有下列幾樁：（一）港府的財政捉襟見肘，有關的文化撥款簡直微不足道；（二）政府必須首先照顧幾個老牌的演藝團體，而這些團體之所以一直得到認可，主要乃是港府行政決策下的東西；（三）在過去和現在的撥款政策中受惠者不僅是「演藝機構」，還有一批規定要受惠的，是藝術教育機構，這樣，「僧多粥少」，真正能受惠的其他民間演藝團體便不多了。

關於在這種情況下，政府的政策將如何處理？而民間藝術團體又應如何自處？這問題以後將不得不認真地加以思考，並且，在將來，還必須相應解決，否則，正在蓬勃中的民間藝術活動將會受到影響，而擺在眼前的一個很現實的問題是，越來越膨脹的香港許多演藝會堂的如何去填滿它，如今將現代化的會堂與各地方行政區域上的會堂在港九新界各地越來越多了，我懷疑，處在目前的情況下，如何能讓有水準的專業的藝術活動去填滿這些會堂。這會是當務之急。

個人覺得，一俟港府有關部門的變化過去之後，若干過去遺留下來的政策是應該從新加以檢討了，我指的機構是新成立的「文康市政司」，這是一個政策機構，她有責任去考慮和檢討過去種種遺留下來的問題。比方在撥款上許多演藝人士都表示：他們並不反對要資助藝術教育機構，並且認為：有關教育的撥款要放在首要位置上——比演出藝術還要重要，但是，為什麼真正演藝的撥款要和藝術教育的撥款同放在一個監子裏呢？應該分開兩個監子撥款，並且還要撥出更多的鷄蛋才是。

大提琴手奧花夏萊與港管絃樂團合演

四月十及十一日假大會堂兩場音樂會

被譽為繼名鋼琴家顧爾特之後加拿大最傑出的年青音樂家，大提琴手奧花．夏萊，將於四月上旬進行其首次遠東巡迴演出。夏萊於完成日本音樂會後即來港與香港管弦樂團演出柴可夫斯基的洛可可主題變奏曲及夜曲。

祖籍以色列的奧花．夏萊，自幼隨父習大提琴，十歲移居多倫多即與當地樂團作初演。她曾先後師事柯洛夫及倫敦的威廉皮爾斯，又獲查爾士基金助學金與加拿大雅狄堡基金，參加積琪蓮．杜比及彼埃雷尼爾的大師班。

夏萊是「音樂會表演者協會」比賽有史以來最年輕的得獎人，藉此獲機會在肯尼基音樂廳作初演，旋即奠定她在世界樂壇上的地位，成為演奏活動最頻繁的大提琴手之一。她完美的技巧，豐富的感情及個人魅力令觀眾和樂評家讚嘆不已。

她曾在歐美多個國家演出獨奏會及與樂團合作。自一九八〇年以來，她出版了六張唱片，極獲好評。並成為「琴弓的大師」和「青春音樂組合」的暢銷唱片。

夏萊所選奏的曲目之一有洛可可主題變奏曲，此曲是柴可夫斯基為大提琴家費申哈根而作的，旋律具有古典風味，浪漫而富於魅力。

樂曲首先由一個簡短導奏引出一個倣如出自莫扎特手筆的主題，接着是七首變奏曲。

節目還包括巴赫的D大調第三組曲，此曲由序曲、嘉禾舞曲、布雷舞曲、基格舞曲及著名的G弦詠嘆調組成。最後，樂團會演奏丹麥作曲家尼爾森的第四交響曲「不滅」。此曲喻意深長，它表現了戰爭的恐怖。樂曲開始節奏輕快，帶有田園風味，而終樂章則富於戲劇性。

音樂會於四月十及十一日（星期三、四）晚上八時在大會堂音樂廳舉行，由音樂總監施明漢執棒。門票分十元、廿元、四十元、六十元及八十元，現已在大會堂、太空館、灣仔伊館及香港體育館票房發售。

二十歲的大提琴手奧利花夏萊。

有關中樂項目的選曲

何清璋

第卅七屆香港學校音樂節各項節目的比賽，在上月卅一日最後的一場優勝者閉幕音樂會中結束了。這一屆的成績如何，那是見仁見智，要看你從那一個角度上來看，但整體來說，成績應該是理想的，在這裏，只談談中樂各項比賽的選曲。

在每一項的比賽中，指定的選曲是比賽中一項頗為重要的事，樂曲選得是否適當，可以顯示該項比賽的整體水平，同時，也可以由于樂曲的表現和旋律的動聽，而吸引更多參加者參賽，因此，每一個項目的選曲是否適當，對參賽者來說，應該是有很密切的關係，更是一項不可忽視的問題。

這一屆學校音樂節比賽各項所選的樂曲，在基本上是適合的，各項目的初、中級組特別地適合各級的要求，但在各項目的高級組來說，所選的樂曲，比以往的選曲似乎有着一些提高，特別是在一些項目中，要求加上伴奏這點，好像在這一屆才有這種做法，再從各項高級組所選的指定樂曲中，也很清楚地看到，主辦方面對參賽者的要求似乎在樂曲的演奏技巧之外，還需要注意到樂曲的表現力，音樂感，以及音樂的全面表現，使獲獎者能成為一位有技術，有音樂感染力的演奏者，而不是專為練熟這一首樂曲來參加比賽的音樂匠。

像大合奏的高級組所選的「陝北組曲」就是一首既有內在表現，也有技術上的難度，可以說，是一首有形有欵的樂曲，參賽者有一定的時間來練熟第三樂章的快板，同時，也需要有一內在的感情放在樂器上，把陝北壯麗的景色呈現出來，負責的老師在這方面是需要下一些功夫，在比賽的現場來看，獲得九十分的男拔萃演奏得非常成功。

中級組的「小白船」同樣是一首感情和技巧並重的作品，參賽者除了着重地練習好樂曲中的半音進行之外，還要想辦法表現出樂曲的輕盈、活潑和帶着一些幻想性的感情，才能使樂曲演繹得精彩，在比賽的現場中，獲得冠軍的蘇浙公學的表現很出色，除了有些半音進行奏得不大準確之外，其他的表現都很如理想，獲得評判的讚許是很應得的。另一方面來說，這首樂曲的半音進行比較多，而弦樂的音域也好像高一點，對這一級來說，要求似乎有點過高一些。

其他的樂器項目如琵琶、二胡、笛子、箏、笙、揚琴的高級組選曲，看來都比較適合，很符合這些級別的水平，而且在個別項目上要求附上伴奏，這對樂曲的表現要有高級組所需要的風格比較全面。當然，高級組要有高級組的要求，但在笛子高級組所選的「大青山下」比賽不常見，特別在樂曲中途轉了一個下行二度的調子，對吹笛子的人來說，是有一定的技巧難度，可是這一組參加的人數卻不少，這也說明在學生中，學習吹笛子的人頗多呢。

總的來說，這一屆學校音樂節中各項目的選曲比較平均，適合，比以往有些提高，在一個音樂比賽中，要求參賽者有全面的音樂表現是合理的，是一個很好的現象。

樂樂國樂團

本月中旬舉行音樂會

樂樂國樂團成立於一九七四年七月，由一羣熱愛中樂之拔萃男書院舊生組成。樂團成立至今已有十一年。一九八一年該團應新加坡國家劇場俱樂部之邀，參加該國國慶節目之演出，成為本港第一隊赴海外演出之民間業餘中樂團。在新兩場演出，更受到熱烈歡迎。

又於一九八四年參加了青年音樂家大獎，以一曲「歡樂的遺產」奪得亞軍。本着再接再勵的精神以及交流觀摩第一，得失成敗第二的宗旨，今年再度參加比賽，終於有志者事竟成，奪得作曲組（梁志鏘）及小組演奏組之雙料冠軍，士氣大振。

今年將會是「樂樂」進入另一個十年的第一個起步點，故此無論在組織上或演奏技術方面，都力求進展。如去年八月邀聘本港著名作曲家兼指揮家郭亨基先生為樂團總監，加强樂隊的培訓。

郭先生原籍廣東汕頭，生於上海，自幼學習音樂。一九六零年以來先後任上海合唱團、雲南歌舞團之手風琴獨奏演員，指揮及作曲。同時，在雲南藝術學院、昆明師範學院兼任教職。對我國西南地區少數民族音樂頗有研究，創作大量具有民族風格，旋律特點的樂曲和歌曲，計有「火把節之夜」、「大理風光」、「彩雲」、「金湖舞曲」、「阿哩哩」等，更特為「樂樂」寫了「樂韻飄揚」一曲。樂樂此次奪得小組演奏冠軍，便是演奏郭先生的「火把節之夜」。

總監之設立為該團帶來了新希望，新理想，而團員除了改編樂曲外，亦開始嘗試創作，有自己的作品，建立樂團的獨特風格。

「樂樂」將於四月十六日及廿七日分別假香港大會堂劇院（由市政局贊助）及荃灣大會堂演奏廳（由區域市政署主辦）舉行兩場音樂會。除由郭亨基及梁志鏘指揮演出外，更邀得名聲樂家徐倩伶女士客串演唱三首中國民歌：「丁香花說我愛你」，「鳳陽變成金鳳凰」（首演）及「土家山寨新春樂」（首演）。其他曲目包括此次兩首得獎作品「火把節之夜」及「望」。大合奏方面計有：郭亨基的「樂韻飄揚」，「太理風光」，古曲：「春江花月夜」，民間音樂：「金蛇狂舞」，廣東音樂「旱天雷」等，獨奏有朱鏡明的笛子獨奏：「歌兒獻親人」，陳慶恩的二胡獨奏：「三門峽暢想曲」，高胡，揚琴，箏三重奏：「孔雀飛舞」及箏齊奏：「豐收歌」等。門券現已在下列地點發售：十六日一場：麥華樂器行，嶽聲琴行，藝聲唱片公司，香港唱片公司，橫眉館及香港大會堂售票處。廿七日一場：荃灣大會堂。

港台續辦錄音室音樂會

名家獻藝八場中國音樂

香港電台第四台於去年主辦的「第一錄音室音樂會」，深受愛樂者歡迎，四月份開始將續辦第二輯，共八場中國音樂，邀得本港的中樂名家，如朱文昌、黃安源、林風、李德江、項斯華、黃耀等人，分別舉行多場中國樂器獨奏會，此外還有海燕藝術學院的歌唱家以不同方言演唱地道民歌，香港中樂團演奏名曲。

該項第一錄音室音樂會，每月在廣播道香港電台的錄音室舉辦兩場，除歡迎愛樂者索取免費入場券進場欣賞外，並會於第四台作現場直播。

第一個錄音室中樂音樂會將於四月八日（星期一）晚上八時舉行，由朱文昌、歐鐘慶、辛小紅争任笛子，笙，二胡的獨奏，聯同作伴奏演出的還有李德江（揚琴），唐錦成（革胡）和陳錦輝（中阮），均為香港中樂團的職業樂師。他們將會演奏六首傳統及現代的中樂節目，如「春到湘江」、「水庫歡樂的日子」、「秦腔主題隨想曲」、「歡樂飛出金鳳凰」、「白鴿飛翔」及「壯別」等。

免費索票手續：附回郵信封，寄九龍郵箱七〇二〇〇號香港電台第四台收。

校際音樂節優勝者合唱音樂會

龍力

八五年三月廿三日（星期六）晚，因去聽中樂團的演奏，錯過了合唱總決賽。所以在三月廿八日（星期四）設法去聽，彌補一下廿三日的損失。

今年的新辦法，優勝者表演，集中同類型的節目在一晚，喜歡聽合唱的選合唱那晚，喜歡中樂的選中樂那晚，喜歡鋼琴的選擇鋼琴那晚，好對聽眾及主辦者都有好處——比創集中，不致「散收收」。這點值得一讚。不過這次主辦當局却有一、兩點小疵。原因可能「經驗不足」，一些朋友問我：「有冇搞錯；今屆已是卅七屆，還說經驗不足？」讀者少安無燥，因為校際音樂朗誦協會今屆換了新秘書，所以有些事務工作忙不過來，例如比賽的程序時間表提印不及。三月四日開始比賽，三月二日才發出這個時間小冊，使一些編在比較接近三月上旬的校隊或個別參賽者有點狼狽。

第二是表演頒獎過去都編在中場休息，但這次却分開兩截：前一次是照常在中場休息前第二次竟編在全部節目表演之後。結果是後半部頒獎時聽眾竟走了一大半——節目表演完畢，人人都趕着早些回家，誰有耐性看別人領獎？節目之中，非常優異突出的是聖保羅男女校非常和諧優美的混聲合唱。可以說：不單達到，而且可以超過一般的職業水平，簡直是可以在國際上佔一席位。

另外一間有很大進步的是德望女中，聲音清、純，比去年更有突破。她們除了贏得多個女聲合唱的項目，還與九龍華仁書院的同學合作，取得一項十七歲以下混聲合唱冠軍。

至于男聲組的兩組——十七歲以下男聲合唱及高級組男聲合唱却不敢恭維。中級組那隊唱比才的「上帝的羔羊」（「AGNUS DEI」不明白為什麼譯為「讓我們歌唱吧」）的音域降低來唱，句逗（PHRASING）亂了，缺欠虔敬之意。而高級組也高不了什麼，「大江東去」有點亂，聲音不敢放。據說該校之所以取得冠軍，是因為本來第一、第二兩隊選錯了版本之故（「大江東去」本來是黎青主所作的獨唱曲，由一些不同的編曲者編為合唱。由于編曲者不同，版本也有所不同。）

該組另一首合唱曲「追尋」，也是由獨唱變為合唱。但節目單中漏了作曲者劉雪庵的名字。對于這位剛逝世的老作曲家似乎有點失敬。（主辦當局應該知道這首歌的原作曲者的姓名的。）

另一組的混聲校歌合唱，由一組名為萬里芬遜（POLYRHYTHM）的好像不是學校（因為沒有穿校服）的一組擔任。他們採用無伴奏，但因受水平所限，聲音不和，部分人走了音。公開組的混合合唱團，也為聖保羅男女中學所得。他們之得冠軍，差不多是理所當然，沒有其他校隊可及——獨唱兩位同學孔嘉蕃（女高音）與陳以信（男高音）都很好，孔同學雖然開出台時有少許怯場，但唱下去便穩定下來。她的聲音清麗，強弱也很到家。陳同學共鳴響亮，表情抒情音質也漂亮。但可惜由于歌曲本身的限制，使他的優點沒有機會更多發揮。

音樂烟花 第二輯

由區域市政署主辦之「音樂烟花」音樂會，今次是第二輯，由香港交響樂協會負責演出。將於四月二十一日，星期日，晚上八時正；假荃灣大會堂演奏廳；又於五月五日，星期日，晚上八時，假元朗聿修堂演出。

該協會由三位總監領導：蔡崇力、羅國治（他們是創辦人，負責樂隊指揮及有關音樂方面的事），盧大中是新加入的行政總監，專門負責行政及推廣。

協會基本以一隊完整的交響樂團為核心，基於曲目的需要而以不同的樂隊組織形式演出，因此協會屬下除香港交響樂團外，另包括香港室樂交響樂團；香港音藝管弦樂團；香港交響管樂團；香港交響樂團合唱團等。

因去年的「音樂烟花」第一輯非常成功，徇眾要求，今年繼續辦第二輯。

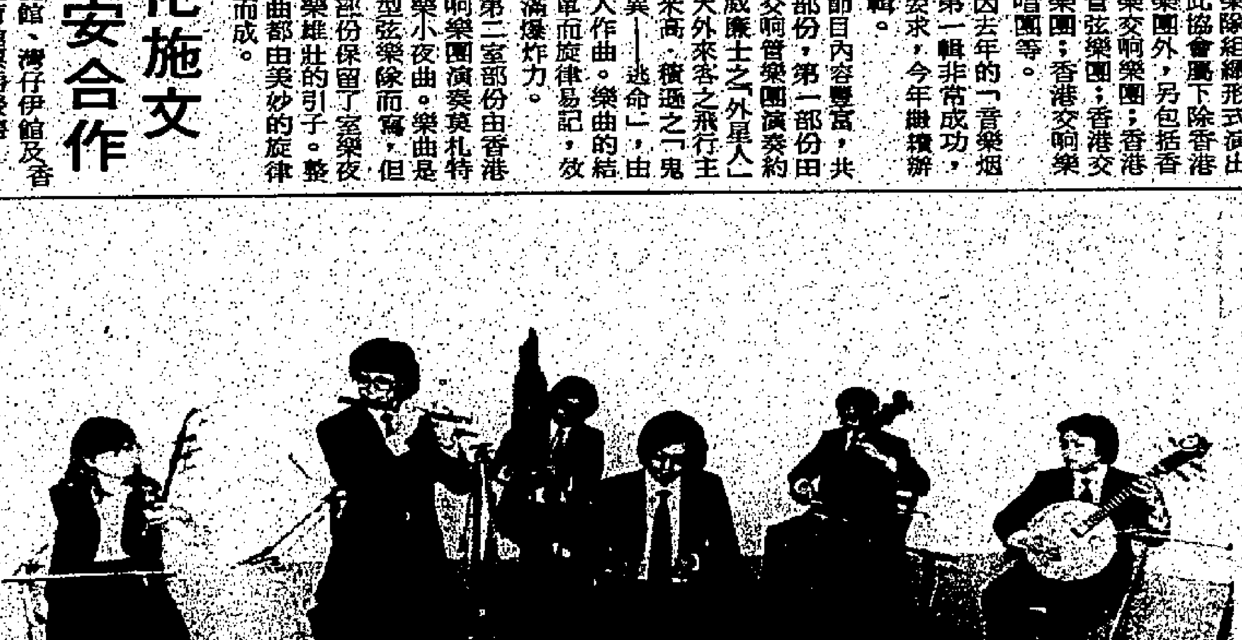
節目內容豐富，共分四部份，第一部份由香港交響管樂團演奏約翰．威廉士之「外星人」——天外來客之飛行主題；米高．積遜之「鬼怪述異——逃命」，由他本人作曲。樂曲的結構簡單而旋律易記，效果充滿爆炸力。

第二室部份由香港樂交響樂團演奏莫扎特之弦樂小夜曲。樂曲是為小型弦樂隊而寫，但開始部份保留了室樂夜曲管樂雄壯的引子。整個樂曲都由美妙的旋律交織而成。

第三部份由香港音藝管弦樂團演出雲格里斯之「烈火戰車」組曲。雲格里斯是近代傑出的電子音樂家之一，以作曲家及演奏家身份灌錄大量的唱片及為電影配樂。「烈火戰車」的電影配樂在技巧上而言堪稱電子音樂的代表作。

第四部份是大家合識的「梁山伯與祝英台」協奏曲，由陳鋼及何占豪作曲。但今次該協會有突破性的演出，就是用木琴獨奏，由龍向榮担任獨奏及編曲。龍氏為本港傑出之敲擊樂手，九歲開始學木琴。一九七八年取得賽馬會音樂基金獎學金到倫敦蒂凱音樂學院進修，曾獲多項大獎。曾在倫敦伊利沙伯女皇音樂廳，伯恩茅斯等地方演奏，後到紐約的著名茱莉亞音樂學院進修，於一九八二年獲研究生文憑，在去年更獲得英國里丁大學音樂碩士銜，現任香港管弦樂團敲擊樂首席。

門票分：荃灣大會堂——十元，十五元及二十元。元朗聿修堂——五元，十元及十五元。現已開始發售。



香港電台中樂演奏。

室樂演奏會

八五年四月十七日（星期三）晚八時香港管弦樂團的四位音樂將假香港大會堂劇院舉行室樂演奏會。他們是：潘延亮（小提琴）、胡斯樂（中提琴）、張明遠（大提琴）及徐立莉（鋼琴）。

他們演奏的曲目有莫扎特的嬉遊曲第四首及鋼琴，小提琴，中提琴及大提琴四重奏K四七八號，舒伯特的第一弦樂三重奏，貝多芬的G大調弦樂三重奏（作品九之第一首）。

奧花．夏萊大提琴演奏

古典音樂任你點！

香港電台第二台晚上九時至十時播出之「古典精華」，以新形式面貌為愛樂者服務，每週星期一至五，將選出動聽古典名曲四十首，歡迎聽衆直接撥電：三——三八四八二一點播給親朋欣賞。

（四月八日至四月十二日）任你點播的四十首動聽名曲（〈為雷射唱片〉）

星期一、五（洪朝豐為你點播）

一、中國歌劇「第一百個新娘」特輯之三：問答曲及阿泺斯汗夜歌（女高音）
二、將軍獨唱曲及與丞相之醉酒二重唱（男/高音）
三、阿扎提之「斧頭與惡狗的故事」（男高音）
四、阿扎提與使臣答問（男中/高音）
五、羅賓尼：「灰姑娘」序曲
六、比才：卡門間奏曲
七、佛羅度：馬爾坦之農人與女工合唱曲
八、普契尼：紅伶血之愛情二重唱（男/女高音）
九、法雅：西班牙民歌兩首（女高音）
十、柴可夫斯基二無伴奏合唱曲選（混聲）
十一、美國黑人靈歌選（女低音）
十二、舒伯特/布拉姆斯：搖籃曲（女高音/男中音）
十三、柴可夫斯基：胡桃夾子組曲
十四、孟德爾遜：第四交響曲第一樂章
十五、美國星期電影配樂
十六、香港管弦樂團演奏廣東民謠「月光光」

星期二、三、四（朱雅文為你點播）

一、巴赫：G小調小提琴及古鍵琴奏鳴曲
二、莫扎特：第四十交響曲第三及四樂章
三、水約翰．史特勞斯：「卡山露帶」之尼姑合唱曲
四、柏格里尼：C小調中提琴及樂隊奏鳴曲
五、德伏扎克：A大調鋼琴組曲
六、舒伯特：「羅莎蒙地」芭蕾舞曲
七、布拉姆斯：D小調敘事曲
八、高默德：「農村婚禮」交響曲
九、莫扎特：C大調第八鋼琴協奏曲
十、莎士比亞歌曲三首
十一、葛里格：C小調交響曲
十二、巴赫：「耶穌是我的朋友」管風琴幻想曲
十三、海頓：D大調大提琴協奏曲
十四、貝多芬：「合唱」交響曲
十五、貝柰斯：G大調雙簧管奏鳴曲
十六、格力歌里頌歌
十七、穆原斯基：圖畫展覽會
十八、聖桑：「天鵝」
十九、亞爾朗賓尼：G小調緩慢板
二十、莫扎特：安魂曲
廿一、唐尼采蒂：歌劇選曲
廿二、貝多芬：鋼琴奏鳴曲
廿三、韓德爾：F大調大協奏曲
廿四、舒發：春天交響曲

江文也夫人將專程來港出席江文也紀念音樂會

由王守潔小姐策劃，王守克先生任顧問，「天馬」合唱團主辦的「江文也紀念音樂會」，是為了紀念這位中國當代著名的作曲家逝世一周年而舉辦的。經過近一年的籌備，該音樂會將於四月十四日，在荃灣大會堂演奏廳再次演出。

「紀念音樂會」由本港名音樂家費明儀、郁慶五、彭鼎新、徐旭、謝芷琳、張長華、于立以及「天馬」合唱團担任表演。首演已在三月上旬舉行，音樂會介紹了江文也先生許多作品，有些在香港還是首次演出。

尤其引人注目的是，江文也夫人吳韻真女士將專程由北京來港，參加四月十四日的音樂會。相信屆時會為最近湧起的「江文也熱潮」，更掀起一陣高潮。

樂壇短波

中學會考音樂課程

香港藝術中心將於四月廿一日星期日假演奏廳推出一個音樂分析節目，介紹中學會考課程的兩首作品，分別為柯賴里的「聖誕協奏曲」及莫扎特的「降E調號角協奏曲第三號」。屆時香港巴羅克樂團將即席示範演奏這兩首作品，由田安德佑指揮及林清華以粵語解釋及介紹。

門票十五元及十元（學生），現已在藝術中心票房，地鐵站易達票售票處（尖沙咀，佐敦，旺角，荔灣，荃灣，宣塘地鐵站）及中環節水星大廈發售。電話訂票：五——二八〇六二六；信用咭訂票：五——二九九九二。

葉惠康飛滬指揮

本港泛亞交響樂團音樂總監兼指揮葉惠康博士，將于八五年四月初飛往上海指揮上海芭蕾舞團管弦樂團演奏三場。其中四月七日上午之一場，為通過上海廣播電台向全國廣播。（演奏地點為上海音樂廳）。

在全國廣播會議目前正在上海舉行。上海廣播電台作為東道主，故特別安排這次演奏，作為向聽衆介紹交響音樂，並作為歡迎全國各地會議代表之重點節目。為了隆重其事，特別邀請葉博士作為這次客席指揮。關樂博士為了鄭重其事，特別帶去幾首優美動聽而又為國內音樂聽衆所未曾聽過的管弦樂作品，好讓國內聽衆能夠欣賞真正美妙的音樂。

香港電台藝術台台刊

香港電台第四台（音樂藝術台）台刊八五年四月份經已出版。該刊編輯是劉永輝。本期內容除四月份每日之廣播節目外，主要有普契尼的三聯歌劇、普通程度音樂科考試範圍講座、八五年音樂香港青年家大獎第一錄音室音樂會——中國器樂演奏，海頓的神劇「創世記」，除文字外，該刊並有刊載作曲家及演奏家之圖片，其中有些非常珍貴難得。又由于本期該台介紹中樂演奏及中樂團，故此在這方面的圖片也比較多，除人物外還有樂器的圖片。

該刊每期定價五元，訂閱辦法可將姓名、地址寄九龍中央郵政信箱七〇二〇〇號香港電台第四台之友收。

黃大仙兩樂團音樂會

黃大仙口琴樂團偕同黃大仙香港青年合唱團將於四月十三日（星期六）晚上八時正假荃灣大會堂合辦一場音樂會。演唱的曲目計有女聲小組你送我一枝玫瑰花、杜鵑花；男中音獨唱——我如何不想她、手挽手；合唱——蘭花草、把我的奶名兒叫、酒干倘賣無、在銀色的月光下；男聲小組——海鷗、康定情歌、中國名曲等。

琵琶古箏女傑荃灣元朗獻技

本港七位琵琶及古箏女傑——蔡雅絲、蔡潔儀、李桂蓮、蘇碧彩、徐佩珍、陳蕊花及盧思源，將於四月下旬在荃灣及元朗舉行演奏會。首場將於四月廿六日（星期五）晚上八時，在荃灣大會堂舉行。第二場定於四月廿八日（星期日）晚上七時卅分，在元朗聿修堂舉行。二胡名家余昭科將客串演出。

節目包括琵琶及古箏二重奏：「春江花月夜」；古箏獨奏「高山流水」、「春到田間」、「幸福渠」、「山丹丹開花紅艷艷」、「秋思曲」及「洞庭新歌」；琵琶獨奏「獨花點翠」及「雙星恨」；古箏合奏「將軍令」及「瑤族舞曲」；琵琶合奏「英雄們戰勝了大渡河」；二胡及古箏重奏「老貧農話家史」；琵琶及古箏合奏「歡樂的日子」和「戰颱風」。

兩場演奏會均由區域市政署主辦，荃灣一場的門券一律十元，元朗一場則分五元，十元及十五元，現已在各演出地點的票房發售。

左起：蔡崇力、盧大中、羅國治。

英國傑出指揮基度化施文與華籍鋼琴家林吉安合作

曾於香港藝術節指揮BBC蘇格蘭交響樂團演出及在八三年九月為香港管弦樂團指揮該樂季開幕音樂會的傑出英國指揮家基度化．施文，將於四月十九及廿日再指揮香港管弦樂團演出兩場音樂會。

基度化．施文曾指揮交響樂團在德國及北歐巡迴表演，又兩次到紐西蘭演出。八一年更應邀指揮以色列室樂團巡迴表演。他已灌錄數張唱片，並曾在蘇格蘭歌劇院指揮歌劇「魔笛」。此次他演出的曲目有聖桑第三鋼琴協奏曲，韋伯「奧伯龍」序曲及舒曼的第三交響曲「萊茵」。

擔任鋼琴獨奏的林吉安是星加坡人，於六八年在倫敦的維摩爾音樂廳初演後便經常在東南亞各地演出，又為澳大利亞、新加坡、馬來西亞、印度及香港等地的電台與電視台錄音。

林吉安是澳洲廣播委員會的聯邦音樂家，最近她灌錄了柯普蘭的鋼琴樂曲，以及布列頓與柯普蘭的協奏曲。她又曾到中國大陸巡迴表演，在北京、南京及上海等地舉行演奏會。

十九日及廿日的音樂會分別於荃灣大會堂及大專會堂舉行。荃灣大會堂門券分八元（學生票）、十五元、廿五元及三十元。在荃灣大會堂票房及金馬倫里通利琴行發售。大專會堂音樂會門券分十元（學生票）、十五元、廿五元、四十元及六十元，在大專會堂、大會堂、太空館、灣仔伊館及香港體育館票房發售。

「江文也的音樂」學術研討會

編者

上月十七日於利園酒店三樓會議廳，舉行了「江文也的音樂」學術研討會，由黎鍵主持，（本港著名古典音樂評人及專欄作家）。主講者有：呂炳川（中文大學中國音樂資料館館長），曾葉發（香港作曲家協會主席），郭迪揚（本港作曲家；江文也之學生），周凡夫（本港著名古典音樂評人及專欄作家）。主辦機構：香港唱片有限公司。

該次之討論，未與會者，多想知其內容，本版特將各講者發言表，以饗讀者。

黎鍵：今天很高興能夠和大家在這裏探討一下中國近代作曲家江文也之生平及其作品的特色。不過，我現有關於江文也的資料很有限。至於作品方面，我所聽過江文也的作品，只限於他的「台灣舞曲」、「孔廟大成樂章」，交響詩「汨羅沈流」及一套鋼琴組曲「鄉土節令」。但是，我認為介紹一位長期被遺忘的作曲家，是一件很有意義的事。至於我們所說及的內容，意見及觀點，全屬個人的意見，所以我們五人的觀點可能不同，甚至可能在發表意見時引起爭論，但在一個研討會上，這些事是很正常的。

為了使在場的各位朋友對江文也更加認識，在四位主講者發表他們對江文也的認識及其作品的研究心得之前，我想先介紹一下江文也的生平及背景。

江文也生於一九一〇年出生於台灣，於一九八三年因病逝世，享年七十三歲。江文也少年時很有才華，二十多歲便享譽國際，可說是少年得志。他可以說是江文也幾個「家」之稱號——作曲家，歌唱家，鋼琴家及音樂教育家。他的才華，特別在管弦音樂創作方面，可說是前無古人。在我聽過他的幾首管弦樂作品後，我覺得江文也在音樂創作上完全的流露出中國傳統音樂的美學及認識。他的作品，可說是在「新音樂」上的一大貢獻。所謂「新音樂」，就是一九二〇年代，西方音樂傳入中國後引起在中國音樂發展的主要的潮流。在這裏，我要用黃自先生來作分界綫黃自是中國立音專教授，主要的是巴哈（BACH）至布拉姆斯（BRAHMS）之和聲模式。但是在一九二〇年代，和聲學已發展至荀百克（SCHONBERG）之十二音列，可見黃自在西方和聲學的運用上之不足。至於管弦樂曲的創作方面，黃自是中國第一位作曲家寫成管弦樂曲，但這首管弦樂曲只是他畢業時的作品，所具的影響性不大。

談到黃自以前的作家，比較著名的有李叔同、蕭友梅、劉天華等。李叔同的作品，主要是一些無伴奏單旋律的歌曲。劉天華則在國樂發展。蕭友梅的貢獻主要在音樂教育方面。因此，幾位作曲家在管弦樂的創作上，可說是比不上江文也。江文也可說是和黃自同期的作曲家，也是最多產的作曲家。四十年代的馬思聰及冼星海，我個人認為其管弦樂創作的成熟性亦不及江文也。

我再說江文也是一位多產的作曲家，其作品包括有四首交響曲、八首大型管弦樂曲、一首鋼琴協奏曲、五部舞劇音樂、八首室樂、十二部鋼琴曲集、十二部歌曲集，四首聖樂作品及台灣民歌百多首。

至於江文也的生平，我將之分為五個時期。第一個時期就是在日本時期。江文也於一九二三年就讀日本的中學。一九二九年就讀於武藏工業學校，主修電機工程。晚上則在上野音樂學院學聲樂。基本上是學習聲樂。由此看來，江文也和李叔同可說是同學了。江文也在學時的成就已很大，曾經在兩屆全日本歌唱比賽中獲獎，甚至曾經演唱過著名歌劇「LA BOHEME」。其後江文也師事山田耕作學作曲。

江文也在日本的時期，可說是作品最好的時期。從一九三四至一九三七年間，他先後有五首管弦樂曲獲獎。他的台灣舞曲，便在一九三六年在柏林世運會的音樂比賽中獲獎。但是所得的獎項不詳，有些說是銀牌獎，有些說是獲第七獎，有些則說是獲特別獎。不論怎樣，台灣舞曲獲獎是事實。在一九三八年寫了鋼琴曲素描五首。此時，江文也已揚名國際。

我個人認為江文也這時期的作品，很具中國音樂的特色，但是和呂炳川博士交談時，他指出江文也這時的作品已經國際化了。

江文也生平的第二個時期，就是他回國的時期。他回國後任教於北京師範音樂系。從一九三八至一九四九年間，他致力研究中國古代音樂。他的「孔廟大成樂章」，可說是東方的音樂精神及西方技法的結合體。

第二次世界大戰期間，華北淪陷，江文也寫了一些日本人有關的音樂，因此蒙受了「不雅之名」之名。

江文也這時期的作品，主要有第二交響曲「北京」，第三交響曲「江南風光」，在聲樂方面的作品計有唐詩五言絕句篇、唐詩七言絕句篇、明清詩詞選律，合唱曲「漁家樂」及聖詩歌曲集。江文也甚至替京劇編寫管弦樂。

江文也生平的第三個時期。我給它取名為解放初期，其年份為一九四九至一九五七年間。這時期的作品有一九五三寫成的「汨羅沈流」。

江文也生平的第四個時期就是他被嚴重迫害的時期，在一九五七年，江文也被打成右派，在一九六六至七五「文革」年間，他被嚴重迫害，但是江文也仍然努力於寫作。一九六二年他完成了第四交響曲。在此時期，他更整理了台灣民歌一百首。

江文也生平的第五個時期，就是一九七八至八三年間，身體多病的時期，這時他完成了管弦曲「阿里山的歌聲」，其後江文也病重已陷入長期癱瘓狀態。一九八一年，中國第一次播放他的鋼琴曲。八四年中央音樂團的第一次演奏他的作品。對一個長期被遺忘的作曲家來說，這事是值得安慰的。（待續）

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
安寧勇士	EARNEST VENTURE	基隆	八日	大三
魯豐	LU FENG	福州	八日	華安
萊滋加	RIJEKA	日本	八日	遠行
南江	NAMGANG GLORY	釜山	八日	東宇
美維珍妮亞	AMERICAN VIRGINIA	美國	八日	美輪
海富	MARINE CONTNNER	台灣	八日	永裕
萬春	WAN CHUN	基隆	八日	大榮
海民	HAI MING	高雄	八日	永裕
快樂星	HAPPY STAR	釜山	八日	新興
魯賓	LUPIN	基隆	八日	日郵
菲利亞	FIDELIA	台灣	八日	維航
班富	BANFF	基隆	八日	日郵
協和	CONCORDIA	高雄	八日	日郵
長準	EVER GRADE	新加坡	八日	利達
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	八日	港恒
桂林	KWEILIN	新西蘭	八日	太古
中華瑞祥	R.R. RATNA	印尼高雄	八日	港郵
明能	MING ENERGY	歐洲	八日	華林
山新丸	YAMASHIN MARU	基隆	八日	汎洋
東京灣	TOKYO BAY	高雄	八日	太古
新星加坡	ZIM SINGAPORE	新加坡	八日	新興
沙盈	KHUD. SARYAN	歐洲	八日	華林
萬春	WAN CHUN	基隆	八日	大榮
南非瓦爾	S.A. VAAL	基隆	八日	怡和
北山	BEI SHAN	天津	八日	招商局
華鋒	F.E. VANGUARD	印尼	八日	華夏
有恒二號	YU HENG 2	上海	八日	華夏
瑪利堡	MARIBOR	釜山	九日	海運
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	九日	大三
銀湖	SILVER LAKE	日本	九日	中央
沙露達二號	SARUNTA 2	日本	九日	天祥
國利	KUO LIE	高雄	九日	海昌
宗德豪森	SONDER HAUSEN	日本	九日	東亞
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	日本	九日	馬士基
迪嘉	TEKAD	日本	九日	天祥
普羅戈蒂	BANGLAR PROGOTI	日本	九日	展達
美羅	OSA MENOR	日本	九日	天祥
極佳幸運	SPLENDID FORTUNE	日本	九日	大三
夏民	HELMUT HERMANN	日本	九日	汎洋
航海家	NAVIGATOR	基隆	九日	日郵
東方丸	ORIENT MARU	基隆	九日	大三
長旺	EVER LIVING	美國	九日	利達
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	九日	總統
大西洋丸	ATLANTIC MARU	新加坡	九日	大三
保衛者	SL. DEFENDER	美國	九日	海陸
彩虹	OCEAN RAINBOW	日本	十日	協成
永安	YONG AN	福州	十日	華潤
歌仙奧士基	J.C. KORZENIO SKI	日本	十日	天祥
季里諾總統	PRES. QUIRINO	歐洲	十日	汎洋
高城	GAO CHENG	澳洲	十日	遠運
查里士禮士	CHARLES LYKES	美國	十日	怡和
海國	HAI KUO	高雄	十日	永裕
金虎泉	JIN HUGUAN	青島	十日	華夏
東虹	EAST RAINBOW	青島	十日	華夏
怡春	YI CHUN	基隆	十日	大榮
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡	十日	港恒
花園口	HUA YUAN KOU	上海	十日	遠運
歌莉亞	GLORIA	釜山	十日	港興
美國太陽神	AM. APOLLO	美國	十日	美輪
海誠	OCEAN SINCERITY	釜山	十日	大三
愛比	ELBE	新西蘭	十日	森那美
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	十日	華林
澳大利亞	AUSTRALIA	新加坡	十日	寶隆
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國	十日	捷成
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十日	永裕
扶桑丸	FUSO MARU	基隆	十日	日郵
長順	EVER ORDER	新加坡	十日	利達
太平	TAE PING	基隆	十一	日郵
天翔	SKY HOVER	天津	十一	輝騰
立恒	UNI FOREVER	台灣	十一	利達
天馬	TEMA	日本	十一	大源
諾卡塔戈	NORASIA CARTHAGO	歐洲	十一	仕嘉
士必信	SPECO TRUST	沙巴	十一	國光
巴越海	PRAVADE SEA	沙巴	十一	國光
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	台灣	十一	新興
菲明圖橋	F. TLE BRIDGE	弗里曼特爾	十一	川崎
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	十一	港郵
白雲山	BAI YUN SHAN	福州	十一	華夏
海利	OCEAN ELITE	基隆	十一	大三
北野丸	KITANO MARU	歐洲	十一	日郵
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	十一	馬士基
海皇協和	NEP. CONCORD	美國	十一	港恒
中華浩雲	ORT. PATRIOT	美國	十一	港郵
威利圖	WILLINE TOYO	釜山	十一	百保利
庫拉薩俄丸	CURACAO MARU	日本	十一	大三
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十一	永裕
偉士達	VESTA	基隆	十一	日郵
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	十一	三寶
白雲山	BAI YUN SHAN	福州	十一	華潤
海達	KETA LAGOON	日本	十一	大三
福春	FU CHUN	基隆	十一	大榮
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十一	永裕
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	十二	寶隆
寶利星	BONNY STAY	釜山	十二	新興
泰來	TAI LAI	高雄	十二	東海
東平二號	TUNG PINN 2	高雄	十二	海昌
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	十二	東洋
華意	WAH YEE	曼谷	十二	遠初
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	十二	東洋
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	十二	華夏
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	十二	華潤
新海發	ZIM HAIFA	美國	十二	新興
明光	MING GLORY	美國	十二	華海
	VOLTA RIVER	台灣	十二	海運
百保盤	B. PRIAM	美國	十三	百保利
露絲騎士	C.ROZE	歐洲	十三	怡和
亞洲翡翠	ASIAN JADE	高雄	十三	日郵
神戶丸	KOBE MARU	日本	十三	海聯
海春	HAI CHUN	基隆	十三	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十三	永裕
利來萬力	NL. VAN NECK	台灣	十三	中央
查積高	JALISCO	美國	十三	偉特
海戈	ARGOLIKOS	基隆	十三	日郵
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十三	馬士基
神戶丸	KOBE MARU	日本	十三	海聯
有利雅士	ELECTRO ACE	基隆	十三	中央
金星	VENUS	日本	十三	美邦
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	高雄	十四	怡和
渣華拿索	NL. NASSAU	南美	十四	渣華
海灣橋	HARBOUR BRIDGE	美國	十四	川崎
東山	TOZAN	基隆	十四	日郵

今日空郵（星期一）截郵時間

	信件	郵包
夏威夷、西澳洲、汶萊、澳洲、斐濟	上午十一時	上午十時
印尼、台灣、泰國、孟加拉、菲律賓	正午十二時	上午十一時
西屬北非、摩洛哥、堅拿利羣島		下午三時
印度、英國及愛爾蘭、阿拉伯聯合酋長國、西班牙、黎巴嫩、愛爾蘭共和國、葡萄牙、敍利亞、瑞典、瑞士、西德、利比亞、荷蘭、比利時、尼日利亞、法國、加納	下午四時	下午三時
卡塔爾、約旦、吉布地、雷尼汪	下午四時	
蘇丹		下午四時
莫三鼻給、扎伊爾、沙勝越	下午五時	
肯雅、塞昔爾、毛里裘斯、也門人民民主共和、南非、希臘、塞浦路斯、巴布亞新畿內亞、紐西蘭、以色列、芬蘭、意大利、奧地利、新加坡、沙巴、巴基斯坦、巴林、沙地阿拉伯、科威特、埃及、日本、琉球羣島	下午五時	下午四時
南韓、美國、加拿大、瑪利安娜羣島、巴拿馬共和	下午六時	下午四時

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
美維珍妮亞	AMERICAN VIRGINIA	加州紐約	八日	美輪
協和	CONCORDIA	加州	八日	日郵
山新丸	YAMASHIN MARU	加州	八日	汎洋
長準	EVER GRADE	紐約	八日	利達
摩士文星	MOSMAN STAR	美國西岸	八日	大榮
長旺	EVER LIVING	加州	八日	利達
皮雅士總統	PRES.PIERCE	加州西北太平洋	八日	總統
保佛島	BEAUFORT ISLAND	加州	九日	香島
查理士禮士	CHARLES LYKES	檀香山加州	九日	怡和
美國太陽神	AM.APOLLO	加州紐約	十日	美輪
夏民	HELMUT HERMANN	加勒比海	十日	汎洋
極佳幸運	SPLENDID FORTUNE	中南美	十日	汎洋
大西洋丸	ATLANTIC MARU	基利士多寶	十日	大三
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋	十日	海陸
長順	EVER ORER	西雅圖砵崙	十日	利達
澳大利亞	AUSTRALIA	加州西北太平洋	十日	寶隆
海皇協和	NEP. CONCORD	西北太平洋	十一	港恒
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	十一	捷成
中華浩雲	ORT-PATRIOT	西北太平洋	十一	港郵
亞士馬士基	AXEL MAERSKK	加州紐約	十一	馬士基
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	十二	新興
明光	MING GLORY	洛杉磯紐約	十二	華海
東峰	EASTERN SUMMIT	加勒比海	十二	川崎
	VOLTA RIVER	加勒比海	十三	海運
查積高	JALISCO	加州	十三	偉特
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	加州紐約	十三	馬士基
歐洲綫				
沙盈	KHUD. SARYAN	歐洲	八日	華林
魯賓	LUPIN	地中海	八日	日郵
聖知武士	SAINT GERASIMOOS	歐洲英國	九日	汎洋
宗德豪森	SONDERHAUSEN	歐洲	九日	東亞
航海家	NAVIGATOR	地中海	九日	日郵
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	九日	日郵
唐河	TANG HE	英國歐洲	十日	招商局
扶桑丸	FUSO MARU	地中海	十日	日郵
柯加羅	ALGALO	地中海	十日	海柏
歌仙奧士基	J.C.KORZENIOWSKI	歐洲	十一	天祥
萊滋加	RIJEKA	地中海	十一	遠行
立恒	UNI FOREVER	地中海	十一	利達
海達	KETA LAGOON	地中海	十二	大三
澳洲綫				
新星加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	九日	新興
愛比	ELBE	新西蘭	十日	森那美
桂林	KWEILIN	新西蘭	十日	太古
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	十一	遠運
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	十三	香島
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	十四	大三
印・巴・中東綫				
魯賓	LUPIN	遮打荷地打	八日	日郵
紀伊丸	KII MARU	遮打	八日	日郵
沙盈	KHUD.SARYAN	遮打	八日	華林
航海家	NAVIGATOR	遮打	九日	日郵
班富	BANFF	科倫坡	九日	日郵
菲利亞	FIDELIA	吉大港	九日	維航
東方丸	ORIENT MARU	遮打	十日	大三
立恒	UNI FOREVER	遮打	十日	利達
扶桑丸	FUSO MARU	紅海	十日	日郵
海誠	OCEAN SINCRITY	阿拉伯灣	十日	大三
普羅戈蒂	BANGLAR PROGOTI	吉大港印度	十日	展達
偉士達	VESTA	遮打	十一	日郵
威利圖	WILLINE TOYO	阿拉伯灣	十一	百保利
太平	TAE PING	紅海	十一	日郵
庫拉薩俄丸	CURACAO MARU	吉大港加爾各答	十二	大三
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	十二	新興
東南亞綫				
海潤	OCEAN RESOURCES	新加坡巴生庇能	八日	中央
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	八日	東宇
金暉	GEMINI SUN	雅加達泗水	八日	五洋
新華十號	XIN HUA 10	曼谷	九日	三寶
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	九日	港恒
保利安三號	BORNION TIGA	新加坡巴生庇能	九日	中央
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生庇能	十日	中央
迪嘉	TEKAD	新加坡巴生	十日	天祥
莎露達二號	SARUNTA 2	新加坡巴生	十日	天祥
美西美	MAH II	曼谷	十日	振盛行
美羅	OSAMENOR	曼谷吉晉	十日	天祥
立恒	UNI FOREVER	新加坡	十日	利達
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	十一	港恒
彩虹	OCEAN RAINBOW	新加坡巴生庇能	十一	協成
佤路那迦	ARYA TARUNAGA	印尼	十二	亞利來
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	十二	東洋
利是馬士基	LEISE MAERSK	巴生庇能曼谷	十二	馬士基
台灣・日本・釜山綫				
長惠	EVER GRADE	台灣釜山日本	八日	利達
萬春	WAN CHUN	日本	八日	大榮
木星	JUPITER	釜山	八日	港興
新海華	NEW HAIHUA	上海	八日	華潤
彩虹	RAINBOW	釜山	八日	港興
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	八日	威高
駿山	JUN SHAN	上海	八日	招商局
南方908	SOUTHERN 908	北海	八日	華潤
高山	GAO SHAN	上海	九日	招商局
快樂星	HAPPY STAR	釜山	九日	新興
海民	HAI MING	高雄	九日	永裕
怡春	YI CHUN	日本	十日	大榮
魯豐	LU FENG	青島	十日	招商局
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	釜山日本	十日	馬士基
國利	KUO LIE	高雄	十日	海昌
民利	MINLIE	台灣	十日	緯利
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	十日	威高
華麗	HWA LIE	台灣	十日	緯利
汾河	FEN HE	上海	十一	招商局
季里諾總統	PRES.QUIRINO	上海	十一	汎洋
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十一	永裕
哥利亞	GLORIA	仁川日本	十一	港興
非洲綫				
因薩	INSA	西非	八日	安扶
安寧勇士	EARNEST VENTUR	西非	八日	大三
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	八日	日郵
阿比賀	C.R. ABIDRAN	西非	九日	沙喀
班富	BANFF	東非	九日	日郵

航訊

美設計巨型太空站 耗資逾八十億美元
長四百呎重二十萬磅體積驚人 預定將於一九九二年發射升空

（本報訊）一位美國高級工程師說，預定一九九二年發射的美國太空站體積「驚人」，但技術上比以前的有人太空計劃簡單。

詹森太空中心系統工程副主任李特說，動用八十五億美元設計、發展、建造和裝設太空站它必須經六至八次發射，把太空站部件送上軌跡。

李特在接受「候斯頓紀事報」訪問說，這項計劃比以前所做的容易，例如登陸月球和發展太空穿梭機。

李特說，「我們有數項解決方案應付一切問題，只在計劃中，我們真正確定自己有解決辦法。我們變得更聰明，我們已經建立技術。」

李特說，這個太空站將會在地球赤道上空運行。它的體積「驚人」——四百呎，重二十萬磅。

策劃者計劃配備六至八個太空人。

李特宣稱一些問題仍待克服。

他說工程人員必須設法產生足夠電力供應太空站。太空站電力供應將會來自太陽能電池。

李特說，必須繼續研究，使太空人更容易長期居住其中。

照顧各類型訪客的不同需要 深圳吸引遊客特色 高中低檔服務兼備
引進先進管理技術增加遊樂設施

（本報訊）深圳特區旅遊業年來吸引大批國內外遊客。

消息指出：實行多家經營辦旅遊，鼓勵多種形式競爭。目前專營和兼營旅遊業務的共有十九個企業單位。除深圳市旅遊總公司外，寶安縣，羅湖區，蛇口工業區，沙頭角鎮等地，都分別設立了旅遊公司，此外，深圳經濟特區發展公司，市總工會，沙河工業區，園林公司等，亦在不同程度上經營旅遊業務，最近該市又新建成銀湖旅遊中心，深圳灣大酒店遊樂場，「海上世界」明華輪。這批旅遊點，有國營，合資，合作企業，也有內聯企業。這樣辦旅遊，既有利於籌集資金，又能及時引進國外先進的技術設備和經營管理經驗，同時，還可以把國內的土特產，烹調技術和傳統工藝等輸入特區來，豐富旅遊業的飲食業和旅遊購物。目前該市正動工興建的還有深圳市旅遊中心，深圳高爾夫俱樂部，西麗大廈及四大公園等。以「五湖四海一中心」為主體的深圳旅遊度假勝地等正在逐步形成。

面向中下層，高中低檔兼備。根據港澳遊客以中下層居多的特點，各旅遊區的建設在吃，住，玩等方面，都設有高中低檔的不同服務，以照顧各類遊客的不同消費。如銀湖旅遊中心，是以嶺南庭園式建築為主的高檔的庭園式旅遊賓館，整個賓館的格局高潔淡雅，適宜高消費者享用。而西麗湖度假村，則是一個能滿足各類遊客需要的旅遊勝地。在住的方面，它既有高檔的別墅，也有中檔的賓館，也有低檔的露營帳蓬；在吃的方面，有高級餐廳的山珍海味，有快餐館的沙侵狗肉，還有大排檔的風味小食。

引進先進的管理技術和設備，不斷增加遊樂設施。比如深圳灣大酒店，聘請了香港新世界大酒店「國際」有限公司前來參加管理企業和負責員工培訓，保證企業的服務水準，學習先進的企業管理經驗。

多種渠道，內外溝通，積極開拓客源。如市旅遊公司採取了安家深圳，設點香港，設站廣州，桂林，杭州，北京等地的做法，在香港及全國各大城市建立起一個龐大的旅遊網絡。

來特註冊處回顧去年冬業績 世界造船四傑 亞洲國佔三席

（特訊）據一九八四年第四季來特航運註冊處商船建造回顧說，該季共有一千五百七十五艘汽船或機動船在建造中，即一千五百七十二萬八千六百七十三噸，較上一季少一百零九萬二千二百二十一噸。

但在該季已訂購而未動工興建的船卻有八百九十二艘，淨重噸為一千四百九十五萬九千三百三十九噸，較上一季多出三十四萬二千五百四十噸。

而世界總訂單的噸位數量，較上一季少七十四萬九千六百九十二噸，只得三千零六十八萬八千零一十二噸，其中有百分之六十七是於本年底交貨。

在該季所下的新訂單約為三百八十萬淨重噸。現將各國造船國所得的總訂單數量列表如下：

國家	總建造噸位		較去季增減噸位
日本	三、〇七一、九七七	減	一、一九五、三三五
南韓	五、七九八、二五六	加	二六五、一九〇
巴西	一、五三三、二七八	加	四七、二一六
中共及台灣	一、四二二、五七九	加	五〇、九一一
波蘭	一、一六七、二二九	加	五、三七〇
西班牙	九二四、五七五	減	四五、〇三三
丹麥	七九二、五六〇	加	六〇、一六一
美國	五八五、二三九	加	二五九、五一七
西德	五六〇、六一〇	減	九七、九六五
芬蘭	五三四、三九九	加	三一、七〇九
南斯拉夫	五〇二、〇三一	加	四七、七八二
東德	三五四、四二八	減	五、四四六
英國	三三九、二七〇	加	五五、二六五
法國	三二二、一九七	減	七〇、八八七
印度	三一八、二四〇	減	一二、〇四〇
阿根廷	二七九、二四七	減	一〇、七四〇
瑞士	二六七、四三〇	減	三九、二四九
羅馬尼亞	二三〇、〇七九	減	五四、八八五
比利時	二一〇、八九八	加	五五、一七七
荷蘭	二〇二、〇一一	加	四三三

在各國中顯示有明顯增加造船量的國家，包括有南韓、美國、丹麥、英國及比利時。而明顯減少的國家有日本、羅馬尼亞和西德。

蘇班亞十七泊國際橋

（本報訊）港恒海運有限公司代理之蘇班亞（SUPANYA）號貨櫃輪，於本月十七日（星期三）由曼谷到達，停泊在國際四號橋起落貨，翌日開行，前往新加坡，曼谷。

海誠十一駛印巴

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之海誠（OCEAN SINCERITY）號貨櫃輪，在本月十日（星期三）自日本入口，碇泊在A號泡起落貨，翌日離港，直放阿拉伯灣高毛、喀拉蚩、班達阿巴斯、孟買。

偉士達從基隆來

日本郵船（香港）有限公司代理之偉士達（VESTA）號貨櫃輪，在本月十一日（星期四）由基隆抵達，停泊在A號泡上落貨，即日開行，前往遮打及地中海利馬索、貝魯特、烈達基亞、阿歷山大港。

北野丸十六赴歐

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之北野丸（KITANO MARU）號貨櫃輪，於本月十五日（星期一）由新加坡到達，停泊在現代橋起落貨，翌日啓碇，航赴歐洲修咸頓、漢堡、不來梅、鹿特丹、利哈佛等地。

扶桑丸經基隆來

日本郵船（香港）有限公司代理之扶桑丸（FUSO MARU）號貨輪，於本月十日（星期三）由基隆入口，停泊在A號泡上落貨，即日開行，前赴紅海荷地打、遮打及地中海烈達基亞。

香港貨櫃訂十四泊葵涌

怡和船務代理有限公司代理之香港貨櫃（HONG KONG CONTAINER）號貨櫃輪，於本月十四日（星期四）由高雄到達，停泊在國際二號橋上落貨，即日開行，前往歐洲利哈佛、鹿特丹、佛里斯陡、漢堡、不來梅、安特衛普。

澳大利亞經獅城來

（本報訊）寶隆洋行代理之澳大利亞（AUSTRALIA）號貨櫃輪，於本月十日（星期三）由新加坡抵達，停泊在現代橋上落貨，即日啓碇，前赴美國西岸長堤、渥蘭。

金愛莉莎將訪西非

新興行船務有限公司代理之金愛莉沙（GOLD ALISA）號貨櫃輪，於本月十五日（星期一）由基隆入口，碇泊在現代橋上落貨，翌日開行，駛往西非蒙羅維亞、阿比賀、隆美、拉高斯、大馬、夏瑟港、杜阿拉、科多納、馬達地、自由城、哥達拉、和利。

安寧勇士旬內訪西非

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之安寧勇士（EARNEST VENTURE）號貨櫃輪，在本月八日（星期一）自日本入口，碇泊在A號泡上落貨，翌日離港，駛往西非華珍倫、蒙羅維亞、阿比賀、阿巴巴、杜阿拉、大馬。

成都訂十五抵埗

太古船務代理有限公司代理之成都（CHENGTU）號貨櫃輪，於本月十五日（星期一）由新畿內亞到達，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，前赴新畿內亞摩利士比港等地。

天翔週四泊葵涌

輝騰有限公司代理之天翔（SKY HOVER）號貨櫃輪，在本月十一日（星期四）由天津到達，停泊在現代橋起落貨，翌日離港，直返天津新港。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大阪三井	H-二九三二一〇
太平船務	H-二三六一七四
山下新日本	H-二九五五六一
日本郵船	H-二九五五四一

Freight-Trans International Co., Ltd
輝騰有限公司

TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.
天津市海運公司

香港⇄天津（新港）定期全貨箱航綫及散裝貨航綫，承運天津市拼箱貨及整箱貨，北京市，石家莊，秦皇島及其它華北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到/離港
（全貨箱航綫）			
Sky Hover（天翔）V 68	即日	9/4	11-12/4
Tian Yue（天躍）V 32	9/4	15/4	17-18/4
Sky Hover（天翔）V 69	16/4	22/4	24-25/4
Tian Yue（天躍）V33	21/4	27/4	29-30/4
（散裝貨航綫）			
Tian Long（天龍）V 888	12/4	18/4	20-22/4

CHINA NATIONAL CHARTERING CORP.
中國租船公司

香港⇄大連定期貨箱航綫，承運大連市拼箱及整箱貨及其它東北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到/離港
A Vessel	17/4	23/4	25-26/4

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭（MODERN TERMINALS LIMITED）
Tel. : 0-280723

NYK LINE
總代理：日本郵船（香港）有限公司
香港海富中心・第一座卅一樓　電話：5-295541

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	LUPIN	4月8日	地中海各埠
	NAVIGATOR	4月9日	紅海埠：遮打，亞卡巴，吉布地，亞撒，荷地打，蘇丹港，亞丁。
	FUSO MARU	4月10日	
	VESTA	4月11日	
	TAEPING	4月11日	
	ARGOLIKOS	4月13日	
	WAKAGIKU MARU	4月16日	
	TITAN	4月25日	
遮打 全貨櫃船	KII MARU	4月8日	直航遮打
	ORIENT MARU	4月10日	
東非	BANFF	4月8日	蒙巴沙，達巴斯撒拉姆。
南非	S.A. VAAL	4月8日	德班，開普敦，伊利沙白港。
	NEDLLOYD COLOMBO	4月25日	
西非	A VESSEL	4月7日	西非各埠
印巴	TOZAN	4月15日	喀拉蚩、孟買。
吉大港	WAKAUME MARU	4月16日	仰光、吉大港

T.S.K. LINE
香港至椰加達（全貨櫃服務）
往：星加坡、椰加達、泗水。（祇收貨櫃貨）
SOVEREIGN ACCORD 4月4日開行
HERMES ACE 4月18日開行
SOVEREIGN ACCORD 5月2日開行
HERMES ACE 5月20日開行

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

安寧勇士 EARNEST VENTURE 四月八日到 九日開
往：BUCHANAN、蒙羅維亞、阿別疆、阿巴巴、杜阿拉、添馬。

大西洋丸 ATLANTIC MARU 四月九日到 十日開
往：基利士多堡（巴拿馬城由基利士多堡轉）、瑪瑙斯。

SPLENDID FORTUNE 四月九日到 十日開
往：阿卡浦爾科、曼薩尼羅、危地馬拉、阿卡孫那、PUERTO CALDERA、基利士多堡。

HELMUT HERMANN 四月九日到 十日開
往：庫拉薩俄、阿路伯、那瓜拉、西班牙港、聖多明各。

快輪 A VESSEL 四月九日到 十日開：往聖周安。

AUSTRALIA 四月十日到 十日開
往：美國及加拿大等埠。

海誠 OCEAN SINCERITY 四月十日到 十一日開
往：高毛、喀拉蚩、本得阿巴斯、孟買。

KETA LAGOON 四月十一日到 十一日開
往：阿力山大港、Misurata、阿爾及爾、奧蘭、Skikda、Annaba.

海利 OCEAN ELITE 四月十一日到 十二日開
往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆。

庫拉薩俄丸 CURACAO MARU 四月十一日到 十二日開
往：吉大港、加爾各答。

MORNING BREEZE 四月十四日到 十四日開
往：塞得港、班加西、的黎波里、阿爾及爾、卡薩布蘭加、里斯本。

阿斯特拉峰 ASTRA PEAK 四月十九日到 廿日開
往：路易士港、雷尼汪島、山度士、布宜諾斯艾利斯、滿的威道。

PEBAN 四月廿二日到 廿三日開
往：吉布地、荷鐵達、遮打、蘇丹港、阿丁。

SIENA 四月廿二日到 廿三日開
往：荷鐵達、阿卡巴、塞得港、利馬、貝魯特、比利尤斯、班加西、的黎波里、MOSTAGANEM。

NEDLLOYD COLOMBO 四月廿五日到 廿五日開
往：德班、伊利沙伯港、開普敦。

SEA ARCHITECT 四月廿九日到 三十日開
往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、大馬達威。

NEDLLOYD MADRAS 四月卅日到 五月一日開
往：阿巴巴、蒙羅維亞、阿別疆、杜阿拉、添馬。

CONTINENTAL PARTNER 五月十九日到 廿日開
往：阿別疆、蒙羅維亞、科納克里、隆美、阿巴巴、杜阿拉、添馬。

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五─二九三二一〇

花朝

夏日遊山似趁墟

雙魚

近年來，遊黃山的人挺多，尤以假日爲然。學校放暑假，多了一批學生教師，那天夏日，我作黃山之行，行前一位攝影界朋友對我說，他第一步踏入黃山，恍如去了沙田。他的意思，不是風景如沙田，而是遊人之多有如假日之沙田，有如趁墟。

他說得不錯，當車子駛近黃山賓館，便見桃花溪畔，名泉橋……一帶人頭湧湧，確似沙田那般熱鬧。而且不少是廣東話對白的，可見得從港穗往遊的很多。

從衣着很容易分出是香港人還是國內人，香港人穿得十分隨便，多是穿飛機恤，球鞋，背了行囊，習見的旅行打扮，國內的多是一般的中山裝，上海來的年青小伙子，多是穿西裝革履，女的還塗脂抹粉，有穿旗袍與高跟鞋，有如赴甚麼宴會，我眞担心她們如何上山。他們又多是架了太陽眼鏡，鏡片上那小片，招紙也不撕掉，我曾爲了這事問朋友，朋友說，是學自日本片集。在黃山下的賓館見到這等赴宴打扮還好說，也許今夕有甚麼接風宴。可是有一天，竟然在北海那邊也見到好一些這般裝扮的年青人，也許他們的行囊中帶備了膠鞋吧，如不然，如何能走山路到得此地。

遊客們在登山之前會受到勸告，最主要是穿膠底鞋，身上衣服掛負物品盡量減少，走路時不要看風景，看風景時不要走路，步履不要乍急乍緩，要保持平穩，呼吸亦然，更不要強鬥快，上了年紀的，寧願走慢點，多憩息；因此，人家走一個上午可以到玉屏樓，下午可到北海賓館，一般趕鴨式的旅行團便是如此，而我却是一個上午才到半山寺，黃昏才到玉屏樓，寧願在缺水的玉屏樓住一晚。

手上除了竹杖外，不携東西，爲了必要時有手可以扶帶。至於行囊，都交給挑夫，多花點錢，要他們在身前身後走，以備必要時有衣物可用，假如不講明在先，他們步履如飛，你到半山寺，他已在玉屏樓坐在迎客松下等候，他們一天走兩三個來回也是平常。

香港「奇女子」

聽潮人語

新潮居士

前不久，香港報紙上報導一位有「特異功能」的少女，她能夠以手指摸紙團，辨別出紙團上寫的是什麼字。這是前幾年大陸上熱鬧一時的「特異功能」的餘音，不過香港報紙報導時用了不同字眼：奇女子。這種特異功能，當年大陸上的報導是過份的渲染了，弄得像魔術似的公開表演，報章連篇報導。這種現象科學上目前又未能夠好好解釋，報導自然也就只能在這「奇」字着墨。因而也引起了副作用，許多迷信之說也隨風而起了。這本來只是如何處理這種宣傳的問題，但是當時不知從那裏吹來了一股嚴厲的風，說這種「特異功能」根本是假的，沒有這回事，此後這就成了一件真真假假的懸案。

有趣的是，在這件事情上，科學家多表示可信。錢學森，錢偉長等名家就都表示了這樣的態度；而社會科學家或思想家，哲學家們則否定這種事，不知是根本不願去看看，還是看了仍然不信。在這件事情上，可以看出科學家們尊重事實，從事實出發，而思想家們則從觀念出發，現有的觀念與理論不能解釋這回事，就理直氣壯地予以否定。

在許多「人體特異功能」的傳說中，我相信兩種。一是非視覺（用耳朵、手指等）認字、認圖形；一是氣功。因爲前者的事例非常多，而且同一人可以經過多次的試驗，而不只是「靈」一次。後者則可以用科學儀器測試出發功時的種種變化。

香港的這位「奇女子」是從福建來的了。據前幾年的報導，有這種功能者，多是十二歲上下的小童，以後就會逐漸消失。這位少女二十歲仍然有這功能，是較爲難得的事例。她每次辨認，都比較吃力，要在事前的環境，事後可能頭痛，也許這功能在逐漸減弱中。

我相信這種特異功能是事實，因爲這些有特異功能的小童並沒有作假的動機，至今沒有那一個藉此「成名」或獲利。還因爲目睹的人極多，包括有我的熟人。畫家楊之光就在甘肅見到一位，前不久來港還與我提起。前幾年港大有幾位物理系學生到上海，訪問了有這功能的小童，他們有準備而去，寫了很有條理的報告。

錢溝

逍遙篇

蕭瑤

如果二哥不是娶了那麼一個闊氣的妻子，老爸爸又何至於動不動就發牢騷呢？

老實說，我們也算是小康之家了。爸爸自從在銀行退休之後，我們父女倆也過得挺滿足的，只要沒有了那些闊親戚的應酬。

爲了二哥一家回來一趟，我們那層本來已經不錯的樓，竟要重新裝修一次，還買新浴缸等等在內，就花了七八萬塊，別的就不要說了。糟糕的是，嫂嫂全不把我們的花費放在眼裏。她常常語出無心，可是爸爸聽來就不是味道。別轉臉時，眉頭就皺。

所以，爸爸和哥哥這一代，不但有「代溝」，還有「錢溝」。「代溝」叫他無可奈何，想說十幾句話的時候，就吞吞吐吐，說成一兩句。「錢溝」呢，却叫他的心靈深處，有一道灰濛濛的，霧氣騰騰的坑。霧氣太濃時，他的口就呢呢喃喃了，說些既不是給人聽，也不是給自己聽的，不成話的話了。

所以，我又覺得，人家整天嚷什麼代溝代溝的，爲什麼不嚷嚷錢溝呢？

我們也有窮親戚，不知他們和我們交際起來時，感受又如何。

我有一個怪想法，只跟凝莎說過，現在在這裏說也無妨，誰也不知道我還有個名叫作蕭瑤。

我是想，交際場合要提倡一種新規矩，大家經濟能力如何不妨坦白招認。你不要打腫臉充胖子，我也不要看不起人家比我窮。少了較量窮與闊的心理習慣，大家起碼可以減少一種煩惱。

風格突出成名模

公關麗人手記

貝莎

蘇黎世音樂廳樂團，不愧爲全球許多交響樂團中之頂尖兒樂團。指揮棒一動就聽到每組樂器與衆不同的優美音色。貝莎聽交響樂好注意指揮，甚斯托夫．艾斯賓伯克就像戰場上之指揮官，將樂團發揮得淋漓盡緻，使我也被其美妙手指與棒所吸引。

貝莎覺得香港人有福氣，經常可以在大會堂聽到全世界最好嘅交響樂團，一流歌唱家，以及著名之歌劇演出。

聽完布拉姆斯C小調第一號交響曲，在熱烈不停掌聲中，再聽雙鋼琴演奏。休息時間見到大出版家藍叔叔與佢嘅千金秋渝小姐來聽，不見秋渝妹妹多年，原來佢在英國學成歸，但現嘅係城市設計。講起嚟此位小妹妹又係同好，歡喜爬格子，愛聽音樂，兼係芭蕾舞導師。

貝莎係乜都想學之人，學月消，猛勾樹葉，嗰到唔學，原來此乃少林功夫也，失了做武家機會。學鋼琴界老師係擬嚇嚇攞手指又唔學。改學聲樂，一把鴨公聲。只合藏拙於合唱團中，獨唱無份又唔制，想學芭蕾舞，年紀已大，又係肥妹仔，想到沈殿霞跳芭蕾會點，我打消此念頭矣。

珍妮話佢想做模特兒，人孩行又怕自己唔夠靚，身材仔大叫好。

訓練模特兒嘅寶小姐話佢知，好多人都有此誤解，模特兒唔使好靚及好好身材者。條件係有氣質，有個人之風格。有突出之風格就可成爲出色嘅模特兒。係姿平胸者，佢亦曾一度走紅。珍妮話係嘅，我哋常常於電視或時裝雜誌上見到，道骨仙風，瘦到唔恨，但面部輪廓線條又與其搜配合得好突出，此乃其個人風格乎？然也。

何以肥寶又唔肥？原來寶小姐爸時好苗條者，佢喺外國受過此行之專業訓練，個陣佢逐步姍姍，有氣質有品味，追死好多人者。

講到此陳太問腡字點讀點解，是否讀打邊爐，生窩火窩與窩冚音？因爲個仔問佢，佢唔識，王老師話此字讀羅音，手指上之紋，有籮有箕，就係腡字也。

絕色風華

俏夫人

唏！無慨那
歲月不饒人；
青春路程遠有
十萬八千里；
凝肌消磨，
臉現皺紋苦日子仍遠
把握這
絕色風華，
豎腰扭擺，
吐納言抱媚眼，
衆生忙不迭投降
向老郎君求錢財，
向少郎君要情義。

驪珠長短句

危險動作行不由徑

頭頭是道

圖・文・郭立

小時候，非常歡喜看書，特別是那些針砭時弊的小品文章和中篇小說。

記得魯迅說過：「路，是人行出來的」。

這插圖當然不是一條「正路」，但也不是由她開闢的。

你行，她行。想想：人們眞的是否有此必要？這社會是否「正路」太少？？

惱怒

四方城

靈珠

近來工作繁忙非常，下班時往往是金睛火眼的回家，頭昏腦脹，朋友說我正在消耗儲存的精力，很容易會昏倒的。

不知道這是否足以用「淒涼」兩字來形容？

可是，如果要想辦法來改變，那只會把腦筋扭歪了，只因那些工作永遠不會出現完成二字的，多可悲！總是趕了這件工作，新的工作又至，甚至「一波未平一波又起」，無論如何手快，完成始終是一個幻想的動詞。

正由於沒法完成，所以便不斷在動腦筋，想想那一項可以不做，那一項又可偷工減料。

結果怎樣？結果自然是空想，時間在後邊追趕着，使人透不過氣，大事小事一大堆，早晚也叫人不耐煩。

於是心煩氣躁的時候便這樣想：爲甚麼有些人永遠可以閒着的？或只是裝模作樣的忙這忙那便可過日？眞是匪夷所思。

錦繡河山遭禍封

拾趣篇

溫霜

四人手談，四圈未竟，已微聞有哼新馬師曾臥薪嘗膽首句──錦繡河山遭禍封，正是前程卜，無……之穿，執位再戰，何又聽得：爭竟身降志未降，權將妙計復家邦……知此君在包人家一副清一色後，志尚未餒，正在負隅頑抗。

轉入第三個圈後，大勢粗定，而戰況突趨沉寂，似有銜枚疾走之象。下家和出平湖，本屬尋常，又對門竟大叫一聲「天亡我也」，接着大唱滾花：「唉唷唷……」，不着猶可，原來他手上滿貫却給截糊了。

某甲可謂樂天主義者，永不言敗之流，雖手風不順，連續敗北，但本着屢戰屢敗，屢敗屢戰精神，在過去，輸了定必死纏到底，不知甚地，這番竟然要改行拍電影，片名「終須有日龍穿鳳」，誰扭綱，衆說還是閣下自編自導自演的好，公映時，還望欲罷不能啊！

自投五指山

微言集

孫悟空的本領，大家都知道的是會七十二變，另一特別本領是一個觔斗十萬八千里，天上能去，海裏無阻，所以牠可大鬧龍宮，闖陰司地府，而高高在上的天宮，玉皇大帝所居之所亦被牠鬧的天翻地覆，玉皇大帝雖會用封官賜爵的辦法，封老孫爲官，那是一個有職無權的小官兒「弼馬溫」，當他知道受騙後，便要奪玉皇的寶座，玉皇手下雖有天兵天將以及如李靖這樣戰將，亦給打得落花流水。

老孫後來發現皇帝原來可以輪流做，明年到我家，因此他亦想坐坐靈霄殿，英雄只此敢爭先做其天上大王。

玉皇不濟事，只好請來如來佛救駕，究竟佛法無邊，不像南天門四衆好看不重用，老孫以爲自己是天下無敵了，所以如來佛要老孫若能逃出掌心，便讓南天，有意請玉皇去西天。

孫悟空一世聰明，這回讓勝利沖昏了腦袋，竟然跳進佛祖的掌心，在掌心中他可以撒一泡尿放肆一番，亦可以題字齊天大聖到此一遊，但就是翻來翻去那觔斗雲却不濟事，來來去去，離不開了掌心，佛祖老人家心情好，還可以看猴頭跳翻去，就不拍你翻到那裏去，若他老人家不耐煩看牠上跳下竄，只要把掌心一翻，五指立成大山，五指山就把老孫壓的，只伸出個頭喘氣，亦不知何年何月才有觀世音經過，前來打救哩。

那是神話，但這神話，對現實而言，却極有意思，有一些人一心要跳入佛祖掌心，處境亦只有像老孫一樣，容許你題字塗鴉，甚至讓你放肆一下撒尿，但你一經進去，要逃出那掌心，却談何容易，眞是千不該萬不該，就是不該做事不三思，要不大概亦就不會被壓在五指山下了。

羅佳

看櫻

玉玲瓏

廬青雲

友人去看筑波博覽會，順道去看櫻花，到日本趕上春天本來確也有風情，但我對櫻花的感受却在中國多些，玄武湖上的花紅柳綠之外，淡淡粉紅的櫻，綴得滿枝都是，本來櫻花很薄，給人有單薄之感，但衆多的薄瓣聚在一塊，加起來就有濃的感覺，多得敢人眼目，第一次見這許多的櫻，有驚艷之感。

太湖邊上的蠡園也有櫻，有掛綴枝椏上的，有彎垂惹行人的，眞叫你忍不住要對她多看幾眼，進一步會依依綣戀。江南一帶的花本就多，尤其趕上春，更是柳綠花笑，令人目不暇給。這些粉紅淡紅的櫻，却能在這衆多嬌紛的花草堆中顯出她的綽約，甚至交織着你的情思，這却是不由人不佩服的。

硬性規定

江望

爲了孩子，她早就辭了一份相當穩當的職業。

爲了孩子的學業，她放棄了許多應酬。

如今，爲了孩子的派位試，她放棄了一切娛樂。

怎能說她不是一位好母親呢？

只可惜，這個獨生孩子不爭氣，在她這樣付了全力的照顧下，讀書成績仍然不好。

孩子健康好，活力也充沛，這自然是母親照料的功勞啦。但智力呢，你說他笨麼，表現在日常生活中，他一切都正常，但考試分數可永遠叫爲母的提心吊胆。

親友都規勸她：「別緊張，許多男孩子都是這樣的，小學成績壞透了，一到中學後期，突然發奮起來，大概智力發育也成長了吧？那時候，你小覷他？你錯了。那時候，他會成爲出色的優等生。這種例子多的是。」

「可你不明白。留級太多就超齡。費盡力氣，好容易熬到現在中這個緊要關頭的升中派位試來了。我怕他派到不好的學校。這跟他以後長期學習生活有關的呀，說不定影響他一生的呀！」

看來，這位母親的担憂也并非多餘，孩子的智力發育有早有遲，但考試制度是硬性規定，並無轉彎餘地。

唉，大多數制度都有這個毛病。

朝朝

君乘車

朝華話

太子森

君乘車，我戴笠，這又有甚麼值得稀奇的事。你時來運到，我命途，當然應該飛黃騰達。我命交華蓋，戴笠過鬧市，却又何妨。

乘車的你，自是得意洋洋，事業成功的你，正在走運的你，當然應該得意稱心，中沒有故意的炫耀，追求生活上的享受，沒有甚麼了不起，也是十惡不赦。自我陶醉，却又無損於人，管他乘車也好，乘馬也好，或是坐穿梭機也好，用不着自己去勞氣。

戴笠的我，也是怡然自得。草笠，微賤的草笠，曾替我擋住烈日，擋住風雨，這是我用血汗錢買來的草笠。乘車的你，向我微笑，我不去思考笑的內容，因爲用不着花這麼大的氣力去揣測別人的心意，揣測會是一條毒蛇地噬咬我的心。對方是善意笑，會使你飄飄然。對方是奸笑，譏笑會引起你無比憤怒，爲甚麼要自己去受那活罪，讓自己讓那毒蛇永遠盤踞在心中，不斷地咬着自己。

戴笠的我，也向你微笑，因爲我心中突然想起一件事，如今你趾高氣揚地乘車過鬧市，突然乘車的不是你，是別人，我可要到甚麼地方才可以見到你！

龐比度廣場

五線譜

思樂

龐比度廣場可以說是法國畫家的天堂。廣場的一邊矗立着龐比度藝術中心，裏面珍藏着盈千上萬的畫冊，有關繪畫、建築藝術的書籍更多如恆河沙數，熱愛藝術的朋友又怎能錯過，何況中心本身就是一座匠心獨運、充滿藝術綫條的建築物。

廣場四周散發着自由浪漫的氣息，許多年青朋友三五成羣，席地而坐，或輕談淺笑，或撥動六絃琴，引吭高歌，一派輕描淡寫，無拘無束。

這裏有很多替遊客作速寫的小攤子，只要花三二十個法郎，就可以坐在攤前那小櫈上，過不了十分鐘，一幅卡通化的尊容就呈現眼前。雖然是遊戲之作，但也頗見功夫。

在這裏消磨一個下午，包管燃亮了潛伏體內的藝術細胞。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個一定爲一個位，每天收費十二元，字數按上期計算，長期照計，如超一個位，即多出字數一個位，每日下午五時半截稿，不折不扣。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

聘請

會計師樓 聘男核數員，英中五畢業LCC中級，詳履歷電話要求待遇函本報信箱217號收

文玩瓷器 急聘女售貨員，中學程度，不須經驗，懂打字薪優，供午膳，函履歷近照本報信箱229號

聘請幼師 大埔區聘多名有經驗幼師及助教，詳履歷近照函本報921信箱

青衣貨運公司 聘男女船務文員理貨員及後生多名，有意函履歷待遇附近照寄荃灣郵箱式亞陸號

聘女補習 旺角五月到職女教師，照電話或要求親筆履歷近照，薪酬寄華僑日報信箱1374號

洋行文員 女性25以下，略懂英語，出入口事務包括外勤打字，請電H733893

會計文員 汽車駕駛 各一，識出入口升級，加月薪快，電話近照九龍中央郵箱72920

急聘 文員中五職員，程度懂打字中英文簿記，請寄沙田中文大學學生會

男女練習生 中學程度年18至21，有機會學習簿記會計秘書工作，月薪1500，電H455692

信差什役 公司廣告聘信差什役，年齡不限，函履歷近照，薪酬寄黃泥涌道11號A二樓

補習導師 教中小各級，來函或上門，新僑履歷近照速寄通菜街149 A8/F人事部

工廠女文員 中學畢業懂簿記打字，荃灣區，有意附履歷照片待遇寄本報郵箱434號

登記助護 深水埗區打針配藥登記各一，放禮拜，詳履歷薪酬照地址電話本報1369箱

眼鏡職員 高薪誠聘，英語售貨員及見習生，行內人優先，大道中30號順昌洽

聘請助護 大角咀西醫聘請助護，三以上經驗不拘，請電K935699

男練習生 九龍旺角區，年齡18歲，有意不拘學歷，請電三九三五一六七接洽

牛仔褲廠 聘請練習生，中學程度，勤工作，克苦耐勞，有意電3-742040何小姐

助理舍監 女26歲以上，英中會考合格，留宿照顧弱能兒童，履歷近照函順利邨利明樓地下

兼職補習 習科聘中四至中七時薪15元，電H602623

西藥送貨 青年識港九街道，照具舖保，履歷函香港大道中328號地下G33黃先生面約

送貨什工 入口商請什工數名，須勤勞耐苦，小學程度，年齡不拘，供午膳，有意電H406021

男女文員 各十名，須經驗，携相到旺角西洋菜街1A百利商業中心字4110室洽

男女文員 入口商請文員數名，中五程度，懂打字，有意函履歷近照寄香港總郵局郵箱1312號

女會計助理 及見習生，35歲以下，會計公司工作，函履歷薪酬九龍中央郵箱70675

地產女職 經驗高薪，朝九晚六，假四天，臨深水埗大埔道160A地下，或③861027叫963洽

柴灣區誠聘 包裝部工場管理助理員乙名，男什工兩名，女工多名，有意請附履歷近照待遇來函本報箱440或電H589831洽

嶺南學院誠聘 中文打字員 女性中五或以上程度，有經驗者優先，錄取有福利，津貼，年假，公積金及醫療，請函香港司徒拔道嶺南學院總務處收，合則約見。

中區大文具公司 請倉務見習及送貨員，年十八或以上，刻苦耐勞，朝九晚六，有假期，薪優，有意履歷本報信箱四二〇號

初級文員 大角咀製衣廠請男女初級文員一名，學歷中五，18歲以上，端正刻苦耐勞，有意函履歷近照，信箱7892號

聘女文員 沙田機器廠打字初級部記，中學畢業，通英語，懂普通話，有意請電0-6048097洽

聘售貨員 中區大文具公司請門市售貨員及練習生，年十八以上，中三以上程度，朝九晚六，有假期及進升機會，薪優，有意列履歷函本報四二九號信箱

香港西區誠聘 男性付運助理員，有意者請將履歷近照薪酬寄本報439箱洽

簿記文員 識簿記，能打字，程度中五或以上，有意者請詳附履歷電話地址寄香港英皇道一二〇九號

商業小廣告 大字四個 小字卅四個 每天十元

旅遊 商業 搬屋

商業

會計師行 （甲）經驗核數員LCC中級程度以上（乙）助理秘書商科畢業速記打字80/50（丙）練習生F.4程度要外勤工作詳歷待遇到職日期香港總郵政信箱伍壹零伍號。

電氣行請 電氣技工，有經驗，電器修理或安裝工，無經驗者須讀電科一年以上，有意者詳列履歷附照片寄九龍彌敦道一二〇號福安行約洽。

大廈管理 應徵者須體健端正無不良嗜好或犯刑事記錄日夜輪班制試用期後可享住院醫療保險等福利有意者煩書履歷年歲附半身近照寄英皇道十八號安福樓二〇九室約洽。

誠聘營業員 中區大公司遊客流利英語多名有中學程度經驗優先，近照寄華僑日報信箱228號

專改西裝 上海興昌洋服專家，皮草變靚搵我，別家H700389 711595

港九裝修 泥水做木油漆墻紙水電地板歡迎電③948018

永發裝修 做木泥水鋁窗油漆噴漆墻紙近歡迎K875590 K718233叫782

專業墻紙 漆油漆噴漆水做木大小工程翻新家居樓宇請電3-219441

東昇清潔 日夜服務 打臘抹窗 ③7544777叫950

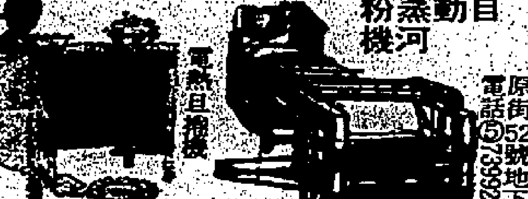
專業打腊 水晶地板 超群 H471633

收購酸枝 傢俬好爛均合請電⑤-462046得勝行 ③-7295643香港上環荷李活道178號

乒乓用品 萬達專營高級乒乓用品，新到各種膠皮、海綿、木板、發球機、波枱等 ★歡迎選購★ 地址天樂里9-17號兆豐大廈三樓⑤8937466

專買酸枝古玩字畫 古書銅器花樽請電九龍巴域街85號③7780065 大明行

永華裝修 K7791306 泥水鋁窗 油漆 鐵器 天花 樓房 地磚 地板 價錢老實：信譽港九



粉蒸自動河機 電熱且擦撥

吳晃機器廠 出品各類食品機械，歡迎定造，廠址：香港灣仔太原街52號地下 電話⑤739920

凍柜爐具 振興不銹鋼具 代客設計承造酒樓飯店 電話0-790582 0-777019

修理梳化椅 彈弓床 翻新換面 請電〇六〇五八二三一文

裝修工程 泥水做木磁磚墻紙油漆鋁質鐵器價錢實際 K915929 0031呼3307K32

舊樓翻新 爛樓修理 政府註冊公司 歡迎洽詢 電話3-313586 ③313016

裝修工程 專業設計 店舖廠房 別墅住宅 大小工程 歡迎洽詢 K313016 K313586

通廁 包渠 沙井浴缸 改渠 水喉 馮大記 K646188

專改西裝 中環鑾洋服專改男女大領 取價廉 保滿意 上門接送H431299 501464

裝修做木 油漆坭水 親力親爲 ③2844080 ③487126 邵洽

相宅擇日 家宅欠吉 人口欠安 欠順指日使您轉禍爲福 如意吉祥 事業如倘 請電K821941

百葉窗簾 布窗簾 新換鋼修 鋼簾 港九 電H760035 鋼製 頓道120號地下中英大廈

理賬報稅 鄒氏會計 十餘年經驗，佳月理報稅 服務 電③3005624140

奇華著名禮餅西餅蛋卷

總工廠	總行	分行	分行	分行	分行	分行	分行	分行	分廠
長沙灣長順街十一號 電話三一七四三五七一四	旺角上海街四百五十八號 電話三一八四五一九六	油麻地上海街二百一十八號 電話三一三一五〇〇七	深水埗北河街一百八十七號 電話三一八六四五八二	紅磡蕪湖街五十八號 電話三一六四四五一八	灣仔莊士敦道一百零六號 電話五一七二八八一八	北角英皇道三百四十四號 電話五一七一九四二九	土瓜灣道七十八號E 電話三一六四八六五四	青山道四〇六號 電話三一七四二一六一二	官塘道三百一十六號 電話三一七五六一一八八

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	北角分處信箱號碼
050 080 125 128 132 198 201 204 205 207 208 210 212 215 219 218 222 223 227 278 312	902 904 905 906 907 908 909 911 912 914 916 915 917 918 919 920 922 954 956 957 959 960 965 969 970 972 975 976 979 980 981 985 989 990 992	403 404 406 407 408 410 411 412 413 415 416 417 420 426 429 441 442 444 448 451 453 456 461 469 472 473 475 488 490 493 498 499 500 540 493	1276 1278 1279 1284 1288 1291 1301 1303 1304 1308 1312 1313 1326 1327 1328 1332 1333 1338 1340 1341 1344 1346 1347 1348 1349 1350 1351 1353 1354 1355 1356 1357 1358 1359 1361 1366 1368 1369 1405 1406 1407 1408 1409 1415 1418 1422 1423 1424 1425 1429 1430 1431 1480 1481 1482 1483 1484	1591 1594 1595 1597 1603 1606 1607 1615 1616 1623 1625 1626 1628 1641 1646 1648 1653 1655 1663 1664

鋼寫字檯 國泰鋼具 品質第一 國泰公司萬宜大廈114室 電話5-231676 分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

皇家偵探社 R.I.B. 總社③888895 ③322187 分社0-4980819 0-4980643 政府註冊 調查費廉 諮詢保密 民商假冒港澳分居兒女失蹤租務代收假期旺角榮百心荃古東 刑業冒員澳商居影女跟蹤務收日角街實按灣道亞 證調商行跟證離婚活香料償照西1利4德一商 據查標蹤踪據婚香動回紛款常洋A中字士樓場

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打蠟 備有專門人材大小樓宇工程取價公道 歡迎電詢 庇利金街二十號四樓403室 3-7213040 3-7148618

水晶地板 清潔乾洗 打蠟地氈 室內裝修 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

漏水專門 採用西德冲天漏底防水材料，修補天面牆身，保證經驗豐富，親力親爲 工程小巧，價廉，迎接 ③7557422 6

忠信旅運有限公司 電話：3-697743 代辦各地簽証及廉價機票

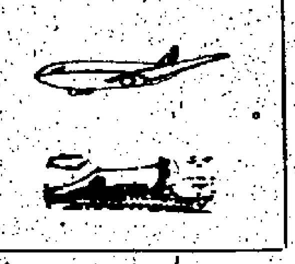
酒店：	中國旅遊：	日、韓旅遊：
廣州－中國$260 花園$230	桂林直航團 $1490起	北海道 六天$4390 七天$4690
上海－上海國際賓館$380	北京豪華團 $1890起	瑞士尼六天$3630
北京－北緯飯店$280 華都飯店$380	華東航空團 $2688起	本州八天$4390
澳門－皇都$230 總統$230	尚有廣東省內各線旅行團，天天出發	九州七天$4190
尚有日、韓、星馬泰台灣酒店代理		九本州八天$4990
		日韓八天$4490
		韓國縱橫遊$2990
		韓國四天$2990

九龍彌敦道100號東英大廈商場108室

得其利 招牌響噹噹！ 台證 百貨 老做招牌台証靠講信實 三晚四日酒店－特平 台北機票－廉價 往台灣可帶合法 特快收費75 包賺包銷 總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字 電話：③301275 ③849562 ③859555 分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674 自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是僞冒

海明威旅運 3-958807．3-958547 台灣百貨 賺機票 ★四天三晚單人房 1230 來回機票包接送 天天出發 ★特快台証十天出証$200 韓國豪華團4天$2700 旺角彌敦道655號胡社生行801室

旅遊



分類廣告

大字四個　小字卅四個　每天十二元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（一大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十二元，小字如超過一個位，多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣：上期繳費，每日下午五時半截稿，即登。

出讓 九龍

貨倉農地 上蓋四千呎十元又呎13萬 萬呎貨柜車到青山路旁60有 分售價面議0-794854葉

唐樓出售 青山道福榮街後座七樓向南600呎近聯邦大酒樓裝修磁磚急售0-221191洽

平售別墅 二間800呎四週圍牆大車到吉售38萬另有石屋一間租一千0-752310葉

農地出賣 五萬呎十萬呎六千40呎有貨櫃車通行一千呎新豬屋五請電0-982865陳洽

旺角洋樓 近先施580呎三房大廳單邊售25萬 K 911991代

半交吉樓 大角咀500呎高層向南一房一廳交吉業主出國14萬急讓K 912393代

深圳租售 大量深圳樓宇租售現金收購歡迎委托 ☆金城地產 K 7549111

荃灣廠廈 華基工業大廈3251呎租5500元售45萬 沙咀道榮豐2204呎租4400元 K 911991富多來洽

夜總會頂 及指壓中心與餐廳頂讓 尖沙咀區請電K 391017

快得 大同新邨新裝修高層現一房一廳急款售18萬 K 911121 K 911123黃洽

平售高級樓 旺角花園道兩年新樓管理完善靚裝修有露台吉售23萬8 K 911123

倉地或豬場 錦田二萬呎大車可到有牌養豬千頭售8元另石屋兩間售0-782993范洽

荔枝角道 荔聯大廈多間向街兩房廳450呎吉16萬 另南昌街唐式樓多間吉27萬 931978

不交吉 半交吉 或交吉大批收購樓 無需看樓 歡迎諮詢 ★K 911121 K 911123★

十二萬新樓 九龍城兩房廳四百餘呎全新裝修交通便即買即住晚七八點電K 839851王

沙田希爾頓 中心75座C 7呎三房兩廳東南向城門河近火車站自住價平讓 電3-826047吳洽

旺角樓售 山東街榮華樓二樓前後座八百餘呎共三房兩廳新裝修售31萬 K 743940 6合

新樓出售 東京街近青山道美寧中心六月入伙售24萬5仟 ③912729代

補習社頂 旺區設備齊全有現成學生以無暇兼顧全盤割愛有志者晚七時後電K 818442

地產徵求 九龍區北 地舖400至600尺高層大小樓房又各區租價均可 3-322481呼218

出國急售 元朗市中心政府合署傍街市對面地點旺出國廉讓一樓A C E座0-786336陳

19萬八仟 大角咀三房一廳高層530呎 另興旺大廈700呎27萬 K 933083 K 928621

士多急頂 紅磡土瓜灣榮光街33A地下百呎另有閣樓貨品齊即可經營有意請電K 345665

豬場平頂 地方萬呎人屋兩房廳水井豬仔用具齊備有二個請電①-767197張洽

畢架山 1100呎車位兩房一廳高層650呎福華街鋁窗浴缸新裝修26年萬樓 K 936569

旺角舖柏 樹18B街兩間43萬收租4300②連閣 油麻地德昌里5號七百尺38萬晚7790972

元朗錦田 近大路地下七百尺交通便售十一萬八 0 四四九一一六電恒昌

大同地產 擴營業充 ★專做市區樓舖廠售★ 旺角中心總行K 953233 大同新村分行K 915182 富多來邨分行K 964133 洋松街新分行K 915887 旺角區新分行K 804316 油麻地新分行K 852265 何文田新分行K 139191

舖王平售 寶靈街I H大小單位二乘入伙10萬元起可加閣 商住工場均宜平過住宅（近佐敦地鐵） 3-682389 3-880033

金漢 4500呎九龍灣 地下旺舖 K 7567138馬波 K 7561383地產

荔枝角道 257 580呎 18萬 近南昌街元洲街 新裝修 上樓

雄興 房大廳齊設備全餘免費什即買即住期快數萬 產地 K 867197 K 867343接洽

洋樓平售 千多呎 42萬2乘入伙全新裝修油木地板鋁窗 太子道園藝街二號（近美心餅店） ③-880033

豬場頂 元朗上蓋4000呎住400呎連生財工具 路9000呎田 0-792238

石屋6萬8 元朗丹桂村2000呎人住350呎二房一廳 0呎頂 0-792238

雞場頂 千呎石屋多呎上蓋400呎水電井齊車到 一頭二萬有閣 0-792238

48萬舖 元朗平 1200呎連閣 0-792238

租購 樓收

天祥 及交吉樓舖均合須入屋看樓成交 港九臨上海街136號閣樓 K 302293 K 310032 夜304668

新興 33萬 18萬 12萬 13萬 12萬 11萬 11萬 元朗樓舖0-781144 0-783337

購樓 不交吉 ★★★★ 南洋財團 不用看樓 最快成交 免費估價 最爽 彌敦道信和中心230室 K 323565

財團收購不交吉樓 致利地產 免費諮詢估價 代客買賣 歡迎詢問 舖及交吉樓 彌敦道589號廣東省銀行大廈601室 3-302275

租讓

旺舖租售 西合中 K 7125522

土瓜灣舖 吉舖連閣地下 K 620674

九龍中環 ③619987

旺舖租讓 基隆街近黃竹街口 K 902237或811976

屯門工廠 60422448 陳太

元朗二樓商 0-783073

樓宇租售 元朗 0-752310

一廳三房 春秧街新裝修800尺 租3800

47萬尺 550呎 租6000 賣75萬

工場800 麥當奴道向 750034

海800尺46萬 H 752833 H 721516麥記

物業

德成地產 代理買賣物業 按揭 服務中環 大廈901 H 229789 238815 忠誠

購不交吉 及交吉樓舖無須入屋看樓成交快捷 請臨中環德輔道中十四號地下 ⑤-443955 ⑤-453381 浩樓

澳門新舖 平售千年利街新年大廈地下B座1600呎閣樓前後座廚房浴室齊獨立單位共售73萬電話：H 676235方洽

樓宇貸款 香港建屋貸款有限公司 大道中恒昌大廈1603室 垂詢請電 ⑤239186

高價收購不交吉 樓成交最快捷無須睇樓 免費估價歡迎垂詢⑤212167-10線 快富地產 接洽處：中環德輔道中51-57號金城銀行大廈701室

租賃 九龍

尖沙咀區 加拿分道有光猛梗房出租合單身免炊 住有意請電③-679798 男

旺舖租 人山人海近洗衣街口七百尺及中滙街五 適合各業 K 391017

梗房招租 美孚新邨 合單身免炊 有意請電3-7414757

官塘廠房 勵業街近地鐵站二千呎四正水電齊平租 K 891031 K 892138林太

官塘月華街 向南大樓房分租可炊 K 430297 ①-852973或

商業二樓 旺角中心 上海街587十至六點到洽

騎樓房租 深水埗欽州街近黃金戲院合夫婦或仕女有意請電K 878557

旺舖租售 寶石樓下嘉善街29號 有石屎閣樓五百餘尺 租金仟餘元 電0-876912

長洲西灣 碼頭前全新屋一連二天台有露台 向海電港七六五二○六○四二

官塘廠租 大業街12 800呎水電齊出電梯行上 用電3：757145

梗房平租 鳳凰新村 鳳凰酒樓九龍電梯水電齊 租平電話 K 836039伍洽

全層出租 旺角金一廳二房三睡房 明閣大單邊電梯新裝修 K 928957K 911159亞黃

荃灣中心 一廳一房 500呎 租2400 K 911121K 911123洽

村樓700呎 元朗近 1300租 **廠房5000呎** 5000租 車到 ⑦9002227洽

唐樓出租 九龍城埔道51號五樓 千呎水電小工業住宅用 ③629337 ③621297張

大角咀旺舖 2800元400呎 220呎 合化粧 水電齊 另 地舖 K 933083洽

佐敦道千五呎旺舖 上海街口近佐敦道37號巴士站 門面闊 K 849436 K 847592

製衣廠租 實用4500呎全廠冷氣裝修完善工具齊全 葵涌工業街美聯大廈19樓 電○-299879洽

藍地新慶村 92號有工場牌廠房出租 有四線電可作工場交通方便車到門口電話：0：818040周

地舖工場 寶靈街1H地下後座可加閣樓商住均宜每間平租1200元平過住房（近佐敦地鐵） K 682389 K 880033

單邊旺舖 近地鐵站千呎舖面小單邊租23000另自由閣平租＊寶靈街1H地下（近佐敦地鐵站） K 880033 K 682389洽

租賃 香港

西區舖租 正街六號地下60尺閣四個八四七六（七） 開二三五 四八

旺舖招租 香港中環電全有意請電③5986號 ③-39309 3640 洽或

西環高陞街 11號三樓商業 新裝修平一千呎 H 437352 K 713616

北角梗房 大廈靚靜實用120呎 合單身女仕免佣 ⑤-6136226

旺舖廉租 西環南里二千 23號地下連閣樓 合批發工場倉貨 H 4186477李洽

平租舖棧 8地下適合工場貨倉 發行業 電H 4971782 或 批

筲箕灣樓 大西灣道 高層400呎環境清靜 山海 H 600500772 五時後

旺舖招租 天樂里實用面積 七百餘呎 H 七二三八一八 電：洽

理想住宅

皇冷鍍用百差由 道水18 銅鑼灣英皇道18號 24號 ⑤-6684136

中區銀行大廈寫字樓招租

實用面積有三百餘呎四百餘呎五百餘呎小量單位中央冷氣系統管理完善中區地王之地王租從廉有意請到中環砵甸乍街２號A香港華人銀行大廈地下華僑日報中區分處或電H 231637區先生洽。

出讓 香港

灣仔地鐵 站祥記 大廈三面單邊 35伍 萬吉售 H 741283 H 787884

出國急讓 移民 一廳三房兩面單邊 高層交通方便 有意請電④-七七七五○四 銅鑼灣

灣仔永德 大廈高層 兩廳三房 三面單邊 600尺 吉售 5：25650 3電

北角全層 城市地產 豐華 百福 H 719152

大坑浣沙街 超值全幢 唐樓千餘呎 年期長 可重建 128萬呎 收租 H 212168

北角洋樓 收租 **春秧街** 600呎 千餘 快可加租 單邊平16萬8 可收樓⑤212167

全幢唐新樓 香港仔崇文街 灣仔吉安街 歡迎全幢或個別單位租住由$1900至3100全自動對講機單位少環境清靜 電5-8931652合時

醫藥

利安護老院 註冊西醫護士日夜護理 老弱傷殘病失禁 H 781436

永安護老院 搬新址新裝修註冊西醫日夜護理 僅收任伍元起 H 779154

維多利護老院 銅鑼灣 老人院 H 669703

新蒲崗護老院 方便醫生護士日夜 平收1400起 K 227794

康福老人院 註冊護理 ⑤638855

專除衰墨 K 966114

華園之家 護老 由醫護主理 K 715361

頤安護老院 北角正院 5-666680 西區分院 5-492308

康寧護老院 北角高尚住宅環境優靜 空氣清新註冊西醫經驗護士服務完善信譽昭著 每月收費 $2200起 電話⑤663821招

私家老人院 ＊＊＊＊＊＊＊＊ 九龍塘高尚住宅界限街只收兩位老人 行動方便每月2500元電話K 372155

仁愛護老院 ③迎接驗一窩 電話：

城市護老之家 ①爲全港規模最大 ②私家花園七千呎 ③北角城市花園第三座 ④由註冊西醫主辦 ⑤免費醫療服務 電話查詢：H 668213-4

心慈護老院 註冊 電話

康福護老院 花園

錦勝中心護老

福星老人院 ＊香港半山高尚住宅＊ 註冊西醫★免費醫療 每月僅收$1500元 大坑道福霞道8號3樓 電話：⑤769683

＊松柏國際（香港）協會＊

護理中心 月費只收2，200元 包括醫療及一般藥物、物理治療，24小時護理膳飯，紙尿布免費供應，不另收雜費。

老人宿舍 月費只收1，360元 供食宿洗衣康復醫療。

會址：石崗錦田公路111約2139等地段

九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 電話③856177③852235 0-986132

九龍護理安老院

正院：界限街171號（法國醫院對面）

分院：公爵街三號（太子道東方花園後面）

★註冊西醫主理・經驗護士護理★

＊花園洋樓二萬餘呎＊全港九最大＊收費最低＊設：單人、雙人房、老人宿舍等。老人宿位1700起、經濟床位2200 起歡迎參觀比較 請電：3-370287

知年護養院

獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註册醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397

崇愛老人院

九龍塘獨立花園別墅註册醫護完善服務環境高尚舒適收費平宜院車接送。 九龍塘金巴倫道6號A 電話：③380974

華泰護老之家 銅鑼灣大坑道高尚住宅 香港半山 私家花園 西醫主辦 經驗護士 食宿一流 $1600起 ＊5-7903723

健福中心護老 ★★★★★★ ⑤630629 ⑤631684

香港護老之家

九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療．施他佛道一號．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③一386228三線

西貢護老院

本院頗具規模及具愛心的護老機構供給退休或老年人仕一個環境幽靜空氣清新遠離市區煩囂之居所四座西班牙式園林別墅有單人雙人套房及私人看護註册西醫護士日夜完善護理給老人帶來更多快樂舒適和健康保証傷殘病疾不拘院車接送月費由1500元起歡迎先作參觀比較。地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K2817202 K2817285

招生

箏 本院東方 主生

授舞 李文瑞雅麗 日夜個別 初學保會 教道326 A 百樂大廈十 樓長樂街入 近佐敦道

教授鋼琴 文憑女師 招生

私家託兒

實用會計

網球

史正中

蕭麗芳

快活嬰兒院

英人 話會 小度不 英國人 教授個別 道商別程

唱歌招生

配音訓練班

日語會話 太陽日語 日本女師 4月份開學初中高插班 晨8－晚6:30—10日間 個別教授星期三晚每週 一次中級六晚星期日晨 地下鐵太子站太子道口 恒生銀行樓上11字 （長榮大廈）K 813772

馮氏補習K 935869 ⑤小時托管＊ 補習服務＊ 並設有：中學補習 ＊專車接送＊ 學童午膳

畫

兒童 素描 水彩 油 ＊＊＊＊＊＊ 銅鑼灣眞善美美術學院 電5－7951907

制品保質管證

旭藝（招生）音樂學院 保送皇家考試專師教授 鋼琴電子琴及中西樂器 兒童班及中小學補習琴 室租錶③903713 亞皆老街54號八樓B座

德誠烹飪學校 師資最好★學科最多★教授最認眞 一技之長．學成出國 粵燒點西西麵油壹打業月蠓 菜烤心餐餅飽器廣麵食餅油 彌敦道554號 3－849248

協韻音樂院 鋼琴 小提琴 古箏 琵琶 二胡 笛子 國畫班課程：水墨、花鳥、山水初班至研習班 香港銅鑼灣高士威道12A ＊H 7904197＊

名家氣功 政府註册中國氣功科學研究協會主席 林青主理 無線亞洲電視多次專訪大家早晨示範 林青醫師治病強身名家動靜太極氣功 近視哮喘胃肝心衰弱慢性病奇效學功 或最新氣功信息儀治療師理深圳醫院 氣功治病彌敦道525A505樓3-300651

歌唱 羅雲親授 ＊＊＊美國音樂教師專業協會會員前任無綫電視藝員歌星及歌壇樂家羅雲親授國粵語流行曲合聲業餘及備賽演唱面附實習錄音教材課程包括呼吸開發共嗚咬字視唱及演譯處理法則 學費：個別每月360元 ＊＊＊組別240元試音預約電K 419102羅老師

西門英才夜校

實用英語：採用最新速成課程注重會話文法寫作每週二晚適合初學至中六程度。

電腦班：二人一機有充足實習機會

報名：每晚六時半至九點半深水埗東沙島街150號本校（近金慶酒樓）或電K 7286506

哥林比亞 電腦無線電學校 短期電腦程式實習速成科 電腦工程科及語言程式科 無線電工程實習函授速成科 無線電彩色電視日夜全科 砵蘭街368太子站金都商場後面索章 請電③807806③803804歡迎到校參觀

中文打字 專科 ★師資教材設備優良★ ★大環山街坊會主辦★ 訓練中心招生 九龍紅磡大環山邨第四座52號地下。 電話：③649822

催眠全科課程 ★1972年創立全港首創機會難逢★ 本課程旨在提供有意研究催眠學人士進修機會4月13晚8時開課只辦一班內容包括 自我催眠療法 他者催眠施術 法疾病法動物催眠法紅磡蕪湖街62號三樓③334470香港心理研究中心

出讓 什項

英德鋼琴 二千元起讓 K 1388697

鋼琴讓 歡新靚 私人出讓 K 9365569

鋼琴急讓 西德一具 靚琴 保養好 無壞 K 623010

古玩名畫 十件平讓 半價平讓 先到先得 電3-753363 蔡洽

車行開業 招請女性會計員多名能打字優先月薪２千起電K 349357

夜冷買賣 雪櫃冷氣機 焗爐 批發 雪糕機 ... 電水雪櫃爐灶 0-918170或0-782627

夜冷民歌大餐廳

山葉牌電子琴BOSE喇叭音響組合舞台燈飾四門肉食柜大小按枱碟柜出冰機汽水柜雪糕柜水吧柜汽碟機扒爐炸爐焗爐鹵味柜大批廚房不銹鋼用具收銀機咕𠱸不銹鋼餐枱餐椅燈飾大批瓷器玻璃器皿刀叉傢俬雜物限日沽清。地址：上水新豐路張知行大廈 100號地下（龍園酒樓側）

夜冷（前偉聲）電子廠平沽

美國超聲波清洗機自動錫爐咭線機插機運輸帶10吋至16吋乘80呎運輸帶 I.C.電容風批目黑Mcs 9000系列中央系統收音鐘機及半成品包裝機膠椅 IBM球型改錯電腦打字機影印機支票機晒圖機日本投影儀傢俬大型司路房 轉床WELLER電熱器及電子廠生財用具限日沽清 地址：新蒲崗五方街10號7字或10字樓（假日照常）

夜冷（前偉聲）電子儀器平沽

全新美國PROCTOR 51400及西德電話儀器全套TETRONIX 577及177 及7704A儀器晒圖機投影儀HP及樂聲VP 8179B 10F M A M信號產生器大批VOLT 表電源供應器Gen RAD1657DIG-IBRIDGE 日本ANRITSU MS62B SPectrum Annlyzer HP4342AQ表3吋至5吋視波器目黑276 A信號產生器衰減器電阻捆腳機及目黑MCS9000系列中央系統全套一律平沽 地址：新蒲崗五方街10號7字或10字樓（假日照常）

夜冷電子廠

大批電子儀器示波器G－8中央系統大批各類電子零件原子粒中週電阻電容等收音機半成品機肉剪線機錫爐14寸×60尺運輸帶氣泵全新日本15匹大冷氣機鋼字枱椅打字機油印機工咭鐘一切生財工具平沽！ 官塘駿業街66號巧運工業大廈2字樓A座

夜冷高級住宅

一匹至2.5匹窗口冷氣機無霜雪柜抽濕機打臘機水晶吊燈元鬟枱連椅套莊梳化組合柜擺件柜名式花樽油畫及各式擺件雙單人床籠衙枱風扇及一切傢俬什物一律大平限日沽清又一村花圃街十號（福祥苑）2字樓B座（按B 2 F L門鈴）

夜冷啤盒廠

名廠對開及四開啤盒機多台鋁片及瓜打鋁一切生財工具傢俬什物大平賣 北角禮信街十八號地上 （由英皇道新聞大廈對面入）

夜冷大酒樓

大批花梨麻雀枱、雞翼摺枱、雞翼木枱、圓枱柚木枱大幫柚木椅大批碗碟江西瓷器廚房生財用具大平賣 地址：葵涌葵涌道1027號地下（前金滿堂酒樓） 葵涌迴旋處富麗華酒樓斜對面。

徵求

誠徵男友 姻女士文靜爲人誠先後報本電函友 徵正當男友 年36歲女貌 922信箱請

徵鋼琴 高價收購 不拘新舊好壞 K 623120

粵男 140磅 52 吋 以上 42歲 未婚 函36 華僑 報915 箱照至吋

徵婚 來港六年 35歲 37 函本報1452 箱先

女友 男170 婚品貌 至婚女士 本報908

學初徵鋼琴 千餘至六千元 即取 K 314828羅太

結伴同行 五男29 政府文職 九十 交友 本報422 箱

婚 政府 利 港外 女性 K 307680 高麗

眞誠徵男友 女32 貌娟 大專 職業佳 有文化 本報1361箱

婚姻介紹 旺角大華樓七字 西洋菜街8 十一元 尤太

誠徵女友 男33 有樓 好職 報1657 箱

誠徵女友 男高536 能助 不拘 C.W.B. G.O. BOX

英籍室內 設計師 徵志有創意 本報433

徵友 女40歲 正職 以上 誠 報919 信箱

誠徵男友 女35 文職 中上 誠 本報918 信箱

徵男伴 37歲 有樓 忠誠 男 函本報920 信箱

美籍女華 僑28歲 婚 函本報917 信箱

教師徵友 男 學校 教師 34 本報1373 信箱

徵友 男31 誠婚 本報923 信箱

誠徵良友 女28 品學 本報437 箱

加僑徵友 男29 健 本報438 箱

合辦旅行隊 各 男人 女 本報925 信箱

徵友 學律 32 相當 本報1370 信箱

徵大丈夫 正職 女 35 本報1376 信箱

誠徵女 43 本報1526 信箱

誠徵男友 女24 職業 本報1527 信箱

國際電腦婚姻 先友後婚 免費電話委託⑤8921282 ★政府註册不牟利費用廉據合成婚證遍世界享譽國際規模大資料最佳高級仕女擇偶集中地鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲報刊電視好評洛克道186號銀城商業大廈14樓國際電腦婚姻

誠徵女友 美國華僑男36未婚大學畢業專業職誠意徵清秀未婚思想成熟女子爲友願意他日移居海外者請來函華僑日報924箱眞應守秘恕無照者不覆

華僑日報 各區廣告服務處

總社	中環荷里活道110號	電話：5-490882
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-231637
北角分處	北角渣華道127號	電話：5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦道	九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-687682
西環	皇后大道西十四號西環街坊福利會	電話：5-8171663
灣仔	軒尼詩道244—246二樓雅軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣	耀東街九號日地下（文海圖書公司）	電話：5-7903915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場地下36號日星零行	電話：3-7509561
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡	紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時裝	電話：3-620395
新蒲崗	九龍新蒲崗明喜琴行（麗宮戲院側）	電話：3-231021
美孚新邨	美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	電話：3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-892023
荃灣	荃灣新村街大屋園14號地下荃美繡紙公司	電話：0-4990726
屯門	屯門河旁街壹四八號地下街光購物中心	電話：0-812675
元朗	元朗邨第四座21－22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760683

時間：每日下午五時半截稿 又免寫擠

大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算 增設區內服務，既可省時

學位 高級學位 六萬 下樓 無多 電照 K 7348 高九女月 身體優婚 寫不佳未 重郵呎二 局 男名 入五 卅

徵求石頸鍊雜 批發石頸鍊 石頸雜貨 K 658831 易商歡迎 電洽

海外姻緣 本會有數位美加籍男士來港擇偶先後註册政府 詳情請電⑤8921282 ★國際電腦婚姻協進會

眞誠徵婚 男29未婚5呎8吋九年前由內地申請來港業機電技工品貌佳嗜煙酒賭誠徵貌端俏肥共創生活爲伴年紀適度不拘重德守秘有意請函本報435號

幸福婚姻顧問有限公司 獨家中英文電腦即時撮合歡迎參觀 每日10-8時星日及例假10-1下午休 自置河內道二號五樓無香更免臨收 24時答話③689986③665857 專業十四載優客萬千供擇配 撮合遍世界彩視錄影訪客 謝傳播三百餘次訪問美加澳設分行

遺失

聲明 玆遺失金城銀行 新蒲崗 分行存款 單2329 號碼 此登報聲明作廢

遺失聲明 本人玆遺失大仙 支票 2880 號 報作廢

遺失聲明 失旺角亞皆老街 匙 行 保險箱 特此登報聲明作廢

聲明 行F/D 42327 玆遺失新蒲崗創興銀行 此登報聲明作廢

聲明遺失 玆遺失廖創興銀行 號碼 特此登報聲明作廢

待聘 各業

不覆電話及本報211箱函附照 兒女婚問題詳情請於4月6日本報

補習

英國大學 畢業 理科 補習 英數 中學 H 6355083

喇沙畢業 補習 小學 各科 電 H 6144983 F2 F1

現職教師 補習 各科 K 7127015 洽

中小補習 現職教師 F6 以上 K 98913 資

現職教師 中小學 大專 英文 科學 K 0653183 九龍 各港

理工工程 中小學補習 K 778034

北角補習 註全港 數學 英文 H 268 七

恒基文化中心 照顧你學習上所有的需要中小各科預科文理科商科打字速記會計國語成人英語兒童鋼琴結他招收學生 ＊午二時後電：K 7290682 ＊

港大精英補習社

Ⓐ4月初新班每月80元起（三位一齊報名者70元起） ①86年會考英文保證合格班 ④初級夜英專 ②86年會考數理化保證合格班 ③86年會考附加數保證合格班 Ⓑ中小學及個別補習 ①小學（150元起） ②初中（200元起） ③中四及中五（260元起） ㊀灣仔軒尼詩道381號3樓近鵝頸橋8936760 ㊁北角英皇中心三樓666421 ㊂亞皆老街98號富都大廈2字樓大同中學對面7124121 ㊃深水埗區866750 ㊄荃灣河背街57號近麗宮戲院460508 ㊅葵芳274466 ㊆觀塘446577

會考86 保證合格課程 新法數理 會考英語研究所 ＊入學時發出合格保証書 ＊保証會考取得E級或以上 ＊否則退還一切學費 ＊英文、數學、物理、化學、附加數 九龍亞皆老街80—86號三樓 ③959571 ③953329

啓事

聲明 茲因九龍 ...

旅港南海商會開派胙金 啟者本會於四月九日起開派1984年胙金凡我同人請携同手摺到會領取爲荷

辭職啓事 本人自一九八五年四月六日起辭去尖沙咀新世界中心地庫B 2-9號惠夫人時裝SUPERVISE之職今後該公司之一切業務概與本人無關　林安貞啟

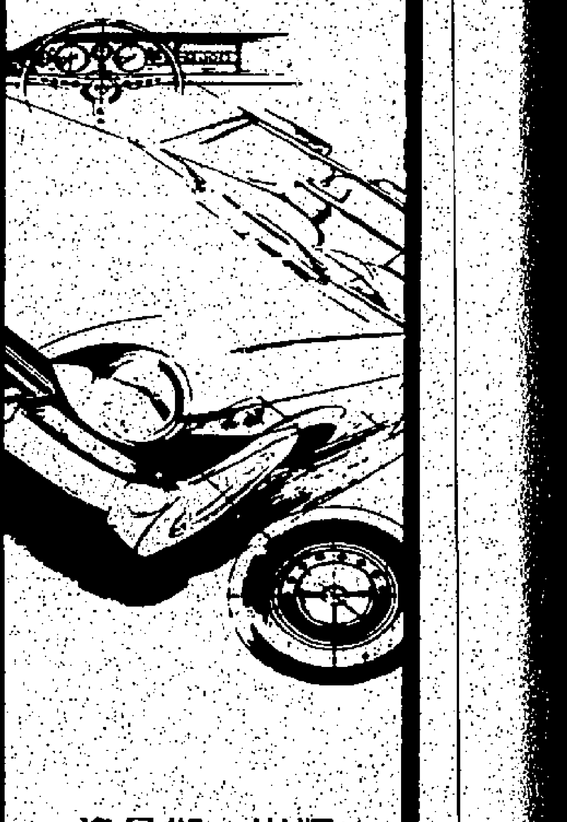
珠寶

珠光寶石 大道中82號 電話H 232388 227337

惠刊本報分類廣告請電話撥⑤462583

汽車

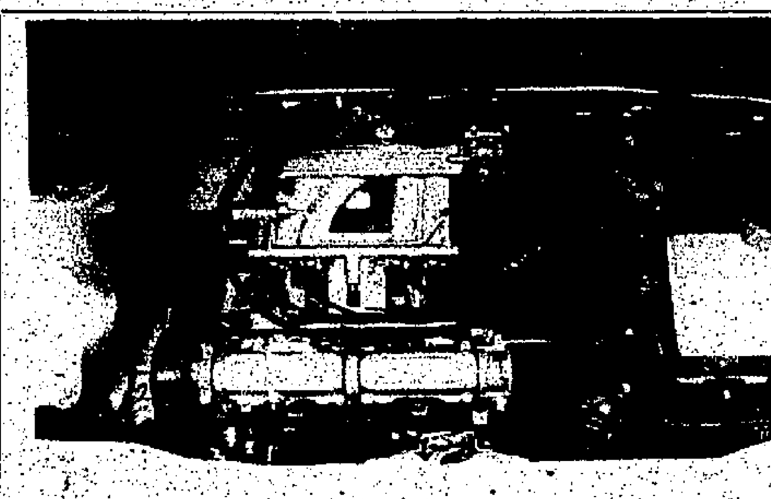
逢星期一出版



路華改良二百型車系 七款新車性能更卓越

英國路華車廠最近推出新款的路華二一六汽車，爲路華的二百型車系而世掀起了序幕。

經過徹底改良的路華二百型車系中共有四款新車型，採用S型千六C．C．引擎，命使該系列的中型車款更加齊備。目前該系列的車款刪除了二一三梵登音車型之後，全系的車款共有七款，分別爲：二一三、二一三S（另備有自動波型款）、二一三SE自動波、二一六S、二一六SE及二一六梵登普樂EFI（另備有自動波型款）。



圖爲配備電子注油千六C．C．引擎的新款路華216 VITESSE汽車，行車性能更見如虎添翼。

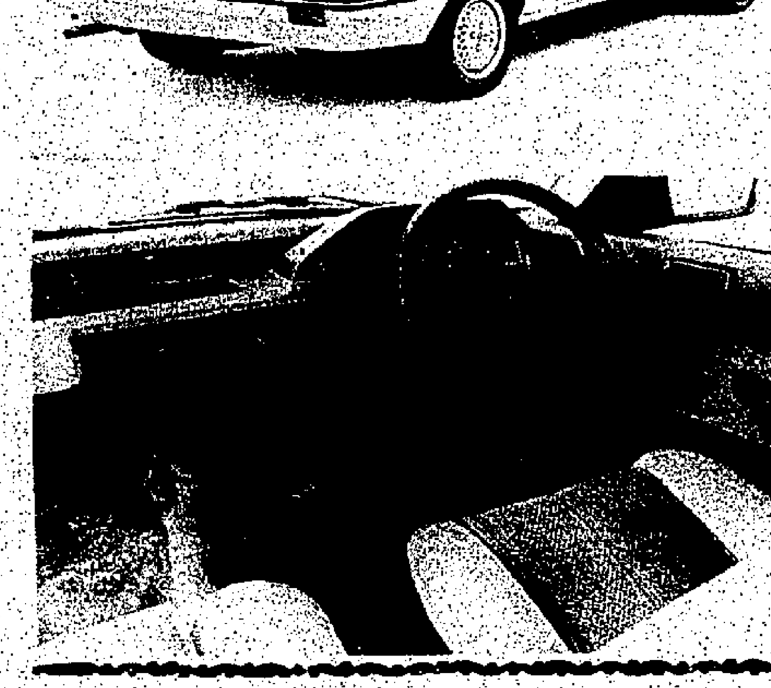
路華216 VITESSE

二一六VITESSE是路華二一六系列汽車中最傑出一款，配有一〇三匹馬力S型電子注油千六C．C．引擎，並使用本田相等比率五前速波箱，行車性能優越，最高時速可達一百十二哩，由靜止加速至六十哩需時九點二秒。前制動爲開孔碟煞車掣，煞車效能超卓。

此外在車頭及車尾部份並加裝額外的擾流器，行車更爲穩定。同時四輪裝設VITESSE型合金轆鈴，並配用一七五/六五×一四輪呔以及大功率懸掛避震器，後輪並加裝橫向平衡杆。

VITESSE車身設計別出心裁，後車門，行李廂車蓋均鑲上VITESSE標誌，另有彩色車頭「鬼面罩」，同時將後鏡與車門連成一體，顯見這款汽車製作手工極之精細。車廂內部更充滿獨特的VITESSE風格，前排座椅採用跑車型設計，使駕車者更感寬敞舒適，並撐以素色及附有浮雕圖案的灰色天鵝絨，後座椅中間更設有一個活動靠手，可以隨時摺起方使後座椅有需要時放置大件的物件或行李。

另外車廂內壁如車門鈑板地方均有桃木裝飾，更增汽車華貴的格調，其他標準裝設包括中央門制鎖，電動門窗玻璃，茶色玻璃，以及配有四個喇叭之三波段電子身歷聲收音/卡式機等豪華設備。



路華216 VITESSE汽車，車頭及車尾部份均加裝額外的擾流器，行車更爲穩定（上）。路華VITESSE汽車前座的跑車型車廂，設備豪華（下）。

216梵登普樂EFI

配有S系列電子注油一〇三匹馬力千六C.C引擎，它是根據路華梵登普樂汽車的完美豪華設計，更新改良而成。它的行車性能比較213型更是青出於藍，而它的S系列引擎正頂位式凸輪軸及車上的懸掛系統均經精心改良，使行車表現更臻盡善盡美。

另外車上配用的本田五前速波箱，款型與裝置在較大馬力的MAESTRO及MONTEGO引擎相同，只是傳動比率經過改良，所以汽車性能得以盡量發揮，時速最高可達一百〇八哩，倘保持時速五十六哩速度行車，每加侖汽油更可行走五十四點二哩，省油性能非常卓。

車廂設備豪華，座椅全部撐上眞皮裝飾，另外全部門窗均爲電動操控，並裝設有四個喇叭之三波段電子身歷聲收/卡式機等豪華設備等，同時前後座均設有音量控制器，可謂設想週到。

車廂革新地方包括：後座椅中間加設靠手，車尾才光霧燈，以便在大霧時警惕後車，後車窗發熱線，後座位安全帶等。

路華216梵登普樂EFI汽車另一項可供選擇裝置是配有鎖閉式扭力換流器的四前速ZF自動傳動器，使汽車的傳動效率及省油性能更爲優越，特別是一般馬路上的行車速度，使用四波已是綽綽有餘。

路華200S及SE型汽車

這款216S及SE新車配用八十五匹馬力的千六CC「S」系列引擎，並配備電子化油器控制及全電腦化的電子點火器。

該車的內部設備與213S及SE型汽車大同小異，較特別之處是它的座椅撐以天鵝絨爲裝飾，並設有身歷聲收/卡式機，車門雜物箱由人造纖維板壓成，配以桃木裝飾，另外SE型汽車的油箱蓋以及行李廂蓋更由司機位遙遠控制，使用更感方便。

至於車身外貌方面，216S及SE型與213S及SE型不同之處是它配用最新式的五吋闊公路輪胎，以及新型的全闊式轆鈴。

路華213、213S及213SE等款式均擁有上述各種額外特色，而且於設置新式的本田三前速全自動波系統。

這種配備鎖閉式扭力換流器的新式自動波系統爲各款路華SE型汽車的標準裝置，而S型汽車則爲可選擇裝備。各款新式的213型路華汽車均裝有車尾發光霧燈，以及尾窗玻璃發熱線，並有煞車墊耗損警告裝置。

另外各款213型汽車的後輪懸掛系統均經改良設計，使行車性能更臻完美。

英國路華汽車在港由新英華汽車有限公司代理，該公司爲英之傑集團附屬公司之一，除路華外，更是積架、雅仕鍵馬田、勞斯萊斯及利來等世界名車港澳地區代理。

世界一級方程式大賽 首場巴西舉行

一九八五年世界一級方程式錦標賽已經準備就緒，首回合本月七日在里約熱內盧舉行，由現任世界冠軍力奇、羅達和保魯斯組成的萬寶路麥拿侖車隊仍是廣受注視的一隊。

去年，保魯斯首次駕駛TAGMP4/2出賽，創下十二場勝利的優異成績。挾此餘威，上述兩位世界頂尖車手將有更傑出表現。

今年，兩位車手將駕駛全新萬寶路麥拿侖MP4/2B賽車出戰，經改良後，該車更呈流線型，推桿後懸架及其他寄件較前更爲優良，TAG渦輪增壓引擎亦經過改善，包括一個改良的保時捷燃油處理系統。

不過，其他對手亦毫不示弱，羅斯堡駕駛威廉仕本田FW10出賽，他形容該車爲「舉世無雙」，法拉利車隊的阿布力圖和亞諾爾志在必得，湯比的全新威龍RE60，最新加入萬寶路世界錦標車手隊，首次參加一級方程式大賽的馬天尼和他那部新款意大利文諾狄F1賽車都是不容忽視。

裝備精良，好手雲集的萬寶路世界錦標車手隊在本年度一級方程式大賽中，定能創出理想成績。

馬麟花卉冊又一頁

馬麟，宋代名家，事略詳前。

藝文

詞林雅故

負暄山館詞

茹香

當是時也。順德黃偉伯、番禺謝焜彝、順德伍憲子、順德馮漸逵諸子，以淵然才行，領袖詞壇。太息者留光不駐，伊人長往，及今展卷長吟，猶想見應而和者之盛也。

偉伯，字祿，有「負暄山館詞鈔」，三百八十餘闋，以登覽懷古之作爲多。其同社社友李景康爲之序云：「偉伯賦性爽朗，而少游泮水，壯學計然，以素耽吟詠，雖賈肆轆轤，亦恆與風雅之士，流連詩酒，唱和爾疊。性復嗜游，所歷凡十五行省，舉凡山川之雄奇秀逸，名勝之史迹昭彰者，靡不登涉其間，游目騁懷，恣其幽賞，而每游一地，輒發以詩，蓋性之所耽，不能自已者焉。厥後避隱香江，復追維曩昔漫游之地，一一繫以倚聲之作，其於著述可謂勤矣」是知其詞乃移居香江後晚年之作也。

詞如會稽謁大禹陵寄調一叢花云：「會稽山翠落軒楹，遺廟想崢嶸。珠旒玉匣無從睹，數千載俎豆猶馨。斜照墜紅，摩挲古篆，苔石覆空亭。當年導水入滄溟，其魚巨患平，升遐惜在南巡日，葬於越臘此崇陵。長鎮浙東，萬松老柏，雨露鬱青青。」

風入松（舟過彭澤懷陶潛）詞云：「馬當過後雨初晴。江畔見孤城。人云此處名彭澤，楊斜堆堞鎖烟青。地隔柴桑尙遠，高風緬想淵明。督郵豈肯折腰迎。寧自棄冠纓。故園三逕猶松竹，對東籬日醉香醪。祇識義熙年號，不知劉宋朝廷」。

河滿子（廬山五老峰）詞云：「太白廬山有句，青天秀出芙蓉。昔日吾台今已杳，數峰尙挿蒼穹。遠眺鄱湖烟景，遙瞻牯嶺雲容。晉北五台可擬，海南五指爭雄。傲雪欺霜常不老，四圍草木葱蘢。若問是誰居長，堪稱甲子相同」。

誤佳期（洛陽白馬寺）詞云：「白馬馱經東至。初飭鴻臚安置。禪堂別築聚緇流，齋粥晨昏備。第一古叢林，佛教開宗地。自茲梵典入中華，人解空王義」。

鷓鴣天（鄒縣孟子廟）詞云：「私淑尼山一瓣香。首拈仁義說梁王。不容楊墨輕張口，衛道何嫌辯舌長。懲橫議，振綱常。春秋以後大文章，七篇宗旨皆純正，朗說宜昭日月光。」

吳彬畫廿五圓通像之一

吳彬、字文中、莆田人。流寓金陵，明萬曆間，以能畫薦授中書舍人，歷官工部。以魏璫擅權，輒加譽議，被捕削職。

南宋末朝君臣在粵的陵墓

蘊齋

愼終追遠，是我國數千年來的傳統美德。新春過後，轉眼間，又是清明時節了。入祠祭祖，登山省墓，習俗依然不變。厓門，還有許多南宋末朝遺跡，而那些君臣們的陵墓，也分別存在着瀕海的山林村落中，是值得介紹出來的。新會縣志載：「厓山，在縣南八十里，一名厓門。四面皆海，西與湯瓶嘴山對峙如門。門以外，即大海。浩渺無際，遙望大小螺珠、虎跳、白浪諸島，如蒼烟數點。宋祥興初，太傅張世傑，奉帝丙（上從日）自岡（左從石）州駐蹕於此，上有宋行宮草市故址。」所謂岡（左從石）州，是指現在香港的大嶼山而言。宋末二帝南遷，曾留駐九龍各地，當時稱官富場。說是宋王臺的小丘一撮土，如今亦已夷爲平地，建成啓德飛機場。只是人們發思古之幽情，還將山上刻着「宋王臺」三字的片石，珍重地保留着，闢作公園而已。那些歷史故事，在香港的人，多會知道的。

後來元兵攻到九龍來，他們末代君臣，又倉皇轉徙，沿珠江直入，到新會厓門去。據廣東通志說：「自廣州視之，則厓門西而虎門東，西爲西江之所出，東爲東北二江之所出，蓋天所以分三江之勢，而爲南海之咽喉者也。宋末，陸丞相張太傅，以爲天險可據，奉幼帝居之。卒致君臣同溺於波濤之下。」陸秀夫負着幼主投水殉國，宋朝遂告完畢。

明代大儒白沙先生陳獻章，寫有慈元廟碑記，文內一段說：「宋亡之日，陸丞相負少帝赴水死矣。元師退，張太傅復至厓山，遇慈元后，問帝何在。慟哭曰，吾忍死萬里，間關至此，正爲趙氏一塊肉耳，今無望矣，投波而死，是可哀也。」按所謂慈元后，即楊太后，是幼帝丙（上從日）的母后。而陸丞相，即陸秀夫。張太傅，即張世傑。那些節婦宗臣，遺墓所在，尙依稀可考的。

慈元廟，在厓山上，是紀念楊太后的，建於明孝宗弘治十二年己未。除由陳白沙先生撰寫了一篇碑文外，進士張詡，還寫了幾句贊詞道：「朝閩夕廣，提二弱孤。依臣張陸，爲宗社圖。曾娥死孝，貞義死信。惟后之死，仁至義盡。」據通志說，相傳楊太后的陵墓，也在厓山海旁，是由張世傑倉卒營葬的。但代遠年湮，久已不知在什麼地方了。

至於幼帝趙正（上從日）的遺墓，據大清一統志稱：「宋端宗永福陵，在新會南厓山，張世傑葬端宗於此。舊志言，景炎帝崩於岡（左旁從石）州，至香山，殯馬南寶家。後葬壽星塘山中，有陵跡五處，莫知眞陵所在。塡海錄則以爲在厓山，塡海錄爲鄧光薦家所傳，光薦嘗隨駕目擊其事，則陵在厓山無疑。宋論云：考諸野史，景炎葬於海濱亂山之中，民爲之諱其處，世莫得聞焉。番禺客語云：墓在香山者，非也。相傳壽星塘陵跡，自是馬南寶僞爲疑陵，今亦不知所在。」按屈翁山廣東新語稱：「宋端宗崩於岡（左旁從石）州，時會淵子元山陵使，奉帝遷殯於沙涌馬南寶家，佯爲梓宮出葬，其實永福陵在厓山也。今新會縣星塘山中，有陵跡五處，以遺民隱諱，故得免於會稽之禍。予嘗訪其跡弔之曰：一路松林帝海天，荒陵不見見寒烟。年年寒食無尋處，空向春山拜杜鵑。又曰：萬古遺民此恨長，中華無地作邊牆。可憐一代君臣骨，不在黃沙即白洋。又曰：北狩南巡總寂寥，空留坏土是前朝。憑君莫種冬青樹，恐有人來此射鵰。」屈氏言之鑿鑿，不知何所據而云然。但零丁洋的赤灣，也有一座宋帝陵，在香港的趙氏宗親，往時還不惜遠道前往祭掃。近來以時世變易，礙於往來，不便登山省墓，而每年清明時節，還有遙祭典禮舉行。那末，此中眞相，還是讓他們子孫研究好了。

廣東通志古蹟略載：「太傅樞密使張世傑墓，在香山縣西南一百五十里黃良都赤坎村。說郛云，世傑當景炎帝殂，復擁立祥興於海上，與張宏範各軍於南北岸。一夕，忽大風雨，戰皆不利，世傑舟覆而薨。翌早，諸軍相殮焚尸島上，其中胆大如斗，更焚不化，諸軍號慟。須臾，雲中現金甲神人，大聲呼云，太上以我馳驅，關係不少，已多方措設恢復矣。山是諸軍心皆不移，葬之赤坎村云。相傳世傑葬陽江縣潮居里赤坎村，今考陽江無此里，亦無此村，則此爲眞墓無疑矣。」由此看來，墓地在赤坎村是一致指定了，只是該地屬於香山縣呢，抑屬於陽江縣呢，那是當時的糢糊問題，無從確定。烈士遺徽，千秋景仰，大家都說該墓在自己地方，當然是由於崇拜英雄的緣故。可是現在已得到事實證明了，一九八零年十月，廣東斗門地方，發見了張氏的遺墓，在黃楊山東麓的叢林深處。墓地面積約一畝，用石塊青磚及灰沙砌成，碑上刻着「宋太傅樞密副使越國張公諱世傑之墓」十六字，墓前樹立石柱一對，墓的上沿，還用灰沙塑成龍鳳圖案。經過披荊斬棘後，一切環境，仍屹然無恙。按地輿志稱：「斗門，在香山縣西南百四十里，東南瀕海，西界台山縣，北界新會縣。清時，黃梁都司巡檢駐此。」可知所謂「黃良都」，亦即「黃楊山」而已。至於「赤坎村」，大抵是當時的土名，而今則稱爲「斗門」。

丞相陸秀夫墓，據厓山志載：「墓在二城村，厓山屬新會。里老稱：陸秀夫墓，明塚尙存。秀夫死厓山，而葬於二城，理或有之，今人指二城爲忠臣山云。」

又據新安縣志載：「金夫人墓，在官富山。相傳慈元后女溺死，鑄金身以葬。」按所謂官富山，即指現時九龍瀕海一帶地區的山嶺，滄海桑田，該墓久已不知何處了。

蜜餞蝴蝶梅

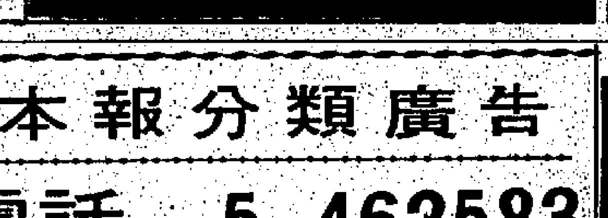
鳳人

屈翁山廣東新語說：「富者以糕餅爲尙，歲出以餉客。尋常婦女相問餉，則以油角、茶環、薄脆、粉果，皆謂之小食。」所謂小食，亦即點心。現時粵港酒樓茶室的鹹甜點心，不少是往日家庭食譜裏的東西，由小圈子搬到大庭廣衆去，供給各方各地人士口腹的。往日鄉村間，遇着歲時令節，親戚朋友，便藉着這機會，拿些食品，互相問餉。尤其是在新春時候，趁着風光明媚，彼此往來相敍一下，維繫雙方的情感，那是中國幾千年來，保存着親族倫理的美德。孟子所謂「守望相助，疾病相扶持，則百姓親睦。」正是如此。都市生活，不比鄉村那末安閒，所以，問餉往來，一切餅餌，多向市肆購買了。

屈翁山廣東新語又這樣說：「自大庾以往，谿谷村墟之間，在在有梅。而羅浮所產梅子，肥大尤香，結子繁，如北杏，味不甚酸。以糖漬之，可食。爲瓶罐之類，漬以蜜汁，味甚甘脆。東粵故嗜梅，嫁女者，無論貧富，必以糖梅爲舅姑之餐。多者至數十百罌，廣召親串，爲糖梅宴會。其有不速客者，皆曰打糖梅，以甜爲貴。諺曰：糖梅甜，新婦甜，糖梅生子味還甜。糖梅酸，新婦酸，糖梅生子味還酸。糖欖亦然，有糖梅必有糖欖，欖實其有雌雄，雄者花而雌者實也。凡女既入室，諸孃拎相與唱歌，其歌曰解。解梅者，詞美新婦。解糖欖者，詞美新郎。」看了上面這一番話，關於糖梅的食品，是說得有原有本的。但所謂「嫁女必以糖梅」，廣召親串，謂「糖梅宴會」。甚至伴嫁的大妗姐，亦有所謂「解糖梅」的頌美之詞。那一切習俗，在我們近代的鄉村中，倒沒有見到。不知別縣地方，是否如此。或者這些風俗，盛行於三百年前，現在已歸淘汰，也未可定。但糖梅和糖欖那兩種東西，此時此地，也可以找到。尤其是糖欖，街邊小販，多有製售的。

我們家鄉的餅食店，有一種名爲「蜜餞蝴蝶梅」售賣的，和其他蜜餞糖果，有些不同。雖然蜜餞糖果，也是用瓜果製成，但經過晒乾的，同時，也許不是眞正的用蜜餞製成。而蝴蝶梅呢，是用瓦罌載着，罌內一顆顆的梅子，用蜜糖浸漬着。所以稱爲蝴蝶梅的緣故，是將梅子用刀在兩上切成觸形，但不離核，像兩邊蝴蝶翅般張開。吃時清甜爽口。廣東新語所說：「爲瓶罐之類，漬以蜜汁，味甚甘脆。」大概是指蜜餞蝴蝶梅而言吧。那一種糖果，在廣州各地，很少見到。香港的糖果店，更沒有出現眼簾。「惟土物愛」，及今思之，還覺饞饞有味。

一鳴製造廠
深水埗長沙灣道一四一號
電話：3-936613 3-938050
本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購



香港偵探社
自置總社：3-818008 ·818781 註册絕對保密
香港分社：5-783600 ·783699 創辦十年經驗
荃灣分社：0-4986331 ·4986332世界偵探會員
地鐵總站 荃灣南豐中心1724B 1010室 七海商業中心 北角英皇道121號 5字樓B座 金都中心 旺角彌敦道747號
兒女活動 失蹤調查 港外跟蹤 秘密跟踪 攝影錄音 通姦證據 分居離婚 外遇跟蹤 職員行蹤 商業調查 民刑證據

美聯偵探社
政府註册 絕對保密 歡迎詢問
TEL：3-812386 3-812389 英國偵探總會363
太子道西一九一號長榮大廈三一三室 九龍旺角
信昭著 精儀器 代收款 大保安 電話地址 電話錄音 保護跟蹤 港外跟蹤 失蹤調查 秘密跟踪 攝影錄音 通姦證據 分居離婚 外遇跟蹤 兒女活動 婚姻家世 職員行蹤 商業調查 民刑證據

地板專門
水晶柚木地板 新舖修理 一切親自
工作3043011 晚
K8713444 駱記電

商業
旅遊 商業 搬屋
商業小廣告
大字四個 小字卌四個
每天十元

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583

中聯搬運有限公司
5 635157
5 627922
3 333532
3 632345
0 287288

吉利 專家搬屋
鋼琴工廠寫字樓 小家庭200元
絕不加價·絕不索取貼士
3-341713·5-675102
3-613038·5-694935

吉祥 專家搬屋
鋼琴工廠寫字樓 小家庭200元
電話 3-651749 3-634114 5-629921

搬運

港島偵探社 社址自置
政府立案註册·解決任何疑難·歡迎來電詢問
旺角通菜街2A—M鴻光商場一樓16室
③847655 ③843513
電話調查地址 保護出入邀行
電話錄音 跟踪攝影 通姦離婚 身世背景
商業欺詐 失蹤偵查 代收錢債 貨款支票

收舊字畫買
軒尼詩道244-246二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）
H747768 星期日休息

收買修理爛舊酸枝
收買好爛酸枝傢俬古玩字畫什物遠近各區歡迎
香港荷里活道73號權興
⑤477355 ⑤457465
③7161111 傳呼7554

橋下

·漢聞·

八：橋下爲家

這幾天，地盤放春節假期。從年三十放到年初九，工人們有足足十天的假期。

香港的地盤工人，大多數是來自大陸的移民。他們在香港無家，平時也難得有假期。因此，一到了春節，他們就會回內地去同親人團聚，共享天倫之樂。只有那些還沒有成立室的王老五，留在地盤裏。

祥發就是這樣一個王老五。

他以地盤爲家。其實，這裏也根本不像個什麼家，他僅是個暫時的棲身之所。

這裏地處新界，依山瀕海，正在建造一座行車天橋。工程進行了一年多，已有三分之二長的橋面騰空而立：沒有給上橋面的橋墩，却像一個個巨人般屹立不動！

祥發的家，就在天橋底下。

二十多張鋅鐵皮作屋頂，杉木方作柱，夾夾板爲牆。這樣一間簡陋的木屋，就是祥發所住的集體宿舍，也是祥發在香港唯一的家。

不到三百平方呎的房間，放置了十多張雙層的碌架床，住上了二十多個地盤工人。他們在這裏吃飯、聽收音機、賭博、看電視、談天……共冶一爐。如果遇上了有哪兩個工人吵架對罵，那就更熱鬧了。

尤其叫人難以忍受的是，屋內光綫昏暗，空氣混濁，一雙雙臭鞋發出的味道，不堪入鼻。

平時上班，祥發的日子還好過些。勞動、賭牌九、「買馬」、看電視、欣賞色情雜誌畫刊……一天到晚渾渾噩噩地混過去了。祥發一點也不覺得寂寞。

現在是假期，情況却不一樣。

地盤裏，除了三個七老八十的看更，餘下來的就是祥發、陳忠、潘成三個無家可歸的王老五。往日那種喧囂、繁忙的勞動場面，暫時消失無影無踪了。整個地盤靜悄悄的，宿舍裏顯得更加寧靜。

祥發要想賭牌九，沒人奉陪；電視又看不了那麼多。他覺得終日無所事事，十分無聊。他在屋裏站也不是，坐也不是，悶得發慌。加上窗外春雨綿綿，他懶得上街去。

此刻已是傍晚時分，天色灰濛濛一片。他在宿舍門口，用火水爐煮了兩包公仔麵，然後端回屋裏津津有味地吃起來。

這晚，陳忠、潘成他們到九龍去了，屋裏只剩下祥發一個人。老看更養的兩條狗，不時走到祥發的面前，搖頭擺尾，伸出長長的舌頭，似乎想對祥發說些什麼。

惟獨在這與狗爲友的片刻，祥發才感覺到自己身世的孤單、凋零。他眞害怕過這種寂寞難耐的生活。

心魔

文：童華信　圖：楚子

十一：鐵面無私的人

王通利才知道：在這公司工作，沒有笑容，也是罪過。「李寒冰道：「以後你得注意。」王通利只好應聲是，心下想：如此麻煩，大不了便是不幹，東家不打打西家，自動升職加薪，應徵別的職業。他退出了人事部，又到剛才那女職員那邊去，對女職員說已把文件送去了。其實這是多餘的，無非是想多與她說句話，果然那姑娘微笑向他道謝。王通利心下高興，自己受了委屈，不打算辭職不幹，可能是爲了她，假如她對自己更好點，縱多委屈還是幹下去。

這位姑娘姓方名莉，這名字多好聽。方莉既然已道謝了，王通利呆站在那兒作甚，他是應該退回那士多房的，他雖然想多留些時，可是他已發現別的男女職員眼光都集中在他身上，他只好徐徐地離去，他走了幾步，還回頭看，方莉與別的職員一樣，已埋頭工作了。

王通利返到了士多房，已有一個小伙子坐在那兒，房中有兩椅，自己佔了一張，另一張便屬於這小伙子的了。看他，身上穿的是制服，棕色的制服，襟上有名牌。這公司職員多，每人襟上都有名牌，也有照片，王通利是新來的照片還未拍，這名牌要明天才有。

那小伙子見王通利進來，已點頭打招呼了，看小伙子襟上名牌，是趙阿毛。好一個老土的名字，王通利打個招呼，坐下，他發現趙阿毛的職位，也是練習生。王通利道：「原來你也是練習生。」趙阿毛道：「你也是？」王通利點點頭，道：「我不知道練習生要幹一些什麼？」趙阿毛道：「除了送茶掃地之外，一切都可以做。」王通利道：「練習有什麼可以練習？」阿毛笑道：「什麼工作也可以視爲練習。」他又笑道：「我初進來的時候，即如你今天一樣，什麼也不懂，也抱了很大希望，到今天，已幹了三個月了，才知不是那麼一回事，每個月拿薪水，是最現實的，其餘的事情也便不必計較了。」他苦笑着搖頭，雙手一攤。這時候，電鈴聲又響了，趙阿毛道：「又有什麼差遣了，等會兒再談。」

阿毛這個小伙子，個子不高，人却敏捷，他匆匆出了士多房。王通利聽了阿毛的話，心中又多了一層暗影，是的，拿薪水才是最現實的，其他的事情也便不必計較了。

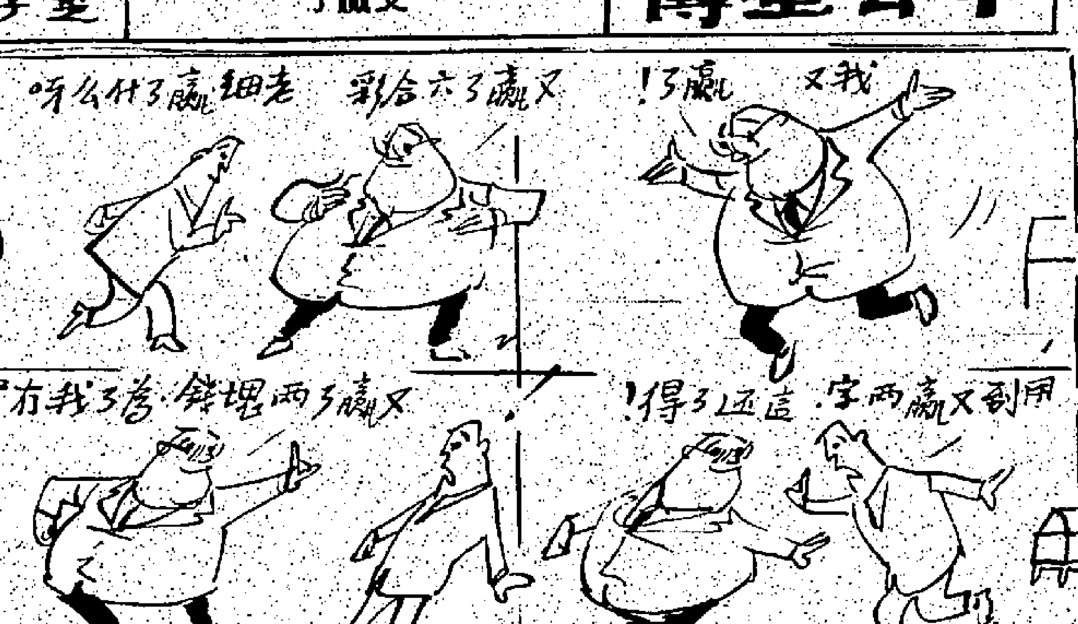
這是他第一天的工作，也無非是傳送文件，從這個人手裏傳到了另一個部門去，公司部門多，就是同一部門也有不少職員，他們只隔三幾張辦公桌，可是他還是要別人爲他送去，是他們擺架子，還是他們工作太忙。

王通利希望方莉這個美麗的女職員會再召喚他，就是爲她倒茶也好，可是沒有。方莉忙得很，每一次王通利經過她身邊時，她也沒有分神抬頭望他一眼，她是全心全意投入工作，通利感到失望。

下班了，王通利與趙阿毛一起走，原來這個阿毛是人事部趙經理的遠房子姪，王通利心下想，自己的子姪如何安置他做個練習生，阿毛說他的堂伯，是個不肯徇私的人，一切要秉公辦事，爲了自己學歷低，沒有工作經驗，只能做練習生，他日要看成績才能升級。王通利聽他如此說，冷了半截，趙經理連子姪也不肯徇私，自己如沒有好表現，要升級談何容易，而且聲明是試用三個月，期滿了可能被辭退。

牛公重傳

又贏了　楚子



殘荷

·慧青·

九十五

杜大祥自從與父親衝突後，被他氣得幾乎心臟病發。杜泉傷心又憤怒的對家人聲明，以後不許他這龜王八兒子回來。其實這個家，對杜大祥來說，再沒有甚麼給他好留戀的了。溺愛過他的母親已不在人世，老婆又要與他脫離，他伸手向父親要錢，父親却屢次拒絕，繼母又給他難堪的冷面孔，令他感到這個沒有娘親的家庭猶如一座冰庫，沒有半點溫暖。父親戟指罵他把他逐出家門那天，他向自己發誓，以後再也不踏入有財農場半步──即使死了，鬼魂也不回杜家。

早些時，他曾央求唐美蓮與他復合。但遭唐美蓮拒絕。往日的一班酒肉朋友，在他未入獄前對他前呼後擁，可是現在却視他如陌路人，遑論給他精神上的鼓勵和經濟上的援助了。在茫茫人海中，他感到空虛，絕望，孤獨，他覺得自己像一對被遺棄的破鞋，人們不屑瞧他一眼。

他開始感到務得了對，前途似乎失去信心。但他又想生活下去。怎麼辦呢？在「馬死落地行」的情況下，他只好投靠汚咀狗。現在他被這個黑道人物收容，寄居在他家裏。

前些時候，汚咀狗曾授計杜大祥，他的計劃是，要杜大祥將不願復合的老婆賣給他。這宗交易，對杜大祥來說，等如收回一筆「掟煲費」，而汚咀狗，他的「架步」便多一名娼妓替他賺錢。但事情並不如想像中那樣簡單，唐美蓮最近出入，都有她的朋友陪伴，要挾持她可不容易下手。

杜大祥以爲汚咀狗一定生他的氣，罵他這麼無能，一個女人也不能制服，將來如何闖世界，出人頭地？他又以爲汚咀狗見他交不出「貨」會停止經濟援助甚至迫他還錢。但大大出乎他的意料，汚咀狗近日絕口不提這宗交易，好像完全遺忘了似的。反而十分厚待他，對他和顏悅色，稱兄道弟，簡直令他受寵若驚。

「這傢伙滿肚密圈，口甜心毒，笑裏藏刀！近日忽然對我這般友善，不知他葫蘆裏賣的甚麼藥？好吧，我就看這傢伙施出那一條詭計來。」

杜大祥心裏這麼想。但他也知道自己已走投無路，縱使跳出汚咀狗的圈套，那末往後的日子又怎麼過呢？一個曾經坐過牢的人，找工作容易嗎？僱主對他信任嗎？自己又無一技之長，能担當甚麼工作呢？……

諸如此類的問題，他沒有勇氣去思索和尋求答案。

這天，汚咀狗在家裏吃過午飯，休息一會後，便如平日那樣循例去他的「架步」巡視。他今次叫杜大祥陪他一起去。

木麻黃的炫惑

朱秀娟

盛錦京一篇篇的思索着書中的內容，她迫切的想知道他讀後的感想。

她知道她的心態很是反常，她一向自視甚高，從不把別人的意見放在心裏。甚至有人當面來稱讚她，她也一笑置之認爲是隔靴搔癢，沒有往下討論的必要。

她不知道她爲甚麼會重視他的看法，是由於他對施敏作品的評價，還是由他那幾句話之中，總出了他對文學的敏銳反應。

一個純文藝愛好者能有些精闢的見解是很難得的，尤其是現代人，往往在自己的專業職業的小範圍內已忙得昏頭轉向的了，對文藝的愛好，往往流於附庸風雅或當作消遣品似的淺嘗即止。很難得有人完全是爲了愛好而去花費心思。也許就是這點認同，俞利生不屬於文藝圈，但對文藝有他的見解。這種見解一定是公正的，值得重視與珍惜，尤其這見解來自像俞利生這樣的人，更別有一番意義令人尋味。

一上午的參觀，一下午的座談會，盛錦京簡直到了視而不見，聽而不聞的地步。直到她被點名請她發表點意見時，她才集中起自己的思想來，如夢初醒似的說：

「我以爲──嗯──任何事如想要有所得所成，必定是天賦加上努力的結果，一個人是否能成爲個作家，自己是可以估計得出來的，你可以把自己當作海棉體，能吸收感應多少，能放出來多少。」

她事後想想她的話，深爲自得，只是她好像給大家給自己出了道難題，反諸自我，她算不算是個海棉體呢？

到金門三天了，她吸收了些甚麼？是金門的戰鬥精神還是樸實的社會風氣，抑或是那些圍繞在她眼前的璀燦人物，點綴了金門的光芒與內涵的。

她一個人徘徊在金門的夜空下等待着俞利生，在吃早餐的桌子上，在他和演藝人員匆匆離去之前，他來向她展開個由衷的笑容說：

「我看了妳兩個短篇。」

「真的？」她有點緊張。

「使我很吃驚。」

「太籠統了。」她紅着臉說：「我要知道更詳細的批評。」

「只有感想沒有批評。」

「晚飯後，我在迎賓館前的廣場上等你。」

這個明目張膽的約會使施敏非常生氣，兩人在旅行車上有不小的爭執。

施敏覺得俞利生已被釣上了，她已看到了一個悲劇的發生，一個家庭的毀滅，一個有爲青年的墮落，她不願再做「保鏢」，她內疚的以爲在她的監視下，她眼見到是他們彼此吸引力的增加了。

（三三）

香港竹枝詞

半個詩人

紅燈區

建立紅燈區之議，各方反對，認爲破壞香港形象。

正是：

樓鳳隨街夜有燈
粵芳客至在初更
紅燈劃地新區在
這位先生低首行

微中集

過了清明

春節，還似是昨天，轉眼又過了花朝，寒食，清明……時光溜走得眞快，看來這是爲了都市生活太忙之故。古人生活悠閒，他們對節令比今日注意得多。農業社會是要注意節令的，今則不然，農業也科學化了，節令的影響便不似古代那末重要。

都市人每天上班下班，轉眼便到週末，一個星期一個月，一季就如此過去了，這使人想起了童年，童年的時光似乎走得很慢很慢。

清明前的寒食，古人的詩文中常有提起，蘇東坡的寒食帖是蘇書中的最精者，大抵古人對「介子推不言祿，祿亦不及」頗羨其爲人。今天，人們看來，這位仁兄何必如此，有富貴不享而甘于燒死，未免傻氣。

至于寒食，今天日日可吃雪糕，何必計較這一天。（一得）

僑樂村

迷離空間

·白玫瑰·

他

西門先生接過水果。

「府上在那兒呢？」石妙珊鼓起勇氣問。

「前面，這個山的後面。」他說。

「就在我的木屋後面的山嗎？」小妹妹問。

「是，就住在你家後面。」他說。

「黑夜走山路，方便嗎？」石妙珊關心地問他。

「慣了。」他說。

「叔叔，你拿個手電筒照路才好。」小妹妹說。她看見他手中沒拿電筒，口袋又扁扁的，一定沒有帶手電筒的了。

「有路燈的。」他說。「我走了，你們快回家吧。」

他轉身走得快，轉眼便轉了彎。

石妙珊送小妹妹一程路，小妹妹望着巷口的雲吞麵檔。

「想吃雲吞麵麼？」石妙珊笑問。

「很久沒吃過了。」小妹妹輕說。

「來，讓你吃兩碗。」石妙珊拖着她的小手走向雲吞麵檔。

「一碗夠了，我想吃淨雲吞。」小妹妹說。

石妙珊也要淨雲吞。

「順便帶兩碗給你的祖父和祖母吧。」石妙珊說。

「他們一定很高興。」小妹妹笑說。「叫伙記把麵熟一些，他們不喜歡硬身麵條。」

等伙記煮兩碗雲吞麵的時候，石妙珊問小妹妹：「如果我給你錢，你自己買一雙帆布膠鞋，就像小學生上體育課穿的那種，你會買嗎？你自己穿的。」

「買給我的？不是在比提姊姊處買了新皮鞋麼？」

「明天是星期天，我和你旅行，行花園，行山，要穿運動鞋才方便。」

「帶我旅行麼？好啊！我會買的。」

石妙珊給了她二十元：「明天你去買，剩下的錢買對襪子替換吧。到我家的時候，帶襪子和運動鞋來，我們吃好中飯便旅行去。」「好啊！買好鞋襪我便到你家。」小妹妹還問到什麼地方去。（廿一）

花鳥蟲魚集

室內植物的寵兒——芒

園叟

羊齒植物喜濕，不單祇土壤要濕，空氣也要很高的濕度。所以除了澆水保持土壤的濕潤之外，還不時用噴霧器噴濕羊齒植物的葉。這樣可使羊齒植物生長旺盛，同時減少病虫害。

冬天，氣溫過低，跌至攝氏十度以下時，羊齒植物會陷入半休眠狀態，這時應使之稍爲干燥，待其過了冬天之後，春天來臨，新的嫩芽抽出來，然後回復正常澆水。

夏天氣溫高，也是羊齒植物的大忌，回放到通風良好的地方，當然有冷氣設備最理想。溫度高，土壤不宜過濕，保持土壤半干半濕，經常用噴霧器噴濕葉片，有助降低氣溫。過了夏天，秋涼後又是羊齒植物生長的季節了。

羊齒植物的培養土，可用腐植土二份，沙一份混合即可。

羊齒植物是非常喜肥的，肥料以氮肥爲主。氮是長葉的肥料，多施氮可使葉子青綠可愛，在生長期中，每十天施肥一次，休眠期中切勿施肥。（附圖：波士頓芒）（完）

狂熱

·瑩琴·

二五三：渡過危險時期

「琪琪，你怎的這麼沒有信心？」小風車問。

「不知怎的，我對一切也不樂觀。」

「這是琪琪很少有的感覺，你耽心甚麼？」老大問。

「現在我說不出，總之事情不會這麼簡單，司機、偷婦的口供，眞是的。」小風車低喟。

「不要這麼悲觀好不好？」趙小姐勸解。

下午他們接漢傑爸爸保離開了警署，琪琪第一個便說：「漢傑，我陪你立刻去醫院看珍妮好麼？」

小風車眼見漢傑雙目無神，精神困乏，形容憔悴，忍不住說。

「讓他回家先睡一覺，洗個澡好不好？」

「不，現在最重要是珍妮的口供，她也許醒過來了，也許警察正在等候她的供詞……」

「……是的，回去我橫豎也睡不着，倒不如先去看看她希望弄個明白。」漢傑點點頭。

「你餓嗎？」小風車關心的問。

「龍肉也吃不下了。」他強笑回答。

「我們一起去？」趙小姐問。

「不，那麼娘……我不願見她。」老大第一個反對。

「我們還有工作的。」小風車說。

「回頭見……」琪琪揮揮手。

「漢傑，你要堅強，要有信心。」她緊緊握他的手。

這是她幾年來第一次自動去握他的手。

「我知道，我明白，我沒有做！沒有傷害過她，我對你不會說謊的，祇要你相信我，我便有信心。」

他回望着她，眼睛充滿希望和誠懇要求。

「漢傑，我相信你！」她回給他一個友誼的安慰。

兩個人心情似乎輕鬆了許多，一起來到醫院特別病房，裏面已經坐着站着兩三位警務人員。

琪琪以唯一親屬身份，當然可以進去的，她舉目一看，但見珍妮整個頭也綑滿紗布後豬頭般大，祇露出兩隻眼睛和一個咀，頸以下全給白床布蓋着，好不嚇人。

「她…怎樣了？」琪琪踏進去朝護士小姐問。

「已經渡過了危險時期，剛剛咀唇微動，好像要說話的樣子，但祇微弱的唔了一聲。」

護士小姐輕聲回答。「大約已經清醒了。」

「阿彌陀佛，謝天謝地！」琪琪不由自主的雙手合十。

她私心竊慰，替漢傑鬆了一口氣。

「你……是她的親人……？」另一位護士長說。

「是的，我是她的表姊，她唯一的親人。」琪琪含笑回應。

雙劍天涯

高峰

五十一：八派興師上崆峒

練門柔軟，別說刀槍，就是一口小針也可以刺進去。

許天雄的練門，就在他的肚臍上。

凡是練門，必然選擇不爲人所容易發覺的隱蔽部位，使敵人不易猜測。

許天雄自知必死，嘆了一口氣，道：

「尤大娘，你怎的知道？告訴我吧，叫我死得眼閉。」

尤大娘心道：

「那天你酒後失言，告訴我的。」

「你把我當作親密朋友，我本該也這樣對你，但，誰叫你違反盟約？」

「須怪我不得。」

尤大娘冷冷一笑，說道：

「我是什麼人，怎會不知道你的練門，大家聽着了，許老大違反盟約，死有餘辜，日後有誰作反，他就是榜樣。」

補上一刀，把許天雄砍死當場。

他的練門已毀，橫練功夫已喪失，這一刀就砍得他皮破血流，慘死在地。

滄州四霸老二楊宗嚇得心驚胆跳。

他們一派，許天雄的武功高高在上，餘者平平。

楊宗不敢抵抗，跪在地上求饒。

尤大娘笑道：

「楊老二，違約的是他一人，與你們無關，請起。」

楊宗站了起來，見尤大娘與萬蛇幫主如此心狠手辣，俱是惴惴不安。

尤大娘柔聲道：

「你把老大的屍首搬出去，你來坐他的椅子吧。」

楊宗不敢不答應，便把許天雄的屍體抬出外面。

青河紅葉都冠英三人，目覩尤大娘如此對待他的盟友，不禁悚然心驚。

都冠英大聲道：

「尤大娘，許大哥犯了什麼罪，你這樣的對付他？」

尤大娘笑咪咪的說道：

「小孩子，這是我的家事，不關你的事呀。」

都冠英心中氣憤之極。（一四二四）

奪寶英豪

福臨·文　秋風·圖

明因由義釋胖僧

就在這時，一條漢子飛跳下井來，三人在三尺井底擠在一起，扭作一團，管你是少林功夫，武當正宗也施展不開了。

扭打了許久，兩個人緊緊將胖和尚抓住，反剪了手腳，解下腰帶緊緊捆了。

柳一枝這才鬆了一口氣，借着那觀音堂上的微弱燭光，對着這位突然出現的漢子一望，不禁大吃一驚，驚得張口說不出話來，許久才說了：「你……你是梁大哥！」

柳一枝這才明白，天井拋下三顆鉤，扎傷胖和尚的就是他；洞庭湖中，冰水裏救她性命的也是他；茅草街偷南瓜的又是他，閻王殿擲鷄蛋的亦是他。她不顧一切，雙手緊緊抓住他的肩膊，忘情地喊着：「梁大哥，你到底是人是鬼？」

梁上飛從從容容，將中鏢身亡，遇老仙醫東方南搭救，傷愈之後，如何尋她，又如何暗中保護她，一枝一節說了出來。

柳一枝大爲感動，望着眼前這害人的和尚更加憤怒，三尺龍泉，直逼胸口，咬牙切齒地問：「你爲何要害我父親？受誰指使？」

和尚冷笑道：「你有父女之愛，我有手足之情，你父女殺我兄弟，盜去祖傳御書，我爲的是報仇雪恨。」

柳一枝說：「我父女自離巴陵縣城，流落到吳家，從未出門，你聽何人挑唆？」

和尚說：「祖傳御書就掛在秀才書齋裏，我親眼所見。」

「御書乃跛腳道人所贈，並非盜竊而來。」

「啊呀！」聽說跛腳道人，和尚大驚，給他帶路往吳家灣正是此人，莫非眞的上當了？

「今天我不殺你，待我到巴陵縣衙拿了跛腳王有苟，追出元兇，再來找你算賬。」柳一枝說能給和尚鬆了綁。胖和尚得了性命，按動機關，送柳一枝梁上飛出了慈化寺，尋那跛腳道人去了。

柳、梁兩人離了慈化寺。山路上月色中，柳一枝拉着梁上飛呆呆地望着，幾個月來的思念，少女的一片痴情，全融化在這目光之中。

若不是自己跟秀才拜過堂，成了有夫之婦，她眞想一下子撲到他的懷裏，緊緊地摟着他，與他化爲一羣水，捏成一堆泥，可一想到牢中的秀才，不得不鬆開手，羞澀地低下頭來。

這個命苦的姑娘，有幸得到兩個男子的厚愛，一個文才出衆，一個武藝超羣。爲了她，一個捨得性命，一個願坐大牢。梁兄義重，秀才心誠。這兩個好心的人叫她棄不了又得不到，本來已是傷心人，如今又添傷心事。

梁上飛明白她的心意，輕聲催促說：「走吧，吳秀才還在牢中，救人要緊。」

爲了行走方便，梁上飛弄了一套男裝給柳一枝換了。只見她：頭扎魚尾瀟陽巾，脚穿雙鼻大頭乾濕鞋，毛藍褲褂，綁着扎脚，束一條黑紗板帶，提一根桑木扁担。

這眞是一變二變，原身不現，三變四變，一個十分英俊的賣魚郎出現。

（五十四）

天上的星星

道康

這問題眞不易答啊，他自己，難道也不是匆匆渡過人生嗎？難道又知道這樣是爲了什麼嗎？

侍應小姐端來的咖啡香氣襲人，熱氣騰騰，這樣喝下會燙傷嘴唇，也會燙傷脾胃的，所以在咖啡上嘆了嘆，然後又很滿意的，放回碟上。

這次輪到看咖啡店內了。

人客不少，幾乎沒有剩餘坐位了。

他們之中，有些與同來者聊天，也有像他一樣，獨個兒笑着，眼珠到外溜，也有讀報的，還有埋頭埋腦的吃着。

苗漢輝又想：他們全部有閒心嗎？

忽然，他這才想到剛才進來之前沒有買報紙，不知道那宗新聞的發展如何呢？

可是，現在已坐下了，便不能走出門外買，人家以爲他吸霸王咖啡哩。

他苦惱着，正是進退維谷，既不能外出，沒耐性留下。

當然沒有阻止他離去，但只是他自己的矛盾心理在作祟，除非他先付賬吧，否則當然不可離去。

但是，留下嗎？心裏却在焦急，未能及早看到那宗新聞報導。

雖然昨晚的電視新聞他亦略看過，但也只是略看，總不及報紙上報導的。

「都怪自己粗心大意吧。」最後他只能這樣怨艾自己。

然而，忽地他眼前一亮，想到一個應變方法來。

他就暫時耐心一點等候，對方看來頗已很久了，待他看完向他借來，不就能嗎？

於是，他打醒精神留意着。

雖然是有些尷尬，那人就等在不遠外，他不時盯着人家，旁人看見還以爲他幹什麼，但反正有其它法子，也只好由得他們的眼光怎樣看吧。

果然，那人看完頭版，放在一旁，正要飛起副刊看時，苗漢輝一個箭步搶前，站在那人身旁，說：

「先生，可否借我一看呢？」

那人抬起頭看着他，然後點了點頭後，又繼續看他手上的報紙，苗漢輝道謝連忙返回自己的座位，他那踉蹌的樣子，旁人爲之側目。

他趕忙翻揭頭版，頭版却有那新聞。

「爲什麼呢？」他滿腦子疑惑着。

「哦，事隔一天，再沒什麼新聞價值了吧。」

他只能有這樣的解釋。

京華感舊錄

畫棚與假畫

周簡段

因看到重建琉璃廠的消息，又加新春照人，不禁又想起廠甸的歡樂，畫棚的琳瑯，前兩年，我都寫小文介紹過，這裏不再重複了。而畫棚宏博的內涵，又何只一篇小文能介紹清楚呢？這裏不妨只說一個極小極有趣的問題──假畫。

本來書畫只論好壞，無所謂眞假，這張畫好，寫上張大千好，寫上「李大千」也好。大千居士當年把八大山人的畫挖去題款和圖章，換上蜀人張夏的花押；又把八大山人的名和章補到自己的畫幅上，虎賁郎中，傳爲藝林佳話，連老畫師牛丁老人也上了當。在酒席上大千居士自己說穿了，牛丁老人還不相信呢？

漢代的名畫「武梁石刻」，北魏的大猷魏碑，當初畫時寫時，都不題名，因而在那個時代，也就無所謂眞假。宋代畫苑中的名畫，不少都是不落款的，在其當時，也無所謂眞假了。後來書、畫有眞假之分，其原因之一，是題款署名，王羲之不是王獻之，獻之寫的字署上羲之的名字，那就算假的了。原因之二，是年代越來越久，宋畫苑的畫，雖不署名，但流傳到後來，摩本越來越多，也就是假畫越來越多了。

但書畫既有眞假，而假畫之中，又大有高低，因之假畫也可以分許多等級來。第一是早年高手臨摹的，或晚近大畫家臨的。如李慈銘「越縵堂日記」記載，他親眼見過三幅「淸明上河圖」，都是臨本，同治元年見的一幅最好，幾可亂眞。這是最好的假畫，如此畫現在仍在，那也是價值連城的了。第二種是同時人眞有本事，臨摹同時名人的畫。如清代戴醇士，畫入神品，官也大，死謚「文節」。另有知府錢伯聲，得家傳畫法，花卉極妙。因戴名氣大，就做作山林小幅，署上戴的欵，人爭購買。有大官出重價買，他不敢欺騙，老實招認，那大官反說他要抬價，不肯賣，拿話欺騙，加了一倍的價錢硬買了去。第三是作者本人懶，讓別人代筆，寫上他的欵，蓋上他的章。據傳劉石庵當年，又是大官又是名書家，求書的人太多，他的妾四姐、五姐臨他的字最像，因而都讓四姐五姐代筆。故傳世石庵書眞正劉墉寫的並不多，一般對聯，大多贋筆也。第四種則是一般不知名之小書家，小畫家所臨贋品，其間亦有高手，因沒有名氣，只好靠假畫以謀升斗。舊時每年正月琉璃廠廠甸畫棚中，滿坑滿谷的法書名畫，大部份都是第四種假畫。雖然偶有高手，但大多數是比較幼稚的。如從署名看，到處都是唐伯虎、祝枝山、鄭板橋、成親王了。

古事句奇

稚名

華陽李尉

同時放出消息，說過了三天之後，這尊木人，便要進貢給皇上的了，百姓們聽到了有這麼奇異的東西，都紛紛前去看個究竟，一時之間，所有通往開元寺的道路，都給車子和轎子塞滿了，而開元寺也門限爲穿，但是，兩天已經過去了，李尉的妻子還沒到來，到了第三天傍晚的時份，大部份的觀衆都散去了，這纔見到李尉的妻子乘着兜子到來，陪伴着她是一個婢女，原來張某早已經派人在李尉的屋子附近窺伺着，一見到李妻走出家門，即立即走去向張某報告，接是張某馬上換過衣服，搶先來到開元寺，然後躲在一尊中空的大佛像裏面，藉此飽餐秀色，過了不久，李尉的妻子便來到了，她首先吩咐那個從婢，打探一下寺內還有沒有其他的閒人，從婢回報沒有了，她纔從兜子上面走下來，躲在佛像裏面的張某見到了她，也不覺魄蕩神移，驚爲天人，是世間罕有的尤物。

張某見過李妻之後，回到家裏，即偷偷要求那些和李家相熟的尼姑和女巫，替他向李妻表示愛意，李尉和他的妻子知道了張某心存大慾，不覺憂心如焚，惟有婉言相拒，誰料這個時候，李尉因爲審理一樁案件受賄，給他的一個下屬告發，張某於是乘機派一個心腹的官吏，前去審問李尉，實行假公濟私的，判他杖刑六十，然後把他流放到嶺外去，結果，李尉在半途上便死了。

張某知道李尉死去之後，便用錢走去收買李尉的母親，要她讓出這個媳婦，湊巧李尉是個愚蠢而又樣子醜陋的人，他的妻子早便有點後悔，認爲簡直是一朵牡丹插在牛糞上，現在聽到了張某到來求親，便一口答應了他。（二）

資產保障

最近一班考古學家，在瑞士日內瓦聖彼德大教堂下面發掘時，發現三百塊遠古銀幣，相信是二千年前一位當時住民，因恐怕凱撒大帝領羅馬兵入侵，因而把銀幣埋在地底，至今才被發現。

大約八年前，紐約市陸毅區一座舊屋起火，整座樓宇燒通頂，在遷拆期間，工人在瓦礫中找到一個鐵罐，裏面有現鈔數萬元。此筆款項原來是屬於以前一位以洗衣為生的華僑老伯，其畢生儲蓄放在鐵罐，收藏在屋內深處，死後無人知道，至拆屋時才被發現。

幾年前，一位美國遊客，在回國時多帶了一支酒，過關時被截，要納關稅。此君心有不甘，在關員面前打開酒瓶，一飲而盡，隨而漫步過關卡。

以上提及的三位人士，都有一個共同目的，就是資產保障。

時至今日，能夠侵蝕私人資產的因素有增無減，最顯著者為匯率上的風險。很多年前，各國沿用所謂「畢列頓活士」系統，國際匯率大致固定，隨後匯率開始浮動。不過波動幅度不大。直至近年來，由於通訊系統發達，資金用電子傳送，流動性大增，而匯率波動性已到令人驚訝的地步。例如在二月二十七日，西德中央銀行在十國外匯市場拋出十五億美元，美元兌馬克匯價數小時內下跌百分四。估計此種現象，在不久將來將會繼續發生，而投資者在匯率上所受風險亦將有增無減。

傳統上最重要者為政治因素，為了保障資產被充公或國有化，通常可以避免、減少或拆分本地資產。無疑最簡單方法，就是把資產變為現金，或交換海外資產，不過從實際環境看來，很多時辦不到，下不了決心，二來價格未必合心意，因此需要一些防備措施。所謂拆分資產，大致上是用一家公司控股，另一家公司租用物業，及用第三家海外公司供給機器及設備。

國際稅務計劃協會會員麥遠先生，在一篇報告中列出各種不同方法為公司保障資產：一、轉移公司戶籍：這方法可以令公司維持本來身份，及仍然是資產持有人，近年某上市公司轉換其註冊地為一例子。二、把產業注入另外一間公司，通常在事前要作準備，令這行動有一個商業目的。三、成立一間新海外公司，而此新公司持有選擇權，可以隨時購入原公司資產，通常這個選擇權是短期性，及經常續期。四、舊公司可在章程中，批准公司在某種情形下立刻把資產全部變賣而套取現金，不過在結構、程序及時間性上很難控制，而且此舉可能在稅項方面引起問題。五、在一些國家法例中，容許公司把名下資產無條件捐出，而不需要過問股東，這方法可以在緊急情形時，成立一個信託組織，受益人內定，而把資產捐入這信託組織。六、可以把公司資產分兩大組別，在兩個國家成立兩家公司來持有兩組資產，而舊公司股東，則每人持有兩股，代表在不同國家持有的資產，分散政治風險。七、在一個安全地帶的國家成立新公司，在緊急情形下，可用舊公司股票換取新公司股票。八、合併：與一家海外公司合併，也能起相當作用，現時百慕達、巴哈馬、基民島及巴拿馬政府皆容許此種合併行動。九、把資產控制權，由公司轉往一家外國機構，通常是聘用一家外國銀行，用背對背方式借款予舊公司，而是用公司資產作抵押，此方法的出發點，是認為外國公民或外國銀行在本地有較大保障力。十、菲臘斯信託：一家本地公司把其海外資產注入此信託，而受益人則為此公司之股東。此方法有會計上的問題，尤以上市公司為最。不過如在海外成立另一公司，而這新公司成為此信託之受益人，情形會較改善。十一、現時有很多公司，把結構納入不同地區，以防萬一，例如公司在某一國家註冊，董事則位於另一國家，股東在另一國，而持有資產，再用另一國家；有時，更可在國外成立後補董事局，而此董事局有持現任董事局之辭職書，不過辭職書是未註日期的，留待急需時才應用。十二、利用預先準備好的授權書或代表投票書，可在很短時間內，把現任董事局免職，而調走公司資產。

在公司或個人資產保障過程中，託管或信託財產所有權等名詞是常見。簡化來說，甲把財產授予乙，委託乙來替甲安排財產，而乙有責任跟隨甲生前訂下之意願，以能令其家屬或親人有所照顧。在這情形下，甲就是財產授予人，乙就是受託管理人，甲所訂下怎樣處置或分配財產的意願，就是財產安排者，而[illegible]到的家屬或親人，就是受益人。受託者可以是一個人，亦可以是一間公司，而這公司股東亦可以接受受益人參予，增加安全感。很多時在安排財產時，不止用一位受託人，可以用兩個或三個，增加保護作用。

在設立信託過程中，要顧及沿用那一個國家的法例，及考慮委任何人或那間機構為信託人，最後要考慮自己目前及將來經濟狀況，當本人及妻子安排妥善後，再為其他親人作打算。在安排過程中，很可能發覺部份受益人已成為外國公民，在稅務上很可能要作特別安排。

選擇受託人或受託公司，是非常重要，通常用一間公司做受託人比較永久，而信託公司背後的機構，應該是一家專業性為私人客戶服務的機構，而不會涉及太多其他商業性的活動，同時此機構的名譽、信用、背景、風格，也要從各方面稽考、詢問及證實。而這機構註冊的所在地，亦佔選擇過程中一重要地位。

近年來不少人士作出移民打算，以加拿大、美國及澳洲較為普遍，因此很多人對美加澳稅例興趣大增，皆因稅項侵蝕，亦為資產保障過程中最嚴重問題之一。

有說：做人有兩件事一定發生，第一就是終歸要上天國，第二就是納稅。在世界上很多國家中，人在生要納稅，死後其遺產也要打稅，而且很多時資產會被政府凍結，令後繼人處於彷徨狀態。

通常對資產計劃沒有認真考慮的原因，大致分幾種：一、工作太繁忙，沒有時間去辦一些花錢而不可以賺錢的活動。二、年紀還輕，沒有可能出事的。三、迷信。四、在生時享盡榮華富貴便滿足，也理不得身後事了。五、資產不多，談不上保障。六、對信託這一回事有極大疑心、恐懼及不信任，而且怕失了資產的直接控制權。

話雖如此，這行業專業人士，近年來接觸到不少對資產保障計劃有興趣兼有實際行動的客人，他們肯定有以上提及的疑點，不過最後仍認為：有計劃而失敗，總比全無計劃束手就擒好。

時至今日，做生意的風險愈來愈大，銀行家有見及此，在公司借貸過程中，很多時也要個人保證。在東南亞，很多公司經營資源，是來自投資者本人或其家族，不過這條生命線是不可中斷的，換句話說，如公司有什麼差錯，投資者本人或其家人資產甚至生活方式，也會有嚴重影響。

因此公司與私人資產的分隔，是近年來最受人重視的活動。在資產保障計劃過程中，大致分為結構與實行兩大階段，結構通常是和專業性律師或會計師共商大計，到實行前就與在這方面有認識及經驗的銀行家詳細討論，而據以往經驗，受聘銀行之註冊國家，則與客戶定居及準備移居的國家不同。而很多時，為了達成公私分隔目的，公司與私人用的銀行也不一樣，前者為商業性質銀行，而後者為私人化服務銀行。近期很多商業銀行，也設立部門為客戶作出私人化服務，以增加對客戶了解及認識。

最後一提，就是資產保障過程中守密的出發點及重要性。在許多由名律師精心策劃的結構，是沒有抵觸法例的，不過仍要守密，就是保障客戶私人事宜隱蔽權利，因此要求計劃在守密情狀下實行，未必是有不軌行動或企圖。

總括來說，時代進步，環境複雜，各國政府在稅收方面日趨嚴謹及精明，導致今日投資者在資產保障方面要作出抉擇，法律上的安排可以減低風險至一個最低水平，而最後，亦要對被委託安排及實行的人士或機構，有足夠的信任及信心。（若魚）

（編者按：這是一篇很有投資哲理而富現實意義的專論，深入淺出，易為文化水準普通的工商界或有產人士所瞭解。本文作者是一位國際財務專家，尤有中文基礎與對香港社會經濟的常識，是不可多得的投資指南）。

春季交易會即將舉行之際

港商訂貨信心面臨考驗

大家最關心外貿部有什麼新辦法？希望最近大陸經濟改革成功，杜絕歪風，對外貿納入正軌，則本屆春季交易會亦將有所刷新而向榮。

中國春季交易會將於本月十五日在廣州舉行，香港各行業商家在本屆春季交易會內訂購貨品，是否恢復信心？是重要課題。

本來中國大陸產品來港，以及港產品和轉口貨輸入中國大陸，並非完全在一年兩次舉辦的春季與秋季交易會內進行，港商在交易會內訂貨或增或減，不會影響一年內中國大陸與香港的貿易。

最近幾年中國大陸當局實施經濟及貿易開放政策，香港對中國大陸貿易進展極速，因為香港在中國的南大門，佔極為有利的地理環境。根據統計，一九七九年中國大陸來貨總值一百五十一億三千萬元，一九八〇年增至二百一十九億四千八百萬元，一九八一年增至二百九十五億一千萬元，一九八二年增至三百二十九億三千五百萬元，一九八三年增至四百二十八億二千一百萬元，一九八四年增至五百五十七億五千三百萬元。顯示前後五年間，中國大陸來貨總值增加將近三倍，並且跨越日本而為入口貿易的第一位。

港產品輸往中國大陸，一九七九年只為六億〇三百萬元，一九八〇年增至十六億〇五百萬元，一九八一年增至二十九億二千四百萬元，一九八二年增至三十八億〇六百萬元，一九八三年增至六十二億二千三百萬元，一九八四增至一百一十二億八千三百萬元。前後五年間，港產品輸往中國大陸貨值增加十七點七倍，並且由港產品出口的第十位以下的市場躍居第二位市場。

由香港轉口輸往中國大陸的貨品，最近五年增幅亦很大。一九八〇年增加三十三億二千七百萬元，增幅百分之二百六十二。一九八二年增加三十四億〇二百萬元，增幅百分之七十三。一九八三年增加四十一億九千一百萬元，增幅百分之五十二。一九八四年增加一百五十八億八千二百萬元，增幅百分之一百三十。事實顯示，由香港轉口輸往中國大陸的外國貨品，總值比港產品大得多，一九八三年轉口輸往貨值一百二十億八千三百萬元，比港產品輸往貨值多一倍。一九八四年轉口輸往貨值二百八十億〇六千四百萬元，比港產品輸往貨值多一倍半。顯示香港對中國大陸轉口地位的重要性。

另一方面，中國大陸產品經香港轉口輸出貨值亦大，一九八三年經香港轉口輸出貨值一百九十六億八千萬元，一九八四年經香港轉口輸出貨值增至二百八十一億〇七百萬元，其中以轉口往美國的貨值最大，佔五十五億二千三百萬元，比一九八三年增加三十二億六千八百萬元，增幅百分之五十九。

明白說，中國大陸實施經濟及貿易開放政策，一方面刺激香港對中國大陸貿易數字大幅上升，港商和外商對中國大陸貿易也遽極為密切，貿易方式及渠道亦很多。但這種情形並不表示香港與中國大陸貿易的健康性增長，反為造成香港市場混亂，循正當貿易途徑輸入中國大陸貨品的商家遭受損失，中國大陸不但損失大量外匯，並且造成國內人民幣兌美元及港元黑市大幅下跌，國內通貨膨脹物價上升很速，實際上，通貨膨脹和物價上升速度遠超過中國大陸政府公佈百分之五的數字。投機倒把的人雖然發財，但對中國大陸經濟則有很大的危害。

一九八三年以來，香港市場的中國大陸「水貨」充斥，這些「水貨」包括蔬菜、鮮蛋、塘魚、牲口、家禽、藥材、海產、雜貨、陶瓷器皿、棉紗布匹，實在不勝枚舉。另一方面，由香港輸入中國大陸的貨品，除了走私較難稽考之外，循正常途徑運入內地的，以高級消費品較多，這是浪費國家外匯，造成國內一些人的奢靡風氣。

去年春季交易會和秋季交易會內，雖然一再強調恢復全面管制對外貿易，例如去年春季交易會在廣州開幕時，對外經濟貿易部發言人表示調進出口，制定配額，決定商品價格，監管貿易協定。由四月一日開始的恢復收緊對外貿易新政策，是配合四月十五日在廣州舉辦的春季交易會而施，雖然出口許可證制度包括經濟特區在內，但很多口岸的出口商品是往經濟特區，再由經濟特區簽發出口證運來香港，竟然成為出口許可證制度下的一個漏洞。到了十月十五日在廣州舉辦的秋季交易會，對外經濟貿易部發言人指出，中國正在進行外貿體制改革，經國務院批准，現正開步走。這次改革有三個特點：第一、政企分家；第二、進出口公司由收購制改為代理制；第三、工貿結合、技貿結合。在這次交易會裏，將會堅持統一對外，並在平等互利的基礎上，積極發展同世界各國和各地區的貿易關係。

今年二月一日，對外經濟貿易部決定各省市生產的一部份紡織品，運往經濟特區亦須簽發許可證。到了三月初，人民日報報導：國務院批准，對外經濟貿易部決定，由二月一日起，內地已對出口香港的棉紗、棉坯布、棉滌綸紗、棉滌綸坯布全面實行出口許可證管理。今次春季交易會開幕時，對外經濟貿易部又有什麼新的辦法宣布？這是香港有關商家關注的。他們希望最近中國大陸的經濟改革能夠成功，杜絕一切歪風，使對外貿易納入正軌，則本屆春季交易會亦將有所刷新與向榮。（關鳳翔 四月七日）

中國貨幣現況分析

特區貨幣應暫緩發行，外匯券仍有作用，故此，中國的貨幣政策不宜急變。外匯黑市固然對國家影響大，但完全杜絕亦會有副作用出現。

最近，有關中國應否發行特區貨幣成為討論的熱門話題，而事實上，對於中國目前的經濟形勢來說，這是一個重要的問題，它關係到將來的經濟發展是否走向一條正確路線的問題。

外幣黑市方興未艾

中國由於實施開放的經濟政策，故此出現外匯的黑市買賣情況是無可避免的，而最基本的一個原因是：人民幣本身並不是一種可以在國際外匯市場自由兌換和自由浮動的貨幣，因此，在經濟開放政策之下，國家需要外匯，企業、公司、工廠、機關及個人亦需要外匯才能購買外國的先進技術設備、原料及消費品，形成對外匯的殷切需求，在這種情況下，黑市購買外匯的兌率不斷上升，目前已較官方兌率高一倍。另方面，外商往大陸投資設廠或做貿易，其中有部份是賺到人民幣，故此他們亦要以高價購買外幣。而出售外幣的通常是返大陸投資做生意及旅遊探親的港澳人士，他們在黑市上出售外幣（主要是港幣），可得到比官價多一倍的人民幣。同時，大陸本身的一些公司、工廠、企業亦有出口外幣的情形，他們有外幣配額卻並不需要使用，得到人民幣後使收入大增。

外匯兌換券的作用

在是否發行特區貨幣的討論中，有人認為外匯兌換券亦要取消，使中國像以前一樣，只有一種貨幣。事實上，外匯兌換券的出現是有其背景和作用的，筆者認為目前仍有它存在的必要。首先，出於中國的經濟開放政策導致人民的收入增加因而需要購買外國生產設備、原料和消費品，於是造成走私活動的日趨盛行，走私者將外國貨在大陸出售而得到大量人民幣後，再以比官價高的兌率在市面上搜購港幣然後套匯出境。這種情形對中國經濟有兩個主要弊端，一是走私貨嚴重打擊了中國的同類貨的生產和市場，而海關卻並未抽到稅項；二是中國境內的外匯被套出。

除了非法的走私活動之外，有些合法的携帶貨物亦有上述情形出現。例如合法的帶些電器，衣物等到大陸，亦可以轉手出售。

當然，有些人只是為了可以多兌一些人民幣才出售外國貨，但這些人在大陸食宿費使用的人民幣，實際上並非用外幣去換的，在這種情形下，國家對遊客付出了物質及服務，卻實際上未有收到外幣。事實上，由於黑市對外幣的殷切需求，港人直接或間接出售港幣的情形更為普遍。外幣流到黑市去，國家同樣收不到外幣。

在上述形勢下，外匯兌換券開始發行。港人在大陸的大部份食宿消費必須使用外匯券，而外匯券則用外幣（主要是港幣）兌換，於是一國家在很多方面的收益又實際上收到外幣。

當然，由於中國的經濟政策仍然開放，走私、黑市外匯及套匯仍然存在，故此外匯券亦流入到黑市去是無可避免的。

目前的情形是，黑市港幣及外匯券一於照炒，只是多一層手續而已。即套匯者如在黑市買到外匯券，便將外匯券換為港幣再套匯。

發行特區貨幣構想

現在我們再回頭談一談特區貨幣。據大陸有關人士說，研究發行深圳經濟特區貨幣，目的是為了更好地配合深圳對外貿易及商業來往，它後面支持力在於深圳的出口貿易，是以在研究可否發行時，應該注意到深圳經濟特區本身外匯收支及進出口貿易是否平衡，以及深圳本身生產能力，如果發行，便由深圳中國人民銀行發行及控制，在發行機構之上，又成立監管委員會監管。它的幣值，除了深圳本身的經濟條件外，還有中國外匯保證。如果發行，那麼將來的深圳特區貨幣與外幣的關係，將採取「一籃子貨幣」的辦法，即在貿易時，根據對方所採用的貨幣兌換價，若以美元結算，特區貨幣便以美元的兌換率計算，若對方是以英鎊結算，便以英鎊兌換率作準，其他的以此類推。

以上述的性質來說，特區貨幣實際上是一種中國發行的能在外匯市場上浮動的貨幣。它對深圳特區本身的經濟和外貿有一定作用是可以肯定的，而且亦可以使深圳的貨幣流通由人民幣、港幣和外匯券統一到只有用區貨幣。不過，特區貨幣的出現並不能逃脫黑市買賣的命運，它毫無疑問的使外幣黑市多了一種可炒的貨幣。有人說它的出現使中國的貨幣更為混亂和複雜，這種說法並非無道理。

打擊外匯黑市

最近，中國當局頒佈了嚴厲管制外匯交易，打擊黑市，是否由上至下貫徹執行目前還是未知之數，因為此種黑市外匯買賣確實對很多人有好處，例如需要外匯買外國工業原料、消費品的單位及個人，在外匯管制後可能只拿着人民幣而無處可用。他們因為這樣而使工作態度轉為消極。另方面，外匯管制亦會使港澳遊客減少，因為在此之前每百港元可兌七十多元人民幣，而公價僅為卅六元，少了一半。同時，在大陸做各類生意賺到人民幣而無法通過黑市兌換港幣，此類生意亦會被迫停止，它的牽涉將會頗為廣泛。事實上，嚴厲打擊外匯黑市會產生上述副作用是無可懷疑的，但卻使中國的金融制度回復較健康的路線上去，從長遠來看是正確的。

應否發行特區貨幣

以上的簡述和淺析的，是目前中國貨幣市場的形勢下，發展多一種特區貨幣似乎並不適時，因為它使貨幣流通更為混亂和複雜，亦為外匯黑市提供了多一個機會。而事實上，目前特區以外幣（美元、港幣）作為貿易及投資單位亦並無不可。當然，如果深圳擁有自己的貨幣而在國際外匯市場上自由浮動是對外貿易及投資有一定作用，但似乎在目前的形勢下弊大於利。

外匯券仍然有作用

另方面，筆者認為目前的形勢下外匯券，並不急於要取消，因為它仍然是有一定作用的，它在一定程度上使國家付出物質及服務後收到的是外幣，而不是遊客在黑市上換回來的人民幣。雖然外匯黑市已使外匯券的作用減低，但仍然是有很多遵守法律的港人和商人是循正當手續以港幣去兌換外匯券的。

當然，最根本的方法是嚴厲打擊外匯黑市。不過正如上文所述，這同時會有副作用出現。而以中國目前的經濟發展情況來看，完全杜絕外匯黑市並不十分有利。因此，在目前的形勢下，中國的貨幣市場大致保持現狀是較現實和可取的——暫時不發行特區貨幣而又保留外匯兌換券，既管制外幣黑市買賣又在一定程度上（隻眼開隻眼閉）允許它的存在。（柳毓）

港貨出口競爭力弱

訂單日降 開工率減

開工率降至六成，部份廠商以製造存貨來支持生產，但使資金積壓，利潤減少。

近期本港工業開工率降至六成，比去年開工旺盛時期的八成下降二成之多。開工率降低的原因係由於手頭定單減少。政府統計指出，近期本港工業的手頭定單一個月比一個月減少，令到工廠的開工率降低。美國實施新的產地來源證例，使紡織業及製衣業的定單減少；又美元強勢使港元對歐洲貨幣的匯價上升，令到本港製品的競爭能力降低，也出現歐洲定單減少情況。今年一月份政府發表詳細貿易數字，指出本港對美國出口沒增長，對英國、西德、荷蘭及瑞士等主要市場的出口同見下降，這是本港工業開工率下降的主要原因。

工商界人士指出，由於最近廠商手上訂單減少，故此春節後廠商支持生產不致太低落，不惜降價搶接新單，甚至無利潤訂單都被用作支持生產，亦有部份工業利用遠洋近期散單與製造存貨，來支持生產，使近期本港工業生產維持在六成水平。廠商製造存貨來支持生產，這對資金積壓相當沉重，所冒風險相當重大，因為利率成本增加，即使日後有定單開到，可以出清存貨，但其利潤一定會受到影響。依此情況觀察，目前廠商的處境殊為困難。近期工業投資陷入觀望時期，令到金融業的放款業積處於不振狀態。兩者發生聯帶關係。本港目前極希望工業投資增加，可是工業處境困難，此項指望一時難能實現。

廠商指出，港元強勢與歐美經濟尚欠明朗，為使買家拖延落單與減少訂貨的主要原因，作最近三個月手頭訂單減少，以致開工率下降。不過最近港元已隨美元轉弱而報低，有希望使定單轉增，加上下個月廣州舉行交易會，將使不少海外買家經港赴穗參加交易會，能使港廠接到新單。因為以往海外買家在赴穗參加交易會過港時，經常會與港廠洽訂新單，所以港廠對此寄與期望，但此項期望能否如願則尚在未知之數。

訂單減少以致開工率下降，這是目前本港廠商的一大難題，也顯出本港出口有轉弱的趨勢，此種情況令人憂慮。

從美日貿易磨擦緊張情況看

保護主義是必然趨勢

對於美國參議院通過「要求列根總統以關稅及配額方法對付日本，除非日本對美國產品開放新市場」決議的舉動，東京埋怨說是「對日本歧視及對整個自由貿易制度本身構成威脅」。眾所周知，日本乃保護主義之尤。其實貿易保護已是世界趨勢之一，人們只能正視而無法逃避。

賊喊捉賊寧不怪哉

最近關於美日兩國貿易矛盾問題的爭端，頗引起國際經濟界的關注，一時之間，所謂「貿易保護主義」的題目，再次成為眾矢之的。口頭上，人人都懂得抨擊貿易保護主義。然而，想深一層就不難發覺，抨擊保護主義的人，絕大部份無非都是假道學者而已。對保護主義反對得最激烈的，其本身（國家）可能正是最頑固的保護主義執行者。日本便是現成的例子。

即以這次美國參議院一致通過促請列根政府以關稅及配額手段對付日本，除非日本對美國產品開放新市場的事件而言，其起因就是日本一方面無厭地將其產品傾銷外國，另一方面却通過關稅壁壘，禁銷限銷和苛刻的進口檢驗程序等辦法，千方百計阻止外國產品進入日本市場。如果說世界上的確存在貿易保護主義的話，則日本便是這種保護主義之尤。然而，它竟然也輕易拿此一課題來抨擊外國。這豈不滑天下之大稽。

美國議員忍無可忍

無疑，從理論上講，日本並未實行閉關主義。然而，雖無保護主義之名，卻有保護主義之實（技術性的保護主義）吧。勿論是名副其實的保護主義，抑或是無名有實的保護主義，人們都不必刻意去反對。因為這是大勢所趨，是「事物發展的必然規律」，不以任何人的意志為轉移。值得非議的，反而是那種自鳴清高的假道學先生。

何以說貿易保護是必然趨勢？就拿三月二十八日美國參議院的表決情形作例子。該院以九十二票比零票通過那項「促請列根總統以關稅及配額方法對付日本，除非日本對美國產品開放新市場」的所謂「不具約束力」的決議。據報導，事前民主黨參議員波倫聲稱：「我們已忍無可忍。」他形容一九八四年日本對美國的三百七十億美元貿易盈餘，為「令人無法容忍的情況」。當時參院的某些議員一再站起來說，日本與美國目前正在進行「貿易戰爭」。其中一名參議員以日語大喊「貿易戰爭」，顯然是喊給坐在記者席的日本記者聽。

別以為這祇是情緒化的表演。實質在於以年具增的對日貿易赤字的不斷和大幅度地增加。一九八一年時，日本對美貿易盈餘一百八十億美元，一九八四年已增至超過一倍的三百七十億美元。然則，一九八五年，一九八六年又將如何？美國已看到日本對美貿易出超的無限制增長趨勢，將侵害美國的工業，奪走他們的就業機會，事關生死存亡，豈可坐視不顧。

汽車傾銷導致失業

美國人的擔心不是無緣無故的。因為這是一個現實的、功利至上的世界。對方不會自動克制。過去四年，日本應美國要求，曾有一項自願配額以限制汽車出口美國的數量。該自動配額在三月三十一日到期。列根總統在三月一日宣佈，他將不要求日本繼續作「自願配額」了，讓日本自己去做。及至三月二十九日，日本政府竟然宣佈，它將准許在四月一日開始的十二個月中，對出口往美國的汽車增加百分之二十五。此舉乃導致美國國會議員「忍無可忍」。白宮發言人史必克斯當即表示，日本的宣佈使列根總統「非常失望」。去年日本對美出口已增長達百分之四十。那是在汽車仍受配額限制的情形下產生的增長。今年取消了限制，並聲明汽車將增百分之二十五，則美日貿易赤字將惡化至何等程度，便可想而知。美國汽車工人聯合工會主席比伯形容，配額之取消將導致二十萬名美國人喪失職業。美國去年外貿逆差達一千二百三十億美元，而僅今年二月（通常是貿易赤字較低的月份），已有一百一十四億美元的外貿赤字。豈不令人觸目驚心。

生產過剩競爭市場

美日貿易矛盾如此，其他各國之間的貿易又何獨不然。

問題的癥結在於，現代科技所出現的突破性進步，導致新的生產力革命。相對而言，世界消費市場是有限的，大部分國家人口消費力增長微弱；但生產力增長卻是無限的，而產品的實質增加也超過了消費能力的增幅。這便形成了所謂「生產過剩」。不過，另一方面，生產力的發展，在世界各國中卻是不平衡的，且懸殊的程度很大。受各國本身科技、工資、勞力、工業基礎，以致民族性和社會政治經濟制度條件的影響，部份國家在某些產品上享有優勢，但另些產品卻處於劣勢。因而，在互相貿易過程中，局部採取對本國工業的保護措施，是無可避免的事。日本去年生產各行汽車一千一百四十六萬四千九百二十輛，以其汽車工業的現有條件，如果各國對其出口不加限制，它[illegible]。這是沒有人可以阻止的。（葉世庚 一九八五、四、五）

經濟放慢但無衰退跡象

美國經濟活動仍可看穩

工業接單仍增，就業通脹皆表現良好：加上美元回軟有助改善對外貿易，所以第二季經濟預料有改進，因此今年港貨輸美也可望維持平穩的。

現時美國經濟表現無可否認不如去年同期，但實際上情況仍不弱，一些有關經濟指標雖未一致顯示經濟維持強勁，但最近美元轉弱，而二月份工廠接單除國防項目以外卻有百分之四點七增加，以目前油價穩定，通脹仍受控制情況而言，今年美國經濟只會由強勁增長調整至穩健增長，衰退仍無跡象可尋，因此今年港貨對美國市場輸出也可望維持平穩。

據商業部初步報告，今年首季美國國民生產總值伸年率增長百分之二點一，大大低於分析家提出增長率在百分之四至五之譜的估計。多數分析家認為，主要原因是進口貨急增，未呈現放緩跡象。儘管有這一令人不安的消息，但多數預測者仍認為，美國一九八五年的經濟增長會達百分之三至百分之四。

這一樂觀估計基於一項重要推斷：消費者和商業開支仍然強勁，即令美國不斷增長的需求已從進口貨得到滿足。雖然最近數據表明美元已經軟落，但美元下跌與進口減少之間的時間差距是值得考慮的。

經濟專家亨特說：「隨着通貨膨脹率符合實際形勢，經濟增長率會接近百分之四。」亨特指出，未經通脹調整的首季度國民經濟總產值美元數額，其上升速度實際上比第四季度快，這一跡象表明，全面開支仍然甚強。

亨特還認為，三月份就業人數會反彈，雖然政府的國民生產總值估計數字並未包括三月份活動的任何資料，但三月份工業人數及產量上升，除國防項目以外的新訂單，卻有百分之四點七的強勁增長。去年耐用品定單平淡，確切反映下半年經濟放緩。自從十一月份以來，訂單趨步上升，曾是工廠現正開始打破悶局一種跡象。

此外，據華爾街日報調查報告，美國經濟第二季度的表現會比第一季度好。鄧恩布雷茲特公司對二千四百位企業主管的調查發現，美國企業領袖多數認為，第二季度的銷售、利潤和就業情況，都會比第一季好。

報告說，預料第二季銷售增加的企業主管比例為百分之七十五，同時，預料利潤增加的是百分之六十六。此外，在接受調查的企業主管中，預料各個行業增加的比例都很接近，從製造業的百分之七十六至零售業的百分之六十九。

照顧近期美國經濟雖放緩，但也無衰退跡象，加上現時美國貨幣供應增長仍在控制範圍，通脹與就業表現依然良好，加上美元回跌有利美國經濟的調整，以致造成近期不少經濟論者與金融界對美國經濟前景作出樂觀的看法。但無論如何，美國工業接單增加的事實依然可以支持經濟與就業市場的穩定發展，只要美國經濟問題不再對美國經濟造成更大困擾，則美國經濟今年表現仍可看好，在此情況下，港貨對美國市場輸出仍有增加機會，而美元回跌使港元強勢稍減，也可進而改善港貨對西歐市場的輸出轉弱形勢的。（麥鈞 一九八五年四月六日）

反映本港經濟消極一面

銀行資金仍乏出路

今年二月份存款統計概述

從日前政府發表的今年二月份金融統計，指出了貨幣供應繼續增加，存款的增長率繼續高過放款增長率，顯示金融業資金依然缺乏出路的現象。

在貨幣供應方面，二月份的貨幣供應M一總計為四一九點〇七億元，比上月份增加百分之九點六；M二總計為二三九九點九三億元，比上月份增加百分之一點四；M三總計為二五八九點八億元，比上月份增加百分之一點八。與去年同月比較，上面三項貨幣供應數字分別上升百分廿六點七，百分之十九點四及百分之二十點七。儘管二月份的貨幣供應增長在很大的程度上是反映了農曆新年期間對現金的季節性需求殷切。然而，貨幣供應保持高速度的增長，對通貨膨脹有刺激作用。

但再看實況，過去一年以來，貨幣供應增長雖快，但通貨膨脹卻有緩和的跡象。去年官方的估計全年通貨膨脹率為百分八點一，是多年來首次的單位數字。相信是內部需求的結構改變所致，而影響其改變的導因，一是港元與美元掛鈎很強勁，加上大陸開放市場，貨品輸港價格下跌，二是市民的消費力弱，生活水平下降。因此，貨幣供應增加未明顯地刺激通貨膨脹。

在存款方面，二月份全部港元存款為一九五三點六八億元，比上月份增加百分〇點七；全部外幣存款為一七八五點七〇億元，比上月份增加百分之三點五。與去年同月比較，全部港元存款增加二三六點〇六億元或百分十三點七；全部外幣存款則增加四〇一點五九億元或百分廿九。

在各次存款數字中，二月份活期存款為一五六點二九億元，比上月份增加百分三點五；儲蓄存款比上月份增加，定期存款比去年同月增加。受存款公司定期存款為六九八點一五億元，比上月份增百份二點六，比去年同月增百份廿六。

綜計二月份的總存款（包括全部港元及外幣存款），存款增長率仍高過放款增長率，反映了存款的增長較放款快，顯示出金融業資金仍缺乏出路。這是工商業投資不振，新投資與重投資不前，有鈔票可存入金融機構生息，此種消極的現象對本港整體經濟的發展自是弊多利少的。（張錦超 一九八五年四月七日。）

首月出口大類貨品普遍減少

工業競力退縮信而有徵

接單減弱已始於去年下半年，除了可歸咎港元強與海外市場經濟放慢外，工業競爭能力衰退絕不能抹煞，再不改善，工業將面臨更大困難與考驗了。

今年一月份港產品出口的十三大類貨品中，其中有十項貨品的出口量均見減少，其中包括本港出口之最主要產品如成衣、紡織品、無線電設備，電子零件、金屬製品及旅行用品等，增銷貨品僅家庭電器、鐘錶及金屬礦產及廢料三項而已。由於出口產品種類，範圍相當廣泛，可以說本港整體工業或多或少受到拖累，而形成此現象原因，除可歸咎於港元堅挺與海外市場經濟放慢以外，本港競爭力下降因素絕不能排除的。

就當前本港工業競爭能力問題，筆者日前訪問一位白手興家，務實而有真知卓見的工業家時，這位工業家亦認為本港工業接單減少，實與本港工業競爭力下降有密切關係，至於去年出口表現蓬勃，只是憑本港靈活適應性，在歐美市場需求剛復增時爭取到較大量訂單，一旦市場需求放緩，這種優勢便告消失，何況出口之大增，也與更多內地半製成品加工運返本港出口所致，未足以證明本港工業競爭力強勁的。

至於本港工業近月來接單轉弱，乃由於本港產品生產成本已升至缺乏之競爭優勢，因此匯價雖回軟，對工業界爭取新單幫助也有限，要港工業接單實質回增，仍須有效令工業生產成本調低及更有效發揮才有顯著作用，否則在高生產成本困擾下，生產能力外流及歐洲買家轉向本土需求或向東歐和中歐較低生產成本地區訂貨的趨勢會更明顯的。

事實上，自從港元與美元實施聯繫性匯率以後，港元無可奈何地隨美元強勢而上升，此現象逐步侵蝕本港工業競爭能力，即使過去一個多月來，港元隨美元跌勢而回軟，但現時港元實際匯價水平仍偏高，未能真正反映本港經濟實況，所以最近港元回軟，對港商爭取歐洲共市新單幫助不大（兌美元掛鈎關係，匯價升跌對美國市場影響不如共市之明顯），此情形除與共市各國經濟雖略有改善，但消費市場生意仍無旺態有關外，也與本港廠商開出的單價，依然較不少其他供應國之同類製品為高，因此買家仍不願大量增訂港貨，或將部份訂單轉往一些單價較低之國家，形成港元匯價雖暫時呈現回落，但對接單刺激力不大。

由於進口成本高，現時也導致部份共市入口商增加訂購本土同類製品，即使是本土同類製品訂價稍高，但由於交貨快，買家可因應市場變化而訂貨，減輕了預先大量訂貨的風險，所以單價若非有明顯距離或貨量不太大，則在本土就近訂貨仍是有化算的。正因去年共市各國消費意也非理想，部份訂貨過多的入口商目前仍有存貨未銷疏，因此今年外訂新貨較少，對單價選擇也較嚴，才促成今年西歐買家向一些生產成本較低國家訂貨或轉而向本土補充一些新貨，導致港商近月來接入歐洲市場新單始終無大起色，匯價回落刺激力也有限。以成衣為例，港產生產成本高，再加上配額成本，已令港製成衣在歐洲市場的競爭優勢下降，而近期不少共市買家轉而向意大利，中歐及東歐一些地區訂貨已清楚反映出此趨勢。

本港工業接單減少，除與海外市場經濟盛衰有密切關係外，本港工業本身的競爭條件優劣亦為重要關鍵所在，以目前本港藍領工人好逸惡勞，不少轉向娛樂、服務及飲食行業尋覓工作，形成藍領工人不足，工資被搶高，間接令單價上升，而競爭力則相對被削弱。但要生產自動化，又受困於廠房需求面積要配合擴張，機器投資又極龐大，在缺乏政府支持下，而廠房租金並不廉宜，兩項沉重負担下又不易進行大規模革新生產設備，以致形成競爭條件逐步下降，即使個別有魄力，有遠見的投資工業家願投資將生產自動化，但其他輔助行業發展步伐若不配合，結果也可能是事倍而功半的。因此近期工業接單平慢，除與海外市場需求放緩外，本港工業生產老化，工資成本高而引致的競爭力下降亦要負相當責任，所以本港工業要重振，工業界如何將生產成本降低及使生產效率提高乃為今後接單增減之關鍵所在，尤以在海外市場需求放緩時其影響也就更為顯著了。現時港商接做西歐訂單減少較顯著，是匯價加深接單困難所致，但美國市場接單何嘗不減，亦與訂單外流其他地方有關。

由今年一月份港產出口大部份減少，已顯示出工業接單減少已始於去年下半年，亦剛與美國經濟放慢始於同一時期，由此可見在海外市場經濟非旺盛時期，本港接單能力便見退減，此現象不得不承認與本港工業競爭力下降有一定關係，照目前本港工業投資形勢與港府又無積極行動去扶助工業發展事實而言，本港工業未來一段時期，定必面臨更大困難與考驗的。（麥鈞 一九八五年四月六日）

本港一週經濟分析▷

工業生產率近告下降及其它

華僑經濟

去週間（四月一日至六日）本港經濟情況，以最近大多數工廠開工率降低，最受注視。清明節及耶穌復活節公衆假期內，市面消費減弱，亦受關注。金融方面，澳洲元匯率創新低點。商品方面，以食米、食油糖、鮮蛋、藥材、味粉較有變動。

工業開工率近告下降

近來本港工業生產率下降部份工廠只能利用近埠散單與製造存貨維持開工，此情形對利潤及資金週轉不利，現時惟有寄望一般埠客及參加廣州春交會的買客順道來港訂購。

一、部份廠商製存貨較多，不過這類廠商多有固定大廠利用製造存貨維持較高生產率，以及生產一些經常性必需品爲主，否則所冒風險便會相應增加。由於有固定客路的廠商也有利用生產存貨維持較高生產率，此實爲近年少見現象，此可反映出現時廠商手頭訂單頗爲缺乏。

由於廠商手上訂單多遜往年，故此春節後廠商爲支持生產率不惜降價搶接新單，形成近來工業平均生產率只維持六成左右水平。

牛仔布產銷仍然疲弱

本港牛仔布產銷仍然處於低潮狀態，雖然美國和西歐商家尚有牛仔褲訂單到港，但本港織製以全棉牛仔布爲主，但由於單價偏低，一部分製衣廠接入訂單移向中國內地製造，主要原因是內地全棉牛仔褲生產成本比本港低，加工製成牛仔褲成本比較本港低得多，若以織布加工成牛仔褲而言，在內地整個生產成本起碼比本港低百分之二十，故此除了一些優質的名牌子牛仔褲訂單採用本港優質全棉牛仔布加工完成之外，普通品質的全棉牛仔褲已移向中國內地製造。至於彈性牛仔褲採用的坊造纖維混棉牛仔布加工，在這樣情況下，本港全棉牛仔布產銷向難有復振機會。

塑膠製品新訂單不多

塑膠製品業接入新訂單不如往年充裕，相信與今年海外買家因港元強勢而推遲來單有一定關係，但此情形對業內生產却無大影响，因廠商仍可維持正常生產，加上塑膠原料價偏軟和近期港元匯價隨美元回落，對往後來單相信期有一定刺激作用，尤以一些日用品，及家庭用品的訂單爲然，因爲這類產品的單價競爭較明顯，而近日來單亦已見改善。

由於買家有推遲來單現象出現，所以稍後訂單可望在港元跌回情況逐步轉增，加上本港其他製造業接單不少也告推遲，因此內部的塑膠附件及外殼的加工訂單也會在訂單回增時相應增加的。

假期內市面消費減弱

清明節及耶穌復活節的三天內，港九市面消費雖然比平日爲佳，但比去年同期減弱一些，因爲很多市民返鄉省墓，亦有一部分趁假期出外旅行及入內地旅行，所以，飲食、娛樂、百貨日用品生意都受影响。儘管清明節這一天，牲畜肉食生意增加，但大部分只是家庭做節的消費，反爲酒樓、茶樓、小食館生意受影响減少。百貨日用品生意，由於假日內很少市民在市區購買衣着品及日用品，致令百貨公司、服裝商店生意平日爲靜。

澳洲元匯率落新低點

澳洲元匯率跌至新低點，本月二日雪梨電：一美元兌澳元一點六七一五至六七二五澳元。

澳元受下跌，使澳紐銀行制定的澳元貿易加權匯率指數跌爲八一．八六，比上日的八四．〇九，下跌二．二三，以是日澳元收市而言，是今年二月二十日以來另一新低點，當日澳元是以〇．六八二〇兌一美元收市，而當日澳元更一度跌至〇．六六五〇兌一美元。是日澳洲以〇．六八一〇至〇．六八二〇兌一美元開市，同樣比上日開市價〇．六九二五至〇．六九三五兌一美元。

泰國米中國米價降低

上週米市，因公衆假期關係，成交轉呈減少。泰國米及中國大陸米價格均告調低。泰國米每担調低三元至七元，中國大陸米每担調低至十二元。

泰國米訂價報降，導使本港入口商開盤價調低，金鳳香米每担調低三元，其他香米每担調低五元至七元，大米每担調低五元。

中國大陸米亦跟着調低，江西絲苗每但調低八元，梧字絲苗每担調低十元，安字絲苗每担調低七元，天字絲苗每担調低八元，洪字絲苗每担調低八元，才字油粘每担調低十元，廢字絲苗每担調低十一元，桂花粘每担調低十元。

棉子油棕油期貨多沽

食油市在淡月中，歐洲菜籽油新貨大量運到後，本港市場的下價植物食油供應轉呈充裕。新加坡煉棕油四至五月付船期貨有沽出，價位較低。

中國棉子油經商繼四至六月付船期貨售出，每担成價三百九十元之後，新加坡煉棕油一家貿易商亦沽出四至五月付船期貨，每噸到岸價七百二十美元，每担三百四十港元，比中國棉子油價格低百分之十五，比歐洲菜籽油價格低百分之十八。

現時本港市場歐洲菜籽油已有大量新貨運到，供應轉呈充裕，價格回降，每担四百五元。

糖商首季訂糖量減少

今年首季，本港糖商訂購粗砂及幼砂糖貨，比去年末季繼續減少，現在存倉貨估計不足供應本港一個月銷售，原因是去年至今，本港糖商幾乎長期遭受虧損。以幼砂糖而言，近期貨家少，拆銷商及製品商更少，遠期貨買家只是逐步補充現貨。

上週糖市，仍然疲弱，但貨源尚非洶湧，壓力並不很大，現貨價格仍比近期到貨每噸高三十元至五十元。

南韓幼砂糖現貨每担九十八元及九十七元五角，本月中到港每担九十三元，日本幼砂糖下週到港每担九十六元，中國大陸棉花粗砂糖本月中到貨每噸一千七百六十元，台灣特種砂糖現貨每噸一千八百元及一千八百二十元。

鷄蛋貨多銷弱價再降

鮮蛋市貨多銷弱，由於天氣和暖市場需求減少以及深圳水貨來港增多，中國鷄蛋價格平均調低一成。

香港蛋品公司評價：每千隻降價三十元，內蒙，漢口，安徽，江蘇，浙江等地鷄蛋每千隻一百市斤三百四十五元，九十五市斤三百二十元，九十市斤二百九十元，八十六市斤二百七十五元，八十二市斤二百六十五元，七十八市斤二百六十元，七十四市斤二百五十五元，七十市斤二百五十元。

藥材由深圳出口徵稅

中國藥材經深圳出口自四月一日起需徵繳課稅率視個別品種而異，玄胡徵稅百分一百三十；厚朴徵稅百分一百三十；半夏百分三十；杜仲百分八十三；川芎百分九十六；白芍百分四十七；大黃百分四十七；山藥百分四十四；菊花百分四十；伏苓百分三十三；黨參百分三十三；生地百分二十六。烏梁百分二十六；白朮百分二十六；黃連百分二十六；貝母百分二十六；甘草百分十七；紅棗百分十七；祈蛇百分十四，當歸百分十二點五，杞子百分十二；桂皮百分八；虫草百分四；中成藥百分四。至於其它藥材，亦傳一律要課出口稅。

台灣味粉多到銷劇競

新春過後，酒居生意轉呈減少，味粉銷量亦受影响退縮，且因台灣新牌子味粉以較低價來港供銷，其他味粉一部分價格亦被牽低。

現時本港市場供應的味粉，以台灣產品牌子最多，味友、味之寶、味、味丹每磅五元二角及五元，皇冠每磅五元三角及五元一角，味全廠牌每磅五元六角，家碗牌每磅五元六角，雙鳳每磅五元五角及五元三角，發財每磅五元四角及五元二角，金獅每磅五元四角及五元二角、南韓、泰國、印尼、法國味粉價格與台灣味粉差距不大。南韓味龍每磅五元六角及五元四角，味元每磅五元六角及五元四角，泰國味粉每磅五元及四元八角，印尼地球每磅五元六角及五元四角，法國味粉每磅五元三角及四元一角。

日本味粉，價位較高。一味精一磅庄七元二角，柿庄每磅七元，味之素一磅庄七元及六元八角，旭味每磅六元四角及六元二角。（關鳳翔，四月七日）

通脹率降勢正受阻遏

加稅加費嚴重影响民生　期望加薪幅度相應提高

每年的四月一日，那也正是一般人所指的愚人節，同時，它也就是每一個新財政年度開始的第一天，因此，在這一天來臨時，加價之聲難免會傳出。可是這一種使人最感討厭的聲浪，也許却以今年來得更可怕的。舉例說吧，繼九巴最先由農曆年初五增加票價後，火車，港穩通車，水費，香港仔隧道直通車，獅子山隧道，機場，人頭稅，商業登記費，入境簽證費等，這一切的一切，全部都是由四月一日起實施。

除了上述一切不計外，市民一向由外地携帶免稅烟酒回來的優待，也宜佈由四月一日起取消。換言之，假如市民今後還想如常地享受烟酒的樂趣，他們要付出更高的代價，不可了。

鑒於上述一切，某君感嘆地說：四月一日稱爲愚人節，還不如稱它爲加價節更爲貼切！否則，也許有人誤會，部份加價之聲可能是愚人節的新聞，也有意外的。由於加價的呼聲，不久還會相繼傳出。例如：郵費已內定由本年九月起提高，因此，收入有限的升斗市民，他們的最大期望，就是薪金有可能獲比例調整，可是，今年的人工究竟加唔加呢？

上述問題，正如某君指出說，那却是閣下之事了，何況面對加價狂潮洶湧，那又怎會是加少許人工，就可以應付得來！

存款保險制度的爭論

此制度早已有人提出，却爲官方所否定，現時官方重提，顯見意義重大，但同樣被不少金融界人士反對。但在存戶立場來說，本港經過的兩次金融風波，存戶遭受的損失與及孤立無援是有目共睹，祇要這個制度對各方面公平，是值得設立的。

港府除了積極研究修訂金融業法例，以更完善管理本港金融機構外，不久前亦提出考慮推行存款保險制度，令本港五百間銀行及接受存款公司之存戶，受到進一步保障。這個問題，再度引起爭論。值得提出的是，在八二年，這種存款保險制也曾提出來過，但當時財政司彭勵治會申說，本港不宜推行。他在當時一個立法局會議上表示，本港有三個獨特之處，一是本港存戶有足夠的選擇餘地；二是有實力的機構隨時都準備支持弱小機構，這種支持雖未能給予如保險可提供的賠償，但亦可協助保障存戶；三是接受存款公司可提供比銀行較高的存款利率，但若要求銀行提供存款保險，並要求納稅人支持追求高利息存戶利益，這難使人接受。

及後在一九八三年恒隆銀行事件出現後，這個制度又引來爭論。但現時政府又提出這個制度，顯見其重要性，看來這個制度是有實行的須要的，但如何訂出一個公平的制度，則須要金融界與官方深入研究了。

存款保險制度的主要目的是保護存款者的利益。美國是最早而且最全面實行這種制度的國家。吸取三十年代經濟大蕭條引起大量銀行倒閉的教訓，美國於一九三三年通過銀行法，設立聯邦存款保險公司，對銀行的存款進行保險並與聯邦儲備局、聯邦通貨檢查局一道組成聯邦銀行業監管系統。美國的所有聯邦銀行都必須參加存款保險制度，州銀行則自願參加。被保險的銀行每年按統一的百分比爲應交的存款（目前每一存戶最多十萬美元）交納保險費，而聯邦保險公司則對被保險銀行行使監管權利，並在被保險銀行經營失敗時通過直接支持、資本支持、策劃合併以及存款賠償等措施確保存款者不受損失。在英國，存款保險制度則由英格蘭銀行管理，由獨立的保險公司承保。在這種制度下，保險公司監管權力較小，而保險費也不劃一。

本港銀行監理專員霍禮義就這個問題作闡釋。他說：存款保險制度在美國及英國已發展得非常順利，港府主要研究英美的兩套辦法，以設計一套適合本港的存款保險制度。該處對於稍後諮詢香港銀行公會及接受存款公司公會的意見。他表示，目前考慮的要點是如何分担保險制度的成本問題，他強調政府不會直接參與設立這個制度，而是希望由一獨立機構，例如銀行或保險集團去負責。暫時未決定該保險制度是以賠償基金的形式或是由保險集團營運。

他說，過去兩年接受存款公司發生問題，並非基於存戶擠提而令公司發生問題，主因是這些接受存款公司不健全，令其主要銀行家收緊或取消其貸款額，在這些事件中，存戶人是無辜的，因此必須對存戶有合理的保障，存款保險制度就是其中一個可行的辦法。

他承認保險制度所涉及成本問題，很可能最終會轉嫁於存戶身上，不過，成本只相當於存款總額的不足百分之一。他說，現時英美兩套不同的存款保險制度，英國的保險制度是由英倫銀行管理的，由獨立的保險機構承保，最高投保額爲一萬英鎊，賠償額相當於保額的百分之七十五。至於美國的制度，是由政府管理的，最高投保額十萬美元，賠償額達百分之一百。

當上述的制度意念由港官重新提出之後，隨即引起很大的爭論，不少金融界對此制度表示反對，持反對意見的人認爲，實行這種制度將帶來如下一些問題：（一）微收保險費將增加銀行負担或降低存戶的收益；由政府提供保險基金則對納稅人不公平。（二）設立存款保險制度將出現由實力雄厚，信譽超著的銀行機構津貼不穩健的銀行機構的問題。（三）有了存款保險制度，將爲蓄意欺詐的銀行機構打開方便之門。（四）設立出政府機構作承保者的存款保險制度會強化政府干預銀行業的能力。（五）香港的有實力的機構隨時都準備支持弱小機構，已可以起到協助保障存戶利益的作用。

東亞銀行董事總經理李國寶對存款保險制度的構思表示反對，但是對貼現窗（DISCOUNT WINDOW）的構思却非常贊成。

李國寶指出，他個人認爲存款保險制度並非一個良好措施，雖然能保障存戶利益，却同時在保費繳付問題上出現兩難境況。他說，有人提出保費由所有銀行平均負担，却忽視了大銀行本身資本充足，能給予存戶信心的保證，該制度的作用根本上針是對資本小、風險大的小銀行，他不以爲大銀行願意津貼這些與他們有生意上競爭的小銀行。

假如按照銀行資本和風險狀況去衡量保費金額大小，却會產生存戶信心問題。李國寶指出，各銀行按照本身資本狀況來繳付保費，這些資料一旦流傳街外，會影响存戶對繳付保費較多的銀行失去信心，拒絕把資金存放該等小銀行。如此一來對小銀行之經營有很大不利。除非這項保險由政府負責，否則銀行甚難支持存款保險政策，因爲這制度基本上只有小銀行受惠。

論到貼現窗的建議，李國寶表示支持，並指出目前銀行的持有的流通票據不易大量貼現，令銀行無法在短時間內變換大筆流動資金，政府採用貼現中心的措施，能夠有助銀行的運作，同時以存款證爲例，有流動資產之名却無其實，往往無法即時大量貼現，實在笑話，一旦貼現中心設立，便可解決這問題。

六十年代以來本港兩次出現金融風波，第一次的結果是一批本地註冊的銀行以出售股權作爲換取保障存戶利益的代價，第二次的結果則是數以千計的接受存款公司存戶蒙受巨額損失以及港府爲保障存戶利益而耗資數億元接管恒隆銀行。經過最近這次金融風波，本港銀行機構無疑是較健全的，加上當局對銀行業進一步加強監管，金融機構再出亂子的可能性也減低了。但是，誰也不能保證金融業會從此永享太平，而倘若再起風浪，又將如何應付呢？與其由港府接管而耗費庫房資金，不如設立存款保險制度，由承保者賠償存戶損失。

設立存款保險制度，弱小機構得益確實較大，但對信譽好或規模較大的銀行機構却也並非全無好處。好處之一是可以避免「池魚之災」，因當一家銀行出問題時，其他銀行往往因存戶担心而受波及，好處之二是穩定金融市場，增強本港作爲國際金融中心的聲譽，從而有助於本港各銀行機構擴展業務。

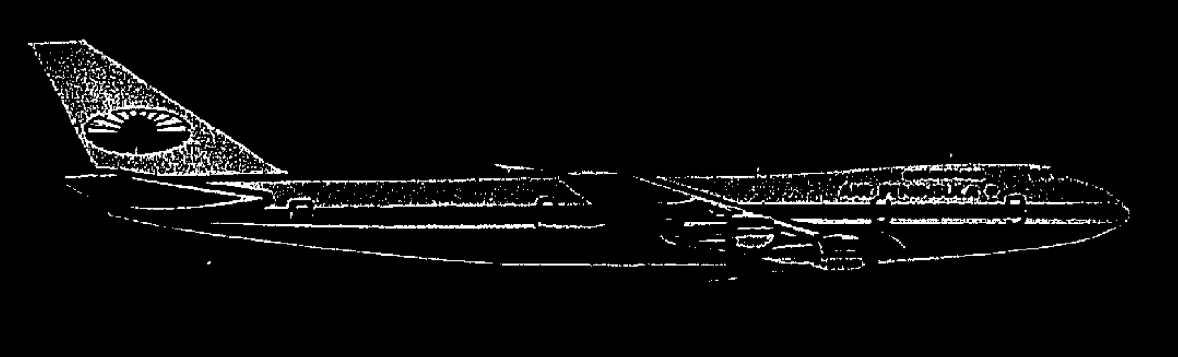
總的來說，現時香港已進入了過渡時期，英國在香港的優越地位將會逐漸退散，將來監管本港金融業的自然是「港人」政府。因此，銀監處的職責越來越重要，將來發展已成爲一個類似新加坡的金融管理局（職權接近於中央銀行）是甚有可能的趨勢。因此，現時官方重提存款保險制度，倘若能夠設計出一套適合本港的制度，而又發展順利的話，則官方進一步研究設立「貼現窗」同樣是甚有可能的。一方面達到保障存戶利益的目的，另方面透過貼現窗俾一些急需大量流動資金運用的銀行機構短時間獲得解決資金問題，避免了大銀行不願支持而出現連鎖性不良反應，令銀行業根基更爲鞏固。但這是後話，以目前的情況來說，對於設立存款保險制度的爭論，反對者的理由很充份，也可見此制度並不是十全十美。但是，從本港兩次的金融風波，存戶遭受的損失與及孤立無援，眼巴巴看着自己一生積蓄化爲烏有。因此，這種制度是有設立的必要的。（超君一九八五年四月六日）

永亨銀行
美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	皇后大道中161號	5-4345111
中區分行	皇后大道中22B號	5-260331
金銀貿易場分行	孖沙街12－18號二樓	5-444421
西區分行	德輔道西139－141號	5-488118
灣仔分行	軒尼詩道333－335號	5-735331
北角分行	英皇道431號	5-616108
筲箕灣分行	筲箕灣東大街141號	5-696223
柴灣分行	興華邨安興樓514－516號	5-573131
油麻地分行	彌敦道507號	3-841540
旺角分行	旺角道38－44號	3-910633
大角咀分行	通州街51－67號	3-910673
深水埗分行	長沙灣道57號	3-802244
新蒲崗分行	康強街51號	3-270111
觀塘分行	輔仁街22號	3-424114
葵涌分行	葵興路109號	0-294411
元朗分行	元朗青山道62號	0-750437

永亨服務好．萬事永亨通

銀行指南
BANK DIRECTORY
逢星期一出版



理旅遊經驗最豐富）

美加
美加西海岸八天 $6,950
美國西岸十一天 $9,450
美加西岸十四天 $12,450
美加東岸十二天 $14,250
美加東岸十三天 $14,950
全美加二十天 $18,750
由留學美加青年旅遊專家導遊，盡善盡美。
逢星期三及星期六依時出發

歐洲
九天特惠豪華團 $5,990
十天精選豪華團 $6,490
十一天精選豪華團 $6,990
十四天超級豪華遊 $8,990
十八天高級豪華遊 $10,990
蘇聯北歐芬蘭 $24,950
由留學英國，西班牙，法國青年旅遊專家導遊，盡善盡美。
逢星期三及星期六依時出發

澳洲
澳洲九天豪華遊 $7,450
黃金海岸雪梨八天遊 $8,450
澳洲雪梨墨爾砵栢斯探親團八天遊 $6,450
澳洲南太平洋幽美風光盡列其中，旅程輕鬆，盡善盡美，由留學澳洲青年旅遊專家導遊。
逢星期三及星期六依時出發

澳紐西蘭
紐西蘭六天豪華遊 $7,450
紐西蘭澳洲九天豪華遊 $9,950
紐西蘭澳洲十二天 $11,450
全澳洲紐西蘭十八天 $19,950
遍遊全澳紐南太平洋幽美風光，並由留學澳紐青年旅遊專家導遊，盡善盡美。
逢星期三及星期六依時出發

非洲
…爾斯島十四天
…3,950
…人生活，森林奇觀盡列…帶您遊黑人大本營。
…六依時出發

拉丁美洲
中南美洲七國廿四天 $33,950
百慕達加勒比海十四天 $19,950
遍遊全世界最著名之渡假勝地加勒比海風景區及中南美洲七國名勝古蹟。
逢星期六依時出發

環遊世界
廿八天環遊世界高級遊 $33,950
1985年7月23日及7月30日，8月6日參觀及遊覽世界十大之最
廿八天最完善環球豪華遊覽，遍遊世界各地名勝古蹟，包括歐美國家數十名城，並欣賞世界三大夜總會精采表演，由最富經驗領隊响導，盡善盡美，名額有限，額滿即止。

半島機票，全港最平
＊電腦定位＊
膳宿最靚，價錢最平，參加人數最多！

經驗的旅遊人仕最信賴；旅客所付費用必物有所值）

…司
總行：九龍尖沙咀星光行807室至810室．電話：3-694951-0（十線）（自置物業）
香港德輔道中金城銀行大厦6樓全層．電話：5-249201-5（五線）5-256211-5（五線）
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公衆假期照常至下午五時

酒樓出新招迎淡風

「減價」是最直接而最易吸引消費者的手段，因此，九折、八折酬賓及各種特價餐紛紛推出，以圖刺激市民的消費慾。由於今年本港經濟放慢及飲食業內競爭加劇，如何渡過目前的淡季，將會是酒樓商要面對的一個嚴峻考驗。

春節過後，酒樓商人將要面對更嚴峻的考驗，那就是如何渡過目前的淡季。農曆三月至五月，通常是酒席生意落行較淡的日子，今年市民的消費力會過下降，令經營飲食業務生意更覺困難，因此，怎樣去刺激市民的消費慾，便成爲目前各酒樓食肆努力爭取的目標。

「減價」是各種辦法中直接了當而最易吸引消費者的手段，九龍一家著名的酒樓夜總會，近日不斷推出廣告，在農曆三月至五月期間訂酒席，可獲八折優待。另一家海鮮酒家亦舉行周年紀念酬賓，凡惠顧一百元，即送十元贈劵。

除這些較明顯的減價辦法外，推出特價餐，更是常見的行動，如五十五元一位的鮑翅餐，三百八十八元四位用的龍蝦鮑翅餐，一百六十八元四至六位用的魚翅海鮮餐，有更多酒樓於下午二時半開始，推出更多減價食品，例如中區某酒樓推出各種碗頭粉麵，每款五元，燒鴨瀨粉亦只售五元等，希望藉此增加午膳和晚飯的營業額。

此外，食品的花式亦千變萬化，如某海鮮酒家推出九百九十元十位用的家庭小滿漢席，僅是菜名已令人垂涎，計有冷葷八小碟（蜜餞龍鬚、維揚肖蹄、深海珍珠、鹵哈兒巴、蒲台紫菜、五香太羊、淬水芹香、東瀛蚧柳）、龍蝦鷄煲鮑翅，蟹鮑顯赫（十隻）、如意雙鷄（鮮果片皮鷄、菜片炒鷄鬆）、韓江魚皇、海閣乾坤、高湯銀絲、玉米飄香，還有四看果（青萍結綠、佛手香橼、鴨咀津梨、曼倩蟠桃）。火鍋流行，各式火鍋餐機續供應，甚至假日午餐亦有自助海鮮火鍋饗客。

這些特價菜相信只屬暫時性質，淡季過後，酒樓業又需另出新招了。事實上，入春以來，各酒樓食肆的生意並不如理想，春茗生意已在質、量和酒樓的選擇方面有所改變，以前擺設春茗，動輒都在十席以上，以席數多爲夠派場，表示公司實力雄厚，因爲春茗的性質是商務宴會，生意愈大，請的賓客亦愈多，但現在這種觀念已有所改，大機排筵席的情況，只有社團才會擺設，一般商務宴客，多會採用親切的形式，團數減至最少，令到主人和賓客間有更多機會接近，加強了商務關係。

由於席數大幅度減少，但是主家並未因而選擇一些較高價的菜譜，那些在千元以下的菜單，在過往兩年顯得不夠份量，但今年已是「豪客」了，因此，酒樓經營的利潤，不但無法提高，事實上反而有下降的現象，在「僧多粥少」情況下，工商界對酒樓的選擇亦愈來愈重視，地點好而裝飾華麗的新式粵菜酒樓，較穩，打席便會較少。是以一些做慣社團酒席的酒樓，大型的春茗做得不多，精細而高質的春茗又因平日沒有做慣商務晚宴的生意，便覺得春茗生意很淡，而一些做慣於承辦商務晚宴的酒樓，反而覺得今年春茗生意平穩，這便是因爲這些商務客的茶式已趨於高質方面發展，但是，在整個不景氣下面，生意數量與銀碼難免大打折扣。

受到這種不平衡的落行現象影響，酒樓生意在春假過後只屬平穩，業績並沒有增加。商人指出，從市民的消費力來看，購買力較去年同期繼續下降，但由於去年新設酒樓增加，使營業額相應被拉低，純利更加困難，難以支撐的酒樓爲數日見增多，已是不爭的事實了。

他指出，去年新開設的酒樓有三十家，另有二十多家是經轉手後重新經營，合計起來，便超過五十家，成爲酒樓增設最蓬勃的一年，這正是該業競爭激烈的原故。

從去年酒樓大集團的動向顯示，酒樓集團不僅限於對旺區才有興趣，對新興市鎮亦充滿信心。就以沙田爲例，單是新城市廣場，除了一家高級食肆外，一個具有鞏固基礎的酒樓集團，也斥巨資開設一家大型酒樓，另一家以小菜和海鮮馳名的酒樓，從傳統的酒家擴展至經營大酒樓，此外，在沙田多個新邨也有新酒樓開設，計算起來，去年在沙田開設的新酒樓，便達到六、七家之多，這是地區性表現較佳的特殊例子，但卻不能以此爲標準。

去年是農曆雙春閏月，婚嫁酒席大增，酒樓集團藉此機會大肆擴展，以爭取更多生意，更具有聲譽和良好基礎的酒樓集團，更獲得銀行的貸款支持，增強擴展力量。問題只是各行生意愈來愈難，資金缺乏正當出路，加深商人對酒樓業冒險投資的興趣，過剩的資金亦促使資金流向這方面業務發展，但是，未來能否有所成就，目前很難逆料，多數只是「謀定後動」而已。

本港酒樓數目現已達到八百五十家以上，在短短五年間增加了一百家，照目前的消費力來說，已有過飽的現象，就以去年全年的業績來看，只有兩成是有利可圖的，有八成是處於捱皮與斷本狀態，除一些集團酒樓經營前景較穩好外，一般酒樓的經營並不易爲，尤其是經過去年酒樓數目大增後，往後本港酒樓業的競爭將會加劇，從種種跡象看來，那些資金雄厚的集團式酒樓的經營優勢已不如前，賺大錢也不像過去那麼容易了。（何寶棠，四月六日）

金價波動仍大

——本週金市一週概況——

週六收市價二九四一，全週共跌一百廿九元，波幅一百七十八元。期金結跌十五至十七美元。

去週本港九九金市仍見較大幅度的波動，而與前兩週的不同之處是去週價格轉趨下降。由於週五及週六爲公衆假期，故去週僅有四個交易天。

去週二，金價大跌一百一十八元，使收市價低至二九二八。

周生生珠寶金行董事副經理周君任表示，港金急跌，主要是美元週一在歐洲及紐約外匯市場大幅回揚所致。周君任表示，近期金價比較波動，主要是受美元匯價之影響，而他相信在未來兩至三星期，美元走勢仍然比較飄忽，因此在未來兩至三星期，金價亦會比較反覆，不過由於美元目前的趨勢是會較爲偏低，因此他相信短期金價可在三百三十美元之間徘徊，但如果看較長的時間，因爲美元趨勢是轉弱，因此金價將會回升。

另一位金商表示，美元匯價突然急升主要是技術性的原因，因週來美元匯價跌幅已超逾一成，故引致大量的補倉和吸納。另方面，美國一項經濟數字說二月份的建築支出上升百分一．四，又初步估計本週貨幣供應M一會回增十八億美元，此舉對美元有一定刺激力。

南非辛譚信託（SAN TAM RUST）保險集團表示，金價於上月一度升至三百五十美元一盎斯，主要是技術調整，而且有迹象顯示金價迅即趨弱。

在其最新的市場簡訊中，該集團表示，金價在三日內從三百美元升勢，波斯灣戰爭惡化，以及市場對美國金融體系的憂慮。不過，金價銳升，主要是基於補倉活動。現在三二五至三三〇美元波動的金價在不遠將來，很可能再度疲弱。

該公司表示，在短期將來，金價可能間中上揚，而且有短暫的主要改善。但純粹從基本情況衡量，金價在下半年會否持續上升頗值得懷疑。

該份簡報形容主要美資銀行的困難爲「相對較輕微」，而且它預期美國經濟增長在未來數月會有改善。從而提高通脹預期，可能有利金市。

去週九九金價週一跌廿四元，週二跌一百一十八元，週三升五十三元，週四跌四十元。週四收市價二九四一，全週共跌一百廿九元。全週最高價爲週一之三〇八五，最低週二之二九〇七，波幅一百七十八元。期金方面，四月期貨週四結算價每安士三二一．七美元，全週共跌十五美元，五月三二八，跌十六。六月三三一，跌十五。八月三三五，跌十六。十月三三〇，跌十六。十二月三三五，跌十七。二月三四一，跌十七。（龍文）

附：九九金價一週走勢表

日期	開市	最高	最低	收市
一日	三〇八一	三〇八五	三〇四二	三〇四六
二日	二九七七	二九七七	二九〇七	二九二八
三日	二九九二	二九九六	二九七八	二九八一
四日	二九四二	二九四八	二九三八	二九四一
五日	休市			
六日	休市			

一週經濟大事

△據本港政府統計處發表去年轉口貿易詳細統計，全年轉口貿易達到破紀錄的八百三十五億零四五萬元，比上一年增加二百七十二億一千萬元，增幅高達百分四十八。輸往十個主要市場之本港轉口貨品以新加坡、印尼及菲律賓減少外，其他市場均比上一年增加，以中國增幅最巨大，達百分一百三十，澳洲及美國增幅亦分別高達百分五十二及百分五十一，日本增幅爲百分四十六，台灣增幅爲百分四十一。至於十個轉口貨品主要來源地則俱比上一年增加，以台灣增幅最巨大，達百分九十九，依次爲韓國增百分七十，日本增百分六十一，法國增百分五十二，中國及美國增幅分別爲百分四十四十三及百分四十一，英國增幅百分三十三，韓國及新加坡增幅同爲二十九，瑞士增幅最細，惟仍有百分十二。

△本港股市復熾熱，成值激增，市價彈升亦強勁，雖以向非爲今年來表現最旺盛的一週，但亦爲近期僅見指數，則不僅創今年來最高紀錄，且亦爲過去兩年以來之最高紀錄，恒生指數輕易的越過一千四百點心理關，收市指數爲一千四百七十一點，全週上升八十九點之多。市價勁升，一則是由於恒生指數有力越過一千四百點關口，刺激部份股市人士心理亢奮性反應，另一方面則是受市場上謠傳收購怡和的消息刺激。

△據本港政府統計處發表臨時統計結果顯示，本年一月份零售業的零售價值估計爲五十九億零七百萬元，比去年一月份下降百分之一，零售量則比去年一月份下降百分之二。但此一比較受到農曆新年日期影響，今年的年初一是二月二十日，而去年則爲二月二日。八四年十一月至八五年一月三個月與對上一年同期比較，零售業零售價值上升百分之七，零售量則上升百分之五。今年一月與去年十二月比較，由於受季節性因素影響，零售價值及零售量分別減少百分之四百及百分之三。但今年一月與去年一月比較，耐用消品零售業的零售價值增加百分之十，零售量則增加百分之七。其他消費品零售業的零售價值及零售量均上升百分之三。衣着、鞋類及有關產品零售價值增加百分之二，但零售量則下降百分之八。燃料的零售價值減少百分之一，零售量上升百分之一。食品，酒類及烟草的零售價值及零售量的增幅最大，均達百分之十四。

△本港部份行業利用近埠散單與製造存貨，支持六成開工率。旬日來各主要工業尋求各種方法支持開工率免降低六成以下。遠洋各綫與近埠散單及利潤單俱被利用，有些大廠中廠添多製造存貨現象，實爲近年罕見，資金積壓固大，生產利潤更爲難得。各廠多寄望多貨新單及時大批湧到，尤望外匯漲價扭轉頹勢，與稍後穗交易會商人順來道單見旺。

△據本港海事署發表統計數字顯示，今年首兩個月遠洋船出口貨量共達二百萬零五千噸，比去年同期增二十三萬四千噸，遠洋船入口貨量則爲四百五十八萬噸，比去年同期減少二十四萬八千噸。今年二月份的出口貨量有九十三萬二千五百一十八噸，比去年同期大增二十二萬六千九百噸。

△今年二月美國廠商新接定單減少四億八千二百萬元，減少幅度爲百分零點二，總值一千九百三十五億四千萬元，其中耐用品定單減少百分一點二，非國防性基本物品增加百分二十七點五，非耐用品定單增百分零點九，是月工廠存貨增加百分零點三，出廠製存貨增加百分零點三，出廠製成品減少百分零點四。

△今年三月下旬美國汽車廠商銷貨增加百分六點九，爲一九七九年同期以來最佳表現。個別計算，佳士拿車廠銷貨額增加百分三十三點六，福特增百分七點九，通用增百分一點二，日商美國本田增百分四十五美國福士增百分四點四，美國車廠則減百分十三。

△據英倫銀行發表最新季報，世界各大國家通貨膨脹表現良好超出意料之外，同時經濟成長彼此差別亦較爲減少，所行金融及財政政策及較能相輔相成。通貨膨脹之所以能夠受制乃受各大工業國家所採用通貨政策促成，一九八四年銀根增長大致均能符合目標，通貨即或未有減少膨脹，起碼亦不再復爲患。

△據西德勞工部稱，三月份未經季節性調整的失業率由二月的二百六十一萬人減少了二百四十七萬元，失業率由二月的百分十五減至百分十。不過復季節性調整的失業人數則由二百三十萬人增三十二萬人。而去年三月份未經調整失業人數爲二百三十九萬，失業率爲百分九點六。

今年來台灣的房屋市場已有逐漸復甦形勢

配合政府激勵措施，預料復甦契機不致太遠了。

房地產業今年能不能復甦，已引起證券界人士的關切。幾家建築業上市公司就現階段房屋實際銷售的狀況分析，對今年房屋市場的逐漸復甦，持著比較樂觀的看法。

房地產業，有人稱爲「火車頭工業」，如果真能復甦，必可望帶動水泥，塑膠，電纜，電器等多種產業的景氣，而最近除了有經濟專家以房地產景氣循環的論點，認房地產業將趨向復甦之外，經建會等政府有關機構，也在研擬有關激勵措施，希望能推動房地產業及整個經濟的景氣復甦。

今年初，原本對房屋市場預期不樂觀的國泰建設公司，經過三個月來的實際銷售及市場調查分析後，目前已持比較樂觀的態度，尤其該公司目前一度遭受十信金融風暴的波及；外界對該公司在房地產市場的動靜也格外關注。

據國泰公司高級職員說，該公司今年一至三月的餘屋銷售比去年同期成長三六％，金額成長二〇％，顯示市場需求已比去年提升，而實際上，第一季餘屋銷售較多的期間，卻在元宵節過後可見客戶受十信及國信事件的影響並不大。

太平洋建設公司也已感受到房地產市場需求增強的跡象，另芝山兩期工地，銷售也有五成左右。

該公司同意市場需求已漸提升的看法，尤其十信、國信事件之後，游資竄動，加以利率的一再下降，使游資對購置資產的興趣大爲提高，譬如汽車銷售激增，就是很好的例子，如果政府確有減免契稅，購置房屋貸款期限延長，利息可抵繳所得稅等優惠措施，相信會更提升市場對房屋的需求。國揚建設公司由於近兩個月來，從在台中推出一個別墅型工程，銷售率約三成五，對市場需求的感應較不明朗，不過，該公司的股票最近異動頻繁，外傳有人有意介入該公司今年的改選，如果真有其事，顯然著眼點也是在於未來房屋市場的發展上。

以目前建築業上市公司對房屋市場的分析與觀察，套一位業者的話：「至少不會再壞了。」如能再配合政府的激勵措施，預料復甦的契機不致太遠。

針織廠織片機的投資

陸續投產代替內地織片

香港毛針織廠投資裝置的織片機，陸續投入生產。今年內能否完全代替中國內地織片，而使輸往美國的毛衫，全部生產在香港完成？這是值得研究的問題。

美國產地來源新規例自本月一日起實施，雖然容許在中國內地生產部分織片的細節仍未澄清。但爲了符合新規例的要求，本港廠家已大量裝置自動化針織機，代替在內地生產織片。

貿易署發言人表示，工商司半月前已就產地來源新規例去信美國，要求解釋具體內容，但目前仍未收到有關答覆，容許多少部分織片在外地製造亦未知曉。但新規例由本月開始生效，本港針織廠商不得不急謀應變方法。

羅氏針織時裝董事羅家駒表示，美國來源新規例對本港針織界無疑是很大的打擊，但他們去年十月已添置了大量自動化織機生產織片，故未有受嚴重影響。

鑑於部分同業無能力購置機器，有些資本雄厚針織廠商甚至多購織機，爲同業生產織片。羅氏針織廠裝置一百五十台全自動織機，但自用的只一百部，其他五十部可替其他廠家生產織片。較早前不少中、小型廠家已對加添新機器表示吃力，因爲全自動的織機主要來自日本，價格約三十萬元左右。

羅氏針織生產的織片成本會較中國內地昂貴，但由於織機是全自動的，每日可生產廿六打織片，從前在中國內地要一兩個星期才織成的現在兩三日便可交貨。目前本港織片除來自這些大廠外，過去亦有一些工廠專門生產織片。近半年來，本港不少廠家已紛紛購置織片機器，其中有全自動的，有半自動的，亦有手搖的，一間生產織機的公司曾於日前表示接到的訂單已有二億元之多。有能力的廠家到目前階段不應再猶豫，應從速添置新機器。

今年第二季輸往美國的羊毛衫及人造纖維毛衫，由織片、縫合以至整個工序在本港完成的，估計比第一季增加一倍以上的數量，換言之，在第二季內本港織片可以代替在中國內地織片百分之五十，這是本港一部分毛針織廠已裝置的全自動、半自動、手搖式織片機已陸續投入生產，預計到了第三季尾，在本港織片將可接近全部代替在中國內地織片了。由於全自動織片機每一台的織片生產比手搖式大卅倍，除了織平針外，還可以「扭繩」及「收花」等隨時調動，靈活運用，尤其是品質提高，可以織高級毛衫，今後在本港的電腦全自動織片機積極推進之下，本港生產的毛衫在設計，款式，品質各方面可以逐漸追上法國及義大利的最高水準。

今年首季本港輸美毛衫數量減少，主要是美國入口紡織品產地來源規例影響。第二季輸美毛衫數量雖然比第一季增加，但估計仍比去年同期減少，因爲本港織片第二季只能代替中國內地織片百分之五十，相信到了第三季，輸美毛衫數量將會明顯增加。

至於本港商家在中國內地投資的毛針織片廠，並非受美國新例影響而完全停頓，因爲新例往不受產地來源，仍可在中國內地進行，換言之國家毛衫織片，在今年首季本港出口的毛衫內，大約有百分之五十受影響，還有百分之五十毛衫是輸往美國的。（關威翔，四月七日）

（規模最大，全港辦理

日本
東京筑波博覽會五天 $3,300
本州東京廸斯尼六天 $3,690
本州廸斯尼樂園八天 $4,390
九州廸斯尼樂園八天 $4,780
鹿兒島南北九州八天 $4,580
以上各團，全部包括遊覽東京廸斯尼樂園，筑波博覽會，並由留學日本青年旅遊專家導遊，盡善盡美。
天天出發，日日有團

韓國北海道
北海道廸斯尼樂園七天 $4,680
韓國日本本州八天 $4,390
韓國四天高級遊 $2,780
全韓國七天高級遊 $4,080
以上各團全部包括遊覽東京廸斯尼樂園，筑波博覽會，並由留學日本青年旅遊專家導遊，盡善盡美。
天天出發，日日有團

日韓台
東京筑波博覽會五天 $3,300
韓國日本本州六天 $3,880
鹿兒島韓國東京九天 $5,980
全韓國超級豪華七天 $4,080
韓國日本台灣九天 $5,280
天天出發，回程停台灣不另收費

美國
夏威夷群島六天 $3,990
美國西海岸八天 $6,950
美國紐約東岸七天 $9,450
羅省三藩市九天 $7,950
溫哥華西雅圖九天 $7,950
由留學美國青年旅遊專家導遊，盡善盡美。
逢星期三及星期六依時出發

台灣
台北故宮六福村四天 $1,780
高雄花蓮日月潭七天 $2,400
台灣環島花蓮園八天 $2,610
全台灣阿里山園九天 $2,820
全程豪華享受，遊遍寶島幽美風光，旅程由北至南，環島一週，由留學台灣青年旅遊專家導遊，盡善盡美。
天天出發，日日有團

泰國·星·印尼
泰國高級豪華遊五天 $2,280
泰國高級豪華遊七天 $2,680
泰國新加坡聯遊六天 $3,680
印尼新加坡聯遊七天 $3,980
住宿全港最靚，包括曼谷CENTRAL HYATT（凱悅大酒店），及芭堤雅之REGENT麗晶大酒店。並非只住一晚靚酒店，其他住四流酒店可比。多晚夜總會，膳食全港最靚。
天天出發，日日有團

星馬泰
星馬關丹豪華團七天 $3,580
星馬超級豪華團七天 $3,580
星加坡探親渡假七天 $3,580
星馬泰超級豪華十天 $4,280
遍遊南洋聯邦全部名勝古蹟，由響滿東南亞，目前爲當地首席導遊之陳君、李君及黃君導遊，講解詳盡，絕無冷場，膳宿全港最靚。
逢星期一、三、六日依時出發

中南
南非東非塞爾
$18,95
高級遊覽節目，非人生
其中，識途老馬，帶
逢星期六

關心團員旅途舒適，服務確實與別不同（有經

報名處：半島遊覽企業有限公

華僑經濟

明年度世界時裝
以印花最流行 設計不斷創新
港工商界及早因應不可

一九八六年世界流行時裝，衣料方面又有新的突破，但以印花為最流行，顯示歐美市場在設計方面不斷創新。本港紡織衣工商界人士非得及早蒐集情報訂購原料與因應生產技術不可。

據台北航信報告：紡拓會設計中心的四位設計師，專程分自米蘭、巴黎、倫敦、紐約、東京等世界流行中心帶來的訊息中，「印花」明顯的已經成為歷年來最強的一個成衣流行風潮，整個流行趨勢充滿了強勁的朝氣。

據設計界分析，八六年的成衣流行趨勢分為三大類：「懷鄉」、「異域」及「新象」。「懷鄉」的靈感來源是現代人逃避生活的壓力，與紓解精神上的苦悶，渴望回歸大自然，重拾田園生活情趣，因而衍生懷鄉情調的服裝，以滿足潛意識中所追尋的安逸與恬適。

這種類型可分為二：一是樸拙粗獷的村野型裝扮，主要色調是藍色、米色及褐色系印花圖案，包括格子、條子、小型印花。例如草履虫、福拉德圖案等。在布料上則以經特殊處理的水手布、牛仔布、手感粗糙的棉、麻織物為主。款式則以大襯衫、粗針毛衣、背心、夾克、寬裙及長短褲等為多。

二、是古樸而富羅曼蒂克情調的服裝，色調以米色及粉彩色調為主，印花圖案多屬大型典雅的花卉。在布料上為富織紋變化與提花效果的棉麻料，蕾絲與繡花的運用也不可或缺，主款式包括女性化的襯衫、洋裝、復古線條的毛衣、拖曳裙等等。

「異域」的靈感來源是因文化交流日益頻繁，不同文化間有強烈的吸引力，處於熱帶的非洲與南美洲一向是冬夏裝最理想的靈感來源，近年來受甘地夫人的被刺及電影甘地傳與印度之旅的影響，印度風味與非洲、南美風味已混合發展出新的趨向。

在色調上以素淨的白色、銀色系或明亮的原色系為主，印花圖案主要是熱帶花卉、原始非洲圖案或色彩華麗的織錦圖案。布料則以棉質紗羅布、提花布、有縐褶效果的薄棉布與印度方格棉布、華麗富光澤的錦緞織物與變色效果等布料為主。款式部份，多種不同質感與圖案的服飾互相搭配的多層次穿著是重點，另外，緊身香腸式長褲與長寬衫、線條修長的長外套、超大尺寸的襯衫相搭配，還有白色尼赫魯式上衣，阿拉伯打褶式燈籠褲、離裝式薄紗裙等也是流行款式。

「新象」的靈感來源，是五十與六十代風味的重現，是本世紀最耀眼的流行主題的延續，但所賦予的新鮮是乾淨俐落、充滿活力與性感，特別強調衣著隨穿著者的隨心所欲的搭配而變化，帶有濃厚的倫敦街頭服飾的風格。

色調上以明亮的原色為主，鮮豔的螢光色系仍持續著，尤其與中性色的搭配更新穎。印花圖案以具繪畫技巧的抽象化圖案、線條式幾何圖案、噴畫效果的點狀印花與盤鴉式藝術圖案為主。布料包括棉、麻、絲等天然纖維，合成纖維如尼龍、賽璐分與醋酸纖維等具光澤的材料又逐漸被使用，此外，尚有薄綢、軟緞等。款式以能表現性感體態為主的緊短式、削肩式或背胸處做重點挖空設計，幾何造型，裁剪線條簡潔等。

設計界指出，不論是「懷鄉」、「異域」或「新象」，這三個主題都以「印花」圖案來烘托出流行趨向，與往年「染色」為主的潮流大不相同，在米蘭、巴黎、倫敦等歐洲成衣流行首府，已明顯地展現出這種潮流，預期在美國市場也將掀起熱潮，成衣外銷業界應注意掌握正確方向，適時拓銷。

台出口上月負成長
當局說刺激投資很迫切
並不同意用匯率貶值來刺激

（台北訊）根據最新統計資料顯示，今年三月份我國出口將出現負成長，進口則正常成長。行政院經建會主任委員趙耀東三日針對此一情況指出，單月的出口負成長並不足憂，但如何刺激當前的投資意願，卻是經建會的重點工作。

趙耀東說，今年的經濟成長是否能達到百分之八點五的目標並不重要，值得重視的是當前投資意願低落，全靠出口支持經濟成長的現象，若不有效改善，將對長期經濟成長不利。

趙耀東說，很多人主張以匯率貶值來刺激出口的作法，他並不同意。趙耀東認為匯率應朝外匯市場合理化改進，而不應動輒以行政手段來干預。

趙耀東在委員會議之後，對當前經濟情勢作背景說明時表示，定額購屋利息自所得稅中扣除的作法，目前正由財政部核算之中，財政部將詳細核算出三十六萬元利息支出免稅與利息支出免稅的稅收損失，如果稅收損失允許範圍內，經建會將再會同財政部提出修法的建議。

至於中美貿易順差問題，趙耀東則告訴來訪的美國參議員和美國電視記者說，我國對美貿易順差問題短期不可能改善。一方面是市場結構問題，另一方面有關美國的軍火、技術服務輸出，均未算在內，如果計算進去，中美貿易順差將可望減少一半以上。

趙耀東還告訴美國友人，日本與美國所造成的順差對美國經濟影響較我國為大，因為日本輸往美國者均為精密電子、汽車、鋼鐵等打擊美國工業的產品，而我國輸往美國的都是一些消費性產品和勞力密集產品，是美國早已不從事生產，或生產已不經濟者，對美國經濟直接打擊較小。

德食品業規模大
每年營業千五百億元
僱工達四十三萬餘人 佔全國工業營業一成一

（特訊）在德國的勞動人口中平均每十五人之中，有一人從事食品製造行業。德國的食業的名氣比起機械、汽車、化學產品及電氣工業雖然略有不如，但出口價卻佔全國工業出口量百分之十二。

據德國農產品推銷協會負責人指出，目前德國是世界四大食品出口國之一，而且一向以精製各式優質優味美食品稱著。德國食品業每年營業額高達一千五百億馬克，業內公司全國約有四千五百多間，僱用工人總數達四十三萬四千人。在德國一般食品公司只屬小型企業，而且大多屬於家族式經營，相比之下，大型企業所佔比例甚小。

目前，德國食品製造業有待進一步的宣傳，以引起大家之關往。現時德國食品產值佔全國工業總營業額百分之十一以上。而在一九八三年，投資於食品及半奢侈品工業的總數約達五十三億馬克。

紐約民間經濟研究會報告指出
西德與英國經濟脫疲翻醒
日本一馬當先指數升九厘

（美聯道瓊社紐約五日電）紐約民間經濟研究會報告說，西德和英國經濟已脫離沉痾，加入日本、澳大利亞和中華民國的行列，一起成長。

美國、法國、加拿大和義大利仍舊疲憊，但是這次報告說，最新的資料強烈顯示，這些世界主要非共工業國家的經濟會繼續擴充。日本繼續一馬當先，其上月領先指標提升年率九％。

這次領先指標是用來預測未來的經濟表現，包括建築執照發放率、工廠訂單等，可顯示未來幾個月景氣狀況的項目。中華民國領先指標上升六％，澳大利亞五％。該研究會說，「英國和西德終於自去年的低迷中復甦，其成長率分別為五％和六％」。

該研究會所追踪的其他主要工業國家，其領先指標成長較緩慢：美國僅上升一％，法國三％，加拿大和義大利四％。

該研究會的哲德勒表示，「雖然有些國家的成長率已告下降，特別是美國，但是幾乎每一個國家的領先指標本身都達到或超過去年最高水平。」

該研究會創立於一九一六年，是由業界支持的非營收研究機構，它在紐約、渥太華和布魯塞爾有三百五十名人員。其會員包括全球五十餘國的三千六百個組織，例如工會、大學、政府機構和公會等。

美國三月份汽車略減產

三月份美國汽車製造商生產汽車七十四萬四千五百九十五輛，較去年同期減少百分之五，主因是福特汽車及美國汽車公司暫時減少生產。福特把兩間廠房暫時關閉，改裝生產新型號的汽車，因此現在的汽車產量減少百分之三十點八。

美經濟增長穩定
平均三點五至四點間

（特訊）芝加哥電：前美國商務經濟事務副部長、現NORTHERN TRUST首席經濟學家里克預測，從現在至一九八六年平均美國經濟增長穩定，幅為百分之三．五至百分之四，而利率則逐漸上升，升幅為二百至二百五十個百分點。

菲律賓總統看好經濟

菲律賓總統馬可斯說，菲律賓經濟現時面對較佳前景，並處於復甦的道路。他說，通脹及利率等影響經濟的因素已經改善。經濟正穩定地轉好，今年可望有正當的增長。八四年的增長為百分之五點五。

馬可斯說，利率今個月下跌至三十厘，去年為四十厘，他預測未來數月為二十厘。他說，去年十月高達百分之六十四的通脹上月下跌至百分之四十，預測到本年底會降至百分之十至十五。

澳鐵礦砂產量 去年九千萬噸

（狄培拉電）礦業資源局在年度評論中說，澳大利亞的鐵礦砂產量估計已在一九八四年增為九千萬公噸，高於一九八三年的七千一百零四萬公噸。

該局說，這項成長正好符合世界鋼鐵生產在一九八三年及一九八四年的回升。在一九八四年期間，澳大利亞鐵與鋼產品的需求成長，這主要反映出消費者耐久財業的成長，以及消費者削減庫存計劃的終結。

該局說，澳大利亞去年的鐵礦砂輸出估計達八千二百九十萬公噸，高於一九八三年的七千四百二十九萬噸。但由於價格下跌，FOB輸出金額反縮減一％而祇達十五億六千萬澳元。

它指出，該國對重要客戶的鐵礦砂輸出多呈成長，例如對日本成長十二％而達五千六百十萬公噸，對中共成長三六％而達四百十萬公噸。但對中華民國的輸出則減少二九％，祇達二百三十萬公噸。

英國公司利潤 去年大幅增長
未派收益多二成四

（倫敦訊）英國中央統計局數字顯示，一九八四年內英國公司利潤連續第二年迅速增長。

去年英國經營北海石油及其他工商業公司，錄得總貿易利潤（不計存貨升值）百分之廿一，而一九八三年北海石油業務利潤按長為百分之廿三，其他公司為百分之十九。

一九八四年第一季度內，經營北海石油公司利潤增長，反映出銷量增加和以英鎊結算的油價上升。其他公司在第二季度錄得最大增長，第四季度稍為放緩，但亦較對上一年同期增長百分之十八。

去年第三、第四季度存貨升值亦頗可觀，但海外收益、租金與非貿易收益無大改變。結果工、商業公司的總收益增長在第四季度約升百分之四，較一年前增長百分之廿二。一九八四年工商公司的收益已增長百分之二十。

一九八四年內公司普通股派息約增長百分之十六，繳交英國入息稅額亦增長百分之十九。年內從油外收獲的利益亦增長百分之九。加上其他方面增長百分之十七，公司的最終可派發利潤為百分之十六。

基於上述數字，八四年內公司的未分派收益較八三年增加百分之廿四。

大馬當局歡迎利率自由化

馬來西亞銀行家表示，他們歡迎中央銀行的建議，讓市場力量去訂定本地銀行貸款的利率。

他們表示，這項計劃會帶來更具競爭性的利率，並且鼓勵更多借貸。

馬來西亞國家銀行行長阿茲斯上週表示，央行正與國際貨幣基金會及世界銀行合作，找出一套讓銀行間有較大競爭的系統。不過他未有詳細說明。

現時馬來西亞商業銀行的貨款借貸利率介乎十一厘二五至十二厘二五。

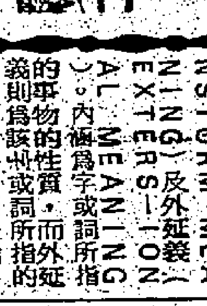
乘客雖增加 利潤卻平淡

（紐約電）華爾街分析家說，雖然乘客運輸有雙位數的升幅，但大多數國內航空公司首季利潤預料會保持不變或降低。

他們表示，乘客運輸增加不能克服收益減少的問題，國內航空公司的利潤最多只能保持八四年首季的一億五千萬美元。

分析家說，三月的航空運輸增加百分之十五。

今樂府



香港第一台（中波）七八三千赫

六時，節目與第二台相同，LINE FROM C3。八時，新聞簡報及天氣報告，「體壇快訊」，「八十年代」，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，繼續「八十年代」，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，城市故事之「淚色入高樓」第一回，卅分，新聞簡報，「朝朝早精神」。十一時，新聞簡報及天氣報告，交通報告，繼續「朝朝早精神好」，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，交通報告，豬牛價格報導，人海實錄之「[illegible]杜鵑」第五回，卅分，新聞簡報，四十分，轉播快活谷賽馬實況。一時，新聞簡報，天氣報告及交通報告，繼續「賽馬實況」。二時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。三時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。四時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。五時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。六時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，十五分，交通報告，「歌曲選播」，風分，新聞簡報，服務五聲道之「搭通天地線」。七時，新聞簡報，「中華五千年」第一〇五回，卅分，新聞簡報，「心理學探討」第十九講。八時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報，繼續「活力五綫譜」。九時，轉播英國廣播電台粵語新聞，十分，繼續「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，錄音播放英國廣播電台粵語新聞節目，廿五分，「日日三分鐘」，卅分，新聞簡報，「檔案十二」第二十講。十一時，新聞簡報，十五分，（與第二台會合）。

香港第二台（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「晨光第一線」，卅分，新聞簡報。七時，新聞簡報，繼續「晨光第一線」，卅分，新聞簡報，四十分，繼續「晨光第一線」。八時，新聞簡報，繼續「晨光第一線」，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，繼續「ALBERT AU區瑞强」，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，繼續「ALBERT AU區瑞强」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報及天氣報告，交通報告，繼續「ALBERT AR區瑞强」，卅分，新聞簡報，「中文歌集」。十二時，新聞簡報，交通報告，繼續「中文歌集」，卅分，新聞簡報，繼續「中文歌集」。一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，「猛碟傳真」，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，交通報告，繼續「猛碟傳真」，卅分，新聞簡報。三時，新聞簡報，交通報告，青春交响曲之「青春大陣仗」，卅分，新聞簡報。四時，新聞簡報，交通報告，青春交响曲之「三個小神仙」，卅分，新聞簡報。五時，新聞簡報，交通報告，青春交响曲之「英國榜」，卅分，新聞簡報，交通報告。六時，新聞簡報，交通報告，「RADIO巡禮」，卅分，交通報告。七時，新聞簡報，繼續「RADIO巡禮」。八時，新聞簡報，音樂人音樂之「日本歌放送」。九時，新聞簡報，「古典精華」。十一時，新聞簡報，十五分，（與第一台會合），海員職位空缺報導，「優悠夜空中」。凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「優悠夜空中」。一時，新聞簡報，繼續「優悠夜空中」，卅分，三更半夜：「第二妻」第十三回。二時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。三時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」。四時，新聞簡報，華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」。五時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」（至六時）。

香港第五台（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，RELAY BBC WORLD SERVICE，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。七時，新聞簡報，「晨光共享」之「時代歌曲及重播每日一曲」，卅分，普通話節目：「地北天南」。八時，新聞簡報，BBC FINANCIAL REVIEW。九時，新聞簡報，繼續「晨光共享」，卅分，「視聽焦點」。十時，新聞簡報，繼續「晨光共享」，卅分，新聞簡報，「商業貿易普通話」第二十二講。十一時，新聞簡報，天氣報告，「小朋友時間」，卅分，新聞簡報，戲曲天地之超短波遊笙歌：廣東省粵劇團來港上演粵劇。一時卅分，新聞簡報，戲曲天地之「京曲」。二時卅分，新聞簡報，「小朋友時間」。三時，新聞簡報，美樂共之「音樂萬花筒」。四時，新聞簡報，民間故事之「銅網陣」第三回，卅分，普通話節目：「地北天南」。五時至凌晨二時卅分，RELAY BBC WORLD SERVICE。凌晨二時卅分，THE END。

人文雙週刊
第一三九期

克里普克之意義論
羅沛霖

（一）（註）按照傳統的意義理論（THEORY OF MEANING），字或詞的意義可劃分為內涵義（INTENSIONAL MEANING）及外延義（EXTENSIONAL MEANING）。內涵為字或詞所指的事物的性質，而外延義則為該字或詞所指的事物之集合。而一通名（COMMON NOUN）或一專名（PROPER NAME）之內涵決定其通名或專名所指的事物之集合。但就近廿年前左右，這種對意義的了解之理論已受到廣泛的批評。較顯著反對傳統之意義論的哲學家有克里普克（KRIPKE），普特南（PUTNAM）等。他們均認為專名及通名並沒有內涵義，故它們所指謂（REFER）之事物亦非由內涵意義所決定。至於如何決定通名及專名所指的事物，他們則提供另一種語言上的因果連鎖關係來解釋如何決定通名及專名所指的事物。但若要進一步了解這新理論對傳統理論之批評及其建立，那麼我們須先要對傳統之意義論有所把握。故現先把傳統之意義理論的重點交待。

照着特南的說法，若我們要把握一通名如「橙」的內涵義（INTENSIONAL MEANING），我們要首先把橙的一切性質指明（SPECIFY）。而所有這些性質之合取（CONJUNCTION）則為橙之內涵義。故內涵即一字詞所指謂之事物的性質。任何一種事物若具有這些性質的合取（CONJUNCTION），則被叫作「橙」。由此可歸結出傳統之意義以內涵來決定通名或專名所指謂之外延（EXTENSION）。此理論亦即以事物之性質為指謂（REFERRING）之標準。其實這種意義理論，早在中世紀時經已出現，一個明顯的例子為洛克（JOHN LOCKE）的理論。他認為一個有意義的名詞（TERM）必定有一抽象之理念（ABSTRACT IDEA）作為基礎來決定何等事物能被此名詞命名之權利。有此抽象之理念則被洛克稱作表象性質（NOMINAL ESSENCE）。如「橙」必定有橙之抽象理念。而任何事物具有此表象性質，始能有權被稱為橙。引申其義，洛克亦認為事物之性質為其指謂之標準，只不過洛克否認在經驗世界中我們能把握事物之真實本性（REAL ESSENCE）而已。故此，若我們問橙是什麼時，答案就是：「橙是如是如是」（ORONGE IS SO AND SO）。「如是如是」亦即是橙之性質之合取（CONJUNCTION OF PROPERTIES OF ORANGE）。那麼，這些性質之合取，即洛克所謂之表象性質（NOMINAL ESSENCE），亦就是現今所謂之內涵義。這由此合取構成之橙之定義。「橙是如是如是」即構成一分析地真之命題。（這種分析命題正影響了近代對內涵義上所引出的分析性（ANALYTICITY）、同義（SYNONYMONS）等概念之討論。）洛克之理論同時亦影響了近代邏輯分析哲學家對意義論的看法。卡納普（CARNAP）亦同樣提倡此等論點。因此他表示一個名詞之概念就是去認定那些事物是屬於這個名詞之外延之標準，故卡納普之意義理論亦同樣是跟隨傳統之意義理論。只不過他們的討論集中在語言上，故以意義取替了理念（IDEA），然其精神卻同出一徹。

受克里普克批評最強烈的是費希格（FREGE）及羅素（RUSSELL）之確定描述詞理論。羅素將專名瞭解成一確定描述詞（DEFINITE DESCRIPTION）之簡寫。雖然描述詞可用作指謂，但當日常我們溝通的時候，我們不會以繁複冗長的描述詞來指謂事物。故很多時我們在溝通上都以專名代之。「亞歷山大大帝的老師」這句確定描述詞就是一個好例子。我們在日常談話中，並不會以這句確定描述詞作指謂之用，我們會以一個專名代之。所以在日常談話時是以亞里士多德作指謂確定描述詞所要指謂之稱目（REFERENT）。但當有人不知道亞里士多德是誰人時，我們就會告訴他他是亞歷山大大帝的老師。所以羅素以為日常的專名（ORDINARY PROPER NAME）是確定描述詞的簡寫。而日常的專名的意義亦即是確定描述詞之意義。這意義亦可被判為內涵意義，因為確定描述詞是可用作判別或標示出專名的稱目的標準。由此亦可引申出羅素的確定描述詞論亦是以性質作為指謂的標準。但羅素的確定描述詞論太嚴格，所以早在克里普克之先，他已受到日常語言哲學家如史陶生（STRAWSON）及索爾（SEARLE）等的批評。索爾（SEARLE）的看法是：若亞里士多德是亞歷山大大帝的老師的簡寫，則它們是同義，則我們可寫成一分析命題。「亞里士多德是亞歷山大大帝的老師」。但若在歷史考究中發現亞歷山大大帝是沒有老師的，那麼按照羅素的分析，亞歷山大大帝沒有老師表示「亞里士多德是亞歷山大大帝的老師」為一錯誤命題（FALSE PROPOSITION）。由此亦引申到亞里士多德專名是沒有指謂的。但一般人都否認亞里士多德沒有稱目。於是索爾結論出若只以一個或多個確定描述詞來決定專名之稱目，便會走入確定描述詞沒有指稱所引致專名沒有指稱的困局。索爾認為若要了解某一專名的指稱並非單就一個或幾個描述詞來確定，因這樣容易引致矛盾命題的產生。確定指謂物應是由一連串或一簇（A CLUSTER OF DEFINITE DESCRIPTION）的描述詞來確定的。只要能滿足到一部份的描述詞就可以決定那事物是否該專名之稱目。但索爾仍然保留着傳統意義論的精神。雖然專名之內涵義並非如羅素所言由一個或幾個確定描述詞的意義組成，但專名仍需要由描述詞確定其稱目。若脫離確定描述詞，始終無法知道那個是專名的稱目。此亦即仍然是與內涵義來決定外延義之理論相同。故克里普克將索爾及史陶生等理論列入傳統的意義論之下。而克里普克的文章亦是集中批評索爾及史陶生的理論。因為他們修補了羅素的理論之不足，而解釋力亦比羅素的理論強。（待續）

註：本節的論點主要是取材自SCHWARTZ S.P. ED：NAMING, NECESSING AND NATURAL KINDS（1977）CORNELL U. P. 之導論。

我所認識的唐君毅先生
劉雨濤

由於中大哲學系系主任是輪流担任的，我們二年級時代，系裏教授推選唐先生担任系主任。在當時中央大學的許多系主任中，唐先生這位系主任，是很有特色的：第一，中大大多數系科的系（科）主任，都是由留學外國，獲有博士、碩士頭銜的教授們担任，只有唐先生沒有留過學，也沒有博士或碩士頭銜。但我們學生很清楚，大家都稱贊唐先生是「土博士」，我們都認為唐先生比好些留過學的教授淵博得多，高明得多。唐先生在文法學院各系科的學生們心目中，享有很崇高的威望。第二，許多系主任是以外國留學生的資格，一步登天就當上了教授和系主任，而唐先生則是從助教、講師、副教授、教授，一步步地提升為系主任的。第三，其他系科的系（科）主任，都是由中大校長決定的，而唐先生担任系主任，却是由系裏教授們推選的。當時，中大哲學系的系主任輪流担任，由系裏教授們推選，的確在中央大學是獨一無二的。唐先生担任系主任以後，在系內、系外與很孚人望。這是因為唐先生已有好幾部有份量的學術著作出版了，唐先生的學術地位已逐漸為學界所承認。唐先生的「道德自我之建立」一書曾榮獲教育部的學術獎。唐先生担任系主任時只有三十五歲，而且已經是正教授了。這在當時國內各大學中，也是很少見的。

唐先生担任系主任期間，聘請了牟宗三先生和許思園先生担任中大哲學系教授。

當時中大哲學系不分專業，只是由學生自己確定學習和研究的方向，大多數同學攻讀西洋哲學，有個別同學攻讀數理邏輯，有少數同學攻讀中國哲學。我從二年級時代起在學術研究上很接近唐先生，或者說，我走的是唐先生的路子。因此四年級時代，我就請唐先生指導我撰寫關於朱熹哲學方面的畢業論文。一九四六年秋至一九四七年夏天，是我和唐先生往來最密切的一個學年，有時到唐先生寓所請教問題，有時或去閒談。這一學年，唐先生担任二年級同學的「中國哲學史」和一年級同學的「哲學概論」。這一學年，也是唐先生在中大哲學系任教的最後一學年。

一九四七年秋天，唐先生的家眷都住在四川成都。一九四六年九月至十一月，成都華西大學哲史系聘請唐先生臨時講學三個月。

一九四七年，是中央大學哲學系「多事之秋」，也是唐先生「多事之秋」。哲學系停聘牟宗三先生和許思園先生教授職務，唐先生為了聲援朋友，憤而離開中央大學。就任江蘇無錫榮德生先生新創立之江南大學教授和教務長職務。唐先生為了侍奉老母和照顧弟妹，一九四七年秋，太師母、唐師母以及唐至中先生等人，都移居到無錫。

唐先生雖然離開中央大學哲學系，但中央大學學校當局及哲學系先生和同學，一致熱忱挽留唐先生。最後達成一項折衷辦法：一九四七年度，唐先生向中央大學請假一年，下一年度再考慮返回中央大學哲學系。

我於一九四七年夏天畢業後，大約有一個多月光景，我經常去拜謁唐先生，或請教或閒談。一九四八年一月八日，我回到四川，以後曾收到過唐先生兩三封覆諭。唐先生移居香港後，就中斷了聯繫，往後唐先生的情況，我就不大清楚了。

我所了解的唐先生的思想體系的形成，經過了四個曲折變化階段，第一個階段，中學時代，唐先生深受太老師迪風先生的影響，服膺孔孟和宋明儒學；第二個階段，唐先生在北京大學哲學系預科讀書時代，一度傾向唯物論，同迪風先生背道而馳，但迪風先生却預言唐先生將來會仍然皈依到孔孟儒學方面來。第三個階段，唐先生在中央大學讀書時代，曾受方東美先生影響，走過「新實在論」的路子。第四個階段，抗日戰爭前後，唐先生逐漸又皈依孔孟和宋明儒學。

唐先生在二十世紀的四十年代，也就是唐先生在中央大學哲學系任教的那些年代，唐先生的哲學思想體系已經定型，也就是進入第四個階段了。拿唐先生自己的話來說，唐先生當時是個「理想主義」者，他的哲學思想就是「理想主義」（IDEALISM）。也就是說，唐先生的哲學思想體系是以孔孟儒學和宋明理學為主體，進而熔冶西方蘇格拉底、柏拉圖、黑格爾、叔本華以來的正統哲學和印度佛學為一爐，從而建立起他自己的哲學思想體系。

最能反映唐先生當時思想面貌和學術成就的是「道德自我之建立」和「人生之體驗」、「心物與人生」三本巨作，以及「宋明理學家之精神略論」、「朱子理氣關係論疏釋」和「泛論陽明學之分流」等重要論文。以上是我對唐先生的一些認識，偵得公諸於世，以饗讀者。

一九八三年二月十六日。

試論左宗棠建設新疆（下）
黃守敬

五為鑄造錢幣方面，左氏陳述回民使用錢幣之紊亂。左氏云：「回民市錢，皆用制錢，漸專用銀而呈色高低，分量輕重，康雜明晰，姦偽日滋，阿古柏竊踞南八城，鑄錢名天罡，式圓如餅，中無方孔，不類錢形。其呈色份量，任意低減，圖世其姦，故市價相權，不能允協，民以為苦。」左氏所施行鑄造錢幣政策則為：「改造錢銀以平市價以利民用。推改造銀錢，宜先製模式較準，一律交官，設府經理，然後私造與贗偽，易於辨認而行使可久遠。臣飭蘭州製造式銅模，交張曜督局，依法試製。鑄銀為錢，用銀片捶成，不須鎔鑄，枚重一錢，外圓內方，輪廓分明，字跡顯朗；大小厚薄如一，與制錢相權，銀為母，銅為子，市廛通用可免虧重輕之患而從新模精巧，由官改造，工速費節，私贗不致混淆，人知寶貨」（註九）。左宗棠命張曜督工製造新銀錢，統一幣制，消滅了姦民走私與私製贗錢的流弊。

六為發展養蠶植桑，製紡絲綿的輕工業，新疆地區原為盛產桑樹，惜未加以發展，左宗棠收復新疆後，大力發展養蠶植桑，教導回民製絲紡綿的輕工業。左氏奏云：「臣通飭（新疆）南北兩路官員，按檢屬境桑株，陸續奏報。統計桑樹八十萬六千餘株，木減川絲。兩年始有微效。據各處呈驗新絲，色潔質韌，衍派委員祁光儒往浙湖州土民，熟習蠶桑者六十名，交委員祝應燾由籍管領，并帶桑秧蠶種及蠶具前來教民栽桑，接枝，種椹，浴蠶，飼蠶，煮繭，繅絲，織造諸法。自安西州敦煌，哈密，吐魯番，闢展，庫倫以至阿克蘇各設局授徒。（回）所以先南路而後北路者，以南疆桑葚頗多，一經移接，使可飼蠶。（回）民動習工作，可收事半功倍之效，由是推之，北路棉織相資，民可使富。即西北諸行國歡攏亦僅之效」（註十）此為左氏建設新疆省治蠶的一大貢獻，亦為其開源政策之一，使發展養蠶植桑到製絲紡綿織輕工業，推動近代中國民族工業的發展，充實漢、回人民的物質生活與新疆省政府的財賦收入，遂而減輕了中央朝廷每歲撥餉新疆省的財政負擔。

三、結論

我們深入探討左宗棠建設新疆事業，會清楚左氏擁有一個精密而完整的新疆發展設計，除了在教育與經濟六項政策論及外，左氏尚鼓勵中原百姓殖民新疆，當時駐守新疆之西征大軍對日用軍需物資需求甚殷，遂使商旅絡繹於途，往來不絕而使貿易大盛。商賈從推銷京津商品到採進新疆土產入京津銷售日增，同時在新疆興辦各類工商業，如開設磨坊，牧場，錢號，辦理存款放款，匯兌，典押等。據記載在新疆省發展的各類工商業，單在省治廸化，便有一百六十七家，每歲之貿易額達一千萬銀元，此外在新[illegible]焉耆，奇古，伊犁，塔城，于闐等地區亦有大批工商業開辦。[illegible]省的商人為左氏委任為官錢局長，官鈔總辦之職甚眾。他們負責辦理中央發放至新疆駐軍之軍餉，由於局面安定，關內（甘肅邊塞玉門關）逃避兵災之回民亦大量回歸，全省一片繁榮景象。同時左氏在新疆施行漢文教育獲得效果，消除漢人與回人間的隔膜，回人稍減其好勇鬥狠之風，漸同化於漢族文化於不覺間。民生穩定，政令通行，新疆省終成我國西北邊防重地，左氏亦應驗了他青年時代曾吟唱過：「置省尚煩他日策」（註十一）的詩句抱負。平心而論，身為清朝的封疆重臣，左宗棠對建設與發展近代中國邊疆地區教育與經濟的貢獻與功績至鉅，他個人的歷史地位是應該肯定並給予適當的評價。（完）

四、注釋

1.—4.清左文襄公宗棠年譜卷九，頁七四六—七四九。
5.譯自IMMANUAL C.Y. HSÜ 徐中約「THE ILI CRISIS：A STUDY OF SINO-RUSSION DIPLOMACY 1871—1879，P.P.194—195。
1.—10.同註4：年譜卷九，頁七五二，卷十，頁八一四—八一六。
11.左文襄公全集（詩集）頁二。

竺道生的生平及著作
陳沛然

一、生平簡介

竺道生，本姓魏，幼年出家，跟隨竺法汰，故改姓竺。巨鹿人（一說彭城人），乃家世仕族，父親為縣令。

竺道生於晉宋時代，其時佛學上有三大思想主流，一是鳩摩羅什所宏揚的「般若」學說，一是僧伽提婆所傳的「毗曇」學說（即小乘一切有部），另一則是曇無讖所宣的「涅槃」學說。竺道生之學問，正是集此三者之大成。

二、遊學簡介

竺道生的遊學，可按其學術活動的情況分為三個階段：

（一）習小乘一切有部──三十歲左右（約公元三九一至三九七年，晉安帝期間），至廬山，見僧伽提婆，與慧遠一起學習一切有部之學說。

（二）習大乘般若中觀學──年約四十（公元四〇一至四〇八年間，仍是晉安帝期間），往長安跟鳩摩羅什，與僧肇、道融、僧叡等同學，習大乘般若中觀理論。更參與翻譯「大品般若經」和「小品般若經」的工作。

（三）鼓吹大涅槃學說──四十歲以後（公元四〇七年，晉安帝期間），由長安南歸，返回建業（即南京），更帶同僧肇之「般若無知論」，大力傳揚涅槃學說，深得宋文帝、名士王弘、范泰、顏延等朝廷中人之讚賞。

竺道生中年，先習小乘實在論者之學說，後再從羅什處學得般若中觀之說。壯年之時，便根據其對「般若」及「涅槃」之了解，把二者結合，提倡「法身」之思想，在涅槃經大本未譯出之前，他獲自創作新說，提出「一闡提皆得成佛」及「頓悟成佛」之說。

當時由於他沒有經典的證據支持，故此受到各僧侶的批評，被斥為異端邪說。結果，約在公元四二八至四二九年（宋文帝期間），接受佛教僧團之戒律處分，被逐，遂前往虎丘，四三〇年，再投居廬山。

而北涼之曇無讖翻譯大般涅槃經，早於公元四二一年全部譯出；不過，譯本傳至南方之時已是四三〇年，道生早在一、二年前被擯，此時正居於廬山。根據曇無讖所譯之四十卷本「大般涅槃經」，文中果有「一闡提皆得成佛」之說。於是，被眾人貶斥之竺道生，轉為被諸僧宗拜之對象。

晚年的竺道生，大力宏揚「大般涅槃經」，於是涅槃宗之說大行其道。公元四三四年冬，竺道生卒於其講經之後。

三、著作

竺道生之著作甚多，但是大多已經散佚不全。現將其篇目列出：

（一）維摩經義疏
（二）妙法蓮華經疏
（三）泥洹經義疏
（四）小品經義疏
（五）善不受報義
（六）頓悟成佛義
（七）二諦論
（八）佛性當有論
（九）法身無色論
（十）佛無淨土論
（十一）應有緣論
（十二）涅槃三十六問（或涅槃三十六門）
（十三）釋八住初心
（十四）欲取泥洹義
（十五）辯佛性義
（十六）竺道生答王衛軍書
（十七）十四科元贊義記

四、現存資料

以上所列，乃竺道生之著作，但大多已經散佚。現存的資料有：

（一）註疏
①妙法蓮華經疏（上下兩卷）
現存於「續藏經」第一五〇冊頁八〇一至八三三。
②注維摩詰經（十卷）
存於「大藏經」第三十八冊頁三二七至四二〇。
③大般涅槃經集解（七十一卷）
存於「大藏經」第三十七冊頁三七七至六一一。

（二）書信
竺道生答王衛軍書
現存於四部叢刊影印本「廣弘明」集卷十八（「大藏經」第五十二冊頁二二八）。
收入「中國佛教思想資料選編」頁二一五至二二六。

（三）傳記
①高僧傳卷第七（竺道生）
存於「大藏經」第五十冊頁三六六至三六七。
收入「中國佛教思想資料選編」頁二二六至二一八。
②道生法師傳第四
存於「出三藏記」卷第十五（「大藏經」第五十五冊頁一一〇至一一一）
③慧琳：龍光寺竺道生法師誄
存於「廣弘明」集卷二十三（「大藏經」第五十二冊頁二六五至二六六）
節錄於「中國佛教思想資料選編」頁二二八。

五、參考資料

①劉貴傑 竺道生思想之研究
一九八四年五月初版（臺灣商務印書館）
②湯用彤 漢魏兩晉南北佛教史（下冊）
第十六章「竺道生」頁四三一至四八四
一九八三年再版（中華書局）
③方立天等編 中國古代著名哲學家評傳（續編二）
方立天著「竺道生」篇頁三四九至三九五。
一九八二年版（齊魯書社）
④石峻等編 中國佛教思想資料選編（第一卷）
「竺道生」篇頁二〇一至二一八。
一九八一年版（中華書局）
⑤勞思光 中國哲學史（第二卷）
「竺道生與涅槃宗」篇頁二七五至二八六。
⑥唐君毅 中國哲學原論（原道篇卷三）
「佛學之工夫論與道生之學」篇
一九七〇年版（新亞研究所，學生書局）

小啓

本刊之專欄「新藝」，因「唐君毅先生逝世七周年」之專輯，故此暫停。下期恢復如常。

本刊編委會啓